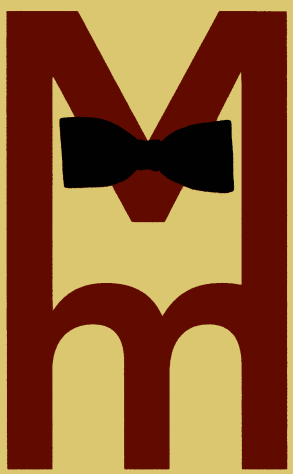
JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA

Diccionario de uso de las mayúsculas y minúsculas

2.ª edición, corregida y aumentada



TREA

José Martínez de Sousa (El Rosal [Pontevedra], 1933) estudió tipografía y fue cajista de imprenta antes de dedicarse a la corrección tipográfica y de estilo en varias editoriales y periódicos. En 1974 publicó su primera obra, el *Diccionario de tipografía y del libro,* al que seguirían otros veinte libros sobre lenguaje, siglas, periodismo, bibliología, lexicografía, redacción y estilo, edición y autoedición, usos y dudas del español actual, entre los que podemos destacar los siguientes: *Dudas y errores de lenguaje, Diccionario de ortografía técnica, Diccionario internacional de siglas y acrónimos, Diccionario de ortografía de la lengua española, Diccionario de redacción y estilo, Manual de edición y autoedición, Diccionario de lexicografía práctica, Pequeña historia del libro, Manual de estilo de la lengua española, Diccionario de edición, tipografía y artes gráficas, Libro de estilo Vocento, Diccionario de bibliología y ciencias afines, Ortografía y ortotipografía del español actual, La palabra y su escritura, Diccionario de usos y dudas del español actual (DUDEA)* y, finalmente, *Manual básico de lexicografía* (los nueve últimos, publicados por Ediciones Trea). Ha dado infinidad de conferencias y cursos sobre cuestiones de lenguaje, edición, traducción, lexicografía, ortografía y ortotipografía, al tiempo que ha publicado contribuciones en otros libros y artículos en periódicos y revistas nacionales y extranjeros. José Martínez de Sousa ha sido presidente de la Asociación Internacional de Bibliología (AIB) (1998-2000) y de la Asociación Española de Bibliología (AEB), de la que actualmente es presidente honorario.

DICCIONARIO DE USO
DE LAS
MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS

José Martínez de Sousa

DICCIONARIO DE USO DE LAS MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS

Ediciones Trea, S. L.

BIBLIOTECONOMÍA Y ADMINISTRACIÓN CULTURAL - 160

Primera edición: febrero del 2007
Segunda edición: mayo del 2010

© José Martínez de Sousa, 2007, 2010

© de esta edición:
Ediciones Trea, S. L., 2007, 2010
María González la Pondala, 98, nave D
33393 Somonte-Cenero, Gijón (Asturias)
Tel.: 985.303.801. Fax: 985.303.712
Correo electrónico: trea@trea.es

Dirección editorial: Álvaro Díaz Huici
Producción: José Antonio Martín
Cubiertas: Impreso Estudio (Oviedo)
Impresión: Gráficas Apel, S. L. (Gijón)
Encuadernación: Encuadernaciones Cimadevilla, S. L. (Gijón)

Depósito legal: As. 1635-2010
ISBN: 978-84-9704-506-3

Impreso en España - Printed in Spain

Todos los derechos reservados. No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su trasmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo por escrito de Ediciones Trea, S. L.

Índice

Prólogo a la primera edición: 11

Prólogo a la segunda edición: 15

Introducción: 17
1. Mayúsculas y minúsculas manuscritas: 17
2. Mayúsculas y minúsculas impresas: 17
3. La evolución de la mayúscula en español: 18
4. La Academia y las mayúsculas: 19.
5. Las mayúsculas en otros autores: 22

PRIMERA PARTE

Mayúsculas y minúsculas: 25
1. Definiciones de *mayúscula* y *minúscula:* 25
2. Las funciones demarcativa y distintiva: 25
2.1. Función demarcativa: 25
2.2. Función distintiva: 27
3. Nombre común y nombre propio: 27
4. Nombre genérico y nombre específico: 28
5. Correferentes: 29
6. Los diversos tipos de mayúsculas: 29
   1. Mayúscula estilística: 29
   2. Mayúscula diacrítica: 29
   3. Mayúscula subjetiva: 30
   4. Mayúscula de proximidad: 30
   5. Mayúscula genuflexiva, reverencial o de respeto: 31
   6. Mayúscula de ornato: 31
   7. Mayúscula de dignidad: 32
   8. Mayúscula de la publicidad: 32
   9. Mayúscula intermedia o intercalada: 32
7. Morfología de la mayúscula: 32

SEGUNDA PARTE

Aplicación de las mayúsculas y minúsculas: 37
1. ***Nombres de personas (antropónimos) y divinidades:*** 37
1.1. NOMBRES DE PERSONAS: 37
   1. Prenombres y apellidos: 37
   2. Sobrenombres: 38

3. Seudónimos: 38
4. Aristónimos y ascetónimos: 38
5. Alias o apodos: 38
6. Agnomentos o cognomentos: 38
7. Alegorías: 39
8. Partículas entre apellidos o nombres: 39
1.1.1. Tratamientos: 39
1. Antenombres: 40
2. Cortesía y respeto: 40
3. Títulos académicos: 41
4. Títulos nobiliarios o de dignidad: 41
5. Cargos y empleos: 41
6. Oficios y profesiones: 42
1.1.2. Antropónimos antonomásticos: 43
1. De nombre propio a nombre común: 43
2. De nombre común a nombre propio: 43
1.2. NOMBRES DE DIVINIDADES Y TÉRMINOS ASIMILADOS: 44
1.2.1. Episodios de la vida de Cristo y de la Virgen: 45
1.2.2. Santos, beatos y venerables: 46
1.2.3. Seres mitológicos y divinidades paganas: 46

2. *Nombres de animales y vegetales:* 47
2.1. TERMINOLOGÍA CIENTÍFICA: 47
2.1.1. Zoología y botánica: 47
2.1.2. Biología: 49

3. *Nombres de cosas:* 50
3.1. EL SISTEMA INTERNACIONAL DE UNIDADES: 50
3.2. TERMINOLOGÍA ASTRONÓMICA: 51
3.2.1. General: 51
3.2.2. Los puntos cardinales: 53
3.2.3. Los vientos: 54
3.3. ORGANIZACIÓN DE LA SOCIEDAD: 54
3.3.1. Organizaciones: 54
3.3.2. Reuniones: 56
3.3.3. Textos: 58
3.3.4. Ciclos educativos y disciplinas: 58
3.3.5. Exposiciones: 59
3.3.6. Deportes y competiciones deportivas: 59
3.3.7. Premios y condecoraciones: 60
1. Premios: 60
2. Condecoraciones: 61
3.3.8. Fiestas: 61
1. Fiestas civiles: 61
2. Fiestas religiosas: 62
3.4. CRONOLOGÍA Y ACONTECIMIENTOS HISTÓRICOS: 63
1. Eras y períodos geológicos: 63
2. Eras históricas: 64
3. Edades históricas: 64
4. Acontecimientos históricos: 64
5. Documentos históricos: 66
6. Días, meses, estaciones, siglos: 66
3.5. MOVIMIENTOS CULTURALES Y POLÍTICOS Y ESTILOS ARTÍSTICOS Y LITERARIOS: 66
3.6. CONCEPTOS RELIGIOSOS: 67
1. Sacramentos: 67
2. Novísimos o postrimerías: 68
3. Virtudes teologales: 68
4. Virtudes cardinales: 68
5. Oraciones: 68
6. Tentaciones del alma: 68
7. Pecados capitales: 68
8. Horas canónicas: 68
9. Objetos religiosos: 68
10. Términos religiosos: 68
11. Coros celestiales: 68
12. Religiones y sus practicantes: 69
13. Órdenes religiosas: 69
14. Órdenes religiosomilitares: 69
15. Dios y el diablo: 69

3.7. TÍTULOS DE OBRAS DE CREACIÓN: 70
1. Libros y folletos: 70
2. Títulos de obras de música, teatro, radio, cine y televisión: 70
3. Títulos de cuadros y esculturas: 70
4. Títulos de colecciones bibliográficas: 71
5. Publicaciones periódicas: 71
6. Libros sagrados: 71
7. Libros cuyo título encierra su contenido: 71
8. *Memoria* y *diario:* 71
3.8. MARCAS REGISTRADAS: 71
3.8.1. Consideraciones generales: 71
3.8.2. Caracteres tipográficos: 77
3.8.3. Nombres de cosas antonomásticos: 77
1. De nombre propio a nombre común: 77
2. De nombre propio a nombre común y propio: 78
3.8.4. Programas: 78
1. Programas informáticos: 78
2. Programas de investigación: 78
3. Programas de radio y televisión: 79
4. Programas políticos: 79
3.9. FUERZAS ARMADAS Y DE POLICÍA: 79
1. Fuerzas armadas: 79
2. Fuerzas de policía: 79
3.10. DOCUMENTOS: 80
3.11. NOMBRES DE LUGAR (TOPÓNIMOS): 80
3.11.1. Consideraciones generales: 80
3.11.2. Topónimos antonomásticos: 84
1. De nombre propio a nombre propio: 84
2. De nombre propio a nombre común: 84
3.11.3. Topónimos urbanos: 85
3.11.4. Establecimientos comerciales (apotecónimos): 86
3.11.5. Denominaciones de origen: 86
3.11.6. Nombres de las variedades de uvas y vinos: 87
1. Variedades de uvas: 87
2. Variedades de vinos: 87
3.11.7. Parques, paisajes, monumentos y patrimonios naturales: 87
3.11.8. Comunicaciones: 88
1. Autopistas y autovías: 89
2. Carreteras: 89
3. Ferrocarriles: 89
4. Barcos, aviones y globos: 89
5. Satélites artificiales: 90
3.12. VARIOS: 90
1. Notas musicales: 90
2. Monedas: 90
3. Razas y gentilicios: 90
4. Idiomas: 90
5. Economía y política: 91

TERCERA PARTE

Diccionario: 93

Bibliografía: 241

Índice alfabético: 243

Prólogo a la primera edición

Este es un libro difícil. Difícil de escribir y muy probablemente difícil de leer y de interpretar. Entre los temas ortográficos, tal vez sea este uno de los más complejos, si no el que más. A veces no resulta fácil ni siquiera sugerir a los lectores cómo deben aplicar la mayúscula. No hay unas reglas lo suficientemente extensas y claras para su aplicación, y cuando las hay deben tenerse en cuenta también las numerosas excepciones. Cada cual está dispuesto a defender las mayúsculas que emplea en un determinado escrito porque cree firmemente que son adecuadas por razones que solo la persona concreta conoce.

El hecho de que la mayúscula sea de aplicación tan subjetiva hace que reducir su empleo a un conjunto de normas claras sea sumamente complejo e inseguro. En cualquier otro aspecto ortográfico es posible configurar un compendio de reglas más o menos coherentes para su aplicación a la escritura (por ejemplo, son complejas la atildación y la puntuación, pero en general se pueden esquematizar porque la subjetividad se reduce mucho), pero esto mismo no es fácilmente aplicable al empleo de las mayúsculas y minúsculas. Y si bien podemos aceptar que la función demarcativa reduce notablemente la subjetividad, ello no puede afirmarse de la función distintiva, que, al basarse en la definición de *nombre propio,* abre un conjunto de posibilidades de interpretación tan amplio como escritores tiene la lengua. Por lo demás, normas para la escritura de la mayúscula que se aplican con más o menos seguridad en determinadas ocasiones pierden esta propiedad y se convierten en dudas recurrentes en otros casos semejantes.

Resultado de esa incoherencia es la inseguridad con que se afronta el estudio y tratamiento de una materia como esta. A estas dificultades vienen a sumarse algunos cambios de cierta importancia introducidos por la Academia en los últimos años. En efecto, ya en la Ortografía de 1999 se apuntaban algunas normas cuyo contenido difería grandemente de lo que se venía practicando. Por ejemplo, en la página 38 dice que se escriben con mayúscula inicial «Los nombres, latinos o no, de los grupos taxonómicos zoológicos y botánicos superiores al género. Ejemplos: *orden Roedores, familia Leguminosas*. Se escribirán con minúscula, en cambio, cuando sean adjetivos (por ejemplo: *animal roedor*) o sustantivos que no signifiquen orden (por ejemplo: *una buena cosecha de leguminosas*)». El DPD05 repite prácticamente esta doctrina, solo que añade, antes del primer ejemplo, «cuando se usen en aposición». Lo mismo es aplicable a las eras y períodos geológicos, como *Cuaternario, Mioceno, Pleistoceno, Jurásico,* de los que dice la Academia que se escriben con mayúscula inicial. Sin embargo, les falta a las dos fuentes una aclaración esencial: esa regla solo es válida en textos científicos (zoológicos, botánicos, geológicos, etcétera), porque fuera de ellos la grafía es con minúscula inicial, incluso usados en aposición. El mismo defecto arrastra el DRAE01, que en cada voz afectada por la norma añade, sin más explicación: «Escr[ito]. con may[úscula]. inicial». Como esta, hay en el DRAE01 un total de 672 indicaciones. Si a ello añadimos las mayúsculas por posición (función demarcativa) y las que el escribiente añada en función distintiva, sean o no adecuadas, el número de mayúsculas aumenta en español de manera desaforada. Si tenemos en cuenta la cantidad, más que regular, de voces de tipo religioso (sobre todo católicas) para las que se pide la mayúscula en las últimas fuentes académicas (en especial el DRAE01 y el DPD05) y las sumamos a las anteriores, ciertamente el panorama de escritura de la mayúscula ha cambiado en los últimos años hasta extremos difícilmente comparables con lo que hasta el presente ha venido siendo la norma general. Tales cambios presuponen un aumento notable en el uso de esta letra, utilizada por algunos simplemente para elevar la categoría del empleo o cargo de las personas en teoría dotadas de cierta dignidad, al parecer no visible si no es con ayuda de la mayúscula.

Por otro lado, la Academia no acaba de facilitar la labor a quienes trabajamos con la lengua en su faceta gráfica o escrita. En efecto, como hemos visto, pide la mayúscula inicial para los grupos taxonómicos zoológicos y botánicos, pero cuando se trata de un sinónimo de ellos no obliga a la mayúscula. Por ejemplo, pide la mayúscula para *Paleozoi-*

co, Mesozoico, Cenozoico y *Cuaternario,* pero no para sus respectivos sinónimos *era primaria* o *paleozoica, era secundaria* o *mesozoica, era terciaria* o *cenozoica* y *era cuaternaria* o *antropozoica.* ¿A qué se debe esta diferencia de criterio? ¿Cómo ha de interpretar el escribiente este vaivén académico en materia tan inestable? Se comprenderá por qué al principio hemos dicho que este es un libro difícil.

El hecho de haber tratado el tema de la mayúscula varias veces y a diversos niveles no reduce significativamente las dificultades que comporta su tratamiento. Según cómo se mire, hasta podría complicarlo, si no fuera porque, salvo pequeños detalles, el autor mantiene sin cambios esenciales sus criterios expresados con anterioridad. Sin embargo, es cierto que en algunos casos concretos se ha ajustado el criterio a una nueva forma de ver las cosas en este terreno. Siendo, como es, una cuestión subjetiva en un porcentaje muy amplio, cualquier tratamiento de la mayúscula y la minúscula corre el riesgo de no acertar con la mejor de las soluciones en un momento determinado. El autor asume el cambio de opinión, pero esto solamente sucede, si acaso, para perfeccionar la doctrina que se expone en la obra y así ofrecer al lector un trabajo más amplio y fiable.

Para tratar de poner ante el lector un análisis de la cuestión que le permita comprender mejor el proceso de colocación de la mayúscula cuando esta se emplea en una palabra que se considera nombre propio, he dividido la obra en tres partes. En la primera, «Mayúsculas y minúsculas», se analiza la tipificación de la materia. En la segunda, «Aplicación de las mayúsculas y minúsculas», ordenada sistemáticamente, se estudian las reglas aplicables, con sus excepciones, para que el lector comprenda el porqué del empleo de la mayúscula. El contenido de esta parte debe justificar y apoyar las soluciones aplicadas en la tercera, el diccionario, donde se recogen un total de 1173 palabras (s. e. u o.) que presentan o pueden presentar alguna dificultad en su escritura. Y si comprometida es la segunda parte, no menos lo es la tercera. En cualquier caso, la mecánica del trabajo en esta tercera parte ha sido la siguiente: la palabra o sintagma ocupa la posición de entrada del artículo lexicográfico. Le sigue una definición sencilla y sin pretensiones, solamente para que se sepa de qué hablamos, a qué sentido se aplica la mayúscula o la minúscula. A continuación se especifica si la palabra o frase en esa acepción concreta se escribe con mayúscula o con minúscula, y seguidamente figuran uno o más ejemplos sacados de la realidad en la medida que ha sido posible. Cuando es necesario se añaden, encabezadas por

este signo: ♦, explicaciones situadas a continuación de la acepción concreta.

En la segunda parte hay algunas remisiones a entradas del diccionario (tercera parte), y en este hay asimismo algunas remisiones a entradas de esa tercera parte. Cuando un artículo lexicográfico consta de una entrada seguida de una palabra o frase en versalitas, indica que la primera es sinónima de la segunda, a la cual remite.

Deseo agradecer la eficaz ayuda proporcionada por algunos amigos atrapados, como yo, entre las garras del uso de la mayúscula. Son Mercedes Polledo, Ana Aguilar, Francisco Ríos, Juan Francisco Crespo Hidalgo, David Aguilar y Josep M. Mestres i Serra, entre otros muchos que incluso sin darse cuenta me han prestado su auxilio. Espero que ellos y otros me ayuden, con sus críticas constructivas, a perfeccionar esta obrita.

Finalmente, quiero agradecer a María-Fernanda Poblet su gentileza al ofrecerse para leer por primera vez el texto original de esta obra y proporcionarme su sólida opinión pormenorizada, la cual he tenido en cuenta en la revisión final del texto.

José Martínez de Sousa

Prólogo a la segunda edición

Tres años han transcurrido entre la primera y la presente edición de este libro, la segunda. Tres años en los que constantemente he puesto a prueba su contenido, porque un libro como este resulta poco normativo si a la hora de aplicarlo se advierten demasiados desajustes entre la teoría y la práctica. A lo largo de estos años he tratado de escudriñar cuáles son las costumbres más arraigadas entre los usuarios de la escritura a la hora de aplicar las mayúsculas y las minúsculas. También he intentado analizar la pertinencia de algunas tomas de postura en relación con el uso de estas clases de letras. Como era de esperar, en algunos casos, muy pocos, he creído conveniente cambiar de opinión para salvar la coherencia interna del sistema de aplicación de mayúsculas y minúsculas. Y no será, el lector lo sabe bien, la última vez que en un libro de estas características se introduzca un cambio de criterio en relación con aspectos menores de la grafía de las palabras aquí consideradas. Sabido es cuán resbaladiza es la doctrina aplicable a este tema. Tampoco se ignora que, salvo con la aplicación de la fuerza de una autoridad que el autor no posee, nada es más inestable que la normativa aplicable. Dicho todo esto, debo añadir que he completado los tratamientos de la materia y al propio tiempo he introducido los mínimos cambios necesarios para el mantenimiento de la coherencia interna de la obra.

A la hora de poner al día y corregir el contenido de esta obra he contado con la ayuda que al respecto me han proporcionado los autores de críticas y recensiones. En este sentido debo agradecer profundamente las siguientes:

En el número 103 de la revista *Puntoycoma,* boletín de los traductores españoles de las instituciones de la Unión Europea, con el título de «Guía de la (letra) capital», sin firma, se dedica un texto amplio a analizar la obra. Me siento identificado con el enfoque y el contenido de esta recensión, que ocupa página y media de la revista (21 × 29,7 cm).

En el número 112 de la misma publicación, bajo el título de «El problema de las mayúsculas iniciales en los textos jurídico-administrativos» (pp. 8-10), Eivor Jordà Mathiasen, del Centro Universitario Estema (Valencia), realiza un estudio de la obra colocándola en paralelo con otras que tratan la misma materia, especialmente las académicas (la Ortografía y el DPD). El trabajo es excelente y ayuda a entender las disparidades que el tratamiento de la Academia conlleva.

El 3 de marzo del 2007, en *La Voz de Galicia* de La Coruña y bajo el título de «Una letra capital, la mayúscula», Francisco Ríos dedica tres cuartos de página a glosar la oportunidad de la publicación de la obra y los problemas con que la Academia tropieza cuando pretende unificar los criterios de actuación y a pergeñar las normas de uso en relación con estas letras.

Sumamente interesante es también la recensión que realiza Jorge Braga Riera (profesor del Centro de Estudios Superiores Felipe II de Madrid), recensión que aprovecho para introducir mayor objetividad y coherencia en la obra (hasta donde ello sea posible). Como en el caso mencionado anteriormente (número 103 de *Puntoycoma*), me siento identificado con el enfoque y el contenido de esta recensión.

A todos ellos, y a aquellos cuyas opiniones no he podido controlar, les agradezco infinitamente el tiempo que me han dedicado, agradecimiento que hago extensivo a Pollux Hernúñez, de la Unión Europea (Bruselas, Bélgica); a María-Fernanda Poblet y Pablo García Guerrero, de Gijón (Asturias), por sus consejos; a Amadeu Pons, de Barcelona, y a Gustavo Patiño Díaz, de Colombia, por sus sugerencias. Finalmente, a Ángel Hernández Mostajo, de Zaragoza, que se leyó la obra y «pescó» las erratas que se nos habían pasado en la primera edición.

José MARTÍNEZ DE SOUSA

Introducción

1. Mayúsculas y minúsculas manuscritas

En la Antigüedad romana se desconocía la minúscula, así que en la escritura se utilizaba solamente la mayúscula o capital. Entre los siglos III y IV comienza a aparecer una forma de letra que se conoce como *minúscula cursiva* y que no se debe a un cambio gradual de la capital romana, sino a una evolución que comienza a advertirse en esa época. Entre las letras llamadas *unciales* (siglos IV y V) aparecen formas minúsculas (como *h, l, q*) mezcladas con las típicamente unciales *(A, D, E, M),* es decir, letras capitales de gran tamaño que a veces aparecían en las inscripciones; las demás eran capitales, o sea, mantenían su figura normal de letra mayúscula. A partir del siglo VI después de Cristo la escritura latina deja atrás su componente romano iniciado en el siglo VI antes de Cristo y evoluciona hacia otros tipos de escrituras que surgirán en el continente europeo, especialmente la escritura carolingia, de letra redondeada y regular obtenida mediante pluma de oca cortada oblicuamente. Esta letra, derivada, al parecer, de la semiuncial, ya dispone plenamente de letras mayúsculas y minúsculas, que se emplean según las reglas de la época (comienza en el siglo VIII) en Francia.

2. Mayúsculas y minúsculas impresas

A partir de fines del siglo XII la escritura carolingia evoluciona hacia la gótica, caligráfica, uniforme, regular y geométrica, constituida por

una letra de rasgos quebrados, angulosos y puntiagudos. Cuando alrededor de 1440 aparece la imprenta, la primera letra empleada en las obras impresas es la gótica, no solo porque esa era la letra utilizada en la copia manual de libros desde el siglo XII, sino porque permitía realizar (y después vender) un libro impreso como si fuera de confección manual. Sin embargo, esta situación duró bien poco, ya que la letra humanística, iniciada en el primer cuarto del siglo XV en Italia, dará lugar al surgimiento de la letra tipográfica de origen romano, especialmente de la mano de Nicolaus Jenson en 1470 (un ensayo de letra romana de Konrad Sweynheym y Arnold Pannartz no tuvo continuidad). En 1495 el calígrafo Francesco Griffo crea en Venecia, por encargo del impresor italiano Aldo Manuzio, una letra romana, la bembo, que marcaría las pautas para la creación de letras tipográficas de este estilo. Esta letra, que posteriormente sirvió de base para otras creaciones a lo largo de la historia (por ejemplo, la garamond y la sabon), sigue aún en vigor y es muy utilizada.

3. La evolución de la mayúscula en español

Glosando la dificultad de escribir la mayúscula teniendo en cuenta la tradición, dice Carnicer (1972: 209-210): «No hay en castellano un criterio estrictamente gramatical [para el empleo de la mayúscula], como existe en la lengua alemana, donde entre otras reglas, en general de claro entendimiento, los sustantivos y palabras sustantivadas se inician con mayúscula, igual que los gentilicios y los adjetivos derivados de nombres propios. Si a falta de reglas de este tipo acudimos a la tradición, nos encontraremos con que no hay continuidad, que tal sería la tradición. Una consulta rápida a ediciones del siglo XVII y siguientes nos permite ver que los criterios han venido variando. Uno de los cambios más notables (y así ha ocurrido en inglés) es el de minusculizar la inicial del sustantivo, frente a lo que, por ejemplo, se advierte en dos ediciones que tengo a la vista, una de Santa Teresa (1622) y otra de Francisco Fabro (1673), donde es muy frecuente el sustantivo con inicial mayúscula. Un siglo después, en el Diccionario de Autoridades de la Academia (1726) encontramos con mayúscula los nombres de profesión (civil, militar y religiosa), así como los gentilicios. A mediados del siglo XIX (Gil y Carrasco, 1844), apenas hay nombres con mayúscula, salvo los propios. El proceso de minusculización se mantiene, con variantes personales, hasta nuestros días». En general se sigue manteniendo la tendencia al uso de la minúscula (gentilicios, adjetivos, nombres de profesión) apuntada por

Carnicer, pero aparece con frecuencia el uso de mayúsculas ajenas a la idiosincrasia del español debido al influjo del inglés. Sin embargo, siguen manteniéndose las características por las cuales el español emplea menos mayúsculas que el alemán y el inglés, pero más que el francés. Por otro lado, la Academia, que es la regidora máxima, ha introducido cambios profundos en la tradición ortográfica (en la medida en que esa tradición exista), aunque no lo parezca en el uso diario. Es cierto que se necesitaba un trabajo de fijación de la grafía de las palabras en lo que respecta a la mayúscula, pero tampoco podía esperarse un viraje conservador tan profundo y notable. En efecto, en la última década la Academia ha introducido las mayúsculas en los puntos cardinales, de tal manera que no solo se escriben con mayúsculas los nombres abstractos de los cuatro puntos principales, sino también los cuatro intermedios y los cuatro siguientes; en los nombres de especies, géneros, familias, órdenes, clases, tipos y reinos de zoología y botánica, así como los de eras o estratos geológicos; en los nombres de conceptos religiosos; en el terreno de la mayúscula de dignidad y de ornato; etcétera. Pese a todo eso, el empleo de la mayúscula en nuestro idioma sigue manteniendo zonas oscuras y otras dudosas, sin duda por falta de un trabajo unitario y clarificador.

4. La Academia y las mayúsculas

La atención de la Academia al buen uso de las mayúsculas no ha sido nunca excesiva. Más bien habría que decir que ha sido escasa desde su fundación. Las reglas que traza en su primera *Orthographía española,* la editada en 1741, son a todas luces insuficientes y en algunos casos curiosas. He aquí un resumen de las normas académicas de 1741 por las cuales se debe escribir mayúscula inicial:

1) al principio de cualquier escrito, capítulo, párrafo o división;
2) después de punto final;
3) los nombres propios, tanto de personas como de animales «en todas sus especies»: de árboles, plantas, metales o minerales, de ciencias y artes, de reinos, provincias, ciudades, villas y lugares, de montes, mares, ríos, fuentes, etcétera;
4) los sobrenombres o apellidos y los renombres o títulos de autoridad, dignidad o fama y también los cargos y empleos honoríficos y los oficios públicos de cualquier calidad;
5) los nombres apelativos o colectivos que significan muchas personas o cosas juntas y unidas de algún modo, como *Religión, Comuni-*

dad, Consejo, Ayuntamiento, Tribunal, Universidad, Colegio, Reino, Provincia, Ciudad y así otros muchos;

6) en poesía se ha de usar letra mayúscula en la que llaman *arte mayor* o *verso heroico* al principio de cada verso, pero en las poesías de arte menor o verso llano solo se ha de poner al principio de cada copla y en donde por el sentido de la oración anteceda punto final, «porque, aunque en lo antiguo se usaba también al principio de cada verso, como en lo heroico, ya el uso ha prevalecido en contrario».

Como se puede observar, se trata de normas que si por un lado resultan insuficientes, por otro hoy serían insostenibles, pese a lo cual la Academia aún aplica algunas o es partidaria de que se mantengan en vigor. Por ejemplo, la mayúscula en los títulos de autoridad, dignidad, fama y también en los cargos y empleos honoríficos y en los oficios públicos de cualquier calidad. Curiosa la norma según la cual se les atribuye mayúscula a los nombres colectivos y esa otra en que se distingue entre versos de arte mayor y versos llanos. Es lo cierto que entonces, como ahora, las normas eran insuficientes y en algunos casos injustificadas.

En 1844 la reina Isabel II oficializa la ortografía académica y encarga a la institución que redacte unas normas claras y suficientes para su enseñanza en las escuelas. La Academia, que ya había editado la *Orthographía española* (nueve ediciones entre 1741 y 1820), pone a disposición de los maestros obras como *Prontuario de ortografía de la lengua castellana* (13 ediciones entre 1844 y 1867) y *Prontuario de ortografía castellana en preguntas y respuestas* (14 ediciones entre 1870 y 1913), además de las ediciones de la *Gramática de la lengua española* (desde 1771) y del *Diccionario de la lengua española* (desde 1780, heredero del *Diccionario de autoridades*), obras académicas en las cuales siempre se han tratado aspectos ortográficos o se han aplicado normas de esta índole. Sin embargo, en la obra de 1913 *(Prontuario de ortografía castellana en preguntas y respuestas),* la cuestión de las mayúsculas ha desaparecido: ni una palabra les dedica la Academia en esa obrita.

En los años cuarenta y cincuenta del siglo pasado la falta de normas, la insuficiencia de las existentes y el desacuerdo entre las fuentes académicas hacen que la Academia trate de poner remedio a la situación y encomiende a su secretario perpetuo, Julio Casares, la redacción de un estudio sobre el estado de la cuestión ortográfica de nuestra lengua. El trabajo de Casares, excelente, dio lugar a un conjunto de normas que se tituló *Nuevas normas de prosodia y ortografía* y fue publicado por la Academia en 1952 con carácter provisional y de modo definitivo el 1 de

enero de 1959, ya con carácter normativo. Y nuevamente las mayúsculas se quedaron en el tintero. Entre los problemas de ortografía de la época, que no eran pocos, no figuraba el uso de las mayúsculas. Las normas para su empleo se encontraban entonces en las páginas de la *Gramática de la lengua española* (a la sazón, la edición de 1959, pp. 469-470). Eran insuficientes y en general seguían lo establecido por la Academia hasta el momento.

En el IV Congreso de Academias de la Lengua Española, celebrado en Buenos Aires en 1964, la Academia recibió el encargo de preparar un folleto que fundiese sus textos de ortografía con las *Nuevas normas de prosodia y ortografía.* En 1969 la Academia publicó el referido folleto con el título de *Ortografía.* En él, el trato dado a las mayúsculas es algo más amplio, pero insuficiente aún. De alguna manera se advierte cierto grado de sumisión a las primeras normas académicas publicadas en la obra de 1741. En otros casos se trata de normas muy discutibles. Abusa aquí la Academia del «se recomienda» cuando en realidad tendría que dar normas concretas, seguras, precisas, con las mínimas dudas para el usuario cuando ello corresponda. En esta edición la Academia recomienda por primera vez en su historia que «en las publicaciones que incluyen listas de términos, no se utilicen mayúsculas, o si así se hace, se mantengan las acentuaciones ortográficas, con el propósito de evitar confusiones en la interpretación de vocablos». Curiosamente, después de que los académicos de 1741 renunciaran a la mayúscula en el principio de cada verso, la Academia de 1969 vuelve a ella y dice que «suele emplearse». La verdad es que no, ni siquiera en esa época. También establece que los sustantivos y adjetivos que formen el título de cualquier obra se escriban con mayúscula, criterio que mantiene en la segunda edición de esta obra. La *Ortografía de la lengua española,* de 1999, pone las cosas en su sitio y establece que solo se escriba con mayúscula la primera letra del título.

En 1999 la Academia publica una nueva ortografía, titulada *Ortografía de la lengua española,* en la que dedica a las mayúsculas mayor espacio y un nuevo tratamiento, esta vez mejor ordenado y expuesto con más claridad. Se puede estar de acuerdo con casi todos sus puntos, pero en algunos o quedan dudas razonables o el tema no está expuesto con la extensión que merece este aspecto particular de la ortografía. El modelo de esta edición le sirve a la Academia para enfocar el asunto en su *Diccionario panhispánico de dudas,* editado en el 2005. Aquí lo trata con mayor extensión y orden y, aunque nunca sea suficiente, clarifica ciertos aspectos del uso de las mayúsculas. ¿Dedicará la Academia alguna vez un tratamiento específico al empleo de las mayúsculas? Sería lo deseable,

dada la subjetividad de la materia, pero no es previsible. Lo reclamarían también, como es lógico, la puntuación, la ortotipografía y otros aspectos ortográficos hoy deficientemente tratados.

5. Las mayúsculas en otros autores

Es frecuente, a lo largo de la historia de la ortografía, que otros autores salgan a la palestra a exponer sus propias normas sobre el uso de las mayúsculas. Por desgracia, la mayor parte de estos trabajos no hacen otra cosa que repetir, cambiando lo necesario para que no se advierta, las normas académicas, y si flacas eran estas, no menos lo son las de quienes solo copian. Por otro lado, no son pocos los autores que, pretendiendo innovar en este terreno, lo hacen mediante aseveraciones que, si aceptables para algunos, son rechazables para la mayoría de los escribientes. La subjetividad del empleo de las mayúsculas lo permite, pero esa misma subjetividad debe tenerse en cuenta para no rebasar la línea del sentido común.

El empleo de la mayúscula ha llamado la atención de algunos especialistas, pero no se puede afirmar que sean demasiados. Uno de los escritores más sensatos a este respecto es Ramón Carnicer en su libro *Nuevas reflexiones sobre el lenguaje* (1972: 209-213). En este trabajo hace un recorrido lúcido y crítico sobre el estado de la materia en su época. No me cabe duda de que su influencia en los demás tratadistas, incluida la Academia, ha sido notable.

Otro autor que también estudia el empleo de la mayúscula superando con creces los textos académicos es José Polo, quien en su *Ortografía y ciencia del lenguaje* (1974: 187-219) expone una serie de criterios de autores que han analizado el tema y los relaciona con los trabajos académicos. Su análisis es innovador y, aunque su obra no ha sido reeditada, su lectura parece obligada aun hoy.

Es también digno de mención el estudio comparativo del uso de la mayúscula en francés y español realizado por Juan Crespo y David Marín Hernández: «El uso de mayúsculas en español y francés», *AnMal Electrónica,* núm. 18 (dic. 2005).

Sin embargo, el trabajo más clarificador en relación con la mayúscula es el que publica la Editorial Espasa-Calpe en 1959 con el título de *Normas para correctores y compositores tipógrafos.* Se trata de un trabajo encargado por la editorial a uno de sus correctores, José Fernández Castillo, quien presenta una «Propuesta» (pp. 9-17), sometida por la editorial al criterio de tres correctores (Antonio Navas Álvarez,

Mariano Blasco Castro y Cristóbal Hernández Rodríguez), quienes, a su vez, elaboran un «Pliego de enmiendas y adiciones» (pp. 25-31) y, finalmente, la editorial requiere la opinión del entonces secretario perpetuo de la Academia, Julio Casares, el cual emite un «Dictamen» (páginas 73-77). El autor de la propuesta presenta una serie de palabras (224) que normalmente son dudosas en relación con la escritura de las mayúsculas, para las que solicita mayúscula o minúscula, según lo que resulte pertinente a su juicio. Este trabajo deja ver un espíritu crítico abierto, amplio, acertado, sin tapujos. La respuesta de los autores del pliego puede resultar chocante a veces por su conservadurismo, pero, mirado con criterio abarcador y libre de apriorismos, sirve para obtener otra visión del asunto. Y si el primero nos sorprendía por su audacia, los autores del pliego, con su «otra visión», nos permiten ver la otra cara que el tema presenta cuando de él se trata en las discusiones de gabinete o taller. A este segundo trabajo da respuesta el primer autor mediante una «Réplica al "Pliego de enmiendas y adiciones"» (pp. 39-70), trabajo inmejorable por su didacticismo, por la claridad de juicio, por el análisis sereno pero certero en relación con el uso de la mayúscula y la minúscula. En el 99 % de los casos, uno está de acuerdo con los criterios de este autor. Por su lado, la intervención de Casares no siempre está a la altura del académico. Por ejemplo, al hablar de la mayúscula inicial en *Café de Fornos, Café de Levante, Café de Puerto Rico,* dice que deben escribirse con minúscula en el genérico, y añade: «Si estos establecimientos, en trance de desaparecer, hubieran de llevar la versal, la reclamarían las cafeterías y los innumerables bares. [Nota al pie: Más de 600 [bares] figuran en la Guía Telefónica de Madrid.] El posible equívoco entre *café,* bebida, y *café,* local, lo evitará el contexto [la cursiva es mía]». En cuanto a la primera parte de esta cita, uno no ve inconveniente en que las cafeterías y los bares, por muy innumerables que sean, lleven mayúscula inicial en el genérico, siempre y cuando den nombre oficial a un establecimiento. ¿Qué importa el número si, salvo en la Guía, no aparecen todos juntos en ningún texto? Sin embargo, aprueba esta mayúscula cuando se trata de *cine* y *teatro: Teatro Real, Teatro Español, Teatro de la Comedia.* ¿Por qué no *Café de Fornos,* etcétera? En cuanto a la segunda parte de la cita, ese razonamiento podría evitarnos el uso de muchas mayúsculas y las dudas consiguientes. El contexto sirve para eso y para mucho más, pero no se tiene en cuenta, tal vez porque en el fondo se teme que el lector no sepa a qué contexto corresponde un concepto ortográfico. Si así no fuera, las mayúsculas sobrarían.

En efecto, las mayúsculas podrían eliminarse de la escritura sin que nada se alterase. Es cierto que, puesto que existen, cumplen una función,

pero el problema a que nos referimos estriba en que esa función está poco clara, muy enrevesada, hoy tanto como en tiempos pasados. Fiarlo todo al contexto es totalmente posible. Pero para ello, naturalmente, habría que explicar muy bien qué se entiende por *nombre propio,* no para colocarle una mayúscula, sino para identificarlo convenientemente. Hubo un tiempo en que el hombre escribió solo con mayúsculas, y se entendió razonablemente bien con sus semejantes. ¿Por qué ahora no con las minúsculas?

Mayúsculas y minúsculas

1. Definiciones de *mayúscula* y *minúscula*

Según el Diccionario de la Academia (DRAE01), la letra mayúscula se define como «La que, a diferencia de la minúscula, tiene mayor tamaño y por lo general distinta forma», y la minúscula, como «La que es menor que la mayúscula y por lo general de forma distinta». Se vale la Academia, para suplir la pobreza y tautología de ambas definiciones, del empleo de cada una de ellas: la mayúscula sirve como inicial de nombres propios, en principio de período, después de punto, etcétera, y la minúscula se emplea normalmente en la escritura, salvo en los casos en que se usa letra mayúscula.

2. Las funciones demarcativa y distintiva

A la hora de aplicar la mayúscula o la minúscula hemos de valernos de ciertas reglas establecidas por la Academia Española, por el uso o por otros autores, y para establecer esas reglas se parte de las funciones demarcativa y distintiva de la lengua.

2.1. *Función demarcativa*

Teniendo en cuenta la función demarcativa, se escribe mayúscula inicial en los siguientes casos:

1. Al comienzo de texto:

El tipo de letra que se escoge para la composición de un libro tiene gran importancia.

2. Después de punto seguido o aparte:

El tipo de letra que se escoge para la composición de un libro tiene gran importancia. Hay que partir de la idea de que el tipo refleja una época de la historia en función del texto...

El tipo de letra que se escoge para la composición de un libro tiene gran importancia.
Hay que partir de la idea de que el tipo refleja una época de la historia en función del texto...

3. Después de exclamación e interrogación cuando ejerzan función de punto:

¿Tiene importancia el tipo de letra que se escoge para la composición de un libro? Para responder a esta pregunta...
¡Claro que tiene importancia! Por esta razón...

4. Después de puntos suspensivos cuando ejerzan función de punto:

Hay que partir de la idea de que el tipo refleja una época de la historia en función del texto... Se entiende que un texto clásico debería componerse con un tipo clásico.

5. Después de paréntesis cuando cierre una oración incidental dependiente:

El tipo de letra que se escoge para la composición de un libro tiene gran importancia (dice un técnico). Hay que partir de la idea de que el tipo refleja una época de la historia en función del texto...

6. Después de dos puntos cuando lo que sigue es independiente de lo que precede a este signo:

Querido amigo: Me es grato comunicarte...

Damas y caballeros: El programa que a continuación...

Dice la Academia: «La escritura normal utiliza habitualmente las letras minúsculas, si bien [...]».

2.2. *Función distintiva*

La aplicación de la función distintiva es mucho más compleja, puesto que para ello es necesario saber con razonable seguridad si nos hallamos ante un nombre común o un nombre propio, se trate de una palabra o de un sintagma. Aquí interviene la noción que de nombre propio tenemos cada uno de los que hemos de aplicar esta distinción para escribir una mayúscula o una minúscula. Probablemente, en algunos casos, tanto valdrá una como otra, y en otros intervendrán consideraciones absolutamente subjetivas, como sucede, por ejemplo, con las mayúsculas científicas y profesionales. En estos casos, la Academia es poco precisa, puesto que, habiéndose llegado a la convención de que fuera de los textos específicos lo que debe emplearse es la minúscula, la Academia pide la mayúscula para infinidad de palabras (más de seiscientas en el DRAE01) meramente por razones de este tipo. Llega incluso a pedir la mayúscula para una palabra que solo se refiere a una dedicación, como *profesor,* de la que dice que a veces actúa de tratamiento: *el Profesor Sánchez,* cuya abreviatura debe ser, según esa fuente, *Prof.* ¿Qué haremos entonces con nombres de empleos, cargos, profesiones, oficios, dedicaciones, etcétera, de bedel para arriba en el ámbito universitario, de soldado para arriba en lo militar, de monaguillo para arriba en lo religioso, de auxiliar para arriba en el mundo de la Administración, el comercio, los oficios, etcétera? ¿Se ha de escribir *Profesor Sánchez* y al mismo tiempo *canciller Kohl, general De Gaulle, rey Juan Carlos I, presidente Zapatero, ministra Fernández de la Vega*?

3. Nombre común y nombre propio

Al escribir las palabras y frases del idioma en función distintiva lo haremos con inicial mayúscula o minúscula según que estemos ante un nombre común o un nombre propio. En definición académica, nombre común es «El que se aplica a personas, animales o cosas que pertenecen a una misma clase, especie o familia, significando su naturaleza o sus cualidades; p[or]. ej[emplo]., *naranja* es un nombre común, que se aplica a todos los objetos que poseen las propiedades de forma, color, olor, sabor, etc[étera]., que distinguen a una naranja de cualquier otra cosa». Según la misma institución, nombre propio es «El que, sin tener rasgos semánticos inherentes, se aplica a seres animados o inanimados para designarlos; p[or]. ej[emplo]., *Antonio, Toledo*». Como se ve, si la primera definición está más o menos clara y puede ser entendida y aplicada por cualquier

hablante, la segunda ya se presenta mucho más compleja y abstrusa. Es esta la primera dificultad con que se tropieza el escribiente a la hora de dirimir si determinada palabra o expresión puede considerarse un nombre propio, y por ende debe escribirse con mayúscula inicial, o bien si se trata de un nombre común, caso en el cual lo escribiría con minúscula.

4. Nombre genérico y nombre específico

En lo que respecta a las denominaciones pluriverbales (aquellas expresiones que constan de más de un término), entendemos por *nombre genérico* aquel que es común a varias denominaciones semejantes, y por *nombre específico,* aquel que es propio de algo y lo caracteriza y distingue de otros. Por ejemplo, en una denominación pluriverbal como *cabo de San Vicente,* la palabra *cabo* es el genérico, y *San Vicente,* el específico, puesto que, como sabemos, existen muchos genéricos semejantes (*cabo de Creus, cabo de Peñas,* etcétera), pero solo un genérico se denomina *San Vicente* (específico). Hay, sin embargo, otras denominaciones en las que ni el genérico ni el específico exigen la mayúscula inicial, puesto que no son nombres propios, sino conceptos (como, por ejemplo, *islas griegas, capital catalana, ríos españoles, cornisa cantábrica, costa levantina,* etcétera), y, por el contrario, en otros casos ambos términos, el genérico y el específico, en conjunto, forman un nombre propio, como *Cabo Cañaveral* (ciudad de los Estados Unidos), *Ciudad Hô Chi Minh* (ciudad de Vietnam), *Sierra Madre, Sierra Leona, Sierras Planas,* todos ellos topónimos. Fuera de los términos geográficos también se dan casos de genéricos y específicos con mayúsculas iniciales en ambos, como *Ministerio de Hacienda, Dirección General de Ganadería, Cafetería Galicia, Hotel Juan Carlos I,* en los que las voces *ministerio, dirección general, cafetería, hotel* son nombres comunes que aquí, en estos ejemplos, adquieren el valor de nombres propios al formar, con los específicos, un término nuevo que se aplica oficialmente a una entidad única.

En muchos casos actúa un nexo (generalmente *de*) entre el genérico y el específico, como en *cabo de Creus, cueva de Altamira, Ministerio de Hacienda, pórtico de la Gloria.* En los topónimos urbanos tal nexo suele desaparecer: *calle (de) Santa Rosalía,* y el mismo camino lleva en las denominaciones de entidades: *Café (de) Gijón, Teatro (de) María Guerrero.* En otros casos, cuando el específico es un adjetivo, tal nexo no existe: *mar Mediterráneo, océano Atlántico, sistema Penibético, golfo Pérsico, lagunas de Ruidera.*

5. Correferentes

Los correferentes o anafóricos (palabras que se refieren a un concepto ya expresado) se escriben con minúscula inicial cuando la segunda referencia es al genérico: *en el citado ministerio* (por el Ministerio de Presidencia, citado antes) *nos remitieron a otra dependencia; la dirección general* (por la Dirección General del Libro y Bibliotecas, citada con antelación) *se ha lavado las manos en el asunto; en el instituto* (el Instituto Cervantes, del que se está hablando). Por el contrario, se mantiene la mayúscula inicial cuando la segunda referencia es al específico: *en Costas opinan que...* (cuando se hace segunda mención de la Dirección General de Costas); *en Sanidad* (o *en Consumo*) *no saben nada...* (cuando se hace segunda mención del Ministerio de Sanidad y Consumo), o bien cuando no hay referencia: *la Academia elige la película ...* (se refiere a la Academia del Cine, no mencionada aún).

6. Los diversos tipos de mayúsculas

1. *Mayúscula estilística.* La mayúscula estilística se aplica a una palabra o frase que ejerce funciones de nombre común, pero que el escritor, por razones de estilo, decide escribir con mayúscula inicial para ponderar el uso particular que hace de este recurso formal de la escritura. Por ejemplo, cuando concede la mayúscula a una profesión o dedicación, como *el Maestro, el Artista, el Amigo*. Es un recurso del que no debe abusarse, sino que, al contrario, ha de emplearse con verdadera excepcionalidad.

2. *Mayúscula diacrítica.* También llamada *mayúscula diferencial,* es la mayúscula inicial que se aplica a una palabra cuando en una de sus acepciones se considera nombre propio, como *la Administración, la Corona, la Iglesia, el Gobierno, el Gabinete, el Ejecutivo, el Estado, el Ejército, el Estatuto, la Constitución, la Revolución, la Bolsa, el Gobierno Militar, el Gobierno Civil, la Junta Militar,* etcétera. Todas estas palabras y sintagmas tienen otras acepciones en las que no son nombre propio. Bien entendido, no obstante, que esta mayúscula sirve para distinguir esas palabras en su acepción propia, según el contexto, de las acepciones comunes que también tienen. Pero la misma teoría no es aplicable a todas las palabras polisémicas. Probablemente estamos ante un grupo más o menos cerrado. Dice la Academia: «En muchos casos, esta mayúscula [la que se aplica a determinados nombres cuando

designan entidades o colectividades institucionales] tiene una función diacrítica o diferenciadora, ya que permite distinguir entre acepciones distintas de una misma palabra», y cita como palabras con mayúscula diacrítica *Iglesia, Ejército* y *Gobierno,* pero algunas más, como las mencionadas antes, gozan de sus mismos méritos. Dice el DPD05 (p. 426): «La mayúscula diacrítica afecta tanto al singular como al plural», y pone este ejemplo: «*Europa es importante para los Gobiernos, pero sobre todo para los ciudadanos*», sacado de *El País*. Pero las demás palabras citadas pueden prestarse a confusión si en determinado contexto no se distingue, mediante la mayúscula, una acepción propia de las correspondientes acepciones comunes. Suele darse esto generalmente con las palabras *Iglesia (las Iglesias cristianas), Administración (las Administraciones de las comunidades autónomas), Gobierno (los Gobiernos europeos), Gabinete (los Gabinetes conservadores), Ejecutivo (los Ejecutivos socialistas), Estado (los Estados americanos), Bolsa (las Bolsas europeas), Sala (las Salas de lo Penal y lo Civil), Parlamento (los Parlamentos democráticos).* El resto de las palabras con mayúscula diacrítica no suelen presentar problemas, por lo que no se aconseja el uso en ellas de la mayúscula diacrítica. No obstante, algunas personas rehúyen estas mayúsculas en las formas plurales. En ese caso se ha de ser coherente y evitar la versal en todas las formas plurales.

Esta excepcionalidad en el empleo de la mayúscula no debe ampliarse a los casos de los nombres apelativos o colectivos «que significan muchas personas o cosas juntas y unidas de algún modo, como *Religión, Comunidad, Consejo, Ayuntamiento, Tribunal, Universidad, Colegio, Reino, Provincia, Ciudad* y así otros muchos» (Academia, 1741). Así, por la sola razón de que se refieran a colectivos no deben escribirse con mayúscula inicial palabras como las mencionadas o *abogacía, judicatura, policía, radio, prensa.*

3. *Mayúscula subjetiva.* Es la mayúscula inicial que se añade a una palabra por el respeto o la admiración que su contenido semántico provoca, al menos en una de sus acepciones. Se trata de mayúsculas impropias, puesto que, objetivamente, no hay razones para escribir esas palabras con mayúscula inicial. Por consiguiente, esta no debe emplearse en palabras como *arte, centro, ciencia, civilización, corona, corporación, destino, diáspora, empresa, entidad, evolución, fisco, generación, humanidad, institución, literatura, nación, naturaleza, papado, patria, poder, potencia, régimen, relatividad, sociedad, técnica.*

4. *Mayúscula de proximidad.* La mayúscula de proximidad se refiere

a la que el escribiente le otorga a una palabra cuyo contenido semántico está muy cercano a su realidad social o geográfica. Es una forma de la mayúscula subjetiva. Por ejemplo, si un habitante del sur de Andalucía habla del Estrecho, lo hace en el contexto del *estrecho de Gibraltar,* por antonomasia *el Estrecho* para un andaluz de la zona, y lo mismo se podría decir de *el Golfo* (de México), *la Bahía* (de Cádiz), etcétera. Otra forma de la mayúscula de proximidad es la que hace referencia a la proximidad semántica de ciertas palabras teniendo en cuenta la profesión o dedicación de quien las utiliza. Así, para un militar las palabras *Patria, Bandera, Brigada, Batallón, Compañía, Cuerpo de Ejército,* etcétera, lo mismo que para un cura *Papa, Arzobispo, Sacerdote, Hostia, Comunión, Eucaristía, Bautismo, Padrenuestro, Misa,* etcétera. En función de la mayúscula de proximidad, un empleado escribirá *la Dirección, la Dirección General, la Gerencia, el Departamento de Explotación y Sistemas, el Departamento de Presupuesto y Control Financiero, el Servicio Jurídico, la Sección de Personal,* etcétera, en lugar de *la dirección, la dirección general, la gerencia, el departamento de explotación y sistemas, el departamento de presupuesto y control financiero, el servicio jurídico, la sección de personal.* Es la exaltación de lo propio. Fácilmente se cae en el uso impropio. Por ejemplo, las mayúsculas que suelen usar los publicitarios en los anuncios de prensa y en los carteles al aire libre suponen un abuso de la mayúscula de proximidad.

5. *Mayúscula genuflexiva, reverencial o de respeto.* Muy cercana a la mayúscula de proximidad está la *mayúscula genuflexiva, reverencial* o *de respeto,* aquella que emplean sobre todo los subordinados cuando se dirigen a sus superiores. Por esa razón, en las relaciones inferior-superior es fácil que aquel se dirija a este con mayúsculas iniciales en el nombre de su cargo, como *Director, Director General, Director Gerente, Gerente, Jefe de Personal, Rector, Ministro, Presidente, Cardenal, Obispo,* etcétera, siendo así que objetivamente todas estas palabras y sintagmas deberían escribirse con minúscula inicial. El DPD05 (p. 426) reconoce este uso: «[...] es muy frecuente que los cargos de cierta categoría se escriban con mayúscula en el encabezamiento de las cartas dirigidas a las personas que los ocupan». El empleo de este tipo de mayúsculas no debería rebasar los límites de una institución, entidad o empresa. Aunque se comprenda el porqué de su uso, este no está gramaticalmente justificado.

6. *Mayúscula de ornato.* Es la mayúscula que se emplea en una o más palabras simplemente porque hace bonito. Escribir *Distinguida Señorita* es mucho más atrayente y alegre que *distinguida señorita.* Estas mayús-

culas no tienen finalidad ortográfica y no deberían utilizarse, sobre todo en libros y periódicos.

7. *Mayúscula de dignidad.* Hay ciertas palabras, como *rey, papa, presidente, alcalde, obispo,* etcétera, que «merecen» una mayúscula inicial por parte del escribiente meramente por la dignidad que percibe detrás de ellas. No está justificada esa mayúscula, aunque la utilicen casi todos los periódicos a causa de la diversidad de lectores a que se dirigen. Por razones de dignidad, no debería escribirse con mayúscula la palabra *papa* si no la lleva también *bedel.*

8. *Mayúscula de la publicidad.* La publicidad es desmedida desde el punto de vista del uso de las mayúsculas. El procedimiento de colocar una mayúscula inicial en cada una de las palabras que forman un mensaje publicitario (sustantivos, adjetivos y en ocasiones hasta tiempos verbales), a veces incluso en artículos, preposiciones y conjunciones, sin valor significativo alguno, hace que el anuncio resulte abrumador y el destinatario no lo valore adecuadamente.

9. *Mayúscula intermedia o intercalada.* No es propia del español la situación de una mayúscula dentro de una palabra, aunque se trate de un compuesto. Por ejemplo, son incorrectas, en español, grafías como *SpaceShipOne* (un vehículo), *SuperMolina, CrediModa, TeleVisión,* etcétera. Estas fórmulas no son idiomáticas en nuestra lengua.

Sin embargo, se dan casos de duda. Por ejemplo, cuáles son las grafías correctas: ¿*Ciberestado, Cíber-Estado* o *cíber-Estado*?, ¿*ciudad-Estado* o *Ciudad-Estado*?, ¿*anti-*OTAN o *Anti-*OTAN? Para justificar *Ciberestado* podríamos ampararnos en la grafía clásica de *Contrarreforma,* siempre escrita así. Pero parece que es preferible considerar que actualmente *Contrarreforma* es una grafía que se ampara en la historia y la tradición, pero que hoy no se imita. Por la misma razón no se escribe en la actualidad *Antiotan* ni *Ciudadestado.* Las grafías preferibles son *anti-*OTAN y *ciudad-Estado,* e igualmente *cíber-Estado.*

7. Morfología de la mayúscula

1. Las letras mayúsculas y minúsculas del español son las siguientes:

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn
Ññ Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz

Si el lector las cuenta, verá que hay 27 letras. Esto no concuerda con lo que dice la Academia en el DPD05 (p. 6), según la cual las letras del alfabeto español son 29, ya que considera como tales la *ch* y la *ll*, que, como el lector sabe bien, no son letras, sino dígrafos. Como los alfabetos solo ordenan letras y nunca dígrafos, las grafías *ch* y *ll* no pueden contarse como letras, lo que hace que el alfabeto español tenga solo 27 letras y cinco dígrafos, *ch, gu, ll, qu, rr,* los cuales se alfabetizan como grupos de dos letras, pero no se tienen en cuenta a la hora de establecer las letras del alfabeto.

2. En cuanto a los dígrafos, ya hemos dicho que son cinco: *ch, gu, ll, qu, rr.* De ellos, todos menos la *rr* pueden ir a comienzo de palabra, caso en el cual la forma mayúscula afecta solo a la primera de las dos letras: *Ch, Gu, Ll, Qu,* salvo que la palabra vaya toda ella escrita con mayúsculas, caso en el cual también las segundas letras de los dígrafos se escriben con mayúscula: *CH, GU, LL, QU.* La *rr,* al no ser inicial de palabra, no puede tener la figura que tienen los demás dígrafos: **Rr,* pero sí puede tener las dos letras con mayúscula en posición interior de palabra: *CARRO.*

3. Las formas mayúsculas de la *i* y la *j* no llevan el punto que sí portan las formas minúsculas.

4. Las letras mayúsculas, al igual que las versalitas, se tildan siempre: *SÁNCHEZ, SÁNCHEZ, Sánchez.*

5. Llamamos *letra versalita* (de *versal,* por la primera letra de cada verso, que antiguamente se escribía sistemáticamente con mayúscula inicial) a la letra mayúscula que tiene el tamaño aproximado de la minúscula. Por ejemplo,

CARRETERA (mayúsculas)

CARRETERA (versalitas)

carretera (minúsculas)

La letra versalita tiene usos específicos en tipografía. Entre ellos, para escribir las siglas en obras con cantidades notables de ellas y en los números romanos de los siglos, milenios y otros casos, así como en los folios prologales de los libros, en las cabeceras de las páginas (folios explicativos), en los apellidos de autores en las bibliografías, etcétera.

6. Aunque cualquier texto, sea una palabra, un sintagma, una línea, un párrafo o más de uno, puede aparecer escrito con todas las letras mayúsculas, eso no es lo normal. Un texto de esta índole escrito con solo

mayúsculas es más difícil de leer y resulta más cansado que el mismo texto escrito con minúsculas y las mayúsculas correspondientes. Por ello la costumbre de escribir palabras o sintagmas totalmente con mayúsculas se suele limitar a los letreros y las firmas de los comercios, a las cubiertas y portada de los libros (aunque cada vez es más habitual ver estos títulos escritos con minúsculas y sus mayúsculas en la propia fuente), las cabeceras de las publicaciones periódicas: *EL PAÍS, LA VANGUARDIA, ABC* (aunque al reproducirlas en otra fuente se escriban con minúsculas y sus correspondientes mayúsculas), las expresiones *CERTIFICA, EXPONE, SOLICITA,* o bien *HACE SABER* (en los bandos), *COMPAÑEROS, CAMARADAS* (en proclamas políticas o sindicalistas). (Lo que sigue a estos textos en mayúsculas comienza con mayúscula inicial: *EXPONE: Que don José de Chozas Galicia...*) Se escriben también con solo mayúsculas (mejor: con solo versalitas) las siglas, de las cuales dice la Academia (DPD05, 422) que «Cuando los acrónimos son nombres propios y tienen más de cuatro letras, solo se escribe en mayúscula la inicial: *Unicef, Unesco*». Si tiene menos, como *ONU, OTAN,* y, por supuesto, si no son pronunciables como voces *(TSH, PCA),* se escriben con mayúsculas (mejor, versalitas). Según la Academia, el acrónimo está formado «por la unión de elementos de dos o más palabras», como *teleñeco,* de *televisión* y *muñeco,* pero «también se llama acrónimo a la sigla que se pronuncia como una palabra», como *OTAN, ovni, sida.* Así, la Academia llama *sigla* «tanto a la palabra formada por las iniciales de los términos que integran una denominación compleja, como a cada una de esas letras iniciales», pero al propio tiempo, como hemos visto, también llama *acrónimos* a las siglas y *siglas* a los siglónimos *(láser, ovni).* Resumiendo (si esto es posible): se consideren acrónimos o siglas, sean legibles como voces o no, no se escriben con todo mayúsculas, sino con versalitas, con objeto de no interferir en la estética de la página de texto. Finalmente, dice la Academia (DPD05, 603): «Las siglas escritas con mayúsculas nunca deben dividirse con guión de final de línea». Una aseveración así no tiene apoyatura técnica. Si un párrafo puede componerse en su totalidad solo con mayúsculas, no cabe duda de que más de una vez se puede presentar la necesidad de partir palabras, con objeto de evitar los desequilibrios espaciales que de lo contrario se producirían. Entonces, si esto es así, ¿por qué no puede dividirse una sigla escrita con mayúsculas o versalitas? La prohibición carece de sentido. Otro aspecto discutible es el establecido por la Academia en el DPD05 (p. 603), según el cual, después de reconocer que las siglas se escriben sin punto, añade: «Solo se escribe punto tras las letras que componen las siglas cuando van integradas en textos escritos enteramente en mayúsculas: *MEMORIA ANUAL DEL C.S.I.C.*». Como se ve, esto choca con

el hecho de que probablemente unas líneas o párrafos antes o después aparecerá la sigla CSIC con su grafía propia, y si aquí leemos [zesík], ¿qué leeremos con la grafía C.S.I.C.? No queda otro remedio que leer *ce, ese, i, ce,* todo lo cual añade un elemento de confusión no justificado. La grafía de las siglas es siempre sin punto.

7. No se debe usar mayúsculas en todas las palabras (no solo sustantivos y adjetivos, sino también, a veces, artículos, preposiciones y conjunciones) que forman un título, sea de libro o de parte de libro o de parte de periódico o revista. Por ejemplo: *Manual de Estilo de la Lengua Española* (y, peor aún, *Manual De Estilo De La Lengua Española*), «El Fin de las Ideologías». Ese uso, impropio del español, es un anglicismo ortográfico.

8. Otros nombres que se aplican a la mayúscula son los de *versal* y *caja alta.* El primero hace referencia a la primera letra de los versos, que antiguamente se distinguía porque se escribía con mayúscula inicial en todos ellos. El segundo hacía referencia a la parte de la caja de componer (de la que los cajistas de imprenta tomaban las letras y demás signos para la formación de los moldes) en que se hallaban las letras mayúsculas (la cuarta parte de esa caja, situada arriba y a la izquierda). Las que se depositaban abajo a derecha e izquierda se denominaban *de caja baja,* es decir, las minúsculas, porque estas se hallaban distribuidas en esa parte de la caja de componer. En el mundo de la tipografía también se llamaba *letra capitular* a la letra mayúscula, especialmente si esta letra mayúscula era la primera de un capítulo o párrafo y tenía figura y tamaño más grandes que las ordinarias. Actualmente se usan poco, aunque la costumbre de emplearlas en esa situación no ha desaparecido.

Aplicación de las mayúsculas y minúsculas

1. Nombres de personas (antropónimos) y divinidades

1.1. *Nombres de personas*

1. *Prenombres y apellidos.* Entendemos por *prenombre* el nombre de pila de una persona, que precede al apellido. Puede ser sencillo *(Juan)* o doble *(Juan Pedro)*. Si es doble, debería llevar guión intermedio *(Juan-Pedro),* como determina la ley española. En cualquier caso, ambos términos se escriben con mayúscula inicial.

Los apellidos son los nombres, uno o más, con que se distinguen las personas de una misma familia. Con alguna frecuencia, una letra se sitúa entre los dos apellidos (en España, ya que en otros países hispánicos, como sucede entre los anglosajones, los apellidos se reducen a uno, mientras que son frecuentes los prenombres dobles). Tal letra se escribe con minúscula *(José Ortega y Gasset, Santiago Ramón y Cajal, Marcelino Menéndez y Pelayo)*. Si en lugar de letra es otra partícula como *de, de la, de los, de las, la,* estas se escriben con minúscula inicial: *Manuel Sánchez de Loayza; Ángel García de los Caños, Ángel María de las Casas*. Sin embargo, si en uno de estos casos es necesario referirse solo al apellido o a los apellidos, sin el prenombre, las partículas acompañan al apellido que se menciona, y la primera (o la única en su caso) se escribe con mayúscula inicial: *De Loayza es una buena persona; el señor De los Caños aún no ha llegado.*

Si en lugar del prenombre se utiliza un nombre hipocorístico como *Paco, Pepe, Mari,* estos también se escriben con la mayúscula inicial.

2. *Sobrenombres.* Los sobrenombres son nombres que, añadidos al de una persona, suelen aludir a un rasgo personal o de su vida y se escriben con mayúscula inicial: *Juana la Loca, Teodosio el Viejo.* Normalmente (salvo los que se forman con la palabra *Magno*) llevan un artículo intermedio después del prenombre: *Fournier el Joven, Isabel la Católica.* Este artículo se escribe siempre con minúscula inicial. El sobrenombre no suele utilizarse aisladamente, a no ser que se identifique con seguridad en virtud del contexto (por ejemplo, *el Sabio* en vez de *Alfonso X el Sabio*).

3. *Seudónimos.* Los seudónimos son los nombres que emplea un escritor o un artista para sustituir completamente al suyo, como sucede en *Apa* (Feliu Elías), *Clarín* (Leopoldo Alas), *Manolete* (Manuel Rodríguez), *Pelé* (Edson Abrantes do Nascimento), *el Pobrecito Hablador* (Mariano José de Larra), *Fernán Caballero* (Cecilia Böhl de Faber), *el Ciego de Tudela, el Anónimo de Lovaina, el Maestro de Flémalle, el Maestro Mateo, el Arcipreste de Hita, el Arcipreste de Talavera.* Se escriben siempre con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos. El artículo *el* se escribe con minúscula inicial, salvo que pertenezca al seudónimo (por ejemplo, en *El Roto,* humorista gráfico español).

4. *Aristónimos y ascetónimos.* Los aristónimos y ascetónimos son seudónimos formados, respectivamente, por un nombre nobiliario o religioso, como *El Conde Kostia* o *Fray Candil.* Si van dotados de determinante, este se escribe con mayúscula inicial si corresponde al seudónimo y con minúscula en caso contrario.

5. *Alias o apodos.* Los nombres que se añaden al de una persona o lo sustituyen se escriben con mayúscula inicial: *el Bizco, la Moños.* Son también alias o apodos los nombres que se relacionan con peculiaridades de una persona y que se añaden al nombre o lo sustituyen, como *la Pasionaria, el Empecinado.* Los artículos de que suelen ir dotados se escriben siempre con minúscula inicial.

6. *Agnomentos o cognomentos.* Son los sobrenombres que alcanza una persona por sus virtudes o defectos. También se aplican a una ciudad por circunstancias o hechos notables. Por ejemplo, *Castilla la Vieja, Sanlúcar la Mayor.* Se escriben con mayúsculas iniciales, como en los sobrenombres, salvo que el cognomento se anteponga al específico: *la inmortal Zaragoza, la imperial Toledo.*

7. *Alegorías.* Los nombres alegóricos se escriben con mayúscula inicial, pues se consideran nombres propios personalizados: *el carro de la Agricultura, la balanza de la Justicia, la lira de la Música.*

8. *Partículas entre apellidos o nombres.* Tanto los nombres y apellidos españoles como los de algunos otros países pueden unirse entre sí mediante ciertas partículas. En español se usan *de, del, de la, de las, de los, la, y.* La grafía de estas partículas suele ser la mayúscula o la minúscula, dependiendo de la lengua. Por ejemplo, en español se escriben siempre con minúscula inicial cuando van entre el nombre y el apellido o entre los dos apellidos: *Joaquín de las Casas, Sánchez de las Casas,* pero se escribe con mayúscula inicial cuando afecta a uno de los apellidos y se escribe aparte: *el señor De la Torre.* Si las partículas son dos, solo lleva inicial mayúscula la primera: *el señor De las Casas.*

En portugués se suelen emplear las siguientes partículas: *da, de, do, das, dos, e,* y se usan más o menos como en español: *el señor Martins dos Santos, el señor Dos Santos.*

En italiano se usan las siguientes: *D', Da, De, Degli, Dei, Del, Della, Di, La, Li, Lo.* Se escriben con mayúscula inicial, incluso en el caso de que la persona que lo porta no sea italiana, salvo *Da,* que solo lleva inicial mayúscula cuando forma parte del apellido, no cuando indique procedencia. Es, por ejemplo, el caso de *Leonardo da Vinci* en comparación con *Laura Da Ponte.*

En neerlandés se usan las siguientes partículas: *de, van, van den, van der, den, ten, ver.* Se escriben con inicial minúscula. La partícula *van* se escribe con mayúscula inicial si pertenece a un belga y con minúscula inicial si corresponde a un neerlandés.

En alemán se usan *von, van, Vom, Am, Zum, Zur.* La partícula *von* se escribe con minúscula inicial en todos los casos. Las demás, como aquí se indica.

En hebreo se usan estas dos partículas: *Bar, Ben,* que se escriben con mayúscula inicial en cualquier posición.

En francés se usan las siguientes: *de* (o *d'*), *du, des, La, Le* (o *L'*). Se escriben con las mismas grafías que aparecen aquí.

1.1.1. Tratamientos

Los tratamientos son las palabras o expresiones que por respeto, cortesía, disposición legal, etcétera, aplicamos a una persona, como *majestad, santidad, excelencia, reverendo, magnífico, señoría,* etcétera. Con

frecuencia les precede *su* o *vuestra: su santidad, vuestra excelencia.* Se escriben siempre con minúscula inicial, pese a la muy extendida costumbre de escribirlos con mayúscula inicial, más por un respeto mal entendido que por razones gramaticales u ortográficas. Normalmente los tratamientos tienen una o más formas gráficas acortadas (abreviaturas), como *S. S. (su santidad), V. E. (vuestra excelencia), Rvdo. (reverendo), Sta. (santa), Srta. (señorita),* etcétera. Las abreviaturas se escriben siempre con inicial mayúscula.

1. *Antenombres.* Los antenombres son los nombres o calificativos que se colocan delante del nombre o calificativo de una persona, como *don (D.), señor (Sr.), fray (Fr.), sor* (no tiene abreviatura), *venerable (V.), beato (B., Bto.), san (S.), santo (Sto.), padre (P.), madre (M.), mosén (Mn.), hermana (H., Hna.), hermano (H., Hno.).* Todas estas palabras deben escribirse con minúscula inicial, salvo cuando se usan en abreviatura. La Academia escribe siempre *Fray* y *San,* con mayúscula inicial, pese a que la norma en el DPD05 (p. 427) dice que se escriben excepcionalmente con mayúscula inicial cuando, «por tradición, se han formado acuñaciones que funcionan como nombres propios», pero si por un lado esa mayúscula no está justificada, por otro resulta que la Academia no hace excepción alguna: en el DRAE01 aplica siempre la mayúscula inicial, cualquiera que sea el personaje a quien se la aplique. Es la grafía que suelen emplear historiadores y tratadistas literarios, pero en textos generales no debe utilizarse, pues no hay ninguna razón objetiva.

Cuando un nombre precedido de antenombre forma parte de una denominación toponímica *(San Diego, Santa Marta)* o de un topónimo urbano *(calle de Santa Isabel de Hungría, calle de San Francisco de Sales, travesía del Beato Diego José de Cádiz)* se escribe con mayúscula inicial. Los antenombres extranjeros usados normalmente en español deben escribirse con la grafía que corresponda en español. En caso de usos esporádicos y circunstanciales, puede respetarse la grafía original.

2. *Cortesía y respeto.* Estos tratamientos se aplican a personas por razones de cortesía o de disposición legal por sus merecimientos, su cargo o su empleo. Normalmente tienen forma abreviativa (aquí entre paréntesis): *alteza (A.), alteza real (A. R.), beato (B., Bto.), beatísimo padre (Bmo. P.), beatitud (B.), eminencia (Em., Em.ª), eminentísimo (Emmo.), eminentísimo y reverendísimo señor (Emmo. y Rvdmo. Sr.), excelencia (E., Exc.ª), excelentísima (Excma.), excelentísimo (Excmo.), excelentísimo señor (Excmo. Sr.), excelentísimo y magnífico doctor (Excmo. y Magfco. Dr.), excelentísimo y magnífico señor (Excmo.*

y Magfco. Sr.), ilustre (I., Il., Iltre.), ilustre señor (Iltre. Sr.), ilustrísimo (Ilmo.), ilustrísimo señor (Ilmo. Sr.), ilustrísimo y reverendísimo doctor (Ilmo. y Rvdmo. Dr.), ilustrísimo y reverendísimo señor (Ilmo. y Rvdmo. Sr.), magnífico (Magfco.), majestad (M.), merced, monseñor (Mons.), muy ilustre doctor (M. I. Dr.), muy ilustre señor (M. I. Sr.), reverencia (R.), reverendísimo (Rvdmo.), reverendo (Rdo., Rvdo.), santidad (S.), santísimo (Smo.), santo (Sto.), señoría (S.ª), señor (Sr.), serenísimo (Sermo.), tú, usted (U., Ud., Vd.), usía (V. S.). Se escriben con minúscula inicial (pero no las abreviaturas, que siempre comienzan con mayúscula). En español también suelen escribirse con minúscula inicial los tratamientos de cortesía de otras lenguas usados en la nuestra: *mister, miss, mistress; madame, monsieur, mademoiselle, maître; signore, signora, madonna, signorina.*

3. *Títulos académicos.* En los medios universitarios suelen emplearse ciertos títulos como *bachiller (B.), diplomado (Dipl.), licenciado (Lic., Licdo.)* y *doctor (Dr.),* que deben escribirse con minúscula inicial, salvo si se expresan en abreviatura. Estas abreviaturas, consideradas de tratamiento, se escriben con mayúscula inicial.

4. *Títulos nobiliarios o de dignidad.* Los títulos nobiliarios, como su nombre indica, se aplican a las personas que poseen un título de nobleza, como *barón, vizconde, conde, marqués, duque, archiduque, príncipe, infante, grande de España, caballero cubierto; patricio, señor, hidalgo, caballero, infanzón, ricohombre, condestable, camarlengo, mariscal; rais, zar, faraón, sultán, delfín, káiser, micado, dux, emperador, rey, reina, soberano, augusto, césar; lady, lord, milady, milord, esquire, gentleman, baronet, sir, dame; landgrave, burgrave, margrave, boyardo, magnate, par, mandarín; efendi, fendi, bey, dato, bajá, mirza, naire.* Se escriben con minúscula inicial. El DPD05 (p. 426) dice que «[...] por razones de respeto, los títulos de los miembros de la familia reinante en España suelen escribirse con mayúscula, aunque vayan seguidos del nombre propio de la persona que los posee, al igual que los tratamientos de *don* y *doña* a ellos referidos: *el Rey Don Juan Carlos, el Príncipe Felipe, la Infanta Doña Cristina*». Entiendo que si por respeto es, el mismo respeto se manifiesta escribiendo *el Rey Don Juan Carlos* que *el rey don Juan Carlos,* y por lo tanto no hay una razón gramatical notable para mantener la mayúscula.

5. *Cargos y empleos.* Las denominaciones de cargos y empleos, cualquiera que sea el tipo, clase o campo de aplicación, se escriben siempre

con minúscula. Dice el DPD05 (p. 426): «También es costumbre particular de las leyes, decretos y documentos oficiales, por razones de solemnidad, escribir con mayúscula las palabras de este tipo [es decir, títulos, cargos y nombres de dignidad]: *el Rey de España, el Jefe del Estado, el Secretario de Estado de Comercio*». Norma semejante se aplica en el Parlamento Europeo desde el año 2001 y se hace extensiva a los encabezamientos de cartas: *Señor Presidente, Señor Diputado, Señora Presidenta, Señor Vicepresidente*. Por supuesto, fuera de estos usos específicos, todos estos nombres se escriben con minúscula inicial.

1) *Empleos militares*. Ejércitos de Tierra y del Aire: *soldado, cabo, cabo primero, cabo mayor, sargento, sargento primero, brigada, subteniente, suboficial mayor, alférez, teniente, capitán, comandante, teniente coronel, coronel, general de brigada, general de división, teniente general, general de ejército [en el Ejército del Aire, general del Aire], capitán general [el rey]*.

Armada: *marinero, cabo, cabo primero, cabo mayor, sargento, sargento primero, brigada, subteniente, suboficial mayor, alférez de fragata, alférez de navío, teniente de navío, capitán de corbeta, capitán de fragata, capitán de navío, contralmirante, vicealmirante, almirante, almirante general, capitán general [el rey]*.

2) *Empleos religiosos:* entre otros, *subdiácono, diácono, tonsurado, sacerdote, presbítero, abad, deán, prior, arcipreste, obispo, arzobispo, cardenal, papa* o *pontífice; canónigo, capellán, vicario, exarca, jerarca, legado, nuncio, pastor, patriarca, prelado, prelado doméstico, primado; misionero, monje, fraile, monja, abadesa, superiora, párroco, coadjutor*.

3) *Empleos de la Administración:* entre otros, *auxiliar, ayudante, bedel, ujier, ordenanza, conserje, oficial, vicesecretario, secretario, secretario general técnico, director, director general, consejero, secretario de Estado, delegado del Gobierno, subdelegado del Gobierno, viceministro, subsecretario, gobernador, ministro, presidente del Gobierno, jefe del Estado; diputado, senador, congresista, representante; notario, juez, magistrado, fiscal; concejal, edil, teniente de alcalde, alcalde*.

6. *Oficios y profesiones*. Son los nombres que se aplican a una persona en razón de su oficio o de la profesión que desempeña, como *albañil, mecánico, maestro de obras, carpintero, cajista de imprenta, tipógrafo, dibujante; ingeniero, abogado, médico, profesor, químico, matemático, estadístico, investigador*. Estos nombres, y cuantos sean semejantes, se escriben con minúscula inicial.

1.1.2. Antropónimos antonomásticos

La antonomasia consiste en utilizar en ciertos casos el nombre propio por el común o el común por el propio. Afecta tanto a los antropónimos o nombres de persona como a los topónimos o nombres de lugar.

1. *De nombre propio a nombre común.* Cuando el nombre propio ocupa el lugar del común, la palabra se escribe con minúscula; se trata siempre, en este caso, de nombres propios que se aplican a una persona por alusión a las cualidades, vicios, virtudes, etcétera, del personaje de que se trate. Esta minusculización se deriva de lo que en lingüística se denomina *derivación impropia* o *implícita* (cuando una palabra desempeña funciones nuevas, distintas de la original) y que Menéndez Pidal consideraba neologismos por *habilitación*. Entre los antropónimos antonomásticos, se escriben con minúscula los siguientes: *acates, adonis, anabolena, anfitrión, argos, automedonte, barrabás, benjamín, caco, celestina, cicerón, cid, circe, cirineo, creso, demóstenes, don juan* o *donjuán, dulcinea, fígaro, fúcar, galeno, galeote, hércules, herodes, isidro, jeremías, job, judas, lazarillo, lázaro, licurgo, magdalena, maritornes, marta, matusalén, mecenas, menegilda, mesalina, mesías, narciso, nerón, perillán, quijote, robinsón, salomón, séneca, sosia, tenorio, venus* y *zoilo*.

2. *De nombre común a nombre propio.* Algunos personajes reciben un nombre especial que se les aplica por antonomasia. Normalmente ocupan su lugar, al menos en algunas designaciones. Se escriben de redondo y con mayúscula inicial: *el Ángel* (san Gabriel), *el Apóstol* (san Pablo, Santiago), *el Doctor Admirable* (Roger Bacon), *el Doctor Angélico* (santo Tomás), *el Doctor de la Gracia* (san Agustín), *el Doctor Irrefragable* (Alejandro de Hales), *el Doctor Seráfico* (san Buenaventura), *el Doctor Sutil* (Juan Duns Scoto), *el Emperador* (Carlos I de España), *el Estagirita* (Aristóteles), *el Libertador* (Simón Bolívar), *el Maestro* (Jesucristo), *el Maligno* (Satanás), *el Mantuano* (Virgilio), *el Mesías* (Jesucristo), *el Padre de las Misericordias* (Dios), *la Palabra* (Jesucristo), *el Poeta* (Homero, Virgilio), *el Precursor* (san Juan Bautista), *el Príncipe de los Apóstoles* (san Pedro), *el Príncipe de las Tinieblas* (Satanás), *el Profeta* (Mahoma), *el Redentor* (Jesucristo), *la Reina Católica* (Isabel I de Castilla), *el Rey Católico* (Fernando V de Aragón), *el Rey Lobo* (Ibn Mardanis), *el Rey Sabio* (Alfonso X), *el Rey Sol* (Luis XIV de Francia), *los Reyes Católicos* (Fernando e Isabel), *los Reyes Magos* (Melchor, Gaspar y Baltasar), *el Roterodamense* (Erasmo de Róterdam), *el Sabio*

(Salomón), *el Salvador* (Jesucristo), *el Sol de Justicia* (Jesucristo), *el Tetragrámaton* (Dios), *el Todopoderoso* (Dios), *el Unigénito* (Jesucristo), *el Vaso de elección* (san Pablo), *el Venusino* (Horacio), *el Verbo* (Jesucristo), *la Virgen* (María, madre de Jesucristo), *la Visitación* (la que hizo la Virgen a santa Isabel).

1.2. *Nombres de divinidades y términos asimilados*

1. Los nombres de divinidades o sustantivos asimilados a esta idea deben escribirse con mayúscula inicial, incluso en el caso de que quien escriba sea ateo. (→ DIOS, 3.ª pte.)

2. En la cultura hispánica suelen escribirse con mayúscula inicial todas las palabras que hacen referencia a Dios, a Cristo y a la Virgen. Así, se escriben con mayúscula inicial palabras como *Cristo, Dios, Jehová, el Todopoderoso, el Creador, el Criador* o *Plasmador, el Excelso, el Espíritu Santo (el Paráclito), la Gloriosa, Jesús, Jesucristo, la Madre (de Cristo, de Dios), María, el Mesías, Nuestro Señor, Nuestra Señora, el Omnipotente, el (Padre) Eterno, el Padre (Eterno), la (divina) Providencia, la (Santísima) Trinidad, la Virgen (María).*

3. Los nombres que complementan el de una persona divina o santa (advocaciones) se escriben con inicial mayúscula, como *Cristo de la Agonía, Jesús del Gran Poder* (Sevilla), *Virgen de la Peña, Virgen de Regla* (Chipiona [Cádiz]), *Virgen de Montserrat* (Barcelona), *Virgen del Pilar* (Zaragoza), *Virgen de las Angustias, Virgen del Rocío* (Almonte [Huelva]). Cuando cualquiera de estas palabras da nombre a una fiesta, se escribe con mayúscula inicial, lo mismo que, por supuesto, cuando actúa de prenombre de una persona, como *Peña, Regla, Montserrat, Pilar, Angustias, Rocío.*

4. En cuanto a los pronombres personales *tú, ti, él, ella, la, le, sí, consigo, vos,* la Academia manda escribirlos con mayúscula inicial cuando se refieren a Dios o a la Virgen, pero no todos los autores están de acuerdo con ello. Fernández Castillo (1959: 16) recomienda usar la minúscula, tal como se hace en las biblias, pero añade que si en una obra lo quieren con mayúscula, suele ir así: *Yo, me, Mí, conmigo; Tú, te, Ti, contigo; Él, le; Este, Ese, Aquel; sí, consigo, mismo, que, cual, quien.* La Ortografía de 1974 (p. 9) dice que, aun no siendo preceptivo, «responde a uso personal frecuente iniciar con mayúscula palabras representativas de seres o conceptos que quien escribe desea destacar por veneración, respeto o énfasis: así, entre católicos, los pronombres *Tú, Ti, Vos, Él, Ella,* referidos a Dios o a la Virgen María; [...]». La OLE99

(p. 38) elimina la no preceptividad y pide la mayúscula para *Tú, Ti, Tuyo, Vos, Él, Ella.* Por su lado, el DPD05 (p. 426) elige estas grafías: *Tú, Ti, Sí, Vos, Él, Ella.* Como se ve, ni siquiera la Academia, en sus obras recientes, llega a ponerse de acuerdo consigo misma en cuanto a los términos afectados por la norma. Para tratar de resolver este problema, tengamos en cuenta la opinión de Fernández Castillo citada y, además, la del DPD05 en el lugar mencionado, donde dice que esto solo rige en textos religiosos, en los que «suelen escribirse con mayúscula, en señal de respeto». Este argumento, la señal de respeto, al que también se hace referencia en la Ortografía de 1974, no debe aducirse para justificar una grafía (el respeto, en efecto, si existe, lo llevan las palabras y las frases, no la grafía de estas). Así pues, dado que no existe una argumentación sólida para mantener esas mayúsculas iniciales y que a veces ya aparecen escritas con minúscula inicial en algunos textos, deben escribirse con esta grafía: *tú nos guías a la mansión celestial; vos sois mi amparo; él nos proteja.*

1.2.1. Episodios de la vida de Cristo y de la Virgen

Los nombres de los episodios o acontecimientos históricos que se relacionan con la vida de Cristo y la Virgen se suelen escribir con mayúscula inicial, especialmente en textos religiosos o destinados a personas religiosas. En textos generales el autor debe elegir un sistema (mayúscula o minúscula) y mantenerlo a lo largo de una obra, a no ser que mantenga el criterio de que no en todos los casos son aplicables las mayúsculas iniciales. Por ejemplo, tal vez opine que expresiones como la *Oración en el huerto, la Presentación en el Templo, la Venida del Espíritu Santo* y alguna otra no merecen la mayúscula inicial en el primero de los respectivos términos. Las demás (y también estas cuando no supongan cambio de criterio) deben escribirse con mayúscula inicial. Por ejemplo, *la Anunciación, la Aparición, la Ascensión, la Asunción, la Candelaria, la (santa) Cena, la Circuncisión, la (Inmaculada) Concepción, la (Purísima) Concepción, el Corpus Christi, el Crucificado, la Crucifixión, el Descendimiento, la Epifanía, la Flagelación, el Hijo (de Dios, del Hombre), la Inmaculada (Concepción), el Nacimiento, la Navidad* (o *Natividad*), *el Niño (Jesús), la Oración en el huerto, la Huida a Egipto, la Pascua, la Pascua Florida, la Pasión, Pentecostés, el Prendimiento, la Presentación en el Templo, la Purificación, la Purísima (Concepción), el Redentor, la Resurrección, la Revelación, el Salvador, la Transfiguración, el Tránsito, el Unigénito, la Venida del Espíritu Santo, la Visitación.* Cuando cual-

quiera de estas palabras da nombre a una fiesta, se escribe con mayúscula inicial, lo mismo que, por supuesto, cuando actúa de prenombre de una persona, como *Candelaria, Epifanía, Presentación, Purificación.*

1.2.2. Santos, beatos y venerables

Los nombres de los santos, beatos y venerables se escriben con mayúscula inicial, pero los títulos que les haya otorgado la Iglesia se escriben con minúscula: san Ambrosio, santo Tomás, beato Almató, venerable Miguel Rua. Estos nombres comunes se escriben con mayúscula inicial cuando, junto con el nombre propio, contribuyen a dar propiedad a una denominación: *iglesia de San Romualdo, calle de San Roque, San Roque (ciudad de Cádiz), día de San Miguel, fiesta de San José Obrero, festividad de San Antón.*

1.2.3. Seres mitológicos y divinidades paganas

1. Los nombres mitológicos comprenden dioses y diosas *(Diana, Sangario, Hera, Zeus, Apolo, Júpiter, Cibeles),* héroes y heroínas *(Heracles, Flogio, Europa, Eutimo),* personificaciones *(Fobo [= Miedo]),* musas *(Calíope, Clío, Polimnia, Euterpe, Terpsícore, Erato, Melpómene, Talía, Urania),* ninfas *(Orseis, Egina, Libia).* En todos estos casos se trata de nombres propios, por lo que la escritura es con mayúscula inicial (salvo en los genéricos *dioses, héroes, personificaciones, musas, ninfas*, que se escriben con minúscula inicial).

2. Se escriben con minúscula inicial todos los sustantivos que encierran idea de conjunto o pluralidad (colectivos). Por ejemplo, *las gracias* o *cárites* (*Eufrósine, Talía* y *Áglae*), *las musas, los hiperbóreos, los dioscuros* (*Cástor* y *Pólux*), *los cíclopes, los gigantes, los argonautas, las ninfas (las náyades, las melíades, las nereidas, las oréades, las aldeides, las hamadríades), los titanes, las titánides.* Tales nombres (los aquí escritos con minúscula inicial) aparecen con mayúscula inicial en obras específicas de mitología, donde tal vez esté justificada, pero no lo está cuando aparecen en obras, trabajos o textos no específicos, donde estos nombres deben escribirse con minúscula inicial.

3. También se escriben con mayúscula inicial los nombres propios de otros dioses (divinidades paganas), como *Zeus, Cibeles, Venus, Apolo* o *Timbreo, Neptuno,* o los nombres que reciben en otras religiones, como *Alá, Odín, Manitú.*

2. Nombres de animales y vegetales

2.1. *Terminología científica*

En el campo de la terminología científica, la Academia, en el DRAE01, pide mayúscula inicial para palabras para las que anteriormente nadie la solicitaba. Debido a esta decisión, en el DRAE01 la Academia dice que se escriben con mayúscula inicial más de trescientos sustantivos (no adjetivos) cuando denominan familias, órdenes, clases, filos, tipos, reinos, dominios y taxones. Concretamente, dice la norma académica en el DPD05 (p. 426): «Se escriben también con mayúscula los nombres de los grupos taxonómicos zoológicos y botánicos superiores al género, cuando se usan en aposición [y siempre como sustantivos, no como adjetivos]: *orden Roedores, familia Leguminosas;* pero estos mismos términos se escriben con minúscula cuando se usan como adjetivos o como nombres comunes: *El castor es un mamífero roedor; Hemos tenido una buena cosecha de leguminosas*». Habría que matizar: puede aceptarse esta mayúscula (aunque no parece muy justificada) en libros didácticos o especializados en la materia, pero en textos no específicos (libros en general, publicaciones periódicas generales, etcétera) debe considerarse correcta la escritura con minúscula inicial en todos los casos (v. 2.1.1-2).

2.1.1. Zoología y botánica

1. Los nombres comunes de zoología y botánica, como *perro, vaca, gato, jurel, bacalao, lagarto, culebra; eucalipto, manzano, castaño, cerezo,* se escriben con minúscula inicial, salvo que estén personificados, como *doña Cabra Loca, don Perro Callejero, el Gato de Cheshire, don Pino Copudo, la señora Castaña.* Se escriben con mayúscula inicial los nombres de animales históricos, literarios o mitológicos, como *Bucéfalo, Babieca, Pegaso, Rocinante, Platero.* Cuando uno de estos nombres propios se aplica en función de derivación impropia, se escribe con minúscula inicial: *este caballo está hecho un rocinante* (por Rocinante, el caballo de don Quijote). También se escriben con mayúscula inicial los nombres de animales protagonistas de relatos radiofónicos, televisivos, fílmicos, de cuentos, tebeos, cómics, etcétera, como *el pato Donald, Dumbo, Snoopy,* o los nombres aplicados a animales en función de nombre propio, como *la vaca Rosita, el gato Mateo, el elefante Trompetín.* Se escriben con minúscula inicial los nombres de razas de animales, como *hereford, spaniel, pequinés, chihuahua, poni, pointer,* etcétera.

2. En los tratados de zoología y botánica es costumbre escribir con mayúscula inicial los nombres de especies, géneros, familias, órdenes, clases, tipos y reinos, así como sus respectivos subgrupos. Como se ha dicho anteriormente, la Academia ha admitido esta costumbre en su Diccionario, donde muchísimas palabras llevan una indicación para que sean escritas con mayúscula inicial en una determinada acepción. Entre las palabras de botánica y zoología afectadas por esta norma (véase antes, párrafo 2.1) podemos considerar las siguientes (la lista no es cerrada): *abietáceo, abietíneo, acalefo, acantáceo, acantocéfalo, acantopterigio, acárido, ácaro, aceráceo, aceríneo, acotiledóneo, acrídido, afanípteros, agaricáceo, aizoáceo, alangiáceo, alga, alismatáceo, amarantáceo, amarilidáceo, amarilídeo, ameba, amiba, amibo, amigdaláceo, anacanto, anacardiáceo, anatiforme, anélido, anfibio, anfineuro, anfípodo, angiospermo, anomuro, anonáceo, anopluro, anseriforme, antozoo, antropomorfo, anuro, apocináceo, ápodo, apterigiforme, aquifoliáceo, aráceo, arácnido, araliáceo, ardeiforme, aristoloquiáceo, aroideo, arquíptero, artiodáctilo, artrópodo, asclepiadáceo, asclepiadeo, ascomiceto, azoláceo, azoleo, baseláceo, batracio, begoniáceo, berberidáceo, berjonláceo, betuláceo, bignoniáceo, bimano o bímano, bitneriáceo, bixáceo, bixíneo, bombacáceo, bombáceo, borragináceo, borragíneo, bóvido, bovino, branquiuro, braquícero, braquiópodo, braquiuro, brevipenne, briofito, briozoo, bromeliáceo, burseráceo, butomáceo, butomeo, buxáceo, cactáceo, cácteo, camélido, campanuláceo, canabíneo, canáceo, caneláceo, cánido, cannabáceo, cannáceo, cantor, caparidáceo, caparídeo, caprifoliáceo, capúlido, carábido, caradriforme, caricáceo, cariocariáceo, cariofiláceo, cariofileo, carnívoro, casuárido, casuariforme, casuarináceo, catarrino, catartiforme, cefalópodo, celastráceo, celastríneo, celentéreo, celomado, celtídeo, cestodo, cetáceo, cicadáceas, cicádido, cicindélido, ciclóstomo, ciconiforme, cigofiláceo, cingiberáceo, cordado, córvido, cotiledóneo, crasuláceo, criptógamo, crisobalanáceo, crisomélido, crucífero, crustáceo, ctenóforo, cuculiforme, cucurbitáceo, culícido, cupresáceo, decápodo, dentirrostro, desdentado, dibranquial, dicotiledóneo, didelfo, dileniáceo, dioscoreáceo, dioscóreo, dipsacáceo, dipsáceo, díptero, dipterocarpáceo, dipterocárpeo, escamoso, escifozoo, escíncido, escómbrido, escrofulariáceo, escuálido, esfenisciforme, esfíngido, espermafito, espongiario, esporozoario, esporozoo, esterculiáceo, estiracáceo, estomatópodo, estrigiforme, estrucioniforme, euforbiáceo, fagáceo, falcónido, falconiforme, fanerógamo, félido, ficoideo, filicíneo, fitoftirio, fitolacáceo, flagelado, foraminífero, formícido, franqueniáceo, fringílido, gádido, galináceo, galliforme, gallináceo, ganoideo, gasterópodo, gecónido, gencianáceo, geraniáceo, gesneriáceo, gimnospermo, globulariáceo, gnetáceo, gramíneo, gruiforme, gunne-*

ráceo, gusano, gutífero, hamamelidáceo, hapálido, hemíptero, hepático, heterómero, heteróptero, hexacoralario, hidropteríneo, himenóptero, hipericíneo, hipocastanáceo, holotúrido, homóptero, hongo, ictérido, iguánido, ilicíneo, insectívoro, insecto, invertebrado, iridáceo, isópodo, isóptero, jazmíneo, juncáceo, lorantáceo, macruro, magnoliáceo, malacopterigio, malpigiáceo, malváceo, mamífero, marantáceo, marsupial, melastomáceo, melastomatáceo, meliáceo, menispermáceo, metazoo, microsporidio, mimosáceo, miriápodo, miriópodo, miristicáceo, mirsináceo, mirtáceo, mixomiceto, molusco, monimiáceo, monocotiledóneo, monotrema, moráceo, moringáceo, múrido, musgo, mustélido, nematelminto, nematócero, nematodo, nepentáceo, netáceo, neuróptero, nictagináceo, nictagíneo, ninfeáceo, octocoralario, octópodo, oleáceo, orobancáceo, orquidáceo, orquídeo, ortóptero, oxalídeo, pájaro, palma, palmáceo, palmípedo, paloma, pandanáceo, pandáneo, papaveráceo, papayáceo, papilionáceo, paquidermo, párido, paseriforme, pasiflóráceo, pasiflóreo, pedaliáceo, pelecaniforme, pentámero, perisodáctilo, pez, pinnípedo, piperáceo, placentario, plantagináceo, platanáceo, platáneo, platirrino, plectognato, pleuronectiforme, plumbagináceo, plumbagíneo, polemoniáceo, poligaláceo, poligáleo, poligonáceo, polipodiáceo, pomáceo, pontederiáceo, porífero, portulacáceo, primate, primuláceo, proboscidio, procordado, prosimio, proteáceo, protozoario, protozoo, psitácida, psitaciforme, pteridofito, pulmonado, punicáceo, quenopodiáceo, quiróptero, radiolario, ramnáceo, rámneo, ranunculáceo, ráyido, reiforme, reptil o réptil, resedáceo, rizófito o rizofito, rizoforáceo, rizofóreo, rizópodo, roedor, rosáceo, rubiáceo, rumiante, rutáceo, salicáceo, salicíneo, salmónido, salsoláceo, santaláceo, sapindáceo, saurio, saxifragáceo, selacio, sindáctilo, sirenio, solanáceo, suido, talofita, tamaricáceo, tardígrado, taxáceo, taxodiáceo, teáceo, teleósteo, tetrabranquial, tetrámero, tetrápodo, tifáceo, timbreo, timeleáceo, tisanuro, trematodo, trepador, trímero, tropeoláceo, tropeoleo, tunicado, ulmáceo, umbelífero, ungulado, urodelo, urticáceo, valerianáceo, verbenáceo, vertebrado, violáceo, vitáceo, vivérrido, yuglandáceo, zancudo, zigofiláceo, zingiberáceo, zodiaco o zodiaco, zoófito, zooftirio.

2.1.2. Biología

Los nombres de las especies biológicas se forman con dos términos denominados *combinaciones binarias* o *binomiales,* ambos latinos o latinizados y escritos con cursiva, el primero con mayúscula inicial y el segundo con minúscula inicial. Por ejemplo, de los dos términos

de *Homo sapiens*, el primero representa el género y el segundo la especie.

3. Nombres de cosas

Los objetos no suelen tener más nombre que el que les corresponde por su naturaleza, y se escriben siempre con minúscula inicial. Por ejemplo, *un cañón, una campana, una espada, un robot,* etcétera, pero si a esos objetos se les ha adjudicado un nombre especial para distinguirlos de cualquier otro objeto igual o semejante, tal nombre se escribe con inicial mayúscula en los sustantivos (por supuesto, de cursiva). Por ejemplo, el cañón *Ordóñez* (La Habana), la campana *Benedicta* (Mónaco), la espada *Tizona,* el robot *Attila.*

3.1. *El sistema internacional de unidades*

El sistema internacional de unidades (abreviado internacionalmente en la forma SI) es un sistema coherente de unidades de medida que en 1960 sustituyó al antiguo sistema métrico decimal. El sintagma *sistema internacional de unidades* se escribe frecuentemente con mayúsculas iniciales: *Sistema Internacional de Unidades.* Resulta curioso que antiguamente se escribiera con minúsculas iniciales el sintagma *sistema métrico decimal,* y aún hoy lo registra así la Academia, como registra *sistema de unidades,* y actualmente se escriba *Sistema Internacional de Unidades.* ¿A qué obedecen las mayúsculas iniciales en este segundo caso? En cumplimiento de sus propias normas ortográficas, los franceses escriben *Le Système international d'unités,* mientras que los ingleses escriben, también en función de sus normas, *The International System of Units.* Sería fácil adjudicar a anglicismo las mayúsculas de nuestra designación, pero creo que en este caso no se trata de anglicismo ni de galicismo. Lo que no tiene fácil explicación es que en español se haya pasado, de la noche a la mañana, del *sistema métrico decimal* al *Sistema Internacional de Unidades,* uno con minúsculas iniciales y el otro con mayúsculas. La querencia por las mayúsculas cuando se presentan casos de duda puede tener mucho que ver aquí. Lo pertinente en este y otros casos semejantes parece ser la grafía con minúsculas iniciales.

En lo que respecta a la grafía de los nombres de unidades, debe tenerse en cuenta que estas tienen dos orígenes principales: palabras derivadas de otras latinas, cuyos símbolos se escriben con minúscula inicial, y otras

derivadas de nombres de científicos notables, cuyos símbolos se escriben con mayúscula inicial. En ambos casos, las palabras de que se derivan estos símbolos se escriben con minúscula inicial. «En francés y en inglés los nombres de unidades comienzan por una minúscula (aunque el símbolo de la unidad comience por una mayúscula), salvo si se encuentra situada al principio de una frase o en un título en mayúsculas» (*Le Système international d'unités, Organisation intergouvernementale de la Convention du Mètre,* 8.ª ed., 2006: 42). Entre las palabras que se escriben con minúscula inicial están las que constan de prefijo, como *yotta (Y), zetta (Z), exa (E), peta (P), tera (T), giga (G), mega (M); kilo (k), hecto (h), deca (da).* También se escriben con minúscula inicial los divisores, tanto las palabras como los símbolos, excepto el correspondiente a *micro,* que se escribe con el signo griego mi (μ). Son los siguientes: *deci (d), centi (c), mili (m), nano (n), pico (p), femto (f), atto (a), zepto (z), yocto (y).*

Los símbolos de unidades pueden escribirse con mayúscula inicial (si se derivan de nombres de científicos notables) o con minúscula inicial en caso contrario (salvo el ohm, que se abrevia con el signo griego omega [Ω]). En algunos casos el símbolo se compone de dos letras (y dos casos de tres letras, el kat y el mol), y entonces la primera es siempre mayúscula y la segunda minúscula. Sus nombres y símbolos son: *ampere (A), becquerel (Bq), candela (cd), coulomb (C), esterorradián (sr), farad (F), grado Celsius (°C), gray (Gy), henry (H), hertz (Hz), joule (J), katal (kat), kelvin (K), kilogramo (kg), lumen (lm), lux (lx), metro (m), mol (mol), newton (N), pascal (Pa), rad (rad), segundo (s), siémens (S), siévert (Sv), tesla (T), volt (V), watt (W), wéber (Wb).*

Hay también unas unidades que se usan junto con el sistema internacional, como *grado (°), minuto (′), segundo (″), unidad atómica de masa unificada (u), electronvolt (eV), tonelada (t), día (d), hora (h), minuto (min), litro* (*L* o *l*). Otras unidades se admiten temporalmente, como *ángstrom (Å), milla náutica* (sin símbolo), *bar (bar), nudo* (sin símbolo). Y, finalmente, otras son unidades admitidas en sectores especializados, como *dioptría* (sin símbolo), *quilate métrico* (sin símbolo), *área (a), text (tex), milímetro de mercurio (mmHg), barn (b).*

3.2. *Terminología astronómica*

3.2.1. General

1. Se escriben con minúscula inicial los nombres de los paralelos *(el paralelo 38),* los meridianos *(el meridiano de Greenwich);* los círculos

imaginarios *(el círculo polar ártico, el círculo polar antártico; el ecuador);* los hemisferios (*el hemisferio septentrional* o *boreal, el hemisferio meridional* o *austral, el hemisferio oriental* o *ascendente, el hemisferio occidental* o *descendente, el hemisferio superior* o *inferior*), las longitudes y latitudes *(la longitud este, la longitud oeste, la latitud norte* o *boreal, la latitud sur* o *austral*); los trópicos *(el trópico de Cáncer, el trópico de Capricornio)* y los polos. La palabra *polo* se escribe siempre con minúscula inicial, pero el específico va con mayúscula inicial cuando da nombre al polo (por ejemplo, *polo Norte, polo Sur*), pero con minúscula cuando es un adjetivo, como en *polo ártico, polo boreal, polo antártico, polo austral.* (→ POLO, 3.ª pte.)

2. Se escriben con minúscula inicial los nombres de las zonas o fajas del universo y los círculos imaginarios del universo, como el *ecuador* y la *eclíptica,* y la misma palabra *universo.* La palabra *zodiaco* se escribe con mayúscula inicial cuando da nombre a una zona del universo, pero con minúscula cuando se refiere a la representación de esta zona. Se escriben también con mayúscula inicial cada uno de los doce signos del Zodiaco, sea en su grafía en español (*Aries, Tauro, Géminis,* etcétera), sea en su forma latina (*Aries, Taurus, Gemini,* etcétera). Cuando estos nombres se aplican a una persona para indicar en qué signo ha nacido, el nombre del signo se escribe con minúscula inicial: *José es escorpión.*

3. Se escriben con mayúscula inicial los nombres de las constelaciones, en español o latín, con sus símbolos, como *Cochero* o *Auriga (Aur), Delfín* o *Delphinus (Del), Fénix* o *Phoenix (Phe), Hidra Hembra* o *Hydra (Hya), León Menor* o *Leo Minor (LMi), Lobo* o *Lupus (Lup), Mosca* o *Musca (Mus), Pez Austral* o *Piscis Austrinus (PsA), Unicornio* o *Monoceros (Mon),* etcétera.

4. Se escriben con mayúscula inicial los nombres de las nebulosas, como *Cabeza de Caballo, Saco de Carbón, Pléyades, Orión.*

5. Se escriben con mayúscula inicial los nombres de estrellas, como *Adara, Antares, Corazón de León, Estrella Polar* o *Estrella del Norte, Sol.* Cuando no se refiere a la estrella, sino a sus efectos, la palabra *sol* se escribe con minúscula inicial, como en *hace un sol tibio; la luz del sol; el sol sale por oriente.* (→ ORIENTE, 3.ª pte.)

6. Se escriben con mayúscula inicial los nombres de los planetas, satélites y cometas. Entre los planetas, *Mercurio, Venus, la Tierra, Marte,* etcétera; la palabra *tierra* se escribe con minúscula inicial cuando no se refiere al planeta, sino a la materia de que se compone el nuestro, como en *se estrelló contra la tierra; esta tierra es buena para la siembra; el arado voltea la tierra.* Entre los satélites, *la Luna, Titania, Oberón,* etcétera; la palabra *luna* se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a las

fases del satélite y a la luz que este refleja del Sol, como *hoy hay luna llena; a la luna de Valencia;* también minúscula inicial en *la luna de miel.* Se escriben asimismo con mayúscula inicial los nombres de los satélites artificiales, como *Gemini 8, Soyuz 26, Salytut 5.* Entre los cometas, *Humason, Halley, Enke, Tempel-Tuttle, Hale-Bopp.*

3.2.2. Los puntos cardinales

En el DRAE01 la Academia ha decidido pedir la mayúscula no solo para los puntos cardinales *norte, sur, este* y *oeste,* sino también para los puntos intermedios *nornoreste, noreste; estenoreste, estesureste; sureste, sursureste; sursuroeste, suroeste; oesuroeste, oesnoroeste; noroeste, nornoroeste.* Resulta difícil convencer al usuario de la lengua de que los puntos cardinales y sus complementarios, tomados en abstracto, se escriben con mayúscula inicial. Habría que empezar por decir qué es el *norte,* el *sur,* el *este* y el *oeste* sin que quedaran dudas. Según el DRAE01, los puntos cardinales son «Cada uno de los cuatro que dividen el horizonte en otras tantas partes iguales, y están determinados, respectivamente, por la posición del polo septentrional, el Norte; por la del Sol a la hora de mediodía, el Sur; y por la salida y puesta de este astro en los equinoccios, el Este y el Oeste». Es decir, que los puntos cardinales son eso, puntos que dividen el horizonte en cuatro partes iguales. Como se ve, nada que tenga extensión o entidad. Nada que pueda fijarse de otra manera que no sea señalando un punto o indicando una dirección. Pero no se conforma la Academia con pedir mayúscula inicial para estos cuatro puntos. También la pide para los doce puntos intermedios, como el noroeste y el suroeste, y además los puntos intermedios entre otros dos, como el sursuroeste (entre el sur y el suroeste). Y si hubiera nombres para designar las situaciones intermedias entre cualesquiera de estos puntos, también irían escritos con mayúscula inicial si hemos de seguir este procedimiento. La Academia nunca había establecido la necesidad de escribir con mayúscula inicial todas estas palabras. La primera vez que se refiere a ello es en la OLE99, y lo hace de forma bien confusa: «[Se escribirán con letra inicial mayúscula] Los nombres de los puntos cardinales, cuando nos refiramos a ellos explícitamente», y pone como ejemplo *La brújula señala el Norte.* También podría *señalar el norte* y sería lo mismo. Pero ¿qué es el Norte? El DRAE01 dice que el norte es el «Punto cardinal del horizonte en dirección opuesta a la situación del Sol a mediodía». ¿Por qué es necesaria aquí la letra mayúscula? Si escribimos que *el Sol sale por el este,* ¿no se entiende perfectamente? Y puesto

que el este no es nada más que un punto en el horizonte, ¿cuál es la causa por la cual debe escribirse con mayúscula inicial? Podríamos aceptar que el norte es un topónimo, pero ¿dónde está? ¿Cuál es su emplazamiento y extensión? Entendemos, pues, que los nombres de los puntos cardinales solo deben escribirse con inicial mayúscula cuando ocupan la posición de específico en una designación pluriverbal. Por ejemplo, *la Europa del Este, el Ejército del Norte, el polo Norte, el polo Sur.* Y aun si por una convención particular se conviniera en escribir con mayúscula inicial el nombre de los cuatro puntos cardinales, ¿por qué habrían de escribirse de la misma manera los nombres de los doce puntos intermedios? ¿Qué razón hay para escribir que *la brújula señala el Suroeste* o *el Noreste*? ¿Por qué razón en un texto no especializado son nombres propios estas dos palabras?

3.2.3. Los vientos

Los nombres de los vientos se escriben siempre con minúscula, a no ser que se personalicen (como *las caricias de Céfiro*). Entre los vientos se cuentan los siguientes: *ábrego, alisios, aquilón, austro, bóreas, brisa, cauro, cecias, céfiro, cércera, cierzo, coro, este, estenoreste, estesureste, euro, galerna, garbino, gregal, huracán, jaloque, lebeche, lesnoreste, levante, maestral, mistral, nordeste, noreste, nornoroeste, noroeste, norte, oesnoroeste, oeste, oesudoeste, oesuroeste, oriente, poniente, simún, siroco, solano, sur, sureste, suroeste, sursureste, sursuroeste, tifón, tornado, tracias, tramontana, vendaval.*

3.3. *Organización de la sociedad*

3.3.1. Organizaciones (asociaciones, corporaciones, entidades, establecimientos, instituciones, organismos)

Estas palabras se refieren a diversas formas de organización social, formas distintas pero muy semejantes. La Academia las define así:

Una *asociación* es el «conjunto de los asociados para un mismo fin y, en su caso, persona jurídica por ellos formada». Por ejemplo, *la Asociación de Pescadores con Caña, la Federación Internacional de Boxeo,* etcétera.

Una *corporación* es la «organización compuesta por personas que, como miembros de ella, la gobiernan», y también la «empresa, normal-

mente de grandes dimensiones, en especial si agrupa a otras menores». Son corporaciones, en el primer sentido, los ayuntamientos, las diputaciones, los colegios profesionales, etcétera.

Una *entidad* es una «colectividad considerada como unidad. Especialmente, cualquier corporación, compañía, institución, etcétera, tomada como persona jurídica». Por ejemplo, *el Partido Socialista Obrero Español, la Federación Española de Atletismo, la Biblioteca Nacional, el Museo Británico, el Hotel Presidente, el Cine Pelayo,* etcétera.

Un *establecimiento* es un «local de comercio» (entre otras cosas). Por ejemplo, *la Ferretería El Martillo de Oro, el Bar Lanzadera Espacial, Ultramarinos Pérez.*

Una *institución* es un «organismo que desempeña una función de interés público, especialmente benéfico o docente» y también «cada una de las organizaciones fundamentales de un Estado, nación o sociedad». En el primer sentido son instituciones *la Real Academia de la Historia, la Cruz Roja, el Ministerio de Asuntos Exteriores, el Consejo General del Poder Judicial, el Defensor del Pueblo,* etcétera. En el segundo sentido son instituciones *la Monarquía, la República, el Estado, el Gobierno,* etcétera. Resulta incomprensible que la Academia, en la entrada *consejo,* escriba, junto con *Consejo de Estado* y *Consejo de Universidades,* también *Consejo económico y social* y *Consejo escolar,* en ambos casos con minúsculas en el específico, en lugar de *Consejo Económico y Social* y *Consejo Escolar,* respectivamente, como debe ser.

Un *organismo* es un «conjunto de oficinas, dependencias o empleos que forman un cuerpo o institución». Son organismos *Comisiones Obreras, la Unión Sindical Obrera, la Unión General de Trabajadores, la Universidad de Barcelona,* etcétera.

Una *organización* es un organismo, especialmente el que no depende del Estado, como *la Organización Nacional de Ciegos Españoles.*

En los casos anteriores la mayúscula afecta tanto al genérico como al específico, como se ve por los ejemplos.

En todos los casos, la palabra que expresa el género de estas organizaciones no se puede escribir con mayúscula inicial, sino con minúscula. Por ejemplo, un ayuntamiento es una corporación, pero al referirse a un ayuntamiento concreto no se debe escribir *esta Corporación,* sino *esta corporación.* La Real Academia de la Historia es una institución, pero esta palabra no forma parte de su título, por lo que no deberá escribirse con mayúscula *(Institución)* al mencionarla, sino con minúscula *(institución).*

Por el contrario, cuando se menciona la institución por el específico,

normalmente lleva mayúscula inicial en el contexto en que se escribe. Por ejemplo, *el Parlamento* (en lugar de *el Parlamento de Galicia*); *el Ayuntamiento,* por *el Ayuntamiento de Madrid; el Ateneo,* por *el Ateneo Barcelonés; la Autónoma,* por *la Universidad Autónoma de Madrid; el Romea,* por *el Teatro Romea.* Sin embargo, se escribe con minúscula inicial cuando la referencia es al genérico, como en los casos de *el hospital,* por *el Hospital General; el hotel,* por *el Hotel Imperial; el teatro,* por *el Teatro María Guerrero;* etcétera.

En este apartado pueden incluirse las *asambleas políticas,* como el *Consejo de Ciento, el Sanedrín, el Senado, el Congreso, la Cámara de Representantes, la Cámara de los Comunes, la Cámara de los Lores, las Cortes Generales, el Parlamento,* etcétera. En los sintagmas *Cámara alta* y *Cámara baja* alterna esta grafía, a veces, con la mayúscula en los adjetivos *Alta* y *Baja.* Puesto que estas dos palabras no forman parte del nombre oficial de dichas instituciones, parece que lo más adecuado es escribirlas con minúscula inicial.

3.3.2. Reuniones (campeonatos, coloquios, concilios, congresos, convenciones, critériums, cursos, encuentros, exposiciones, ferias, jornadas, juegos, másteres, mesas redondas, posgrados, seminarios, simposios, sínodos, talleres)

Estas palabras se refieren a diversos tipos de reuniones, generalmente culturales, científicas o técnicas, pero también deportivas o de otro orden.

Un *campeonato* es un «certamen o contienda en que se disputa el premio». Por ejemplo, *Campeonato Mundial de Baloncesto.*

Un *coloquio* es una «reunión en que se convoca a un número limitado de personas para que debatan un problema, sin que necesariamente haya de recaer acuerdo». Es una forma de congreso.

Un *concilio* es una «junta o congreso de los obispos y otros eclesiásticos de la Iglesia católica, o de parte de ella, para deliberar y decidir sobre las materias de dogmas y de disciplina», como *el Concilio de Trento, el Concilio Vaticano II.*

Un *congreso* es una «conferencia generalmente periódica en que los miembros de una asociacion, cuerpo, organismo, profesión, etcétera, se reúnen para debatir cuestiones previamente fijadas», como el *Decimoquinto Congreso Nacional de Lingüística Aplicada, el Tercer Congreso Internacional de Medicina Interna.*

Una *convención* es una «reunión general de un partido político o de una agrupación de otro carácter, para fijar programas, elegir candidatos o resolver otros asuntos». Por ejemplo, *la Convención Demócrata estadounidense.*

Un *critérium* es un conjunto de pruebas especiales que en algunos deportes sirven para apreciar los méritos de los participantes, como *el Critérium de los Ases, el Critérium de los Jóvenes.*

Un *curso* es un «estudio sobre una materia, desarrollada con unidad», como *el Curso Superior de Edición Científica.*

Un *encuentro* es una «entrevista entre dos o más personas, con el fin de resolver o preparar algún asunto».

Una *exposición* es una «presentación pública de artículos de industria o de artes y ciencias, para estimular la producción, el comercio o la cultura», como *la Exposición Universal de París* (1900).

Una *feria* es una «instalación donde se exponen los productos de un solo ramo industrial o comercial [...] para su promoción y venta», como *la Feria Internacional del Libro, la Feria Internacional de Bilbao, la Feria de Valencia.*

Unas *jornadas* son una «reunión o congreso, normalmente monográfico y de corta duración». Se trata, pues, de otra forma de congreso.

Un *juego* es un «ejercicio recreativo sometido a reglas, y en el cual se gana o se pierde», como *los Juegos Olímpicos, los Juegos Mediterráneos.*

Un *máster* o *maestría* es un «curso de posgrado en una determinada especialidad», como *el Máster de Enseñanza de Español como Lengua Extranjera.*

Una *mesa redonda* es un «grupo de personas versadas en determinada materia que se reúnen para confrontar sus opiniones sin diferencia de jerarquía entre los participantes», como *el «Estudio de la edición española en su devenir histórico».*

Un *posgrado* es un «ciclo de estudios de especialización posterior a la graduación o licenciatura», como *el Posgrado de Lexicografía.*

Un *programa* es un «sistema y distribución de las materias de un curso o asignatura, que forman y publican los profesores encargados de explicarlas», como *el Programa Oficial de Posgrado en Ciencias de la Empresa.*

Un *seminario* es «una reunión o coloquio de expertos para tratar de un tema determinado».

Un *simposio* es una «reunión en la que se examina y discute determinado tema», como *«El editor, entre el oficio y la técnica», La Edición Contemporánea en España: Estudios y Tendencias, simposio del Instituto de Historia del Libro y de la Lectura* (escrito todo en redondo).

Un *sínodo* es un concilio de los obispos.
Un *taller* es una «escuela o seminario de ciencias o de artes».

Los títulos de estos textos se escriben con mayúscula inicial y en los sustantivos y adjetivos, excepto en *taller* y *mesa redonda,* que se escriben de redondo, entre comillas y con mayúscula en la inicial absoluta.

3.3.3. Textos (comunicaciones, conferencias, discursos, ponencias)

Estas palabras *(comunicaciones, conferencias, discursos, ponencias)* se refieren a diversas intervenciones en las reuniones mencionadas en el párrafo 3.3.2 anterior, especialmente de las científicas y técnicas.

Una *comunicación* es un «escrito sobre un tema determinado que el autor presenta a un congreso o reunión de especialistas para su conocimiento y discusión».
Una *conferencia* es una «disertación en público sobre algún punto doctrinal».
Un *discurso* es un «razonamiento o exposición sobre algún tema que se lee o pronuncia en público».
Una *ponencia* es una «comunicación o propuesta sobre un tema concreto que se somete al examen y resolución de una asamblea».

Los títulos de estos textos se escriben de redondo, entre comillas y con mayúscula inicial en la primera palabra y en los nombres propios si los hay. Por ejemplo, «La forma gráfica de los diccionarios», conferencia en la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona.

3.3.4. Ciclos educativos y disciplinas

Los nombres de los ciclos educativos se escriben con minúscula inicial: *educación primaria, educación secundaria, enseñanza media, bachillerato, enseñanza superior.*
Los nombres de las disciplinas se escriben con minúscula inicial: *geografía, derecho, medicina, filología hispánica.* A este respecto dice la OLE99 (p. 37): «[Se escribirán con letra inicial mayúscula:] Los nombres de las disciplinas científicas en cuanto tales. Ejemplo: *Soy licenciado en Biología; Ha estudiado Filosofía; La Psicología ha vivido un resurgimiento en los últimos tiempos.* Pero escribiremos con minúscula: *Me*

gustan las matemáticas de este curso; Llaman filosofía de la vida a lo que es pura vulgaridad; La psicología de los niños es complicada». El DPD05 (p. 425) lo expresa de manera bien diferente: «Los sustantivos y adjetivos que forman el nombre de disciplinas científicas, cuando nos referimos a ellas como materias de estudio, y especialmente en contextos académicos (nombres de asignaturas, cátedras, facultades, etc[étera].) o curriculares: *Soy licenciado en Biología; Me he matriculado en Arquitectura; El profesor de Cálculo Numérico es extraordinario*. Fuera de los contextos antes señalados se usa la minúscula [...]». Como se ve, se han mezclado los nombres de asignaturas con los de cátedras y facultades (o de departamentos). Pero no parece que sean lo mismo los nombres de las disciplinas, que deberían escribirse siempre con minúscula *(estudio biología, se ha licenciado en derecho mercantil),* que los nombres de cátedras, facultades o departamentos *(cátedra de Historia, Facultad de Traducción y Documentación, Departamento de Física),* que deben escribirse con mayúscula inicial. Con todo, queda bien claro que la norma afecta a «Los sustantivos y adjetivos que forman el nombre de disciplinas científicas, cuando nos referimos a ellas como materias de estudio, y especialmente en contextos académicos (nombres de asignaturas, cátedras, facultades, etc[étera].) o curriculares» y que «Fuera de los contextos antes señalados se usa la minúscula».

3.3.5. Exposiciones

Las exposiciones pueden tener finalidad comercial o cultural. En ambos casos se escriben con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos: *Feria Internacional de Barcelona; Soledad Compartida* (exposición); *Salón Internacional del Automóvil* (París); *Semana Internacional del Motor; La Sábana Santa, un Misterio que Permanece* (exposición); *Las Edades del Hombre* (exposición itinerante).

3.3.6. Deportes y competiciones deportivas

Los nombres de los deportes se escriben con minúscula inicial: *fútbol, baloncesto, pelota, balonvolea,* etcétera. Los nombres de los equipos deportivos se escriben con mayúscula en los sustantivos y adjetivos que formen la denominación oficial y con la grafía propia de su lengua: *R. C. D. Espanyol; F. C. Barcelona; Sevilla F. C.; Real Madrid, Club de Fútbol; Real Club Celta de Vigo*. Normalmente se emplean los términos

que son núcleo del sintagma: *Espanyol, Barcelona, Sevilla, Madrid, Celta.*

Los nombres de las competiciones deportivas se escriben con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos: *la Liga; la Liga de Campeones; el Campeonato Mundial de Esgrima; la Copa de Europa; los Juegos Olímpicos; la XXV Olimpiada; el Rally de Montecarlo; el Gran Premio de Brasil; el Tour de Francia; el Giro de Italia; la Vuelta a España;* etcétera.

3.3.7. Premios y condecoraciones

1. *Premios.* Las denominaciones de los premios constan de un genérico (la palabra *premio*) y un específico, que normalmente está formado por una palabra a la que a veces se añade un especificativo. Por ejemplo, *el Premio Formentor; el Premio Nadal; el Premio Planeta; el Premio Nobel de Literatura; el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades; el Premio Nobel de la Paz; el (Premio) Oscar a la Mejor Dirección.* Cuando se utiliza el específico para referirse al premiado, la palabra *premio* se escribe con minúscula: *Salomon Gaon, premio Príncipe de Asturias de la Concordia 1990; Camilo José Cela, premio Nobel de Literatura; Fulano de Tal, (premio) Oscar a la Mejor Dirección; Fulánez, premio Goya al Mejor Actor Revelación.* Cuando el premio consiste en un objeto, su denominación se escribe con minúscula: *Fulanito de Tal tiene ya tres óscares, y Fulanita, dos goyas.* También se escribe con mayúscula inicial cuando se expresa con otro formato, como en *el Gran Premio.*

En la aplicación de estas normas pueden tenerse en cuenta las siguientes especificaciones:

Se escriben con mayúscula inicial los sustantivos y adjetivos que formen el específico del premio: *premios Fundación BBVA Fronteras del Conocimiento y la Cultura, Premio por el Entendimiento Internacional, Premio Nobel de Medicina y Fisiología.*

Se escriben con mayúscula inicial los nombres genéricos de los premios cuando forman parte del nombre oficial: *Premio Planeta, Premio Cervantes, Premio Nadal, Premio Goncourt, Premio por el Entendimiento Internacional* (se expresan en singular).

Se escriben con minúscula inicial los genéricos expresados en plural: *los premios Nobel, dos premios Goya, los premios Príncipe de Asturias, los premios Oscar.*

Se escriben con minúscula inicial los genéricos aplicados a los pre-

miados: *Gabriel García Márquez, premio Nobel de Literatura; Obama, premio Nobel de la Paz.*

Se escriben con inicial minúscula los específicos que se refieren al objeto con que se representa el premio: *no sabía dónde colocar el óscar; había recibido varios goyas.*

Se escriben con mayúscula inicial los elementos que forman el específico del premio sin la mención del genérico: *el Planeta suele otorgarse en octubre; los Nobel se conceden en el último tercio del año; los Príncipe de Asturias los entrega el propio príncipe.*

Se escriben con minúscula inicial el genérico y el específico cuando ambos son meramente esplicativos: *primer premio, medalla de oro; segundo premio, medalla de plata; tercer premio, medalla de bronce.*

2. *Condecoraciones.* Las condecoraciones son insignias con que se distingue a una persona por un mérito adquirido o servicio prestado. Estas condecoraciones se expresan con el nombre genérico (*collar, cruz, encomienda, encomienda con placa, gran cruz, lazo, medalla,* etcétera) seguido del nombre específico de la distinción. Por ejemplo, *la cruz del Mérito Militar, la gran cruz de Alfonso X el Sabio.* Estos nombres genéricos deben escribirse con minúscula inicial, aunque no faltan casos en que aparece escrito con mayúscula. Hay que distinguir también la escritura oficial del título de la condecoración (por ejemplo, *la Gran Cruz de la Real y Muy Distinguida Orden Española de Carlos III, la Insigne Orden del Toisón de Oro*) y la escritura usual (por ejemplo, en este caso, *la gran cruz de la Orden de Carlos III, el Toisón de Oro*). A veces se expresa solo con la palabra *orden: la Orden de Cristo, la Orden de Isabel la Católica,* o con otra expresión, como *la Legión de Honor* (Francia, México).

3.3.8. Fiestas

1. *Fiestas civiles.* Las fiestas civiles se expresan con sintagmas que constan de un genérico y un específico. La grafía es así: si el título de la fiesta es una denominación oficial, se escribe con mayúscula inicial en todos los componentes, sean genéricos o específicos: *Día Internacional contra la Pobreza; Día Internacional de la Mujer; Día Mundial del Asma; Día Mundial de los Docentes; Fiesta Internacional de la Literatura; Fiesta Internacional del Vino; Año Internacional del Agua Dulce; Año Mundial de la Física; Semana Internacional de la Moda; Semana Internacional de la Lactancia Materna.* Cuando el nombre no corresponde a una designación oficial, sino a la costumbre o al uso comercial, el

genérico se escribe con minúscula inicial, y el específico, con mayúscula: *día de la Madre; día de la Flor; fiesta del Árbol; día de los Enamorados; día del Padre; festividad de San Anselmo; día de San José.*

2. *Fiestas religiosas.* La Academia ha variado notablemente sus criterios en cuanto a las mayúsculas en las fiestas, períodos, celebraciones o conmemoraciones religiosas católicas. En algunos casos las normas para la escritura de ciertas palabras parecen exageradas. Por ejemplo, *el adviento* no es una fiesta, sino un período, y no hay razones para la mayúscula. (De hecho, en el Diccionario de 1970, 1984 y 1992 la Academia escribía *adviento,* con minúscula.) Tampoco hay razón para escribir *Navidades,* un período (sí *Navidad,* que es una fiesta). En el DRAE92 la Academia escribía los específicos con minúscula prácticamente en todos los casos: *día de los difuntos o finados; día de los inocentes; día del juicio final; fiesta de las cabañuelas; fiesta de los tabernáculos; miércoles de ceniza; nochebuena* o *noche buena.* En el DRAE01 escribe *día de los Inocentes; día del Juicio Final; fiesta de las Cabañuelas; fiesta de los Tabernáculos; miércoles de Ceniza; Nochebuena o Noche Buena.* Curiosamente, *día de los difuntos* o *finados* aparece escrito así, sin mayúscula en el específico, aunque lo correcto sea escribir con mayúscula los dos específicos: *día de los Difuntos o Finados.* También resulta curioso que en la misma entrada del DRAE01 escriba *día del juicio* (con la advertencia de que se escribe con mayúscula inicial), mientras que pocas líneas más adelante escribe *día del Juicio* como definición sinonímica de *día del Juicio Final.* En cuanto a la mayúscula en *final,* no está justificada. La grafía recomendable es *día del Juicio final.* Pese a todo lo dicho, *carnaval, carnestolendas, lupercales, saturnales, panateneas, bacanales,* que son fiestas paganas, aparecen con minúscula junto a *Adviento, Cuaresma, Navidades, Pascua, Semana Santa,* que son períodos, con mayúscula.

En cuanto a la *semana santa,* no parece que la Academia tenga muy claras las ideas. Por ejemplo, escribe *Semana Santa,* con dos mayúsculas iniciales, pero en la misma entrada lexicográfica, como sinónimo preferido (puesto que en él está la definición), escribe *semana grande,* lo mismo que escribe *semana mayor,* otro sinónimo, también con dos minúsculas iniciales. Esto quiere decir, sin duda, que *semana santa* también se puede escribir así, con dos minúsculas iniciales.

En lo que se refiere a los días de que consta la semana santa, la Academia escribe *Jueves Santo* y *Viernes Santo,* pero de los demás días solo dice, en la entrada lexicográfica *santo,* que son «los de la Semana Santa que siguen al Domingo de Ramos». No especifica que se escriban con mayúscula, pese a que *jueves* y *viernes* aparecen escritos con mayúscula

inicial cuando se completan con *Santo*. En *miércoles* dice que se escribe *miércoles de Ceniza*, pero todas las ediciones anteriores a la del DRAE01 escribían *miércoles de ceniza*, que parece más razonable. Se trata de un empleo exagerado y no siempre justificado de la mayúscula cuando se aplica a palabras de índole religiosa católica. En realidad, los cinco días de la semana santa, excluidos el sábado y el domingo subsiguiente, deben escribirse con minúscula inicial. El hecho de que el viernes santo sea festivo en algunos países (antes lo era también el jueves) no es óbice para que se escriba con minúsculas iniciales, al menos en los demás países.

3.4. *Cronología y acontecimientos históricos*

Según la Academia (OLE99, p. 38, y DPD05, p. 426), se escriben con mayúscula inicial los nombres de edades y épocas históricas, cómputos cronológicos, acontecimientos históricos y movimientos religiosos, políticos o culturales. Se trata de un agrupamiento de materias impropio, ya que la mayúscula no afecta a todas las palabras con que esas materias pueden expresarse.

1. *Eras y períodos geológicos.* Tradicionalmente, los geólogos han escrito con inicial mayúscula los nombres de eras y períodos geológicos. La Academia convierte la tradición geológica en norma de aplicación general en el DPD05 (p. 426): «[...] se escriben con mayúscula los sustantivos que dan nombre a eras y períodos geológicos». Anteriormente no la pedía. En cualquier caso, habría que matizar: puede aceptarse esta mayúscula (aunque no parece justificada) en libros didácticos o especializados en geología, pero en textos no específicos (libros en general, publicaciones periódicas generales, etcétera) debe considerarse correcta la escritura con minúscula inicial. En este apartado entran palabras como las siguientes: *achelense, arcaico, auriñaciense, cambriano, cámbrico, cámbrico inferior, cámbrico medio, cámbrico superior, carbonífero, carbonífero inferior, carbonífero superior, cenozoico, cenozoico superior, cretácico, cretácico inferior, cretácico medio, cretácico superior, cuaternario, cuaternario inferior, cuaternario superior, devónico, devónico inferior, devónico medio, devónico superior, edad del bronce, edad del hierro, eneolítico, eoceno, eoceno inferior, eoceno superior, fanerozoico, gravetiense, holoceno, jurásico, jurásico inferior, jurásico medio, jurásico superior, magdaleniense, mesolítico, mesozoico, mioceno, mioceno inferior, mioceno medio, mioceno superior, musteriense, neógeno, neolítico, oligoceno, oligoceno inferior, oligoceno superior, ordovícico, ordovícico*

inferior, ordovícico medio, ordovícico superior, paleoceno, paleoceno inferior, paleoceno superior, paleógeno, paleolítico, paleolítico inferior, paleolítico medio, paleolítico superior, paleozoico, paleozoico inferior, paleozoico superior, pérmico, pleistoceno, pleistoceno inferior, pleistoceno medio, pleistoceno superior, plioceno, plioceno inferior, plioceno superior, precámbrico, proterozoico, silúrico, silúrico inferior, silúrico superior, solutrense, terciario, triásico, triásico inferior, triásico medio, triásico superior. Incluso en el caso de que sea conveniente escribir estas palabras con mayúscula inicial, cuando se trate de sustantivo seguido de adjetivo, este se escribe con minúscula inicial: *el Pleistoceno inferior, el Oligoceno superior.* En cualquier caso, se escriben con minúscula inicial sintagmas como *era primaria* o *paleozoica, era secundaria* o *mesozoica, era terciaria* o *cenozoica, era cuaternaria* o *antropozoica, período glacial.*

2. *Eras históricas.* Las palabras con que se expresan las eras históricas deben escribirse con minúscula inicial: *la era cristiana, la era hispánica, la era de Nabonasar, la héjira* o *hégira.* La Academia, en la OLE99 (p. 38) y en el DPD05 (p. 426), dice que *héjira* se escribe con mayúscula inicial, pero ni el DRAE01 ni el DE05 la escriben con mayúscula. De la misma manera que no hay ninguna razón para escribir *Era Cristiana,* tampoco la hay para escribir *Héjira.* Muchas fuentes, menos las dos académicas mencionadas, están de acuerdo en escribir *era cristiana* y *héjira.*

3. *Edades históricas.* Los nombres de las edades históricas se escriben con mayúscula inicial: *la Edad Antigua* (o *Antigüedad*), *la Edad Media* (o *Medievo*), *la Edad Moderna* y *la Edad Contemporánea.* Igualmente se escriben con mayúscula inicial *Alta Edad Media* y *Baja Edad Media.* Asimismo, se escriben con mayúsculas iniciales los dos grandes períodos prehistóricos, es decir, *la Edad de Piedra* y *la Edad de los Metales,* y, dentro de esta, *la Edad del Bronce, la Edad del Cobre* y *la Edad del Hierro.* Finalmente, se escriben con minúsculas iniciales las edades de los poetas: *la edad de bronce, la edad de hierro, la edad de oro* o *dorada* y *la edad de plata.*

4. *Acontecimientos históricos.* Los nombres de acontecimientos históricos se escriben de redondo y con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos, como *la Liberación* (de Francia en 1944), *Mayo del 68, la Primavera de Praga, el Desembarco* (de Normandía), *la Reconquista* (de España a los árabes), *el Descubrimiento* (de América), *la Restauración* (época que se inicia con la entronización de Alfonso XII [1874] y llega hasta el comienzo del reinado de Alfonso XIII [1902]), *la Gran Depre-*

sión (época de profunda recesión económica que se inició en los Estados Unidos en 1929 y terminó a finales de los años treinta o comienzos de los cuarenta del siglo XX en diversos lugares), *el Gran Salto Adelante* (China), *el Jueves Negro* (denominación que se aplica al jueves 24 de octubre de 1929, en que comenzó la caída de la Bolsa de Nueva York, dando origen a la Gran Depresión), *la Semana Roja* (período comprendido entre el 18 y el 25 de julio de 1936, entre el levantamiento militar en la isla de La Palma [Canarias] y la llegada del cañonero *Canalejas* a Santa Cruz de La Palma), *la Semana Trágica* (insurrección social producida en Barcelona y varias localidades catalanas del 26 al 31 de julio de 1909 por el envío de nuevas tropas a Marruecos), la *Década Ominosa* (período de la historia de España comprendido entre la última fase del reinado de Fernando VI y la restauración del absolutismo tras el Trienio Liberal [1820-1823]), *la Década Moderada* (período de la historia de España comprendido entre la mayoría de edad de Isabel II [1843] y el pronunciamiento de Vicálvaro [1854]), *el Bienio Liberal* o *Progresista* (comprendido entre 1854 y 1856), *el Bienio Negro* (comprendido entre 1933 y 1936), *el Tercer Reich* (nombre habitual del III Imperio alemán, comprendido entre 1933 y 1945), *la Revolución Cultural* (china), *la Revolución de Octubre,* etcétera. Estas mayúsculas suelen ser antonomásticas.

Batallas. Los nombres de batallas se escriben con minúscula inicial en el genérico y con mayúscula inicial en el específico: *la batalla de Lepanto, la batalla de San Quintín, la batalla del Desierto.*

Guerras. Los nombres de las guerras pueden tener dos grafías: todo con minúsculas iniciales si no interviene ningún sustantivo como específico, o bien con mayúscula inicial en el específico. El genérico, en cualquier caso, se escribe con minúscula inicial. Así pues, se escriben con minúsculas iniciales los siguientes sintagmas: *la guerra civil, la guerra fría, la guerra revolucionaria, la guerra santa, la guerra de 1914-1918, la primera guerra mundial, la segunda guerra mundial, las guerras médicas, las guerras púnicas.* Y se escriben con minúscula inicial en el genérico y mayúscula inicial en el específico en casos como *la guerra de los Cien Años, la guerra de las Dos Rosas, la guerra de la Independencia, la guerra de Secesión, la guerra de los Seis Días, la guerra de los Treinta Años.* En estos casos existe cierta tendencia a escribir con mayúscula inicial la palabra *guerra,* pero no se ven razones suficientes para ello. El sintagma *la Gran Guerra,* nombre que se dio a la primera guerra mundial antes de que se produjera la segunda, se escribe como aquí se ha hecho: con dos mayúsculas iniciales. Los sintagmas *guerra civil, primera guerra mundial* y *segunda guerra mundial* pueden presentar problemas. Algunas personas tienen tendencia a escribirlos con mayúsculas iniciales *(Guerra Civil,*

Primera Guerra Mundial, Segunda Guerra Mundial). En mi modesta opinión, estos sintagmas no son nunca nombres propios. En el primer caso, porque *guerras civiles* ha habido muchas (incluso en España [por ejemplo, las guerras civiles carlistas]) y su mero nombre, acompañado del contexto, ya nos indica a cuál de ellas nos referimos. En el caso de las dos guerras mundiales, porque ninguno de los dos sintagmas constituye nombre propio. Es, simplemente, una enumeración, de tal manera que cuando escribimos *primera guerra mundial* nos referimos a la de 1914-1918 y cuando escribimos *segunda guerra mundial* nos referimos a la de 1939-1945. Se escriban con mayúsculas o con minúsculas, estos sintagmas no proporcionan información alguna, por lo cual las mayúsculas no vienen a desempeñar ningún cometido.

5. *Documentos históricos.* Los títulos de documentos históricos, como las actas, los acuerdos, los tratados, etcétera, se escriben con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos, tanto del genérico como del específico. Por ejemplo, *el Acta de Chapultepec, el Acuerdo de Ginebra, los Acuerdos de París* (1954), *la Carta de las Naciones Unidas, la Carta Magna, el Concordato de Worms, la Constitución, la Declaración de los Derechos Humanos, los Derechos del Hombre, el Edicto de Nantes, el Tratado de París.*

6. *Días, meses, estaciones, siglos.* Los nombres de los días de la semana *(lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo),* los meses *(enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, setiembre, octubre, noviembre, diciembre)* y las cuatro estaciones del año *(primavera, verano, otoño, invierno)* se escriben con minúscula inicial. Los siglos pueden mencionarse por su número en cifras romanas o bien, aunque mucho menos, por un nombre que se les aplica una vez trascurridos. Por ejemplo, podemos hablar del siglo XVI o del *siglo de oro,* del siglo XVIII o del *siglo de las luces,* del siglo XIX o del *siglo de la emancipación de los pueblos.* Cuando se dan por su enumeración, la numeración se expresa siempre con cifras romanas en versalitas.

3.5. *Movimientos culturales y políticos y estilos artísticos y literarios*

Entendemos aquí por *movimientos culturales* aquellas tendencias que constituyen una época claramente diferenciada, mientras que los *estilos artísticos o literarios* se refieren más bien a tendencias con filosofías o metas específicas en común, seguidas por un grupo de artistas o escrito-

res durante un tiempo. Pese a esta concepción, es lo cierto que se trata de un campo enrevesado, y muchas veces la consideración de movimiento cultural o estilo artístico o literario depende de la apreciación personal del autor del texto.

Teniendo esto en cuenta, consideramos aquí movimientos culturales los siguientes (entre otros): *barroco, futurismo, humanismo, ilustración, modernismo, naturalismo, neoclasicismo, novecentismo, realismo, renacimiento, romanticismo, simbolismo, surrealismo.*

Por su lado, consideramos estilos artísticos y literarios los siguientes (entre otros): *barroco, clasicismo, conceptismo, cubismo, culteranismo, dadaísmo, expresionismo, fauvismo, futurismo, gótico, hiperrealismo, humanismo, idealismo, impresionismo, manierismo, modernismo, naturalismo, neoclasicismo, novecentismo, nuevo realismo, posimpresionismo, prerrafaelismo, puntillismo, purismo, realismo, renacimiento, rococó, románico, romanticismo, surrealismo, vanguardismo.*

En lo que se refiere a las doctrinas, tendencias, movimientos y conceptos políticos (muchos de ellos derivados de nombres propios de persona), se escriben con minúscula inicial: *capitalismo, nazismo, nacionalcatolicismo, nacionalsocialismo, comunismo, franquismo, marxismo, taylorismo, reaganismo; comunista, capitalista, nazi,* etcétera. Asimismo, se suelen escribir con inicial minúscula los nombres de movimientos religiosos o corrientes teológicas, como *la teología de la liberación.* Sin embargo, un movimiento tan potente como *la Contrarreforma* se escribe con mayúscula inicial.

Por lo que respecta a la mayúscula inicial, los autores están comúnmente de acuerdo en aplicarla a los movimientos culturales, pero no a los estilos artísticos o literarios, que se escriben con minúscula inicial. Dado que algunas designaciones se refieren tanto a un movimiento cultural como a un estilo artístico o literario (véase, por ejemplo, *barroco*), la grafía entonces dependerá de aquello a que el autor aluda, de modo que en algunos casos aquella no es indiferente.

3.6. *Conceptos religiosos*

1. *Sacramentos.* Los sacramentos son siete: *bautismo, confirmación, penitencia, comunión, extremaunción, orden sacerdotal* y *matrimonio.* Los nombres de los sacramentos se escriben con minúscula inicial. El DE05, en la entrada *eucaristía,* lo escribe con mayúscula inicial en el ejemplo *(La Eucaristía se instituyó en la última cena),* pero en el artículo no se pide ese requisito. Tampoco lo pide el DRAE01 en la entrada

misa. Por consiguiente, la mejor grafía, como en la escritura de los nombres de los demás sacramentos, es con minúscula inicial también en este caso.

2. *Novísimos o postrimerías*. Los novísimos son cuatro: *muerte, juicio, infierno* y *gloria*. Se escriben siempre con minúscula inicial.

3. *Virtudes teologales*. Son tres: *fe, esperanza* y *caridad*. Se escriben siempre con minúscula inicial.

4. *Virtudes cardinales*. Son las siguientes: *prudencia, justicia, fortaleza* y *templanza*. Se escriben siempre con minúscula inicial.

5. *Oraciones*. Se escriben con minúscula inicial: *ángelus, tedeum, padrenuestro, salve, avemaría, credo*.

6. *Tentaciones del alma*. Son: *mundo, demonio* y *carne*. Se escriben siempre con minúscula inicial.

7. *Pecados capitales*. Los pecados capitales son los siguientes: *avaricia, gula, lujuria, pereza, envidia, soberbia* e *ira*. Se escriben siempre con minúscula inicial.

8. *Horas canónicas*. Eran las siguientes: *maitines, laudes, prima, tercia, sexta, nona, vísperas* y *completas*. Empezaban a las 24.00 horas con los maitines y seguían cada tres horas. Se escriben siempre con minúscula inicial.

9. *Objetos religiosos*. Los nombres que se aplican a los objetos religiosos se escriben con minúscula inicial: *altar, ara, botafumeiro, cáliz, casulla, copón, corporales, cruz, estola, hisopo, hostia, incensario, patena, reliquia, rosario, sábana santa, escapulario, cíngulo*, etcétera. Pero se escribe *(santo) Grial* o *Graal*.

10. *Términos religiosos*. Normalmente se escriben con minúscula inicial los términos propios de la religión católica, como *misa, confesión, exposición del Santísimo, novena, triduo, trisagio, liturgia, ritual, santo sacrificio, tedeum, viacrucis*.

11. *Coros celestiales*. Los coros son cada uno de los nueve grupos en que se dividen los espíritus angélicos. Son los siguientes: *querubines, serafines,*

tronos, dominaciones, virtudes, potestades, principados, arcángeles y *ángeles.* Se escriben siempre con minúscula inicial.

12. *Religiones y sus practicantes.* Los nombres de religiones y los de sus practicantes se escriben con minúscula inicial: *catolicismo* y *católicos, cristianismo* y *cristianos, budismo* y *budistas, judaísmo* y *judíos, mormonismo* y *mormones, arrianismo* y *arrianos, chiismo* y *chiitas,* etcétera.

13. *Órdenes religiosas.* Los nombres de órdenes religiosas se escriben con mayúsculas iniciales en sustantivos y adjetivos, comenzando por el genérico. Por ejemplo, *Agustinos de la Asunción, Canónigos Regulares de la Congregación de los Hermanos de la Vida Común, Carmelitas Descalzos, Canónigos Regulares de la Santa Cruz, Clérigos Regulares Menores, Compañía de Jesús, Congregación de la Misión, Hermandad de la Instrucción Cristiana de San Gabriel, Orden Antoniana Maronita, Sociedad Salesiana de San Juan Bosco,* etcétera.

Se escriben con mayúsculas y punto las abreviaturas con que se representan estas denominaciones: *S. M. M., C. S. C., F. M. I., S. I., S. D. B.,* etcétera.

Se escriben con minúscula inicial los nombres comunes que se adjudican a algunas órdenes o congregaciones religiosas, como *escolapios, piaristas, somascos, teatinos, jesuitas, sulpicianos, eudistas, lazaristas, paúles, calasancios, salesianos, canosianos, rosminianos, jerónimos, franciscanos, capuchinos, mínimos, dominicos, sacramentinos, mercedarios, crucíferos, saverianos, marianistas, maristas.*

14. *Órdenes religiosomilitares.* Los nombres de órdenes religiosomilitares se escriben con mayúscula inicial: *la Orden de Calatrava; la Orden de los Hospitalarios de San Juan de Jerusalén; la Orden de Alcántara; la Orden de Santiago; la Orden de Malta; la Orden Teutónica.*

15. *Dios y el diablo.* En la tradición española, el nombre del *diablo* o *demonio* (y sus sinónimos *ayacuá, pateta, patillas, mandinga, candinga, cachano, catete, mengue, candanga, súcubo, maligno,* entre otros) se han escrito con minúscula inicial, salvo *Lucifer, Belcebú, Satán, Satanás,* los llamados *príncipes de los demonios,* además de *Luzbel* y *Pedro Botero.* Por esa razón, la escritura con mayúscula incicial de la palabra *diablo* se resiste. Algunas personas piden que se escriba con mayúscula por paralelismo con *Dios,* que por antonomasia siempre se escribe así cuando se refiere al «supremo hacedor del universo». Al propio tiempo, se ob-

serva que las fórmulas pluriverbales construidas con *diablo* o *demonio* (del tipo *irse al diablo, mandar al diablo, tener el diablo en el cuerpo,* etcétera, o *hecho un demonio, darse a los demonios, meter el demonio en el cuerpo, qué demonios,* etcétera) se escriben siempre con minúscula, mientras que las construidas con *dios* (del tipo *ir con Dios, como Dios, como Dios manda, sin encomendarse a Dios ni al diablo* [obsérvese este ejemplo], etcétera) se escriben siempre con mayúscula inicial. Los diccionarios distinguen, en la grafía, entre *Dios* y *diablo* (o *demonio*). En la práctica se suelen escribir con minúscula inicial todos los sinónimos de *diablo,* menos *Lucifer, Belcebú, Satán, Satanás, Luzbel* y *Pedro Botero.* Entre los lexicógrafos solo he visto uno que escribe *Diablo* con mayúscula inicial: Manuel Seco, en el *Diccionario del español actual,* en la entrada *satanismo,* definida como «culto al Diablo». Los restantes lexicógrafos han evitado la definición. (→ DIOS, en la 3.ª pte.)

3.7. *Títulos de obras de creación*

Las obras de creación reciben grafías distintas según el tipo de obra de que se trate. Todos los títulos de obras de creación se escriben con inicial mayúscula y con minúscula en sustantivos y adjetivos (salvo si son nombres propios), menos los títulos de publicaciones periódicas, que se escriben con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos.

1. *Libros y folletos.* Los títulos de libros y folletos se escriben con cursiva y mayúscula inicial en la primera palabra y en los nombres propios, como *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española, Tratado de cirugía plástica, Libro de estilo de La Voz de Galicia, Ortografía de la lengua española.* Las partes de un libro (por ejemplo, *prólogo, introducción, parte, capítulo, subcapítulo, título, subtítulo, apéndice* etcétera), se mencionen dentro o fuera del libro en cuestión, se escriben de redondo y entre comillas. Por ejemplo, *en el capítulo 7, «Maniobras de reanimación», exponemos...*

2. *Títulos de obras de música, teatro, radio, cine y televisión.* Tanto los títulos de obras como los de series se escriben de cursiva y con mayúscula inicial en la primera palabra y en los nombres propios.

3. *Títulos de cuadros y esculturas.* Se escriben con mayúscula inicial en la primera palabra y en los nombres propios.

4. *Títulos de colecciones bibliográficas.* Se escriben de redondo y con mayúscula inicial en la primera palabra y en los sustantivos y adjetivos: *Nueva Colección Labor.*

5. *Publicaciones periódicas.* Los títulos de publicaciones periódicas se escriben de cursiva y con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos, como *La Vanguardia, El País, El Periódico de Catalunya, el Abc, La Voz de Galicia, el Faro de Vigo; el ¡Hola!, el Diez Minutos, el Interviú.* Las partes de una publicación periódica (editorial, noticias, crónicas, reportajes, etcétera), se mencionen dentro o fuera de la publicación, se escriben de redondo y entre comillas. Por ejemplo, *en «La cuestión del día» (editorial) se plantea...*

6. *Libros sagrados.* Los títulos de libros sagrados se escriben de redondo y con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos: *el Corán, la Biblia, el Veda, la Vulgata, el Talmud.* También se escriben de redondo y con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos los libros de la Biblia: *el Apocalipsis, el Cantar de los Cantares, los Hechos de los Apóstoles, el Eclesiastés.* Los títulos de los libros de la Biblia que comienzan por la palabra *libro* se escriben de redondo y con minúscula en el genérico: *el libro de Ester, el libro de Job, el libro de Samuel, el libro primero de los Reyes.*

7. *Libros cuyo título encierra su contenido.* Se escriben con mayúscula inicial en la primera palabra y en sustantivos y adjetivos (escrito todo ello en redondo): *el Becerro de Cardeña, las Cantigas de Amigo, el Códice Albeldense; la Guía Telefónica; la Guía de Caza y Pesca.*

8. *Memoria y diario.* Las palabras *memoria* y *diario,* cuando dan nombre a libros que lo son y que no tienen otro título, se escriben con mayúscula inicial en la propia obra de la que son títulos, pero cuando se haga referencia a ellos pueden escribirse con minúscula inicial. (→ DIARIO; MEMORIA, 3.ª pte.)

3.8. *Marcas registradas*

3.8.1. Consideraciones generales

Dice el DPD05 (p. 425): «Las marcas comerciales son nombres propios, de forma que, utilizados específicamente para referirse a un

producto de la marca, han de escribirse con mayúscula: *Me gusta tanto el Cinzano como el Martini; Me he comprado un Seat;* pero cuando estos nombres pasan a referirse no exclusivamente a un objeto de la marca en cuestión, sino a cualquier otro con características similares, se escribe con minúscula: *Me aficioné al martini seco en mis años de estudiante* (al vermú seco, de cualquier marca)». Entre la teoría y la realidad hay un trecho oscuro que nadie quiere iluminar. Aceptamos que las marcas pertenecen a sus dueños, pero resulta muy difícil aceptar que los nombres de los productos obtenidos por multiplicación de un modelo original hayan de escribirse también con mayúscula inicial, no ya como nombres de marcas, sino como nombres de productos. Por ejemplo, sabemos que la fábrica de automóviles Seat produce un conjunto de automóviles a los que, genéricamente, llamamos *Seat,* tomado del nombre de la marca. ¿Por qué hay que escribir *Seat* cuando se refiere a una unidad de producto y no a la fábrica ni a la marca? Si una persona se compra un *séat* no se compra la Seat (fábrica) ni la Seat (marca), sino un séat (producto cuyo nombre se deriva de los dos anteriores). ¿La designación del producto debe escribirse con mayúscula inicial? Cuando escribimos *séat,* ¿nos referimos a un coche producido por la Renault, la Ford u otra fábrica de automóviles? Cuando pedimos aspirina en la farmacia, ¿nos sirven automáticamente gelocatil? Parece que no, que nos referimos solo, se escriba como se escriba, a un coche producido por la Seat bajo la marca Seat, puesto que nada de eso está negado en la grafía *séat,* o bien nos referimos a un producto farmacéutico que solo fabrica y comercializa una empresa, la Bayer.

En el caso de las bebidas, ¿cómo puede uno tomarse una Coca-Cola, que es el nombre de una marca, cuando en realidad lo que quiere es tomarse una coca-cola, que es el nombre de un refresco? ¿Cómo puede uno consumir algo que se escribe con mayúscula inicial? Así pues, ya se ve que entre el nombre de la empresa/marca y el del producto hay una zona indefinida, oscura, hasta llegar a la minúscula. Esta zona la han atravesado, no se sabe cómo, nombres de marcas/productos como *aspirina* (medicamento), *dacron* (poliéster), *frigidaire* (frigorífico), *kleenex* (pañuelo de papel), *levi's* (pantalones vaqueros), *orlón* y *perlón* (fibras sintéticas), *ping-pong* (tenis de mesa), *vaselina* (fármaco), *xerox* (fotocopiadora), *maicena* (harina de maíz), *moviola, celo, celofán, polo, yacusi* (de *jacuzzi*). De hecho, lo que les interesa a los propietarios de marcas registradas es que todo el mundo escriba el nombre de su marca con la grafía que ellos determinen (todo mayúsculas, todo minúsculas u otra forma que elijan) y además que les añadan el signo de marca registrada (®) cada vez que en un texto se mencione dicha marca. Como se

comprende, esto es imposible de realizar en muchos casos, pues no se puede llenar un texto corriente con tanto signo de registro sin que el lector mande el texto a paseo. Precisamente la lexicalización de las marcas comienza por la no utilización de ese signo, que puede tener su lugar propio en ciertas obras o escritos de tipo comercial, donde seguramente aparecerán, también con ese signo, otras marcas de productos.

En estos casos, lo que hacen algunos es reconocer, en la página de derechos u otra que sea adecuada, que, aun escritas sin ese aditamento, tales palabras representan marcas registradas por sus legítimos propietarios. Fuera de esos casos y situaciones, las marcas se reproducen sin signos de ningún tipo y, en los casos en que se usen dibujos extraños, no reproducibles, sin ellos. Después comienza el uso, y también la lexicalización, de manera que a mayor uso, mayor desgaste, hasta que el nombre de marca se convierte en palabra común, tanto si designa solamente el producto que refleja su grafía como si se extiende y designa cualquier producto del género. Y esto, que debería ser timbre de orgullo (ahí es nada haber creado una palabra), se convierte, de hecho, en un problema y en una persecución tenaz de quienes se atrevan a escribir el nombre de ese producto con la letra propia de las palabras de la lengua: la minúscula inicial. (A este respecto, es admirable la postura de DuPont, que en su página de Internet dice: «DuPont abastece mercados globales en prácticamente todas las ramas de la industria, la aeroespacial, la de accesorios, la del automóvil, la agrícola, la de la construcción, la del transporte, la de refinería, etc[étera]. Algunos de sus productos de marca registrada, descubiertos y desarrollados en los laboratorios de la compañía, como Nylon® o Teflon® gozan de tal difusión que la Real Academia Española de la Lengua les ha dado entrada en su diccionario como vocablos de adopción reciente: tal es el caso de las voces "nailon" y "teflón". Este hecho nos da una idea del éxito de estos y otros productos como Lycra®, Nomex®, Kevlar®, Cordura® o Tyvek®».) La preocupación de los dueños de marcas pretende impedir que alguien pueda fabricar y vender los productos de dicha marca como si fueran suyos. Yo creo que eso no es lo que sucede (y, si sucediera, sería perseguible). Por ejemplo, como he dicho antes, si voy a una farmacia y pido aspirina, no me van a ofrecer gelocatil, y si en un bar pido coca-cola, no me van a ofrecer pepsi-cola, a no ser, en ambos casos, que me lo adviertan por falta del primer producto. Igualmente, si deseo comprarme un séat, no me llevaré un renault, se escriba con mayúscula o con minúscua. Por lo demás, la ley de Marcas (Ley 17/2001, de Marcas) no dice en ningún artículo que los nombres de los productos de marcas son propios y se deben escribir con mayúscula inicial (esto, como hemos visto antes, lo

dice la Academia en el DPD05, página 425: «Las marcas comerciales son nombres propios, de forma que, utilizados específicamente para referirse a un producto de la marca, han de escribirse con mayúscula», pero los redactores de la *Nueva gramática de la lengua española* (§ 12.8e) piensan al revés: «Se utilizan como nombres comunes los sustantivos que designan marcas de muy diversos productos: *un Mercedes* [en el sentido de 'un coche de la maca Mercedes'], *una Ducati, un Rólex, una coca-cola,* etc[étera]». Obsérvese: 1) escribe todas las marcas con mayúscula inicial, menos *coca-cola;* 2) escribe *Rólex* con tilde, lo que supone una españolización de la grafía original, que no la lleva. La citada ley solo se refiere, en el artículo 35, a que la reproducción en un diccionario de las formas lexicalizadas de una marca debe ir acompañada de la declaración de que se trata de una marca registrada. Se supone que, cumplido ese requisito, la palabra puede reproducirse en cualquier texto que no sea un diccionario. Lo contrario no tendría mucho sentido. Esto explica que hoy pueda escribirse *orlón, perlón, nilón, maicena, aspirina,* etcétera, algunas de ellas formas españolizadas de grafías originales en otros idiomas. Actualmente la Academia, en el DRAE01, registra las siguientes voces derivadas de marcas registradas: *aerobús* (cierto avión), *aspirina* (fármaco), *aureomicina* (antibiótico), *bamba* (playera), *buna* (caucho sintético), *celo* (cinta adhediva), *celofán* (película), *chubesqui* (estufa), *cinemascope* (procedimiento cinematográfico), *cinerama* (sistema de proyección cinematográfica), *claxon* (bocina eléctrica), *curita* (tirita), DDT o *dedeté* (sustancia tóxica), *delco* (aparato de los motores de explosión), *dictáfono* (registrador y reproductor de sonidos), *estaovaína* (anestésico local), *faria* (cigarro), *ferodo* (material con que se forran las zapatas de los frenos), *formalina* (formol), *formica* (conglomerado con que se protegen ciertas maderas), *fotomatón* (cabina fotográfica), *freón* (gas o líquido que se emplea como refrigerante), *futbolín* (figuras con que se representa un partido de fútbol), *gramófono* (reproductor del sonido), *gramola* (modalidad de gramófono), *infografía* (imagen obtenida por ordenador), *invar* (aleación de hierro y níquel), *licra* (tejido sintético), *linotipo* (linotipia), *magnetófono* (aparato que transforma el sonido en impulsos electromagnéticos), *maicena* (harina fina de maíz), *mecano* (cierto juguete), *mentolato* (persona hábil en la resolución de problemas), *michelín* (pliegue corporal), *nailon* o *nilón* (material sintético), *nodo* (noticiaro documental), *pianola* (cierto piano), *pimpón* (tenis de mesa), *plastilina* (sustancia moldeable), *plexiglás* (material trasparente), *polo* (helado), *potito* (alimento envasado), *rayón* (filamento textil), *rímel* (cosmético), *sintasol* (material plástico), *tabasco* (cierta salsa), *támpax* (tampón), *tartán* (mezcla de goma y asfalto), *tecnicolor* (técnica

para reproducir los colores), *teflón* (material aislante), *teletexto* (trasmisión de textos por televisión), *teletipo* (aparato telegráfico), *tergal* (tejido de fibra sintética), *termo* (vasija de dobles paredes), *tirita* (tira adhesiva), *túrmix* (batidora eléctrica), *uralita* (material para cubiertas y tejados), *vaselina* (sustancia grasa), *velcro* (sistema de cierre), *verascopio* (cierto aparato fotográfico), *viyela* (tela ligera), *zotal* (desinfectante). Para la nueva edición del DRAE (prevista para el 2013), la Academia piensa admitir *chupa-chup, chupa-chups* o *chupachús* (cierto caramelo), *pósit* (hoja de papel autoadhesiva), *vespa* (motocicleta), *zódiac* (embarcación de caucho con motor).

El procedimiento de lexicalización de nombres de cosas derivados de nombres propios no es nuevo. Desde hace mucho tiempo se escriben con minúscula inicial, derivada de una mayúscula, ciertas palabras que, aun no siendo marcas, se escribían con mayúscula inicial: *chambergo* (cierto sombrero), *quevedos* (cierto tipo de lentes), *coñac* (licor que originalmente se producía en Cognac, región francesa), *tanagras* (estatuillas que se fabrican en Tanagra), *faetón* (de Faetón), *quinqué* (de Quinquet, que lo inventó), *ros* (inventado por el general Ros de Olano), *tílbury* (diseñado por Tilbury), *victoria* (coche de este nombre en honor de la reina Victoria), *aceite diésel* (del alemán Diesel), *erlenméyer* (matraz inventado por Erlenmeyer). Sin embargo, en otros casos surgen dudas. Por ejemplo, *un Goya* (un cuadro de Goya), *un Arranz* (un toro de la ganadería de Arranz), *un Picasso* (un cuadro pintado por Picasso). Parece que va ganando terreno la tendencia a considerar que no es lo mismo decir *un goya* (un cuadro pintado por Goya, sin que se especifique cuál) que *un cuadro de Goya,* de igual forma que no es lo mismo decir *un erlenméyer* que *un matraz de Erlenmeyer, un jerez* que *un vino de Jerez, una botella de oporto* que *una botella de vino de Oporto.* La misma Academia, en el DPD05 (p. 425), dice: «Por lo que respecta a los premios, cuando nos referimos al objeto material que los representa o a la persona que los ha recibido, se utiliza la minúscula: *Esa actriz ya tiene dos goyas; Ha colocado el óscar encima del televisor; Esta noche entrevistan al nobel de literatura de este año*». Y refiriéndose a los nombres de los signos del Zodiaco, dice: «Se escriben con minúscula, en cambio, cuando dejan de ser nombres propios por designar, genéricamente, a las personas nacidas bajo cada signo: *Raquel es sagitario; Los géminis son muy volubles*». Entonces, los productos que toman el nombre de la fábrica o de la marca, ¿no dejan de ser nombres propios por designar, genéricamente, algo que no es la marca ni la empresa productora?

Parece que puede aceptarse que se hallan en el mismo caso los pro-

ductos que llevan como marca el nombre de la empresa que los produce; por ejemplo, *un renault* es un coche fabricado por la empresa Renault; *un martini,* un aperitivo fabricado por la empresa Martini; *una coca-cola,* un refresco fabricado por la compañía Coca-Cola; etcétera. En estos casos, no es igual hablar de un producto, comprarlo, venderlo o consumirlo, que hablar de las empresas que los producen o fabrican. En ellos hemos reflejado la propiedad de los nombres propios, de la misma manera que se refleja el nombre de un ganadero, Arranz, Miura, Victorino o Pablo Romero, en su producto, es decir, los toros que se distinguen de los demás por ciertas características. Entonces, no es lo mismo *matar un arranz* que *matar un toro de la ganadería de Arranz,* caso que se ve más claro en los *toros miura*, que no es igual que *toros de Miura*. Estas denominaciones, situadas a medio camino entre el nombre propio y el común y generalizado, se consideran nombres comunes y se escriben con minúscula. (*El País,* por ejemplo, escribe 'picasso', con minúscula, de redondo y entre comillas simples, cuando se refiere a un cuadro de los que pintó Picasso [aunque en su *Libro de estilo* pide que se escriban «con minúscula y en cursiva»]. Entre esa grafía y la escritura con minúscula, de redondo y sin comillas hay solo un paso muy pequeño.) Sin embargo, la Academia ha escrito insistentemente con mayúscula *Diesel* (palabra que ahora ya escribe con minúscula inicial, *diésel*), siendo así que tanto se refiere a un tipo de motor como a un tipo de aceite. De igual modo que escribimos *colonia*, pero *agua de Colonia; seltz,* pero *agua de Seltz; coñac,* pero *brandy de Coñac,* deberíamos escribir *un goya*, pero *un cuadro de Goya*; *un (e)stradivarius*, pero *un violín construido por Stradivarius.* Así los escribe Théophile Ambadiang («La flexión nominal. Género y número», en Bosque y Demonte, 1999: 4895): «Estas observaciones se extienden también a aquellos casos en que los apellidos se recategorizan en nombres comunes (cf. *los dos murillos, tres velázquez, varios goyas y dos óscar[e]s*)». Igualmente escribe *los nissan, los subaru, los seat [séat], los citroën, las honda.* Por consiguiente, en estos casos debe emplearse la minúscula. *El País,* en su *Libro de estilo* (p. 86, 8.25), dice: «Los nombres de marcas comerciales se escribirán excepcionalmente en cursiva y todo en minúsculas cuando se utilicen como genéricos. Ejemplos: 'una fotografía hecha con *polaroid*', 'recorrió la finca en un *jeep*'». Pues si se usan como genéricos, lo más apropiado es escribirlos con minúscula y de redondo. Fiel a su doctrina, admite este diario el plural de los nombres de toros derivados del nombre correspondiente a su ganadería o propietario, pero en cursiva y con minúscula, y pone estos ejemplos: «'los *victorinos*', pero no 'los Victorinos' ni 'los Victorino'; 'los *pablorromeros*', pero no

'los Pablo Romero'». Bien: solo falta eliminar la cursiva para dotarlos de su grafía más apropiada: 'los victorinos', 'los pablorromeros'. Y así en los demás casos.

3.8.2. Caracteres tipográficos

Los nombres de los caracteres tipográficos o tipos de imprenta tienen orígenes muy diversos; por ejemplo, el de su creador, como *baskerville, caslon, garamond, bodoni;* el de la fundición o empresa diseñadora, como *bauer bodoni, simoncini garamond, adobe caslon, stempel garamond;* el del autor de la primera obra que se compuso con ese tipo, como *bembo;* a veces se utiliza un nombre como homenaje, como *times* (por el *Times,* diario londinense); etcétera. No parece que estos nombres sean de marca, razón por la cual deben escribirse con minúscula y en su idioma original, como *la helvetica* y no *la helvética, la optima* y no *la óptima, la times* y no *la tiempos.*

En mi opinión, los nombres con que se conocen los tipos de imprenta son comunes y, en consecuencia, deben escribirse con inicial minúscula, de la misma manera que se escriben con minúscula los nombres de sabios utilizados como denominaciones de las unidades de medida: *kelvin, joule, hertz, farad, ampere, gray, siévert, wéber, volt, watt, ángstrom,* etcétera, o como se escriben con minúscula inicial, en español, los nombres de los días de la semana y de los meses. Algunas personas tienen tendencia a escribirlos con inicial mayúscula, pero se debería considerar que, por poner solo un par de ejemplos, no es lo mismo el nombre del obispo Pietro Bembo que la letra que lleva su nombre, la bembo, y de igual manera no es lo mismo el diario *Times* de Londres que la letra times, así llamada por haber sido el dueño de ese diario británico quien encargó su diseño.

3.8.3. Nombres de cosas antonomásticos

1. *De nombre propio a nombre común.* Se escriben con minúscula cuando designan objetos, procedimientos, aparatos, vehículos, etcétera, que reciben el mismo nombre que su descubridor, inventor, primer utilizador o persona en memoria de la cual se le aplica tal nombre. Por ejemplo, *adrián, arlequín, atanasia, atlas, baedéker, balboa, batista, bechamel, bolívar, braille, bunsen, caracala, cardán, cárolus, cárter, chambergo, chassepot, chubesqui, cícero, clárens, colón, colt, dédalo, diésel,*

duarte, enrique, erlenméyer, esperanto, faetón, franklin, gauss, gílbert, henry, hertz, gillette, hortensia, julio, luis, luisa, macadam o *macadán, mach, maratón, máuser, máxwell, minerva, montgolfier, morse, moya, napoleón, newton, óersted, ohm, quevedos, raglán, rebeca, remington, ros, siémens, simón, sucre, tesla, tílburi, victoria, wínchester, vernier, verónica, zepelín.* Si se usa el nombre del aparato seguido del de su inventor, unidos por la preposición *de,* tales nombres deben conservar su mayúscula originaria; por ejemplo, *mechero de Bunsen* (pero *un bunsen*), *globo de Montgolfier* (pero *un montgolfier*), *matraz de Erlenmeyer* (pero *un erlenméyer*), etcétera.

2. *De nombre propio a nombre común y propio. El Diccionario* (*Diccionario de la lengua española*, de la Academia), *el Digesto* (Pandectas), *la Escritura* (Biblia), *las Geórgicas* (obras de Virgilio), *la Gloriosa* (revolución de 1868), *el Nacimiento* (de Cristo), *la Redención* (del género humano por Jesucristo), *la Reconquista* (de España), *la Resurrección* (de Jesucristo), *la Revelación* (de Dios). En este mismo apartado se pueden incluir otras palabras que a veces se escriben con mayúscula inicial por considerarlas antonomásticas. En el DPD05 (p. 426) la Academia considera palabras antonomásticas *el Diluvio* (universal), *la Reconquista* (de España) y *el Muro* (de Berlín). De esas tres propuestas se pueden aceptar dos, pero no parece que *el diluvio* esté en el mismo caso. Más bien parece una mayúscula inicial influida por lo reverencial (el origen bíblico de la palabra). En definitiva, mejor *el diluvio* que *el Diluvio.* Cabe añadir también *la (Gran) Muralla* (china) y *el Muro* (de Adriano).

3.8.4. Programas

1. *Programas informáticos.* En el campo de la informática intervienen una serie de conjuntos de instrucciones que tienen un fin y reciben el nombre genérico de *programas o programas informáticos.* Unos son tratamientos o procesadores de textos, como *el Word;* otros, de autoedición, como *el PageMaker, el InDesign, el QuarkXPress;* también se usan programas de diseño, como *el CorelDraw, el Illustrator, el Photoshop,* y hojas de cálculo como *el Lotus* o *el Excel.* En todos los casos se escriben con mayúscula inicial.

2. *Programas de investigación.* Se escriben con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos: *el programa Medio Ambiente y Clima,* de la Unión Europea.

3. *Programas de radio y televisión.* Se escriben con minúscula inicial en sustantivos y adjetivos (pero con cursiva): *Hora 25; El larguero; Los desayunos de Radio Nacional; Caiga quien caiga; Informe semanal.*

4. *Programas políticos.* Se escriben con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos: *la Nueva Política Económica; el New Deal.*

3.9. *Fuerzas armadas y de policía*

1. *Fuerzas armadas.* Se escriben con minúscula los nombres de las armas: *artillería, aviación, caballería, infantería* (salvo cuando se mencionen como nombre propio del arma: *la patrona de Artillería,* pero *este soldado es de artillería, la artillería disparaba sin cesar*); los nombres de las unidades: *grupo de ejércitos, ejército, cuerpo de ejército, división, brigada, grupo, escuadrón, escuadrilla, sección, patrulla, flota, escuadra, flotilla,* etcétera (salvo cuando se menciona una determinada: *IV Grupo de Ejércitos, 2.º Ejército, III Cuerpo de Ejército, 5.ª División, II Brigada, 6.º Regimiento, V Batallón, 6.ª Compañía, I Sección, 12.º Pelotón, IX Escuadra,* etcétera, y asimismo *Ejército del Norte, Armada Invencible*).

La palabra *ejército,* refiriéndose al de un país, se escribe con mayúscula inicial cuando alude claramente a la institución: *el Ejército español, desplegado en una zona de Afganistán; el Ejército y la Iglesia estaban representados en la ceremonia,* pero debe escribirse *el ejército napoleónico atacó sin cesar.* (→ ARMADA; AVIACIÓN; EJÉRCITO; FUERZAS ARMADAS; MARINA.) El sintagma *fuerzas armadas* se escribe con minúscula, salvo que dé nombre a una institución; es decir, cuando equivalga al conjunto de los tres Ejércitos: *las Fuerzas Armadas estaban representadas en la ceremonia.*

2. *Fuerzas de policía.* Se escriben con mayúscula inicial los nombres específicos de los diversos institutos: *la Guardia Civil (un teniente de la Guardia Civil, acudió la Guardia Civil,* pero *un guardia civil*), *la Guardia Municipal, la Guardia Suiza, la Guardia Noble, la Guardia Imperial, la Guardia Móvil.* La palabra *policía* se escribe siempre con minúscula, incluso en los sintagmas *agente de policía, dar parte a la policía, llamar a la policía, policía gubernativa, policía secreta,* pero con mayúsculas *Policía Urbana, Policía Nacional, Policía Judicial, Policía Local.* Los sintagmas *fuerzas de orden público* y *fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado* se escriben con minúsculas iniciales.

3.10. *Documentos*

Los nombres de documentos se escriben con inicial mayúscula o minúscula en sustantivos y adjetivos, según el caso, como *fe de bautismo, partida de nacimiento, cartilla de racionamiento, libro de familia, documento nacional de identidad, permiso de conducción.*

Son documentos también las disposiciones que se publican en los respectivos boletines oficiales. Por ejemplo, las leyes, decretos, decretos leyes, decretos legislativos, etcétera. (→ DECRETO; DECRETO LEY; ESTATUTO; ESTATUTO DE AUTONOMÍA; LEY.)

3.11. *Nombres de lugar (topónimos)*

3.11.1. CONSIDERACIONES GENERALES

1. Los topónimos pueden estar formados de diversas maneras. Por ejemplo, por un solo término, como *Madrid, Barcelona, Lérida, Sevilla, París, Roma,* y por dos o más términos (topónimos pluriverbales). De estos topónimos, unos están formados por dos términos, como *Nueva York, Los Ángeles, El Rosal, San Francisco, El Salvador, San Salvador, San Diego, Estados Unidos, Reino Unido, Países Bajos,* o por más de dos, uno de los cuales es común y el segundo propio, del tipo de *cabo de Gata, bahía de Rosas, picos de Urbión, montañas Rocosas, océano Índico, mar de China, isla de Mallorca* y otros accidentes geográficos donde las palabras *cabo, bahía, pico, montañas, océano, mar* e *isla* son nombres genéricos (comunes) y las colocadas en segundo lugar, *Gata, Rosas, Urbión, Rocosas, Índico, China* y *Mallorca,* son nombres específicos (propios). Como se ve, en este caso los nombres genéricos se escriben con minúscula inicial y los específicos con mayúscula inicial, precisamente en este orden. Pero puede suceder que una denominación de este tipo (es decir, la suma de un genérico y un específico) sea por sí misma un nombre propio, como se da, por ejemplo, con *Islas Marshall, Cabo Cañaveral, Costa de la Muerte, Costa Azul, Picos de Europa, Sierra Madre, Río de la Plata,* en las que las palabras *Islas, Cabo, Costa, Picos, Sierra, Río,* que normalmente son consideradas nombres comunes, al juntarse con los nombres específicos que se mencionan forman, en conjunto, un nombre propio. (Se entiende que si una palabra forma un sintagma con un artículo o un adjetivo, estas palabras se escriben con mayúscula inicial. Es decir, que *El Salvador* o *San Diego* son topónimos formados por dos términos, mientras que *la Argentina* o *el Perú* son topónimos

formados por un solo término [en este caso no se cuenta el artículo].)

2. Ciertos topónimos presentan problemas desde el punto de vista del empleo de la mayúscula. La palabra *república* se escribe con minúscula si se aplica en sentido administrativo (por ejemplo, *la república de Chechenia*), y con mayúscula inicial si da nombre a un país (por ejemplo, *la República de Angola*). Lo mismo sucede con la palabra *estado:* si se aplica a una división administrativa, se escribe con minúscula inicial (por ejemplo, *estado de Sonora*), y con mayúscula inicial si se refiere a un país (por ejemplo, *Estado de Kuwait*). La palabra *reino* solo se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del nombre oficial de un país (por ejemplo, *el Reino de Jordania*). Se escriben asimismo con mayúsculas iniciales las denominaciones *el Primer Imperio, el Segundo Imperio; el Imperio del Sol Naciente* (Japón); *el Imperio inglés, el Imperio español.* También se escriben con mayúsculas iniciales los sintagmas *el Primer Mundo* y *el Tercer Mundo,* así como otras denominaciones que se aplican a ciertas zonas del planeta, como *el Magreb, el Sureste asiático, el Oriente Medio, Occidente, el Cono Sur, Hispanoamérica.*

Normalmente, los topónimos que constan de dos términos se construyen en la forma genérico-específico, de manera que el primero se escribe con minúscula y el segundo con mayúscula, ya que el término propio es casi siempre el segundo (sea adjetivo o sustantivo). Por ejemplo, *río Ebro, mar Mediterráneo, océano Atlántico, bahía de Cádiz, golfo de México, estrecho de Gibraltar, lagunas de Ruidera, montes de Toledo, sierra de Altamira, islas Tres Marías, archipiélago de las Canarias, sierra de Gredos, serranía de Cuenca.* Frente a esas designaciones, tenemos otras que, de ser entendidas como ellas, nos llevarían a error. Por ejemplo, el hecho de que se escriba *pico de Aneto* no quiere decir que lo correcto sea escribir *picos de Europa.* Si en el primer caso nos hallamos ante un topónimo trasparente (genérico + específico habituales), en el segundo los mismos términos no tienen igual trasparencia. En efecto, cuando escribimos *Picos de Europa,* los elementos que lo forman no significan aquello que aparentemente quieren significar, puesto que la denominación de *Picos de Europa* no se aplica a unos picos, sino a un sistema montañoso situado en la parte central de la cordillera Cantábrica. Lo mismo podríamos decir de los *picos de Urbión,* que, al igual que en el caso anterior, no son unos picos, sino un sistema montañoso perteneciente a la cordillera Ibérica, y de *Río de la Plata* podría afirmarse algo semejante mutatis mutandis, puesto que no es un río, sino un estuario. Es decir, que en los dos primeros casos se trata de sistemas montañosos que se llaman *Picos de...* En este tipo de topónimos los problemas suelen derivarse del hecho de manejar un topónimo en el que el

segundo término, el específico, es un adjetivo relevante en el conjunto. Por ejemplo, *golfo Pérsico, sistema Central, sistema Ibérico, cordillera Bética, cordillera Penibética, cordillera Ibérica, macizo Galaico, cordillera Costerocatalana, montañas Vascas, montañas Rocosas, cordillera Cantábrica.* Aunque en principio pueda chocar la relevancia otorgada al específico (un adjetivo) en contra del genérico (un sustantivo), la realidad es que ese mismo modelo de construcción aparece en otros ejemplos mencionados al principio de este párrafo: *mar Mediterráneo, océano Atlántico.* No son correctas las grafías *cornisa Cantábrica, Cornisa cantábrica* ni *Cornisa Cantábrica.* En este caso solo puede grafiarse *cornisa cantábrica,* es decir, la parte geográfica, a modo de cornisa, que corre al borde del Cantábrico. Siguiendo este modelo, debe escribirse *cinturón circumpacífico* y *meseta central* (o *Meseta,* antonomástico).

Algunos autores dan por incorrecta la grafía *mar Muerto,* que, según ellos, debe sustituirse por *Mar Muerto,* ya que, aducen, el mar Muerto no es un mar, sino un lago. Por el mismo procedimiento, podríamos aducir que debemos escribir *Mar de Aral* porque «presenta las características de un lago de zona árida» *(Enciclopedia Larousse).* Así pues, el mar Muerto es un mar con características propias, pero mar al fin, como otros de características semejantes.

3. Hay topónimos formados por un genérico y un específico que suelen presentar algunas dificultades cuando el papel ortográfico de ambos términos no está absolutamente claro. Términos como *península ibérica, islas británicas* y otros similares suelen acarrear problemas de interpretación. En efecto, pocas serán las personas que acepten como correctas las grafías mencionadas, con minúsculas iniciales en ambos casos. La mayor parte de ellas escriben *Península Ibérica* e *Islas Británicas,* y cualquier otra grafía (como *península Ibérica* o *islas Británicas*) puede llegar a ser rechazada por impropia. Tampoco se suele tener mayor éxito cuando se les dice que casos paralelos a los de *islas británicas,* que les parece inaceptable, son los de *islas españolas, islas griegas, islas italianas,* y que a la postre *islas Británicas* es una grafía impropia si se aplica exclusivamente (que suele ser el caso) al Reino Unido, ya que Irlanda, que es una isla británica, no pertenece al Reino Unido. Por consiguiente, la escritura *islas británicas* es más acertada que las otras dos grafías, *islas Británicas* e *Islas Británicas.* Lo mismo se puede decir de *península ibérica,* grafía más correcta que *península Ibérica* y *Península Ibérica.* Si en vez de *península ibérica* escribiéramos *península italiana* o *península griega* o *helénica,* el lector no diría que ahí hay faltas de ortografía y que las minúsculas iniciales deberían ser mayúsculas, al menos en el específico. En relación con

esta palabra, dice la Academia (DPD05, 424): «El hecho de escribir *Península Ibérica* con mayúsculas se debe a que con esta expresión nos referimos a una entidad de carácter histórico-político, y no a un mero accidente geográfico». La verdad, no resulta nada fácil comulgar con el contenido de esta cita. Históricamente, la expresión de marras no comprendió nunca a Portugal. Utilizar, pues, *Península Ibérica* para referirse solo a España es, cuando menos, una impropiedad. Por el contrario, creo que el sintagma *península Ibérica,* así escrito, con mayúscula en el específico, puede considerarse un término geográfico genérico o hacer referencia (si se desprecia la grafía *península ibérica*) a España exclusivamente. Por lo demás, es costumbre escribir *la Península* refiriéndose solo a España, como si se tratase de una antonomasia. Mejor sería, en caso de necesidad, referirse a *la España peninsular,* por oposición a la España insular (salvo, claro está, en las pocas ocasiones en que se haga referencia a España y Portugal conjuntamente, caso en el cual la mejor grafía es *península Ibérica*).

4. *Islas Marshall, Islas Pitcairn* e *Islas Salomón* son grafías oficiales en la ONU (menos *Islas Pitcairn*) y la Unión Europea, pero también deben considerarse correctas, e incluso preferirse en textos no oficiales, las grafías sin el término *islas: las Marshall, las Pitcairn* y *las Salomón.* En los tres casos, y también en uso no oficial, son asimismo correctas las grafías con *islas* en minúscula: *las islas Marshall, las islas Pitcairn.*

5. En los casos de topónimos formados por un sustantivo y un adjetivo, la grafía puede tomar formas diversas. Normalmente, los dos términos de estas denominaciones están afectados por la mayúscula inicial, como sucede con *los Estados Unidos, el Reino Unido, los Países Bajos, la Alemania Federal, la Alemania Democrática, la Unión Soviética, el Berlín Oriental, el Berlín Occidental, la Australia Meridional, la Australia Occidental, Corea del Norte, Corea del Sur,* pero en otros casos afecta solo al primer término del topónimo, como *la Alemania oriental* (la parte oriental de Alemania), *la Alemania occidental* (la parte occidental de Alemania), *la España septentrional, la España meridional, la España del norte, la España del sur.* (En ejemplos como estos, *norte* y *sur* tienen valor adjetivo, equivalente a *septentrional* y *meridional,* respectivamente, puesto que no existe una entidad llamada *España del Norte* o *España del Sur.*) El caso de *la América Central* es una excepción, ya que la grafía correspondiente es *la América central,* pero entonces queda descolgada del trío formado con *la América del Norte* y *la América del Sur,* cuando sea esta la grafía (también puede ser *la América septentrional* y *la América meridional,* pero entonces no hay problema con la grafía *la América central*). Así pues, excepcionalmente la escritura *la América*

Central es correcta en el caso dicho. Esta excepción no debería alcanzar a *la América latina,* pues no interfiere con otra denominación semejante y con esa grafía dice lo que quiere decir. Compárese con *la América anglosajona,* siempre escrito así, y se comprenderá el porqué de *la América latina.* No obstante, la grafía *la América Latina* es muy utilizada, sobre todo, como es lógico, en Latinoamérica.

6. Por razones de proximidad y antonomasia, se aceptan ciertas mayúsculas toponímicas como *el Canal* (de Panamá), *el Estrecho* (de Gibraltar), *la Bahía* (de Cádiz), *el Golfo* (de México), *la Cordillera* (de los Andes, en Chile). Por supuesto, si se escriben esos sintagmas por entero, la grafía es la normal en estos casos: *el canal de Panamá, el estrecho de Gibraltar, la bahía de Cádiz, el golfo de México, la cordillera de los Andes,* en Chile.

7. Por el contrario, se escriben siempre con minúscula inicial palabras como *océano, mundo, orbe, universo, cosmos, galaxia,* palabras a las que quien escribe dota de sentido absoluto (sentido que, si lo tienen, no lo pierden porque se escriban con minúscula inicial).

3.11.2. Topónimos antonomásticos

1. *De nombre propio a nombre propio.* Estos nombres antonomásticos se escriben con mayúscula inicial: *La Bella Easo* (San Sebastián), *Blanca Subur* (Sitges), *Ciudad Condal* (o *de los Condes*) (Barcelona), *Ciudad Eterna* (Roma), *Ciudad Imperial* (Toledo), *Ciudad Inmortal* (Zaragoza), *Ciudad Luz* (París), *Ciudad de los Reyes* (Lima), *Ciudad Santa* (Jerusalén), *Nuevo Mundo* (América), *Tierra Santa* (Palestina).

2. *De nombre propio a nombre común.* Los nombres de ciertos objetos, productos comestibles o bebibles, etcétera, reciben, como nombre común, el del lugar donde se originaron o donde se producen (especialmente tejidos, vinos, quesos, etcétera). Estos nombres se escriben con minúscula inicial. Por ejemplo, *allariz, arganda, aroca, astracán, babel, belén, bernia, borgoña, brabante, bretaña, bujía, burdeos, burgos, cabrales, cachemir, casimir* o *casimira, cáceres, calcedonia, calvados, calvario, camembert, cariñena, carniola, castilla, cazalla, champán* o *champaña, chantillí, chantilly, chartreuse, cherinola, chéster, chevió* o *cheviot, chianti, chihuahua, china, colonia, contray, coñac, córdoba, corinto, coruña, cotanza, damasco, fez, gruyer, guayaquil, guinea, holanda, irlanda, jaén, japón, játiva, jauja, jerez, jipijapa, jordán, madeira, madrás,*

málaga, manila, maratón, milán, montilla, moriles, nanquín, nicaragua, ojén, oporto, óxford, panamá, paúl, pequín, pórtland, potosí, priorato, puzol, quianti, ribeiro, rioja, roquefort, ruán, rusia, solferino, tafilete, tanagra, trípoli, valdepeñas, vichy, villalón, vivero. La utilización de la preposición *de* puede dar lugar a grafías con mayúscula o con minúscula; por ejemplo, en *vino de Jerez* o *una botella de vino de Jerez* se escribe con mayúscula porque se refiere al lugar geográfico de donde procede el vino, pero en *una botella de jerez,* refiriéndose al contenido, se escribe con minúscula, porque *una botella de Jerez* solo indicaría que la botella (cualquiera que sea su contenido, o incluso vacía) procede de Jerez. En el mismo caso se hallan sintagmas como *americana de chevió, sombrero de jipijapa,* en que nos referimos a la materia con que se hacen esos objetos y no a su procedencia. Sin embargo, hay diferencia entre *tela cambray* y *tela de Cambray, agua colonia* y *agua de Colonia, tela damasco* y *tela de Damasco.*

3.11.3. Topónimos urbanos

1. Los topónimos urbanos consisten en avenidas, barriadas, barrios, callejones, calles, caminos, cañadas, carreras, costanillas, cuestas, distritos, escalinatas, estaciones, glorietas, parques, pasajes, pasarelas, paseos, plazas, plazoletas, plazuelas, rondas, rotondas, travesías, etcétera. En todos los casos se trata de construcciones en forma de denominaciones pluriverbales, compuestas, como hemos dicho, de un elemento genérico, que se escribe con minúscula inicial, y otro específico, simple o compuesto, que se escribe con mayúscula inicial, como en los siguientes casos: *la avenida del Doctor Esquerdo, la barriada del Pilar, el barrio de San Cosme, el distrito de Gracia, la estación del Norte, la glorieta de Quevedo, el jardín botánico, los jardines de Cervantes, el parque del Retiro, el parque zoológico, el paseo del Valle de Hebrón, la plaza de la Independencia, la ronda de Dalt* (Barcelona), *la ronda de Capuchinos* (Sevilla), etcétera. El específico puede estar formado por una sola palabra *(la plaza de Cataluña)* o por más de una *(la calle de Enrique Granados, la avenida de la República Argentina, la calle del Compositor Ruiz Aznar).* En este caso, todas las palabras que constituyan el específico (con excepción del *jardín botánico* y el *parque zoológico*) se escriben con mayúscula inicial (se consideran genéricos dobles).

2. En los nombres de los monumentos se escribe con minúscula inicial el genérico siempre que tal nombre refleje el tipo de monumento de que se trata. Por ejemplo, se escriben con minúscula inicial las palabras

arco (el arco de Bará, del Triunfo, de Tito), acueducto (el acueducto de Segovia), estatua (la estatua de la Libertad), torre (la torre del Oro, de Londres, de Hércules, de Pisa, Eiffel), monumento (el monumento al Soldado Desconocido), columna (la columna Trajana o de Trajano). Sin embargo, si el nombre del monumento no tiene genérico, se escribe con mayúscula inicial: *el Foro, el Coliseo, el Panteón.* También se escriben con inicial mayúscula cuando se utilice el genérico por antonomasia. Por ejemplo, *el Arco (de París), la Torre (de Londres), el Acueducto (de Segovia).*

3.11.4. Establecimientos comerciales (apotecónimos)

Los apotecónimos pueden estar formados por un genérico y un específico. Si ambos figuran en el nombre oficial (registrado) del establecimiento, deben reflejarse con mayúscula inicial en la primera palabra y en los sustantivos y adjetivos. Por ejemplo, *el Cine Comedia, el Teatro Marquina, el Café Galicia, la Cafetería Fornos, el Bar Los Mariscos, la Ferretería La Llave de Plata, el Hotel Rey Juan Carlos I, la Agencia Efe, los Almacenes Generales Españoles, la Editorial Labor, el Parking Jericó, la Peluquería Ana de Sousa.* A veces, a estos nombres les siguen las indicaciones *sociedad anónima (S. A.), sociedad limitada (S. L.), sociedad anónima deportiva (S. A. D.).* Suelen formar parte del nombre oficial de las empresas, por lo que deben escribirse con mayúscula inicial tanto si están desarrolladas como si se escriben en abreviatura.

3.11.5. Denominaciones de origen

Las denominaciones de origen son denominaciones geográficas de un país, una región o una localidad que sirven para designar un producto agrícola o alimenticio originario del lugar en que se produce y cuya calidad o características se deben exclusiva o esencialmente a ese medio geográfico. Los nombres específicos de las denominaciones de origen se escriben con mayúscula inicial: *la denominación de origen La Mancha; la denominación de origen Rías Baixas; la denominación de origen Ribeiro;* etcétera. Debe escribirse con minúscula inicial cuando, lexicalizado, se aplica a un vino protegido por la denominación de origen y no precisamente a esta. Por ejemplo, al decir que se sirvieron *unos rías baixas* o *unos ribeiras sacras* nos referimos a los vinos englobados en las denominaciones de origen Rías Baixas y Ribeira Sacra. Cuando se hace

referencia al consejo regulador de la denominación, se escribe con mayúsculas iniciales: *el Consejo Regulador de la Denominación de Origen Ribeira Sacra.*

3.11.6. Nombres de las variedades de uvas y vinos

1. *Variedades de uvas.* Los nombres de los tipos o variedades de uvas deben escribirse con minúscula inicial, tanto si presentan aspecto de nombre común (por ejemplo, *alarije, espadeiro, caíño,* etcétera) como si es de nombre propio (como *italia, jaén, pedro jiménez*). (La Academia escribe *Pedro Jiménez, pedrojiménez, pero jimén* y *pero jiménez;* de ellas es preferible, ortográficamente, la forma *pedrojiménez.*) Entre las denominaciones de las uvas en España tenemos las siguientes: *abejar, airén, alarije, albarazada, albariño, albilla, alcañón, arije, baladí, bobal, bodocal, brancello, cabernet sauvignon, caíño, cariñena, cencibel, chardonnay, cigüete, doradilla, espadeiro, garnacha, garrido, godello, graciano, hebén, hebén prieta, herrial, italia, jabí, jaén, lairén, larije, ligeruela, loureiro, macabeo, malbec, malvar, malvasía, mazuelo, mencía, merlot, meseguera, monastrell, moscatel, palomino, parellada, parraleta, pedrojiménez, picapolla, prieto picudo, quebranta, rojal, rome, sauvignon blanc, sousón, syrah, tannat, tempranillo, teta de vaca, tinta, tintorera, tortozón, torrontés, treixadura, turulés, verdeja, verdil, vigiriega, viura, xarel·lo, zalema.*

2. *Variedades de vinos.* Los nombres de las variedades de vinos deben escribirse con minúscula inicial, a pesar de que casi todos se conocen con el topónimo que corresponde a la denominación de origen. Por ejemplo, *alella, almansa, bierzo, bullas, campo de borja, calatayud, cigales, jerez, jumilla, málaga, manchuela, mondéjar, montilla-moriles, navarra, ribera del duero, ribera del júcar, rías baixas, ribeiro, rioja, rosal, rueda, somontano, toro, terra alta, utiel-requena, valdeorras, valdepeñas, yecla.* Se escriben con la misma grafía las denominaciones de vinos extranjeros, como *mosela* y *rheingau* (ambos de Alemania), *burdeos* y *champaña* (de Francia), *chianti* (de Italia), etcétera.

3.11.7. Parques, paisajes, monumentos y patrimonios naturales

1. Los parques son espacios naturales especialmente protegidos para regular el aprovechamiento de los recursos naturales. Hay varios tipos:

parques nacionales (también llamados *reservas nacionales*), *parques naturales, parques regionales, reservas naturales, parques periurbanos, parques comarcales.* También se establecen *paisajes naturales* y *monumentos naturales,* entre otras categorías.

2. Los nombres de los parques, paisajes o monumentos (cualquiera que sea su tipo) se escriben con minúscula en el genérico y mayúscula en el específico: *el parque nacional de Sierra Nevada; el parque natural de la Sierra María; el parque natural del Monte Aloia; el parque regional de la Sierra de Gredos; el parque marítimo-terrestre de las Islas Atlánticas de Galicia; el monumento natural Laguna de los Pozuelos* (Jujuy [Argentina]). Sin embargo, no es raro ver estas denominaciones con mayúscula en el genérico, como es costumbre en todos los textos de origen oficial: *el Parque Nacional de Sierra Nevada; el Parque Natural de la Sierra María; el Parque Natural del Monte Aloia; el Parque Regional de la Sierra de Gredos; el Parque Marítimo-Terrestre de las Islas Atlánticas de Galicia; el Monumento Natural Laguna de los Pozuelos.* Tratándose de denominaciones toponímicas, lo lógico parece ser el respeto a la aplicación de las normas de los topónimos pluriverbales. Es decir, que lo más acertado es escribir con minúscula inicial en los términos genéricos y mayúscula en los específicos. Por ejemplo, *el parque periurbano de La Norieta* (Huelva). Sin embargo, si el nombre del bien protegido forma parte de una entidad oficial, todos los términos de la denominación se escriben con mayúscula inicial: *Fundación del Parque Natural de la Comarca Velezana* (Almería).

3. Los patrimonios son conjuntos de ciertos bienes que los organismos nacionales o internacionales protegen mediante la correspondiente declaración. Entre ellos existen *el patrimonio histórico-artístico, el patrimonio nacional, el patrimonio común de la humanidad* y *el patrimonio de la humanidad,* y asimismo *el bien de interés cultural, la reserva de la biosfera, el patrimonio intangible, el patrimonio cultural submarino* y *los corredores biológicos.* En todos estos casos las denominaciones se escriben con minúsculas iniciales en todos los términos. Sin embargo, si el nombre del bien protegido forma parte de una entidad oficial, la escritura de la entidad es con mayúsculas en todos sus términos: *Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León.*

3.11.8. Comunicaciones

Las comunicaciones pueden ser terrestres, marítimas, aéreas y extraterrestres. Las comunicaciones terrestres se efectúan a través de autopistas,

autovías, carreteras, caminos, etcétera; las marítimas, mediante barcos de todo tipo, y las aéreas, mediante aviones especialmente, pero también, para la salida de la atmósfera terrestre, mediante satélites artificiales.

1. *Autopistas y autovías.* Las autopistas y autovías se distinguen con una o dos letras; por ejemplo, las autovías, con la *A*, y las autopistas, con *AP* (autopista de peaje). Normalmente van seguidas de una cifra, para distinguirlas: *A-68; AP-2.* Suelen conocerse también con un nombre: *autopista del Mediterráneo, autovía del Cantábrico,* cuyos términos genéricos se suelen escribir con minúscula inicial y con mayúscula los específicos.

2. *Carreteras.* Las carreteras son también de varios tipos. Las nacionales radiales se numeran con la letra *N* seguida de una cifra romana que indica el número: *N-II* es la carretera nacional II, que va de Madrid a Francia por Zaragoza y Barcelona. Las carreteras nacionales se indican con la *N* seguida del número arábigo que les corresponda: *N-110.* Las comarcales, con una *C* y el número arábigo que les corresponda: *C-550.* Las autonómicas llevan la letra o letras que les correspondan y una cifra arábiga; por ejemplo, *CM-210* (por Castilla-La Mancha). Las provinciales llevan el símbolo automovilístico y la cifra arábiga que les corresponda, como *LE-164* (por León). En cuanto a la grafía, la palabra *carretera* se escribe con minúscula inicial, pero se suele sustituir por la indicación cifrada, como se indica antes. Se escriben de igual manera otras denominaciones como *ruta de la Plata, ruta del Vino.*

3. *Ferrocarriles.* En España, los ferrocarriles están administrados por Renfe, desde el 2005 dividida en dos empresas: ADIF (Administrador de Infraestructuras Ferroviarias), que gestiona las infraestructuras ferroviarias, y Renfe Operadora, que explota los ferrocarriles. Renfe explota Cercanías, Media Distancia, Larga Distancia y AVE. Los trenes se dividen en series en cada uno de los apartados mencionados, y estas series llevan un nombre específico: *Alaris, Altaria, Alvia, Arco, Diurno, Estrella, Euromed, Intercity, Talgo, Talgo 200* y *Trenhotel,* palabras que se escriben con mayúscula inicial. El nombre *talgo,* aplicado a un tipo de tren y escrito con minúscula inicial, es la lexicalización de la marca Talgo y se escribe con minúscula, pero no en el caso de los nombres de las series que se han apuntado antes. Los trenes suelen tener también, a veces, un nombre específico además del de serie, como *Virgen del Pilar.*

4. *Barcos, aviones y globos.* Los barcos, aviones y globos pueden ser

de diversos tipos, cuyos nombres se escriben con minúscula inicial, y además, en algunos casos, llevan un nombre propio, como *Doce de octubre* (avión), *Ciudad de Alicante* (barco), *Solo Spirit* (globo). Los aviones (civiles o militares) pueden pertenecer a una serie, como *Concorde, Caravelle, Mirage, Mystère, Sabre, Boeing, Tupolev, Spitfire,* nombres que se escriben con mayúscula inicial. Por el contrario, los tipos o clases se escriben con minúscula inicial: *caza, reactor, turborreactor, aerobús, jet, jumbo-jet.*

5. *Satélites artificiales.* Son los ingenios lanzados a cierta altura en el espacio. Pueden ser: satélites artificiales propiamente dichos (como *Apollo 17*), sondas espaciales (como *Venera 14*), estaciones espaciales (como *Salyut 7*), laboratorios espaciales (como *Spacelab*) y lanzaderas espaciales (como *Columbia*). Se escriben con mayúscula inicial. Los nombres de los lanzadores (como *Atlas-Centaur, Diamant*) se escriben con mayúscula inicial, y lo mismo se hace con los nombres de programas o series (como *Mercury, Gemini*).

3.12. *Varios*

1. *Notas musicales.* Los nombres de las notas musicales se escriben con minúscula inicial: *do, re, mi, fa, sol, la, si.* La mayúscula se emplea cuando se distingue entre *mayor* (con mayúscula) y *menor* (con minúscula): *Concierto en Fa; FaM* significa «fa mayor», y *fam,* «fa menor».

2. *Monedas.* Los nombres de monedas se escriben con minúscula inicial: *euro, dólar, peseta, franco, lira, libra esterlina, napoleón, colón, sucre, yen, balboa,* etcétera.

3. *Razas y gentilicios.* Los nombres de razas (etnónimos) son palabras relacionadas con las etnias, pueblos y tribus (como *los bacongos, los masáis, los siux, los tutsis, los caucasianos, los mandingas, los yorubas, los bereberes,* etcétera), todos los cuales se escriben con minúscula inicial. Los gentilicios son los nombres que se aplican a las personas por el lugar en que han nacido, como *europeo, español, gallego, pontevedrés, rosalino,* palabras que se escriben con minúscula inicial.

4. *Idiomas.* Con frecuencia, el adjetivo gentilicio concuerda con el nombre del idioma que corresponde a la tierra donde nació determinada persona. Por ejemplo, *francés, inglés, español, alemán, italiano,* etcétera.

En otros casos el gentilicio y el idioma difieren, como *argentino* y *español, australiano* e *inglés, brasileño* y *portugués*, etcétera. En todos los casos, los nombres de idiomas se escriben con minúscula inicial.

5. *Economía y política.* Una serie de nombres de conceptos de uso habitual en ciertos ambientes de la Unión Europea se escriben con minúscula inicial: *espacio único europeo, espacio económico europeo, mercado agrícola comunitario, mercado único europeo, sistema monetario europeo, unión política y monetaria.* Se suele escribir con mayúsculas iniciales el sintagma *Política Agrícola Común.*

TERCERA PARTE

Diccionario

A

abadía. 'Monasterio regido por un abad o una abadesa.' Se escribe con minúscula inicial: *la abadía de Westminster.*

abasí. 'De la dinastía de Abu-l-Abbás, quien destronó a los califas omeyas de Damasco y trasladó la corte a Bagdad.' Se escribe con minúscula inicial: *el abasí; un abasí; los abasíes; la dinastía abasí.*

abencerraje. 'Individuo de una familia del reino musulmán de Granada, rival de los zegríes.' Se escribe con minúscula inicial: *el abencerraje; un abencerraje; los abencerrajes.*

abogacía. 'Ejercicio del abogado.' 'Conjunto de abogados.' Se escribe con minúscula inicial, salvo en el sintagma *Abogacía General del Estado.*

ábrego. 'Viento típico de España templado y húmedo que sopla del suroeste.' Se escribe con minúscula inicial: *el ábrego sopla en ambas Castillas, Extremadura y el Guadalquivir.*

abril. 'Cuarto mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *en abril, aguas mil.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de una denominación: *la revolución del 25 de Abril; el puente del 25 de Abril* (Lisboa).

academia. 'Sociedad científica, literaria o artística.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Real Academia Española; la Real Academia de la Historia.*

2. 'Reunión de los académicos.' Se escribe con minúscula inicial: *el jueves santo no hay academia.* (→ JUEVES.)

3. 'Escuela filosófica fundada por Platón.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Academia* (de Platón), pero no en *la antigua academia, la nueva academia,* denominaciones a que dio lugar la modificación de sus doctrinas en

el trascurso del tiempo; en este caso se escriben con minúscula inicial.

4. 'Establecimiento docente de carácter profesional, artístico, técnico o práctico.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Academia Fernández.*

5. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *voy a una academia.*

acta. 'Título de un documento.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Acta Torrens; el Acta de Algeciras; el Acta de los Apóstoles; el Acta Única Europea.*

2. 'Resumen de lo tratado en un congreso o reunión similar.' Se escribe con mayúscula inicial: *las Actas de las XVII Jornadas de Periodismo.*

3. 'Hechos de la vida de un mártir o de los santos.' Se escribe con mayúscula inicial: *Acta martyrum; Acta sanctorum.*

acuario. 'Constelación y undécimo signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sol traspasa el signo de Acuario del 20 de enero al 20 de febrero.*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Acuario.' Se escribe con minúscula inicial: *esa chica es acuario.*

acueducto. 'Conducto artificial de agua.' Se escribe con minúscula inicial: *el acueducto de Segovia.*

2. Como nombre antonomástico se escribe con mayúscula inicial: *el Acueducto* (el de Segovia).

acuerdo. 'Título de un documento oficial.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Acuerdo de París; los Acuerdos de Évian.*

administración. 'Equipo de gobierno que actúa a las órdenes de un presidente.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Administración* (el Gobierno); *la Administración Clinton; la Administración del Estado.* (→ CONSEJO.)

2. También se aplica la mayúscula a las grandes divisiones en que se especializa la Administración: *Administración autonómica; Administración central; Administración económica; Administración de Justicia; Administración militar; Administración municipal; Administración provincial; Administración general del Estado; Administración pública.* (→1.ª pte., 6-2.)

◆ En este último caso, la Academia, en el DRAE01, escribe *Administración Pública,* con mayúscula inicial. No hay ninguna razón para cambiar el criterio aplicado en los demás casos. Precisamente la propia Academia escribe *Administración activa* y *Administración central* como sinónimos de *Administración pública.* Por su lado, el DE05 escribe *Administración pública.*

adonaí *o* **adonay.** 'Nombre que los hebreos dan a la Divinidad.' Se escribe con mayúscula inicial: *la voz hebrea* Adonay *significa «mi señor».*

adrián. 'Juanete, hueso del dedo grueso del pie.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* adrián *se deriva de* Adrián, *nombre propio masculino.*

aduana. 'Oficina pública para registrar los géneros y mercaderías que se exportan e importan.' Se escribe con minúscula inicial: *la aduana hispanofrancesa.*

adviento. 'Tiempo litúrgico de preparación de la Navidad.' Se escribe con minúscula inicial: *el adviento de este año.*

♦ La Academia, en el DRAE01 y el DE05, pide la mayúscula para esta palabra. No parece que haya razón para ello. No se trata siquiera de una fiesta, sino simplemente de un período que se distingue solo por las fechas en que cae. Obsérvese que la Academia no pide la mayúscula para *carnaval* (aunque sí para *carnestolendas,* que es su sinónimo), pese a definirla como una fiesta.

aeródromo. 'Terreno llano provisto de pistas e instalaciones para el despegue y aterrizaje de aviones.' Se escribe con minúscula inicial: *el aeródromo de Cuatro Vientos* (Madrid); *el aeródromo de Sabadell* (Barcelona).

aeropuerto. 'Terreno llano provisto de pistas, instalaciones y servicios destinados al tráfico de aviones.' Se escribe con minúscula inicial: *el aeropuerto de El Prat* (Barcelona); *el aeropuerto de Barajas* (Madrid); *el aeropuerto Simón Bolívar* (Maiquetía [Venezuela]); *el aeropuerto internacional de Orlando* (Florida).

agá. 'Oficial de la corte del sultán en la antigua Turquía, y en Argelia, jefe superior al caíd.' Se escribe con minúscula inicial: *en Turquía, el agá era generalmente un militar.*

2. También se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a los príncipes y jefes religiosos de los ismailíes nizaríes: *el agá jan.*

agosto. 'Octavo mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *en agosto, frío en rostro; Los cañones de agosto* (título de un libro de Barbara W. Tuchman).

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de una denominación: *calle de los Héroes del Diez de Agosto.*

agrupación. 'Conjunto de personas u organismos asociados con un fin.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Agrupación de Boxeadores Veteranos; la Agrupación de Pescadores de Bajura; la Agrupación de Amas de Hogar.*

aire. Se escribe con mayúscula inicial cuando equivale a *Ejército del Aire* o *Aviación.*

al[1]. 'Contracción de la preposición *a* y el artículo *el.*'

♦ Esta contracción no se realiza en los siguientes casos: *a*) ante un topónimo, si el artículo forma parte del nombre propio: *nos dirigimos a El Escorial; b*) delante del título de una obra literaria o informativa, si el artículo forma parte de él: *le corresponde a* El País; *c*) delante de nombres de firmas o productos comerciales, si el artículo forma parte del nombre: *va a El Corte Inglés.*

al[2]. En antropónimos árabes se escri-

be con minúscula inicial cuando precede a la palabra que actúa de apellido: *Abu Musab al Zarqaui,* pero con mayúscula inicial cuando aparezca sola con el apellido: *Al Zarqaui.*

alá. 'Nombre de Dios entre los musulmanes.' Se escribe con mayúscula inicial: *Alá protege a los creyentes.*

alameda. 'Paseo con álamos o con otro tipo de árboles.' Se escribe con minúscula inicial: *la alameda de Hércules* (Sevilla).

alcalde. 'Presidente de un ayuntamiento.' Se escribe con minúscula inicial: *el alcalde está de viaje; ha sido nombrado alcalde.*

alcaldía. 'Lugar donde se halla el ayuntamiento y donde el alcalde ejerce sus funciones.' Se escribe con minúscula inicial: *en la alcaldía no saben nada.*

2. Cuando tiene el sentido de «Ayuntamiento», se escribe con mayúscula inicial: *la decisión tiene su origen en la Alcaldía; resolvió el asunto en la Alcaldía.*

alcazaba. 'Recinto fortificado.' Se escribe con minúscula inicial: *la alcazaba de Almería; la alcazaba de Granada.*

alcázar. 'Recinto fortificado.' Se escribe con minúscula inicial: *el alcázar de Segovia; el alcázar de Toledo; los reales alcázares* (Sevilla).

alférez. 'Oficial del Ejército o de la Armada.' Se escribe con minúscula inicial: *pronto ascenderá a alférez.*

algarbe. 'Viento de poniente.' Se escribe con inicial minúscula: *al amanecer sopla fuerte el algarbe.*

alhambra. 'Palacio y fortaleza situados en una colina de Granada.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Alhambra fue una pequeña ciudad regia.*

aliados. 'Conjunto de naciones que lucharon contra Alemania, Austria-Hungría, Bulgaria y Turquía durante la primera guerra mundial, y contra las potencias del Eje en la segunda.' Se escribe con minúscula inicial: *los aliados determinaron desembarcar en Normandía.*

♦ Algunas fuentes recomiendan escribirla con mayúscula inicial cuando se refiere a las cuatro potencias (Estados Unidos, la Unión Soviética, el Reino Unido y Francia) aliadas durante la segunda guerra mundial. De ser así, con tanta propiedad debe escribirse también con mayúscula inicial cuando se refiere a los países aliados durante la primera guerra mundial.

alianza. 'Pacto o convenio.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Cuádruple Alianza; la Triple Alianza; la Santa Alianza; la Alianza Atlántica; la Alianza para el Progreso; la Alianza de Civilizaciones; el arca de la Alianza; la nueva Alianza; la antigua Alianza.*

alisios. 'Vientos que soplan desde las zonas tropicales hasta la ecuatorial.' Se escribe con minúscula ini-

cial: *los alisios han favorecido la travesía.*

allariz. 'Lienzo labrado en Allariz (Orense).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* allariz *se deriva de* Allariz, *topónimo gallego.*

almacenes. 'Establecimiento donde se venden mercaderías al por menor.' Se escribe con mayúscula inicial: *Almacenes Sánchez; Grandes Almacenes Sevillanos.*

almirantazgo. 'Alto tribunal o consejo de la Armada.' Normalmente se escribe con minúscula inicial en esta acepción, pero cuando se refiere al inglés debe escribirse con mayúscula inicial: *el Almirantazgo,* ya que allí esta palabra designa el Ministerio de Marina.

almirante. 'Oficial general de la Armada.' Se escribe con minúscula inicial: *el almirante Cervera.*

2. Por antonomasia, el *Almirante,* con mayúscula inicial, es Cristóbal Colón, que en 1492 recibió de los Reyes Católicos el título de *Almirante del Mar Océano,* después *Almirante de Indias.*

almohade. 'Dinastía bereber que reinó en el islam occidental.' Se escribe con minúscula inicial: *los almohades seguían a Aben Tumart.*

almorávide. 'Dinastía bereber del Atlas.' Se escribe con minúscula inicial: *los almorávides formaban una tribu guerrera.*

alta, alto. Se escriben con mayúscula inicial cuando forman parte de la denominación de una región o época: *la Alta Edad Media; la Alta Silesia; la Alta Andalucía; el Alto Aragón; el Alto Duero; el Alto Garona; el Alto Tajo; el Alto Renacimiento.*

♦ El verdadero problema en el uso de *alta, alto* estriba en su alcance significativo. Sabido es que en el sentido de «región» solo puede emplearse con mayúscula inicial cuando se refiere a un topónimo, no cuando se refiere al inicio de un río, caso en el cual habría que escribirlo con minúscula inicial. Lo difícil es establecer cuándo el texto se refiere a una cosa y cuándo a otra.

2. Se escribe *alta,* con minúscula inicial, en el sintagma *Cámara alta.* (→ CÁMARA.)

3. Se escribe *alto tribunal,* con minúsculas iniciales, cuando con este sintagma se hace referencia al Tribunal Supremo, al Tribunal Constitucioneal, a un tribunal superior autonómico o a otra institución similar. (→ TRIBUNAL.)

altar. 'Mesa consagrada donde el sacerdote celebra la misa.' Se escribe con minúscula inicial: *el altar mayor; el altar de Marte* (Italia).

alteza. 'Tratamiento que se aplica a un príncipe o infante.' Se escribe con minúscula inicial: *su alteza el príncipe de Asturias.*

♦ Normalmente va precedido de *su* o *vuestra.* Si se usa en abreviatura, *S. A., V. A.,* estas se escriben con mayúscula. A veces se completa con *real: su alteza real el príncipe de Asturias.* En abreviatura, *S. A. R.*

altísimo. 'Superlativo de *alto*.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se aplica a Dios: *los designios del Altísimo.*

alto. ALTA, ALTO.

alto comisionado. Si el texto se refiere a la oficina, se escribe con mayúscula inicial: *acudió a la Oficina del Alto Comisionado.* Si se refiere al cargo, con minúscula inicial: *se esperaba al alto comisionado.*

alzhéimer. 'Cierta enfermedad.' Se escribe con minúscula inicial y, como palabra llana que es en español, con tilde en la *e: sufre alzhéimer.*
♦ Si el texto se refiere al médico alemán que descubrió la dolencia, se escribe con mayúscula inicial y sin tilde: *el doctor Alzheimer descubrió los orígenes de la enfermedad que lleva su nombre.*

américa. 'Continente descubierto por Colón en 1492.' Los sintagmas formados con la voz *América* y un adjetivo pospuesto se escriben con mayúsula inicial en la primera voz y minúscula inicial en la segunda: *América latina, América anglosajona, América hispánica, América ibérica, América española.* Se escriben con mayúscula inicial en ambos términos en los sintagmas *América Central* y *América del Centro.*

anejo. ANEXO.

anexo. 'Texto, documento o escrito que se agrega a otro.' Se escribe con minúscula inicial: *los documentos a que se hace referencia están en el anexo.*

ángel. 'Espíritu celeste creado por Dios, según la religión católica.' Se escribe con minúscula inicial: *un ángel ayudó a Tobías.*

ángel caído. 'Diablo.' Se escribe con minúscula inicial, pero se utiliza la mayúscula cuando se refiere a la estatua del *Ángel caído* en el parque del Retiro de Madrid.

ángel de la guarda. 'Ángel que acompaña a cada persona para que la guarde, según la religión católica.' Se escribe con minúscula inicial: *llevaba una medalla con la figura del ángel de la guarda.*

ángelus. 'Oración que se reza a mediodía.' Se escribe con minúscula inicial: *rezar el ángelus.*

antártico. Como sustantivo se refiere al océano que rodea la Antártida: *el Antártico está situado al sur del océano Atlántico,* y se escribe con mayúscula inicial. Como adjetivo tiene dos terminaciones: *antártico, antártica;* se escribe con minúscula y se aplica al polo Sur y a las regiones que lo rodean: *las zonas antárticas.*

anticiclón. 'Tiempo despejado debido a una perturbación atmosférica de altas presiones.' Se escribe con minúscula inicial: *el anticiclón de las Azores.*

anticristo. 'Ser maligno contrario a Cristo.' Se escribe con mayúscula inicial: *la llegada del Anticristo.*
♦ La Academia, en el DRAE01, lo escribe con minúscula, pero en el DE05 dice que frecuentemente se

usa con mayúscula. Se entiende que si se trata de una persona (y de ella se trata), debe escribirse con mayúscula inicial, como se hace en latín y griego.

antigüedad. 'Edad Antigua.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Antigüedad clásica; en la Antigüedad; los sabios de la Antigüedad.*

antiguo. TESTAMENTO.

antiguo régimen. 'Sistema social, económico y político existente en los países europeos antes del triunfo de la revolución industrial y la implantación de los regímenes liberales.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *la expresión* Antiguo Régimen (*del francés* Ancien Régime) *fue utilizada por los políticos e ideólogos de la Revolución francesa y de la época romántica para designar el orden social vencido por la Revolución francesa.*

anunciación. 'Hecho de anunciar.' Cuando se refiere a la que hizo el arcángel san Gabriel a la Virgen, se escribe con mayúscula inicial: *el arcángel hizo la Anunciación a María.*

año. 'Período de doce meses que se dedican a algo o alguien.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Año Rusiñol; el Año Mundial de la Física; el Año Internacional del Agua Dulce.*

2. Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a aplicaciones concretas: *año santo; año santo compostelano; año de gracia; año común; año eclesiástico; año escolar; año sabático.*

año nuevo. 'Primer día del año.' Se escribe con mayúscula inicial: *nos veremos el día de Año Nuevo.*

aparición. 'Fiesta que celebra la Iglesia católica para conmemorar la aparición de Cristo después de la Resurrección.' Se escribe con mayúscula inicial: *se casaron después de la Aparición.*

apocalipsis. 'Último libro canónico del Nuevo Testamento.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Apocalipsis de san Juan.*

apóstol. 'Discípulo de Jesucristo.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se usa como sobrenombre de san Pablo (que lo es por antonomasia): *el Apóstol; el Apóstol de las gentes* (o *de los gentiles*). En España, por excepción, se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a Santiago (sin nombrarlo): *hacer la ofrenda al Apóstol* (también por antonomasia), pero *el apóstol Santiago.*

2. También se escribe con mayúscula inicial en *los Actos de los Apóstoles, los Hechos de los Apóstoles.*

3. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *el símbolo de los apóstoles; los apóstoles de Cristo; el apóstol san Juan.*

aquilón. 'Viento que sopla del norte.' Se escribe con minúscula inicial: *el aquilón es el viento norte.*

ara. 'Losa o piedra consagrada.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Ara Pacis Augustae; el Ara Ubiorum.*

2. Se escribe con minúscula ini-

cial cuando se refiere a la mesa consagrada donde el sacerdote celebra la misa; es decir, el altar.

árbol. 'Planta perenne.' Se escribe con minúscula inicial: *el árbol de la vida* o *el árbol del bien y del mal; el árbol de Guernica; el árbol de Navidad; el árbol de la libertad; el árbol del cielo.*

arca. 'Caja para guardar algo.' Se escribe con minúscula inicial: *el arca de la Alianza; el arca de Noé; el arca del Testamento.*

arcángel. 'Espíritu celestial superior al de ángel.' Se escribe con minúscula inicial: *san Gabriel es el arcángel que hizo la Anunciación a María.*

archidiócesos. DIÓCESIS.

archiduque. 'Título de dignidad de los príncipes de la casa de Austria.' Se escribe con minúscula inicial: *el archiduque Francisco Fernando de Austria.*

archipiélago. 'Conjunto numeroso de islas agrupadas.' Se escribe con minúscula inicial: *el archipiélago de las Azores; el archipiélago canario.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a la parte del Mediterráneo oriental comprendida entre la península de los Balcanes, Asia Menor y las islas de Rodas y Creta. Las islas Cícladas lo dividían en dos partes: al sur, el mar de Creta, y al norte, el mar Egeo o Archipiélago propiamente dicho. El DRAE01 dice que es poco usado y lo reduce al mar Egeo solamente.

archivo. 'Lugar donde se custodian documentos.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Archivo Histórico de la Ciudad; el Archivo Mas.*

2. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *archivo del autor; archivo particular; fotografía de archivo; los archivos vaticanos.*

arco. 'Fábrica en forma arqueada.' Se escribe con minúscula inicial: *el arco de Bará; el arco de Trajano; el arco de Triunfo.*

areópago. 'Tribunal superior de la antigua Atenas.' Se escribe con mayúscula inicial: *ante el Areópago comparecían los acusados de homicidio premeditado, de incendio y de envenenamiento.*

arganda. 'Vino tinto procedente del pueblo de Arganda (Madrid).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* arganda *se deriva de* Arganda, *topónimo madrileño.*

aries. 'Constelación y primer signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sol entra en Aries en el equinoccio de primavera (21 de marzo).*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Aries.' Se escribe con minúscula inicial: *los aries son tranquilos.*

aristocracia. 'Clase que sobresale entre las demás por alguna circunstancia.' Se escribe con minúscula inicial: *la aristocracia española.*

arma. 'Instituto combatiente de una fuerza militar.' Se escribe con minúscula inicial: *el arma de Arti-*

llería; las armas del Ejército de Tierra.

♦ La Academia escribe el nombre del arma con minúscula: *el arma de infantería; el arma de caballería; el arma de artillería.* Entiendo que como nombre del arma debe utilizarse la mayúscula inicial. No así en los demás casos: *la artillería disparaba sin cesar; la caballería avanzó con decisión; la infantería se replegó.*

arma acorazada. 'Conjunto de las unidades acorazadas de un ejército de tierra.' Se escribe con minúscula inicial: *intervino el arma acorazada.*

arma aérea. 'Conjunto de la fuerza de la aviación militar y naval.' Se escribe con minúscula inicial: *intervino el arma aérea.*

arma antiaérea. 'Arma destinada a combatir aeronaves.' Se escribe con minúscula inicial: *intervino el arma antiaérea.*

armada. 'Conjunto de fuerzas navales de un Estado.' Se escribe con mayúscula inicial: *las maniobras de la Armada; la patrona de la Armada; despliegue de la Armada; la Armada Invencible; los buques de la Armada turca.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *la armada alemana atacó de madrugada; la armada soviética pasó al contraataque.*

aroca. 'Lienzo labrado en Arouca (Portugal).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* aroca *se deriva de* Arouca, *topónimo portugués.*

arquitectura. 'Arte de proyectar y construir edificios.' Se escribe con minúscula inicial: *creo que va a estudiar arquitectura.*

arrabal. 'Población anexa a otra mayor.' Se escribe con minúscula inicial: *vivía en un arrabal cerca de Madrid.*

arroyo. 'Corriente de agua de corto recorrido y caudal escaso.' Se escribe con minúscula inicial: *el arroyo de la Miel; el arroyo Fresnedillas* (Ciudad Real).

arte. 'Conjunto de reglas necesarias para hacer bien algo.' Se escribe con minúscula inicial: *el arte; las artes; las artes gráficas; las bellas artes; el séptimo arte; el arte gótico.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del nombre de una institución o entidad: *la Dirección General de Bellas Artes; el Sindicato del Papel y Artes Gráficas; el Centro de Arte Reina Sofía* (Madrid).

ártico. Como sustantivo se refiere a lo relativo al polo Norte o regiones circundantes: *archipiélago Ártico,* y se escribe con mayúscula inicial. Como adjetivo tiene dos terminaciones, *ártico, ártica,* se escribe con minúscula y se aplica al polo Norte y a las regiones que lo rodean: *las zonas árticas.*

artillería. 'Cuerpo militar destinado al uso de cañones, morteros, obuses,

etcétera.' Se escribe con mayúscula inicial: *el arma de Artillería; la patrona de Artillería; la decimoquinta promoción de Artillería.*

2. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *la artillería española es denodada; la artillería ataca; un soldado de artillería.*

arzobispado. 'Dignidad de arzobispo, su territorio y edificio donde están las oficinas.' Se escribe con minúscula inicial en todas sus acepciones: *voy al arzobispado; el arzobispado de Sevilla; el arzobispado está junto a la catedral.*

arzobispo. 'Obispo de la diócesis principal de una provincia eclesiástica.' Se escribe con minúscula inicial: *el arzobispo Carranza; el arzobispo de Barcelona; se espera la llegada del arzobispo.*

asamblea. 'Reunión numerosa de personas con varios fines, generalmente políticos.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Asamblea Nacional francesa; los acuerdos de la Asamblea; la Asamblea constituyente; la Asamblea General de la* ONU.

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *celebrar una asamblea; formar una asamblea.*

ascensión. 'Hecho de ascender Cristo a los cielos.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Ascensión se celebra en mayo.*

asociación. 'Conjunto de los asociados para un mismo fin.' Se escribe con mayúscula inicial si forma parte del nombre propio de una institución: *la Asociación Española de Pediatría.*

2. Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a una entidad ya mencionada (cualquiera que sea su nombre): *esta asociación no se hace responsable.*

astracán. 'Tejido de lana o de pelo de cabra que forma rizos.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* astracán *se deriva de* Astraján, *topónimo ruso.*

asunción. 'Hecho de ascender la Virgen María a los cielos en cuerpo y alma.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Asunción se celebra el 15 de agosto.*

atanasia. 'Carácter de letra de 14 puntos en la antigua nomenclatura.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* atanasia *se deriva de* san Atanasio, *patriarca de Alejandría.*

ateneo. 'Asociación científica o literaria.' 'Local donde se reúnen sus miembros.' En el primer sentido se escribe con mayúscula inicial: *el Ateneo de Madrid.* En el segundo, con minúscula inicial: *tengo que ir al ateneo.*

atlas. 'Colección de mapas geográficos.' Se escribe con minúscula inicial: *un atlas* (un mapa).

audiencia. 'Tribunal de justicia colegiado.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Audiencia de Madrid; la Audiencia Provincial de Málaga; la Audiencia Nacional; la Au-*

diencia Territorial; la Audiencia Eclesiástica; la Audiencia (la provincial, la nacional, la territorial o la eclesiástica); *ir a la Audiencia.*

augusto. 'Título de Octaviano César, que llevaron después los emperadores romanos.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se usa como nombre propio: *el emperador Augusto,* pero con minúscula inicial cuando se refiere al título: *Diocleciano declaró augusto a Maximiano.*

austro. SUR.

autopista. 'Carretera con calzadas separadas para cada sentido de circulación y cada una con dos o más carriles.' Se escribe con minúscula inicial: *el accidente se dio en la autopista.*

♦ Si se usa en abreviación, *AP* 'autopista de peaje' (seguido del número), ambas letras se escriben con mayúsculas.

autoridad. 'Poder político, administrativo o religioso.' En general se escribe con minúscula inicial. Solo en escritos o publicaciones oficiales se admite con mayúscula inicial cuando se menciona en sentido absoluto: *la Autoridad determinará el alcance de esta disposición.*

2. También se escribe con mayúscula inicial cuando por sí forma el nombre de una institución: *la Autoridad Portuaria* (Vigo).

autovía. 'Carretera con calzadas separadas para cada sentido de circulación y cada una con dos o más carriles.' Se escribe con minúscula inicial: *las autovías tienen menos exigencias técnicas que las autopistas.*

♦ Si se usa en abreviación, *A* (seguido del número), se escribe con mayúscula.

avemaría. 'Oración.' Se escribe con minúscula inicial: *rezar un avemaría.*

avenida. 'Calle ancha con árboles a los lados.' Se escribe con minúscula inicial: *la avenida de Pérez Galdós; la avenida Meridiana.*

2. Se escribe con mayúscula inicial en *Quinta Avenida, Tercera Avenida* (Nueva York).

averno. INFIERNO.

aviación. 'Cuerpo militar que utiliza aeronaves para la guerra.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se usa como nombre propio del arma: *el arma de Aviación; la patrona de Aviación.*

2. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *la aviación ataca sin cesar; el apoyo de la aviación; intervino la aviación republicana.*

ayuntamiento. 'Corporación compuesta de un alcalde y varios concejales para la administración de un municipio.' Se escribe con mayúscula inicial la corporación, pero no el edificio: *el Ayuntamiento de Barcelona; asistió el Ayuntamiento; el ayuntamiento está en la plaza; en el ayuntamiento ondea la ikurriña.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un representante de dicho ayuntamiento.*

B

babel. 'Lugar en que hay un gran desorden.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* babel *se deriva de* Babel, *topónimo asiático.*

bachillerato. 'Conjunto de estudios de enseñanza secundaria.' Se escribe con minúscula inicial: *estudiar el bachillerato.*

baedéker. 'Guía de viajes.' Se escribe con minúscula inicial: *adquirir un baedéker.*

bahía. 'Entrada del mar en la costa.' Se escribe con minúscula inicial: *la bahía de Cádiz; la bahía de Rosas* (Gerona).

baja, bajo. Se escriben con mayúscula inicial cuando forman parte de la denominación de un organismo, región o época: *la Baja Edad Media; la Baja California; el Bajo Llobregat; el Bajo Renacimiento; el Bajo Imperio; el Bajo Aragón.* (→ LATINIDAD.)

♦ El verdadero problema en el uso de *baja, bajo* estriba en su alcance significativo. Sabido es que en el sentido de «región» solo puede emplearse con mayúscula inicial cuando se refieren a un topónimo, no cuando se refieren a la desembocadura de un río, caso en el cual habría que escribirlo con minúscula inicial.

2. Se escribe *baja,* con minúscula inicial, en el sintagma *Cámara baja.* (→ CÁMARA.)

bajá. 'Título honorífico otorgado en Turquía antiguamente.' Se escribe con minúscula inicial y siempre después del nombre de la persona que lo lleva: *Kemal bajá.*

balanza. LIBRA.

♦ Se escribe con minúsculas iniciales en los sintagmas *balanza comercial* (relación que guardan las mercancías exportadas e importadas) y *balanza de pagos* (balance de las exportaciones e importaciones de bienes, oro, préstamos de capital y donaciones entre países).

balboa. 'Unidad monetaria de Panamá.' Se escribe con minúscula inicial: *se gastó unos balboas.*

ballet. 'Danza clásica de conjunto.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del nombre de una compañía: *el Ballet Moiseiev.*

2. En los restantes casos se escribe con minúscula inicial: *una bailarina de ballet.*

banca. 'Conjunto de bancos y banqueros.' Se escribe con minúscula inicial, *la banca,* salvo cuando forma parte de la denominación de un organismo: *la Dirección General de Banca y Bolsa.*

banco. 'Establecimiento público de crédito.' Se escribe con mayúscula inicial solamente cuando forma parte de la denominación de una entidad: *el Banco Santander; el Banco Herrero; el Banco de España;* en los demás casos se escribe con minúscula inicial: *ir al banco; vivir junto a un banco; tener importantes fondos en el banco.*

banco central. Cuando se refiere al banco más importante de un país se escribe con minúscula inicial; el banco central de España es precisamente el Banco de España; el de Francia, el Banco de Francia; solo se escribe con mayúscula inicial, pues, cuando se refiere a una entidad bancaria que se llame precisamente así: *Banco Central.*

bandera. 'Pieza de tela, generalmente rectangular, que se emplea como símbolo de una colectividad.' Se escribe con minúscula inicial: *en la plaza de Colón de Madrid hay una gran bandera nacional.*

baño maría. 'Recipiente con agua puesto a la lumbre dentro del cual se coloca otro para que reciba un calor suave.' Se escribe con minúsculas iniciales: *se calienta al baño maría.*

♦ La Academia, en el DRAE01 y en el DE05, admite las grafías *baño María* y *baño de María.* El DPD05 admite, además, *baño maría* y *baño de maría.*

bar. 'Establecimiento donde se sirven bebidas.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Bar Juanito; el Bar Los Paisanos.*

♦ Véase la acepción 1 de CAFÉ.

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *vamos al bar; está en el bar de la esquina.*

barón. 'Título de dignidad.' Se escribe con minúscula inicial: *el barón Rothschild.*

baronía. 'Título nobiliario de barón.' 'Territorio vinculado a un barón.' Se escribe con minúscula inicial: *todo esto que ves perteneció a una antigua baronía.*

barrio. 'Parte de las varias en que se divide un pueblo o una ciudad.' Se escribe con minúscula inicial: *el barrio Latino* (París); *el barrio Gótico* (Barcelona); *el barrio Sud-Oest del Besòs* (Barcelona); *el barrio de Salamanca* (Madrid); *el barrio de Montmartre* (París); *el barrio chino; el barrio judío.*

barroco. 'Estilo artístico que se carac-

teriza por una profusión de volutas y otros adornos.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Barroco triunfó en el siglo* XVII.

2. 'Período de la cultura europea y de su desarrollo en América, desde finales del siglo XVI hasta principios del XVIII, en que floreció el Barroco.' Se escribe con mayúscula inicial: *la influencia del Barroco en la cultura europea.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *de estilo barroco; mueble barroco.*

basílica. 'Iglesia notable por su antigüedad o porque goza de privilegios.' Se escribe con minúscula inicial: *la basílica de San Pedro* (Roma); *la basílica del Pilar* (Zaragoza); *la basílica menor de María Auxiliadora* (Sevilla).

batalla. 'Combate entre dos fuerzas armadas rivales.' Se escribe con minúscula inicial: *la batalla de Waterloo; la batalla de Aljubarrota.*

batallón. 'Unidad militar compuesta de varias compañías.' Se escribe con mayúscula inicial: *el 34.° Batallón de Esquiadores; el 7.° Batallón de Infantería.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un batallón de esquiadores; seis batallones de infantería.*

batería. 'Unidad de tiro de artillería.' Se escribe con mayúscula inicial: *la 2.ª Batería Motorizada; la 25.ª Batería de Montaña.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *una batería; la batería motorizada.*

batista. 'Lienzo fino y delgado.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* batista *se deriva de* Baptiste, *fabricante de esta tela.*

bautismo. 'Sacramento por el que una persona se hace cristiana.' Se escribe con minúscula inicial: *el primer sacramento es el bautismo.*

bautista. 'Persona que bautiza.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se aplica antonomásticamente a san Juan: *el Bautista fue el precursor de Cristo.*

beatísimo padre. 'Tratamiento que se da al papa.' Se escribe con minúscula inicial.

♦ Si se usa en abreviatura, *B. P.*, se escribe con mayúscula inicial.

beato. 'Persona beatificada por el papa.' Se escribe con minúscula inicial: *el beato Juan de Ávila; el beato Luis Alemán.*

♦ Si se usa en abreviatura, *B.*, esta se escribe con mayúscula inicial.

2. Se escribe con minúscula inicial cuando da nombre a un manuscrito que reproduce los *Comentarios al Apocalipsis* de Beato de Liébana: *los beatos son obras maestras de la miniatura mozárabe y de la románica.*

belén. 'Nacimiento.' Se escribe con minúscula inicial: *preparar un belén monumental.* (→ NACIMIENTO.)

benemérita. 'Guardia Civil.' Se escribe con mayúscula inicial: *acudió la Benemérita; estos son miembros de la Benemérita.*

♦ La Academia no se pone de

acuerdo: en el DRAE01 lo escribe con minúscula, *la benemérita,* y en el DE05, con mayúscula, *la Benemérita.*

benjamín. 'Hijo menor, el predilecto de sus padres normalmente.' Se escribe con minúscula inicial: *como era el benjamín, le dejaban hacer de todo.*

bey. 'Título honorífico.' Se escribe con minúscula inicial: *el bey de Túnez.*

biblia. 'Sagrada Escritura, conjunto de libros del Antiguo y el Nuevo Testamento.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Biblia; los libros de la Biblia.*

2. Cuando se usa como nombre del libro que contiene el texto sagrado se escribe con minúscula inicial: *sobre la mesilla de noche había una biblia; le tiró una biblia a la cabeza.*

3. 'Obra que reúne los conocimientos relativos a una materia.' Se escribe con minúscula inicial: *la biblia del QuarkXPress; tu nuevo libro es la biblia para nosotros.*

bibliografía. 'Repertorio de documentos empleados en la elaboración de un texto.' Se escribe con minúscula inicial: *en la bibliografía se mencionaba un autor muy interesante.*

biblioteca. 'Institución que adquiere, conserva, estudia, expone y difunde documentos, especialmente libros.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Biblioteca Central; la Biblioteca Nacional; la Biblioteca Alejandrina* (o *de Alejandría*); *la Biblioteca Británica; la Biblioteca del Congreso* (Washington).

2. 'Edificio donde radica una de estas instituciones.' En este sentido puede escribirse con minúscula inicial: *la biblioteca nacional está en el paseo de Recoletos* (Madrid).

3. 'Colección de libros o tratados análogos o semejantes entre sí.' Se escribe con mayúscula inicial: *Biblioteca de Jurisprudencia y Legislación; Biblioteca de Clásicos Españoles.*

4. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *la biblioteca de la Universidad de Oxford; la biblioteca del monasterio de Montserrat; la biblioteca de la facultad.*

bienal. 'Exposición o manifestación artística que se repite cada dos años.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Bienal de Venecia.*

bienio. 'Período de dos años.' Se escribe con mayúscula inicial en los sintagmas *Bienio Progresista* o *Liberal* (comprendido entre 1854 y 1856) y *Bienio Negro* (comprendido entre noviembre de 1933 y febrero de 1936).

big bang. 'Teoría según la cual el universo se formó por una gran explosión hace unos quince mil millones de años.' Se escribe con mayúscula inicial: *según se deduce de la teoría del Big Bang, el universo está en expansión.*

♦ También se escribe con mayúscula inicial su traducción: *la teoría de la Gran Explosión.*

boletín. 'Publicación en la que se tra-

tan cuestiones científicas, artísticas, históricas o literarias.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del título de una publicación: *el Boletín Oficial del Estado; el Boletín de la Real Academia Española; el Boletín* (refiriéndose a uno concreto y escrito con cursiva).

2. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *confeccionar el boletín; editar un boletín.*

bolívar. 'Unidad monetaria de Venezuela.' Se escribe con minúscula inicial: *hoy no tengo ni un bolívar.*

bolsa. 'Institución económica donde se efectúan operaciones de compra y venta de valores.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Bolsa de Barcelona; la Bolsa de Madrid; la Dirección General de Banca y Bolsa; los buenos resultados impulsan la Bolsa al máximo; cotizar en Bolsa; invertir en Bolsa.* (→ 1.ª pte., 6-2.)

2. 'Edificio que alberga la Bolsa.' Se escribe con mayúscula inicial: *permaneció solamente dos horas en la Bolsa.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *vive de sus inversiones en bolsa.*

bóreas. 'Viento procedente del norte.' Se escribe con minúscula inicial: *también procede del norte el bóreas.*

borgoña. 'Vino de la región francesa del mismo nombre.' Se escribe con minúscula inicial: *se tomaron un borgoña.*

borrasca. 'Temporal fuerte o tempestad.' Se escribe con minúscula inicial: *la borrasca de Islandia.*

bosque. 'Lugar poblado de árboles y matas.' Se escribe con minúscula inicial: *el bosque de Bolonia; el bosque de Vincennes;* pero *el Bosque de los Ausentes* (Madrid).

botafumeiro. La Academia escribe esta palabra con mayúscula inicial al explicar en el DRAE su origen, del gallego *Botafumeiro,* gran incensario de la catedral compostelana. Tal vez por imitación, algunos escriben la palabra con mayúscula inicial en español, grafía que resulta incorrecta. Debe escribirse con minúscula.

brahmanismo. 'Religión de la India.' Se escribe con minúscula inicial: *adeptos del brahmanismo.*

braille. 'Sistema de escritura para ciegos.' Se escribe con minúscula inicial: *este sistema toma su nombre del de su inventor, Louis Braille.*

brigada. 'Unidad integrada por dos o más regimientos de un arma.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Brigada acorazada; la Brigada aérea.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *se dispuso el envío de una brigada.*

3. 'Suboficial del Ejército.' Se escribe con minúscula inicial: *estamos esperando al brigada.*

buda. 'Fundador del budismo.' Se escribe con mayúscula inicial: *seguidor de las doctrinas de Buda.*

2. Si se usa como nombre de una estatuilla que representa al personaje, se escribe con minúscula inicial: *sobre el aparador había un buda.*

budismo. 'Doctrina filosófica y religiosa.' Se escribe con minúscula inicial: *seguidor del budismo.*

buena nueva. 'Evangelio.' Se escribe con minúscula inicial: *predicar la buena nueva.*

bula. 'Documento pontificio relativo a materia de fe o de interés general.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de la denominación de un documento histórico: *la Bula de Oro,* también llamada *Carta de los Húngaros.*

♦ La Academia escribe *bula de la Cruzada* y *bula de la Santa Cruzada.* No parece adecuada tanta mayúscula. Otras fuentes, con más acierto, escriben *bula de la cruzada* y *bula de la santa cruzada.* Se trataba de bulas apostólicas en las que los papas concedían indulgencias. Cuando más, por tratarse de un documento, podría escribirse *Bula de la cruzada* y *Bula de la santa cruzada,* pero es innecesario.

bulevar. 'Calle ancha y con árboles.' 'Paseo central arbolado de una avenida o calle ancha.' Se escribe con minúscula inicial: *el bulevar de los Franceses.*

burguesía. 'Grupo social formado por personas de clase media acomodada.' Se escribe con minúscula inicial: *es notable la burguesía catalana.*

burdeos. 'Vino de la región francesa del mismo nombre.' Se escribe con minúscula inicial: *tomarse un burdeos.*

C

caballería. 'Arma de los ejércitos.' Se escribe con mayúscula inicial: *el arma de Caballería; la patrona de Caballería; la decimoquinta promoción de Caballería.*

2. En los demás casos, con minúscula inicial: *la caballería española es denodada; la caballería ataca; un soldado de caballería; la caballería andante; libros de caballería.*

cabildo. 'Ayuntamiento, corporación que rige un municipio.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Cabildo de Las Palmas.*

2. 'Comunidad que forman los eclesiásticos.' Se escribe con minúscula inicial: *el cabildo de la catedral; el cabildo catedralicio; el cabildo de la colegiata.*

cabo. 'Lengua de tierra que penetra en el mar.' Se escribe con minúscula inicial: *el cabo de Gata; el cabo de Finisterre; el cabo de San Vicente* (Portugal).

2. 'Clase de tropa de categoría inmediatamente superior a la de soldado.' Se escribe con minúscula inicial: *es el cabo furriel.*

cabrales. 'Queso producido en Cabrales (Asturias).' Se escribe con minúscula inicial: *el cabrales es de aroma intenso.*

cachemir. CACHEMIRA.

cachemira. 'Tejido de pelo de cabra.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* cachemir *se deriva de* Cachemira, *país al oeste del Himalaya.*

café. 'Establecimiento donde se sirve esta bebida.' Se escribe con inicial mayúscula: *el Café Gijón; el Café Las Marismas.*

◆ Julio Casares (1959: 74) se mostraba contrario a esta mayúscula, lo mismo que a las de *bar* y *cafetería* (y, naturalmente, los casos similares), con la excusa, que expone en nota al pie de la página, de que «Más de 600 [seiscientos]

[bares] figuran en la Guía Telefónica de Madrid». Como es obvio, en ninguna obra normal aparecerán todos al mismo tiempo (salvo en la Guía Telefónica de Madrid), pero, aunque así fuera, la norma está por encima de la circunstancia aleatoria y la mayúscula en todos esos casos es obligada. Sin embargo, curiosamente, aceptaba la mayúscula inicial de *Teatro* y *Cine*.

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *espérame en el café de la plaza.*

cafetería. 'Establecimiento donde se sirven café, bebidas y alimentos ligeros.' Se escribe con inicial mayúscula: *la Cafetería Diagonal; la Cafetería Madrileña.*

♦ Véase la acepción 1 de CAFÉ.

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *estábamos en la cafetería de la esquina.*

caja de ahorro. 'Establecimiento destinado a guardar los ahorros de los particulares.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Caja de Ahorro de Alicante.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *no sé en qué caja de ahorro voy a depositar el dinero; esta caja (de ahorro) no me satisface.*

caldera. 'Depresión del terreno de grandes dimensiones.' Se escribe con minúscula inicial: *la caldera de Taburiente.*

califato. 'Territorio gobernado por un califa.' 'Período histórico en que hubo califas.' Se escribe con minúscula inicial: *el califato de Córdoba.*

cáliz. 'Vaso sagrado que sirve para echar el vino que se ha de consagrar en la misa.' Se escribe con minúscula inicial: *el sacerdote elevó el cáliz.*

calle. 'Vía entre edificios o solares.' Se escribe con minúscula inicial: *la calle del General Prim; la calle de San Silvestre; la calle Mayor.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando el específico se expresa con cifras: *la Calle 42.*

calvados. 'Aguardiente de sidra francés.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* calvados *se deriva de* Calvados, *departamento francés.*

calvario. 'Colina situada al noroeste de Jeruslén.' Se escribe con mayúscula inicial: *Cristo murió en el Calvario.*

2. 'Viacrucis, sufrimiento prolongado.' Se escribe con minúscula inicial: *esta vida es un calvario.*

cámara. 'Cuerpo colegislador en los gobiernos representativos.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Cámara alta; la Cámara baja; la Cámara de los Comunes; la Cámara de Representantes; la Cámara de los Diputados.*

♦ Los sintagmas *Cámara alta* y *Cámara baja* son problemáticos. La Academia, en el DRAE01 y en el DE05, registra *Cámara alta* y *Cámara baja,* como *El País,* pero en el DELE06 se inclina por las formas *Cámara Alta* y *Cámara Baja,*

lo mismo que en su día Fernández Castillo (1959: 10). Puesto que las voces *alta* y *baja* no forman parte del nombre oficial de estas instituciones, es acertado el uso de la minúscula, pese al extraño giro dado por la Academia en sus preferencias.

2. 'Entidad que representa los intereses de determinados grupos económicos.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Cámara de Comercio, Industria y Navegación.*

3. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *la cámara mortuoria; una cámara.*

cámara apostólica. 'Tesoro pontificio.' 'Junta que lo administra.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Cámara Apostólica está presidida por el cardenal camarlengo.*

camino de Santiago. 'Vía Láctea.' Se escribe con mayúscula inicial: *guiados por el Camino de Santiago.*

♦ Muy poco usado.

2. 'Conjunto de los cambios económicos, comerciales, religiosos, etcétera, desarrollados a partir del momento en que desde varios puntos de Europa las peregrinaciones se dirigen a Santiago de Compostela.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Camino de Santiago recibe el Premio Príncipe de Asturias.*

3. 'Conjunto de las vías, caminos, carreteras, etcétera, por los cuales los peregrinos se dirigen a Santiago.' Se escribe con minúscula inicial: *hacer el camino de Santiago; el camino de Santiago es muy irregular.*

♦ En este sentido se escriben también con minúscula inicial expresiones como *ruta jacobea, peregrinación jacobea, ruta de Santiago.*

camorra. MAFIA.

campeador. 'Que sobresalía en el campo de batalla con acciones destacadas.' Prácticamente solo se usa como antonomástico del Cid, y en esta acepción se escribe con mayúscula inicial: *el (Cid) Campeador murió en Valencia en 1099.*

campeonato. 'Competición deportiva en la que el vencedor obtiene un título o un premio.' Se escribe con mayúscula inicial cuando da nombre a uno determinado: *Campeonato Mundial de Ciclismo en Ruta; Campeonato Mundial de Esgrima; Campeonato de España de Marcha en Ruta; Campeonato de España de Ajedrez.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *puede ser interesante establecer un campeonato mundial de la especialidad; demasiados campeonatos.*

campo. 'Conjunto de instalaciones destinadas a la práctica deportiva.' Se escribe con minúscula inicial: *el campo de fútbol del Pontevedra.*

campus. 'Conjunto de terrenos y edificios de una universidad.' Se escribe con minúscula inicial: *el campus de la Universidad de Santiago de Compostela; un campus muy extenso.*

canal. 'Lugar marino estrecho por donde sigue el hilo de la corriente hasta salir a mayor anchura.' Se escribe con minúscula inicial: *el canal*

de la Mancha; el canal de Suez; el canal de Panamá; el Canal (uno de estos), *el canal Imperial; el canal de Tauste.*

cáncer. 'Constelación y cuarto signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sol entra en Cáncer en el solsticio de verano (21 de junio).*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Cáncer.' Se escribe con minúscula inicial: *Ambrosia es cáncer.*

canciller. 'Presidente del Gobierno en algunos países.' 'Ministro de Asuntos Exteriores en algunos países.' Se escribe con minúscula inicial: *el canciller austriaco; el canciller paraguayo; el canciller alemán llega a Japón.*

2. 'Antiguo funcionario que guardaba el sello real.' Se escribe con minúscula inicial: *el canciller de Castilla; el canciller López de Ayala.*

cancillería. 'Ministerio de Asuntos Exteriores, en algunos países hispanoamericanos.' Se escribe con mayúscula inicial: *la sede de la Cancillería alemana.*

2. 'Oficina de una embajada o un consulado.' Se escribe con minúscula inicial: *estos papeles se arreglan en la cancillería; la cancillería está cerca.*

3. 'Oficina del Vaticano o de un rey que se encarga de ciertas funciones.' Se escribe con minúscula inicial: *la cancillería apostólica* o *romana; la cancillería real.*

cancionero. 'Colección de canciones y poesías.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de un título: *el Cancionero Llavia; el Cancionero de Híjar; el Cancionero General; el Cancionero Vaticano* o *de la Vaticana.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un cancionero bien conservado.*

candelaria. 'Fiesta que se celebra el 2 de febrero con motivo de la Purificación.' Se escribe con mayúscula inicial: *en este pueblo se celebra la Candelaria.*

cangrejo. CÁNCER.

canónigo. 'Sacerdote que pertenece a un cabildo catedralicio.' Se escribe con minúscula inicial: *lo destinaron de canónigo a la catedral.*

cantar de los cantares. 'Uno de los libros de la Biblia.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *la interpretación del Cantar de los Cantares.*

cantigas. 'Antigua composición poética destinada al canto.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de un título: *las Cantigas de Amor; las Cantigas de Amigo.*

cantón. 'Parte que resulta de la división administrativa de ciertos estados, como Suiza.' Se escribe con minúscula inicial: *el cantón de Berna.*

cañón. 'Paso estrecho entre montañas por donde discurre o ha discurrido un río.' Se escribe con minúscula inicial: *el cañón del Colorado,* pero *el Gran Cañón* (el del Colorado).

capellán. 'Eclesiástico, tanto si tiene capellanía como si no.' Se escribe con minúscula inicial: *el capellán mayor de los ejércitos; el capellán mayor del rey.*

capellanía. 'Fundación en la que algunos bienes quedan sujetos al cumplimiento de misas y otras cargas.' Se escribe con minúscula inicial: *la capellanía colativa; la capellanía laical.*

capilla. 'Lugar de una iglesia dotado de altar propio o donde se venera una imagen.' Se escribe con mayúscula inicial en el genérico y en el específico: *la Capilla Sixtina* (Vaticano); *la Capilla Real* (Granada y otros sitios); *la Capilla Paulina* (Vaticano); *la Santa Capilla* (en varios lugares); *la Capilla Sacramental* (varias).

2. En los demás sentidos se escribe con minúscula inicial: *la capilla de San José; la capilla mayor; la capilla de Santa Águeda; la capilla ardiente.*

capitán. 'Persona que manda un barco.' 'Oficial del Ejército o de la Armada.' Se escribe con minúscula inicial: *el capitán Galvão secuestró un buque; la capitán Fernández está de permiso.*

capitolio. 'Palacio que en algunos países alberga los órganos legislativos.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Capitolio de los Estados Unidos está en Washigton D. C.*

capítulo. 'Junta que celebran los religiosos y clérigos seglares para las elecciones de prelados y otros asuntos.' Se escribe con minúscula inicial: *el capítulo de la seo de Urgel; el capítulo de la seo de Gerona.*

2. 'División que se hace en los libros y otros escritos.' Se escribe con minúscula inicial: *el capítulo* VI *del* Quijote.

capricornio. 'Constelación y décimo signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sol entra en Capricornio en el solsticio de invierno.*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Capricornio.' Se escribe con minúscula inicial: *José es capricornio.*

cárcel. 'Edificio destinado a la reclusión y custodia de los presos.' Se escribe con minúscula inicial: *está en la cárcel de El Dueso; pasó algunos años en la cárcel.*

cardenal. 'Prelado que con otros compone el Sacro Colegio o consejo del papa.' Se escribe con minúscula inicial: *el cardenal Amigo.*

cariñena. 'Vino tinto procedente de Cariñena (Zaragoza).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* cariñena *se deriva de* Cariñena, *topónimo zaragozano.*

carnaval. 'Período festivo que comprende los tres días que preceden al miércoles de ceniza.' Se escribe con minúscula inicial: *el carnaval de este año.*

carnero. ARIES.

carnestolendas. 'Carnaval.' Se escribe

con minúscula inicial: *las carnestolendas de este año.*

carretera. 'Camino público, ancho y espacioso, dispuesto para el tránsito de vehículos.' Se escribe con minúscula inicial: *la carretera nacional II; la carretera de Andalucía; la carretera del Ámbar; la carretera de la Sal; la carretera de la Plata.*

carta. 'Documento oficial.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Carta del Atlántico; la Carta de las Naciones Unidas; la Carta de Derechos; la Carta de los Húngaros.* (→ BULA.)

carta magna. 'Constitución escrita de un Estado.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Carta Magna española.*

cartera. 'Ministerio, departamento.' Se escribe con minúscula inicial: *un ministro sin cartera; desempeña la cartera de Industria.*

cartuja. 'Orden religiosa fundada por san Bruno.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Cartuja sigue la regla de san Benito.*

2. 'Monasterio de esta orden.' Se escribe con minúscula inicial: *la cartuja de Miraflores; la cartuja de Parma; la cartuja de Velleja.*

casa. 'Conjunto de personas que tienen el mismo apellido y descienden del mismo origen.' Se escribe con minúscula inicial: *la casa de Austria reinó en España; la casa de Borbón reina actualmente; la casa de los Guzmán aún tiene descendencia.*

2. 'Establecimiento industrial o mercantil.' Se escribe con minúscula inicial: *la casa Michelín va ya por su cuarta generación.*

3. 'Empresa o entidad.' Se escribe con minúscula inicial: *esta casa no se hace responsable del seguro de su vivienda.*

4. 'Edificio donde reside una institución.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Casa Asia y la Casa de América están en Madrid; la Casa del Pescador; la Casa del Mar; la Casa del Pueblo* (Bucarest; España).

5. 'Institución que agrupa a personas que tienen un origen común.' 'Sede donde se reúnen.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Casa de Galicia en Barcelona está en las Ramblas.*

6. 'Edificio con características especiales que lo distinguen de los de su especie.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Casa Batlló* (Barcelona); *la Casa de las Conchas* (Salamanca); *la Casa del Duende* (Sevilla); *la Casa del Greco; la Casa Lonja; la Casa del Arcediano; la Casa de la Panadería* (Madrid); *la Casa de Juntas* (Guernica).

7. 'Palacio donde reside un monarca.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *la Casa Real; la Casa del Rey.*

casa consistorial. 'Casa donde se reúnen los concejales.' Se escribe con minúscula inicial: *la casa consistorial;* escrito a veces en plural: *las casas consistoriales.*

casa cuartel. 'Conjunto de viviendas agrupadas destinadas a los miembros de un cuerpo armado destacado y a sus familiares.' Se escribe

con minúscula inicial: *la casa cuartel de Serón de Nájima.*

caso. 'Suceso notorio, escandaloso o delictivo.' Se escribe con minúscula inicial: *el caso Clearstream; el caso Carmelo Soria; el caso Malaya; el caso Gürtel.*

♦ Los nombres de las operaciones policíacas los pone la policía, para lo cual se basa en los elementos que concurren en el caso. Así han surgido los siguientes nombres (además de los mencionados): *el caso Guirnalda; el caso Abanico; el caso Guateque; el caso Pretoria;* etcétera. Para su asignación, la policía tiene en cuenta que las palabras no deben hacer referencia a aspectos étnicos, religiosos, racistas, etcétera.

castilla. 'Bayetón, tela de lana con mucho pelo.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* castilla *se deriva de* Castilla, *topónimo español.*

castillo. 'Construcción militar amurallada provista de fosos, torres, almenas y otras fortificaciones.' Se escribe con minúscula inicial: *el castillo de la Mota está en Medina del Campo* (Valladolid); *el castillo de Warwick* (Inglaterra); *el castillo de Benavente; el castillo de Sant'Angelo* (Roma).

catarata. 'Gran salto de agua.' Se escribe con minúscula inicial: *las cataratas del Niágara; la catarata de Gulfoss* (Islandia).

cátedra. 'Empleo de catedrático y departamento que este dirige.' Se escribe con minúscula inicial: *profesa en la cátedra de Historia.*

catedral. 'Iglesia en que tiene su cátedra el obispo.' Se escribe con minúscula inicial: *la catedral de Sevilla; la santa iglesia catedral; la catedral nueva; la catedral vieja* (ambas en Salamanca).

catolicidad. 'Universalidad de la Iglesia católica.' Se escribe con minúscula inicial: *nadie pone en duda la catolicidad de la Iglesia de Roma.*

catolicismo. 'Conjunto de creyentes en la Iglesia católica.' Se escribe con minúscula inicial: *el catolicismo oriental.*

♦ En el DE05, la Academia dice que también se escribe con mayúscula. No se ve razón para ello. Si así fuera, habría que escribir también *Islam, Islamismo, Budismo, Protestantismo...*, lo cual ni se hace ni hay razones para hacerlo.

caudillo. 'Hombre que manda gente de guerra.' 'Hombre que dirige una comunidad.' Se escribe con minúscula en ambas acepciones, excepto, en la primera acepción, cuando, en España, se usa como sobrenombre de Francisco Franco.

cauro. 'Viento que sopla del noroeste.' Se escribe con minúscula inicial: *el cauro también se llama* noroeste.

cayo. 'Isla rasa, arenosa y generalmente anegadiza.' Se escribe con minúscula inicial: *el cayo Hueso.*

cazalla. 'Aguardiente procedente de

Cazalla de la Sierra (Sevilla).' Se escribe con minúscula inicial: *por la mañana se tomaba una cazalla.*

ceca. Se escribe con mayúscula inicial en la frase *de Ceca en Meca* o *de la Ceca a la Meca.*

cédula real. REAL CÉDULA.

céfiro. 'Viento que sopla del oeste.' Se escribe con minúscula inicial: *el céfiro también se llama* poniente.

cementerio. 'Lugar destinado a enterrar cadáveres.' Se escribe con minúscula inicial: *el cementerio de San Bernabé* (Marbella [Málaga]); *el cementerio de San Fernando* (Sevilla).

cena. ÚLTIMA CENA.

ceniza. DÍA; MIÉRCOLES.

central. 'Del centro o relacionado con él.' Como adjetivo geográfico, se escribe con minúscula inicial: *el Asia central.* Por excepción, se escribe *la América Central,* por falta de uso de la forma más apropiada, *América del Centro,* con la que se emparejaría con *la América del Norte* y *la América del Sur* (sustantivos, mientras que *Central* es adjetivo).

centro. 'Lugar donde se concentran determinadas personas para un fin.' Se escribe con minúscula inicial: *los alumnos de este centro; un centro benéfico; un centro oficial; el centro penitenciario.*

cercano oriente. ORIENTE.

cercera. 'Viento cierzo fuerte y seguido.' Se escribe con minúscula inicial: *soplaba la cercera.*

cerro. 'Elevación del terreno aislada y de menor altura que el monte.' Se escribe con minúscula inicial: *el cerro de los Ángeles* (Getafe [Madrid]); *el cerro de los Sagrados Corazones* (San Juan de Aznalfarache [Sevilla]).

certamen. 'Concurso abierto para estimular con premios alguna actividad.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de un título: *Primer Certamen del Cine en Color; V Certamen Nacional de Música Religiosa.*

césar. 'Emperador.' Se escribe con minúscula inicial: *a Dios lo que es de Dios y al césar lo que es del césar; el césar Claudio; los césares romanos; o césar o nada.*

ch. 'Dígrafo de la escritura española.' La mayúscula afecta a la *c* solamente cuando el resto de la palabra se escribe con minúscula: *en China han construido un gran pantano.* Si el contexto en que aparece se escribe todo él con mayúsculas, la *h* de este dígrafo también se escribe con mayúscula: *EN CHINA HAN CONSTRUIDO...* Se exceptúa el caso de las siglas, ya que la *ch,* en ellas, se escribe con mayúscula en la *c* y minúscula en la *h: el PCCh (Partido Comunista Chino).*

champán. CHAMPAÑA.

champaña. 'Vino espumoso procedente de la región francesa de

Champaña'. Se escribe con minúscula inicial: *en las navidades se consume mucho champaña.*

chéster. 'Queso de origen inglés.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* chéster *se deriva de* Chester, *topónimo británico.*

chevió o **cheviot.** 'Lana de cordero de Escocia.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* cheviot *se deriva de* Cheviot, *topónimo británico.*

churrigueresco. 'Estilo arquitectónico debido a José de Churriguera, de abundante ornamentación.' Se escribe con minúscula inicial: *una parte del ayuntamiento de Sevilla es de estilo churrigueresco.*

cicerón. 'Hombre elocuente.' Se escribe con minúscula inicial: *ser un cicerón.*

cicerone. 'Persona que sirve de guía a otra.' Se escribe con minúscula inicial: *al llegar a Barcelona me hizo de cicerone.*

cid. MIO CID.

cielo. 'Morada donde se goza de la presencia de Dios.' Se escribe con minúscula inicial: *el cielo y el infierno; santo cielo; el reino de los cielos.*

♦ La Academia pide la mayúscula inicial para esta palabra en el DPD05 (p. 426) y en la OLE99 (página 38). No es necesaria, y menos aún después de que la Iglesia reconociera, el 6 de octubre del 2006, que tal lugar no existe.

ciclón. HURACÁN.

ciencia. 'Conjunto de saberes obtenidos de la observación y el conocimiento, de los que se derivan principios y leyes generales.' Se escribe con minúscula inicial: *la ciencia y el arte; una ciencia; la ciencia médica.*

cierzo. 'Viento septentrional inclinado a levante o a poniente, según la región donde sopla.' Se escribe con minúscula inicial: *de poniente soplaba un cierzo algo molesto.*

cine. 'Local o edificio destinado a la proyección de películas cinematográficas.' Se escribe con inicial mayúscula: *el Cine París; el Cine Pelayo; el Cine Savoy.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *ayer fuimos al cine; el cine está en la plaza.*

circo. 'Recinto cubierto con una carpa y con una o más pistas donde actúan los malabaristas, payasos, etcétera.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Circo Price, el Circo Ruso.*

círculo. 'Sector social.' Se escribe con minúscula inicial: *una fiesta en aquel círculo; los círculos bien informados.*

2. 'Sociedad con fines recreativos o culturales.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Círculo Unión Mercantil; el Círculo Ecuestre; el Círculo Catalán de Madrid.*

círculo polar. 'Paralelo que corta el globo terrestre a 66,5° del ecua-

dor.' Son dos, uno en el hemisferio norte y otro en el hemisferio sur, y se escriben con inicial minúscula: *el círculo polar ártico; el círculo polar antártico.*

circuncisión. 'Corte circular de una porción del prepucio.' Aplicada a Cristo (también llamada *la Circuncisión del Señor*) se escribe con inicial mayúscula: *la Circuncisión se celebra el 1 de enero.*

cisma. 'División en el seno de una Iglesia.' Se escribe con minúscula inicial: *el cisma de Occidente; el gran cisma de Occidente; el cisma de Oriente.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un cisma; los cismas.*

ciudad. 'Conjunto de edificios y calles.' Cuando, seguida de un adjetivo, se aplica como sobrenombre de una ciudad determinada, se escribe con mayúscula inicial: *la Ciudad Santa* (Roma, Jerusalén, La Meca); *la Ciudad Eterna* (Roma); *la Ciudad Condal* o *de los Condes* (Barcelona); *la Ciudad de los Reyes* (Lima); *la Ciudad Tártara* o *Ciudad Manchú, la Ciudad Prohibida* y *la Ciudad China* (las tres en Pekín); *la Ciudd Universitaria* (Madrid, México, Ciudad de La Habana).

2. También se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del topónimo con que se conoce una ciudad: *Ciudad Hô Chi Minh* (antigua *Saigón* [Vietnam]), *Ciudad Vieja* (Guatemala, Jerusalén), *Ciudad del Cabo* (Suráfrica), *Ciudad Arce* (El Salvador); *Ciudad del Vaticano.*

3. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *una ciudad-Estado; una ciudad universitaria* (por ejemplo, Salamanca); *la ciudad olímpica; ir a la ciudad.*

civilización. 'Estadio cultural de una sociedad humana.' Se escribe con minúscula inicial: *nuestra civilización; la civilización cristiana; la civilización occidental.*

clasicismo. 'Estilo literario o artístico que imita los modelos de la Antigüedad grecorromana.' Se escribe con minúscula inicial: *la época del clasicismo.*

clásico. 'De la Antigüedad griega y romana, dicho en especial del arte y la literatura, o relacionado con ellos.' Se escribe con minúscula inicial: *los clásicos de la colección.*

claustro. 'Galería que cerca el patio de un convento.' Se escribe con minúscula inicial: *el claustro del monasterio de Poblet.*

2. 'Junta que interviene en el gobierno de una universidad o uno de sus centros.' Se escribe con minúscula inicial: *el claustro de profesores.*

clero. 'Conjunto de clérigos.' Se escribe con minúscula inicial: *las decisiones del clero; las opiniones del clero.*

club. 'Sociedad dedicada a una actividad, generalmente deportiva.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Club Náutico de Vigo; el Club Gobineau; el Club Internacional de Prensa; el Club Capitol.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *los miembros de ese club; un club de regatas.*

códex. 'Códice.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Códex Marcianus.*

códice. 'Libro manuscrito.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Códice Emilianense; el Códice Albeldense* (o *el Albeldense*); *el Códice de Autos Viejos; el Códice de Roda.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un códice miniado; los códices miniados.*

código. 'Conjunto de normas legales.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Código Napoleón; el Código civil; el Código penal; el Código de Justicia militar; el Código de Derecho canónico; el Código de la Circulación.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un código muy notable; algunos códigos son severos.*

código de identificación fiscal. 'Conjunto de letras y números que identifican a un contribuyente.' Se escribe con minúscula inicial: *díganos cuál es su código de identificación fiscal.*

♦ Es frecuente expresarlo en forma siglar, y entonces se escribe con mayúsculas o versalitas: *CIF,* CIF.

cofradía. 'Hermandad de devotos para ejercitarse en obras pías.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Cofradía de la Santa Cena* (Granada); *la Cofradía de la Humildad* (Málaga); *la Cofradía del Santísimo Cristo de la Vera Cruz en el Calvario* (San Roque [Cádiz]).

2. 'Unión de personas con un fin determinado.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Cofradía Vasca de Gastronomía* (San Sebastián); *la Cofradía Solar de Samaniego* (La Rioja).

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *una cofradía; ir a la cofradía; hay que reformar los estatutos de la cofradía.*

colección. 'Serie de libros.' Se escribe con mayúscula inicial cuando la palabra entra en la denominación: *la Colección Austral; la Colección Hombres Famosos; la Nueva Colección Labor.*

2. 'Conjunto de obras de un artista.' Se escribe con minúscula inicial: *la colección Zuloaga.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *una colección; de colección particular.*

colegiata. 'Iglesia colegial.' Se escribe con minúscula inicial: *la colegiata de Santillana del Mar; la colegiata de Santa María* (Vigo).

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *una colegiata.*

colegio. 'Corporación de personas de la misma dignidad o profesión.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Colegio de Arquitectos de Murcia; el Colegio de Abogados de Barcelona; el Colegio de Médicos de Madrid; el Colegio de Cardenales; el Colegio Cardenalicio* o *Sacro*

Colegio; el Colegio Apostólico; El Colegio de México.

2. 'Establecimiento de enseñanza para niños y jóvenes.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Colegio del Sagrado Corazón.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *a los trece años abandonó el colegio; nunca fue al colegio; colegio mayor; colegio menor; un colegio.*

colina. 'Elevación natural del terreno, menor que una montaña.' Se escribe con minúscula inicial: *la colina de Buena Vista* (Málaga).

coliseo. 'Recinto de gran tamaño para espectáculos públicos.' Cuando se refiere al construido en Roma, se escribe con mayúscula inicial: *el Coliseo de Roma.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un coliseo impresionante.*

collada. 'Sierra por donde se pasa fácilmente.' Se escribe con minúscula inicial: *la collada del Cantó.*

collado. COLLADA.

colón. 'Unidad monetaria de Costa Rica y El Salvador.' Se escribe con minúscula inicial: *necesito cambiar colones por euros.*

colonia. 'Perfume.' Se escribe con minúscula inicial: *le gusta ponerse colonia.*

coloquio. 'Reunión de un número limitado de personas que debaten un problema.' Se escribe con mayúscula inicial si forma parte del nombre propio de una institución: *el XV Coloquio Latinoamericano de Álgebra; el Quinto Coloquio de Mujeres.*

colt. 'Revólver estadounidense.' Se escribe con minúscula inicial: *desenfundó el colt y disparó.*

columna. 'Soporte vertical.' Cuando forma parte del nombre de un monumento se escribe con minúscula inicial: *la columna Trajana* (o *de Trajano*), *la columna de la Libertad* (Copenhague), *la columna de Marco Aurelio* (Roma), *la columna Vendôme* (París), *las columnas de Hércules.*

comandante. 'Oficial del Ejército.' Se escribe con minúscula inicial: *el comandante mandaba las tropas acantonadas.*

comarca. 'División territorial que comprende varias poblaciones.' Se escribe con minúscula inicial: *la comarca de los Monegros está en Aragón.*

♦ Los nombres de comarcas llevan siempre artículo (menos Osona, comarca catalana), escrito con minúscula inicial. Es desacertado escribir *El Bierzo* en lugar de *el Bierzo* (comarca de León).

comisaría. 'Oficina del comisario.' Se escribe con minúscula inicial: *busco una comisaría de policía; acudió a la comisaría del barrio; está en la comisaría Sur* (Tenerife).

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de una dependencia oficial: *la Comisaría del Plan de Desarrollo.*

comisión. 'Conjunto de personas encargadas de entender en algún asunto.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del nombre de un organismo: *la Comisión para los Derechos Civiles; la Comisión Fulbright; la Comisión Europea; la Comisión de Presupuestos.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *la comisión gestora; apelar a la comisión; nombrar una comisión.*

comité. 'Comisión.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de la denominación de un organismo: *el Comité Olímpico Internacional; el Comité de los Veinticuatro; el Comité Central del Partido Comunista; el Comité Nacional de Árbitros.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *el comité organizador; el comité encargado del asunto; el comité de empresa; el comité ejecutivo.*

compañía. 'Unidad de infantería, de ingenieros o de un servicio.' Se escribe con mayúscula inicial: *la 7.ª Compañía de Infantería.*

2. En los demás casos, con minúscula inicial: *una compañía de esquiadores; seis compañías de infantería.*

3. 'Empresa, sociedad de varias personas para un mismo fin.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Compañía de las Indias Occidentales; la Compañía de Jesús.*

4. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *los beneficios de la compañía; esta compañía no marcha bien; la compañía [Ikea] quiere abrir nuevas tiendas en Cataluña.*

comunidad. 'Conjunto de naciones o regiones unidas por intereses comunes.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Comunidad Europea; la Comunidad Europea del Carbón y el Acero.* (→ COMUNIDAD AUTÓNOMA.)

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *los religiosos de esta comunidad; la comunidad cristiana.*

comunidad autónoma. 'Entidad territorial dotada de autonomía legislativa.' Se escribe con minúsculas iniciales: *la comunidad autónoma de Castilla-La Mancha; la comunidad autónoma de Galicia.*

2. Los nombres oficiales de las respectivas comunidades autónomas se escriben con iniciales mayúsculas: *la Comunidad Valenciana; la Comunidad de Madrid.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúsculas iniciales: *las comunidades autónomas; una comunidad autónoma; el gobierno de la comunidad autónoma.*

comunidad internacional. 'Conjunto de países que actúan mayoritariamente de determinada manera ante los problemas internacionales.' Se escribe con minúscula inicial: *los hechos son rechazados por la comunidad internacional.*

♦ La definición del término *comunidad internacional* es muy compleja. Se entiende que comprende al mismo tiempo a los países representados en la ONU, a los sectores del sistema internacional que com-

parten una ideología y al conjunto de países regulados por leyes y tratados internacionales.

comunión. 'Sacramento de la eucaristía.' Se escribe con minúscula inicial: *antes de acabar la misa dan la comunión; su hijo hizo la primera comunión en junio.* (→ EUCARISTÍA.)

concatedral. 'Catedral que disfruta de la misma dignidad catedralicia que otra.' Se escribe con minúscula inicial: *la concatedral de Vigo.*

concejal. 'Miembro de una corporación municipal.' Se escribe con minúscula inicial: *fue elegido concejal.*

concejalía. 'Departamento asignado a un concejal.' Se escribe con mayúscula inicial: *le asignaron la Concejalía de Deportes.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *aún no sabe qué concejalía le asignarán.*

concejo. 'Ayuntamiento y su municipio.' Se escribe con minúscula inicial: *el concejo de Oya pertenece la provincia de Pontevedra.*

2. 'Corporación municipal.' Se escribe con mayúscula inicial: *El Concejo aprueba el proyecto.*

concepción. 'Hecho de concebir la Virgen María a Cristo.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Concepción es un dogma católico.*

concilio. 'Congreso de los obispos de la Iglesia católica.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Concilio de Letrán; el II Concilio de Toledo; el Concilio Vaticano II.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un concilio ecuménico; el concilio tridentino.*

cónclave. 'Reunión de los cardenales para elegir papa.' Se escribe con minúscula inicial: *está reunido el cónclave para elegir nuevo sumo pontífice.*

concordato. 'Convenio entre el Estado y la Iglesia.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Concordato de Worms.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *el concordato con la Santa Sede; el concordato español; el concordato entre España y la Santa Sede.*

condado. 'Título nobiliario de conde.' 'Territorio vinculado a un conde.' 'Circunscripción administrativa, en ciertos países anglosajones.' Se escribe con minúscula inicial: *el condado de Fernán González; el condado de Urgel.*

conde. 'Título nobiliario.' Se escribe con minúscula inicial: *el conde Fernán-González.*

condestable. 'Jefe máximo del ejército, en la Edad Media.' Se escribe con minúscula inicial: *el condestable de Portugal; el condestable de Castilla.*

confederación. 'Organización de Estados u organismos con intereses comunes.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Confederación Helvé-*

tica; la Confederación Hidrográfica del Duero.

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *Suiza es una confederación; la confederación australiana; la confederación canadiense.*

conferencia. 'Disertación en público.' Se escribe con minúscula inicial: *dar una conferencia.*

2. 'Reunión de representantes de Gobiernos o de otras personas para tratar asuntos de su competencia.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Conferencia de la Paz; la Conferencia del Desarme de Teherán; la Conferencia de Yalta.*

confirmación. 'Sacramento mediante el cual el bautizado confirma su fe.' Se escribe con minúscula inicial: *a los catorce años me administraron la confirmación.*

congregación. 'Institución religiosa.' Se escribe con minúscula inicial: *la congregación salesiana; los miembros de esta congregación.*

congreso. 'Reunión de los miembros de una colectividad.' Se escribe con mayúscula inicial: *el IV Congreso Nacional de Escritores.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *celebrar un congreso.*

3. 'Cuerpo legislativo.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Congreso de los Estados Unidos; el edificio del Congreso; el Congreso de los Diputados.*

4. 'Reunión de soberanos, embajadores o delegados de diversos países.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Congreso de Viena; el Congreso de Aquisgrán; el Congreso de Angostura.*

cono sur. 'Región de la América meridional que comprende Chile, Argentina y Uruguay, a veces también Paraguay.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *los países del Cono Sur.*

consejería. 'Cargo de consejero.' Se escribe con minúscula inicial: *ocupa una consejería en el nuevo Gobierno autonómico.*

2. 'Departamento de gobierno de una comunidad autónoma.' Se escribe con mayúscula inicial: *se dirigieron a la Consejería de Educación.*

consejero. 'Titular de una consejería.' Se escribe con minúscula inicial: *el consejero salió a recibirlos.*

consejo. 'Órgano formado por un conjunto de personas para asesorar en asuntos de gobierno o administración.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Consejo Legislativo; el Consejo de la Corona; el Consejo de Ciento; el Consejo de Estado; el Consejo Económico y Social; el Consejo de Derechos Humanos; el Consejo General del Poder Judicial.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *el consejo se reúne mañana.*

consejo de administración. 'Órgano de administración de las sociedades mercantiles.' Se escribe con minúscula inicial: *el consejo de administración de la empresa.*

♦ Se entiende que, por aplicación de la mayúscula genuflexiva, dentro de una empresa se tienda a escribir con mayúsculas iniciales: *el Consejo de Administración ha decidido...*, pero fuera de ese ámbito debe escribirse con minúsculas, como se dice antes.

consejo de guerra. 'Tribunal militar compuesto de generales, jefes y oficiales.' Se escribe con minúscula inicial: *el consejo de guerra lo ha condenado a muerte.*

consejo de ministros. 'Conjunto de ministros que forman el Gobierno de un Estado.' 'Reunión de los ministros presididos por el jefe del Gobierno o el del Estado.' Se escribe con mayúscula en ambos casos: *el Consejo de Ministros ha decidido...*

conservatorio. 'Establecimiento donde se enseña música.' Se escribe con minúscula inicial: *estudia en el conservatorio; el conservatorio está en la plaza.*

consistorio. 'Ayuntamiento (corporación).' Se escribe con mayúscula inicial: *hoy hay reunión del Consistorio.*

2. 'Consejo que celebra el papa con asistencia de los cardenales.' Se escribe con minúscula inicial: *está reunido el consistorio.*

constitución. 'Ley fundamental de un Estado.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Constitución española; la Constitución de 1978; el Reino Unido no tiene Constitución escrita.*

constitucional. TRIBUNAL.

consulado. 'Oficina del cónsul.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Consulado de España en Marsella; el Consulado de Francia en Barcelona.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *en la plaza hay un consulado.*

continente. 'Gran extensión de tierra limitada por uno o más océanos.' Se escribe con mayúscula inicial en *Antiguo, Nuevo y Novísimo Continente.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *la deriva de los continentes; el continente europeo; nuestro continente.*

contra. 'Preposición que denota oposición y contrariedad de una cosa con otra.' Se escribe con minúscula inicial cuando se aplica como nombre de una entidad: *Madres contra la Droga; Acción contra el Hambre.*

contrarreforma. 'Movimiento católico europeo para combatir la Reforma.' Se escribe con mayúscula inicial: *el papa Paulo III impulsó el movimiento de la Contrarreforma.*

convención. 'Asamblea revolucionaria francesa que duró desde 1792 hasta 1795.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Convención fue una asamblea constituyente.* (→ DIRECTORIO.)

2. 'Pacto entre dos o más personas.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Convención de Ginebra.*

3. 'Reunión de un partido políti-

co o agrupación para elegir candidato a unas elecciones.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Convención Republicana.*

4. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *esta convención republicana no responde a lo esperado.*

convenio. 'Convención, contrato.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del título de un documento: *el Convenio de Basilea; el Convenio de Ottawa; el Convenio de Vergara.*

convento. 'Casa en la que vive una comunidad de frailes o monjas.' Se escribe con minúscula inicial: *el convento de la Merced* (Soria); *el convento de San Lorenzo* (Verín [Orense]).

coñac. 'Aguardiente de graduación alcohólica muy elevada.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* coñac *se deriva de* Cognac, *topónimo francés.*

copa. 'Competición deportiva en la que el premio consiste en una copa.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Copa de la* UEFA; *la Copa del Rey; la Copa de Europa; la Copa* (una de ellas).

copla. 'Composición poética.' Se escribe con mayúscula inicial cuando da nombre a una concreta: *las Coplas del Provincial; las Coplas de Mingo Revulgo.*

corán. 'Libro en el que se contienen las revelaciones de Dios a Mahoma.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Corán es el fundamento de la religión musulmana.*

2. Cuando se usa como nombre del libro que contiene el texto sagrado se escribe con minúscula inicial: *le tiró un corán a la cabeza.*

cordero. 'Hijo de la oveja, que no pasa de un año.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se aplica a Jesucristo: el *Cordero; el Cordero de Dios; el divino Cordero.*

cordillera. 'Serie de montañas unidas entre sí.' Se escribe con minúscula inicial: *la cordillera Ibérica; la cordillera Cantábrica; la cordillera Penibética; la cordillera andina; la cordillera de los Andes* (pero *la Cordillera,* en Chile).

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *tienen que pasar la cordillera.*

córdoba. 'Unidad monetaria de Nicaragua.' Se escribe con minúscula inicial: *tengo que cambiar euros por córdobas.*

cornisa. 'Faja horizontal que corre a lo largo de un precipicio o acantilado.' Se escribe con minúscula en ambos términos: *se esperan lluvias a lo largo de la cornisa cantábrica.*

corona. 'Monarquía.' Se escribe con minúscula inicial: *la corona española; la corona inglesa; un representante de la corona noruega.*

♦ La Academia, en el DRAE01, pide la mayúscula de forma genérica para esta palabra. No hay razón para ello. De la misma manera que no se escribe siempre *Monarquía,* sino *monarquía,* tampoco hay por

qué escribir siempre *Corona* en lugar de *corona*. Se exceptúa el caso de *la Corona de Aragón*, por tratarse de una designación acuñada desde el siglo XIII y relativa al conjunto de los territorios que dependían de los reyes de Aragón y condes de Barcelona, así como a las menciones de la corona en textos oficiales (leyes, decretos, etcétera).

coronel. 'Oficial del Ejército.' Se escribe con minúscula inicial: *el cuartel está a las órdenes de un coronel.*

corporación. 'Entidad.' 'Empresa de grandes dimensiones.' Se escribe con minúscula inicial: *una corporación científica; una corporación dedicada al estudio de los problemas de la pesca.*

2. 'Ayuntamiento.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Corporación en pleno.*

corps. GUARDIA; SUMILLER.

corpus. 'Fiesta que celebra la institución de la eucaristía.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Corpus siempre cae en jueves.*

♦ También se puede decir y escribir *Corpus Christi*, con mayúscula inicial en ambas voces.

correos. 'Servicio público cuya función es trasportar y distribuir la correspondencia.' 'Edificio o local donde se recoge y entrega la correspondencia.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se emplea el nombre propio, siempre plural: *la administración de Correos; Correos queda en la plaza; el servicio de Correos; un buzón de Correos; apartado de Correos; lista de Correos; ir a Correos.*

2. Cuando se usa en singular, se escribe con minúscula inicial: *el correo no ha sido distribuido; la notificación se enviará por correo ordinario; hoy no funciona el correo electrónico.*

corrida, corrida de toros. 'Fiesta que consiste en lidiar cierto número de toros en una plaza cerrada.' Se escribe con minúscula inicial, excepto en *la Corrida de la Prensa; la Corrida de Beneficencia.*

corriente. 'Masa de un fluido.' Se escribe con minúscula inicial: *la corriente del Labrador; la corriente del Golfo.*

corte. 'Conjunto de personas en torno al rey.' Se escribe con minúscula inicial: *el rey y la corte; en esta corte; la corte imperial; la corte de Felipe V; la corte inglesa.*

2. 'Población donde reside el rey.' Se escribe con minúscula inicial: *la corte madrileña.*

♦ La Academia, en el DE05, entrada *corte*, dice que frecuentemente se escribe con mayúscula en esta acepción. La verdad es que no: se escribe con minúscula.

3. 'Durante el Antiguo Régimen, asamblea convocada por el rey.' 'Modernamente, cámaras legislativas (Congreso y Senado).' Se escribe en plural (en ambas acepciones) y con mayúscula inicial: *el rey convocaba las Cortes para que le asesoraran en las tareas legislativas; las Cortes Españolas, del franquismo, no eran democráticas; las Cortes Generales, sí.*

3. Con el sentido de 'tribunal, tribunal supremo', se escribe con mayúsculas iniciales (especialmente en los países latinoamericanos): *la Corte Suprema.*

cortijo. 'Finca rústica con vivienda.' Se escribe con minúscula inicial: *el cortijo Los Mimbrales.*

coruña. 'Lienzo que se fabricaba en La Coruña.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* coruña *se deriva de* Coruña, *topónimo gallego.*

cosa nostra. MAFIA.

costa. 'Orilla del mar.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del nombre de una determinada: *la Costa Azul; la Costa del Sol; la Costa Dorada; la Costa Brava; la Costa de la Muerte; la Costa Este* (Estados Unidos).

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *la costa pacífica estadounidense; la costa levantina; la costa almeriense.*

creación. 'El mundo creado por Dios.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Tierra es lo más bello de la Creación.*

creador. 'Dios.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Creador.*

credo. 'Oración que contiene los principales artículos de la fe católica.' Se escribe con minúscula inicial: *el credo es una declaración de fe.*

cristiandad. 'Conjunto de fieles que profesan la religión cristiana.' 'Conjunto de países de religión cristiana.' Se escribe con minúscula inicial: *esto es válido en toda la cristiandad.*

cristianismo. 'Religión cristiana.' Se escribe con minúscula inicial: *el cristianismo es practicado por una gran parte de la humanidad.*

cristo. 'El hijo de Dios, hecho hombre.' Se escribe con mayúscula inicial: *Cristo vino a salvarnos.*

2. También se escribe con mayúscula inicial en frases que hagan referencia a este sentido: *como a un santo Cristo un par de pistolas; Cristo con todos; donde Cristo dio las tres voces; ni Cristo que lo fundó; voto a Cristo.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *todo cristo; ni por un cristo; poner como un cristo; sacar el cristo; menudo cristo se armó.*

4. Se escribe también con minúscula inicial cuando se refiere a un objeto: *a la cabecera de la cama había un cristo; el marmolista tallaba unos cristos impresionantes.*

crónica. 'Historia en que se observa el orden de los tiempos.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a una determinada: *la Crónica Albeldense (la Albeldense); la Crónica Seudoisidoriana (la Seudoisidoriana); la Crónica General; la Crónica Najerense (la Najerense); la Crónica de don Luis de Tuy; la Crónica de don Rodrigo Ximénez de Rada.*

2. 'Información sobre temas de actualidad en un medio de comu-

nicación.' Se escribe con minúscula inicial: *envía una crónica brillante.*

cronicón. 'Breve narración histórica.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Cronicón Compostelano.*

crucifixión. 'Hecho de crucificar a Cristo.' 'Representación artística de este hecho.' Se escribe con mayúscula inicial: *este cuadro muestra la Crucifixión.*

cruz. 'Figura formada por dos líneas de longitud distinta que se cortan perpendicularmente.' Se escribe con minúscula inicial: *la señal de la cruz; el signo de la cruz; la santa cruz; la cruz de los cristianos.*

cruzada. 'Expedición militar contra los infieles.' Se escribe con minúscula inicial: *la santa cruzada; la primera cruzada; la cruzada de los niños; las cruzadas.*

♦ La Academia, en el DRAE01 y el DE05, pide la mayúscula para esta palabra. No parece que haya razón para ello.

cuaresma. 'Período desde el miércoles de ceniza hasta el jueves santo.' Se escribe con minúscula inicial: *la cuaresma de este año.*

♦ La Academia, en el DRAE01 y el DE05, pide la mayúscula para esta palabra. No parece que tenga razón. No se trata de una fiesta, sino de un período que se distingue solo por las fechas en que cae. Obsérvese que no la pide para *carnaval* (aunque sí para *carnestolendas,* que es su sinónimo), pese a definirlo como una fiesta.

cuartel. 'Edificio destinado para alojamiento de la tropa.' Se escribe con minúscula inicial: *el cuartel de la Montaña.*

2. Se escribe con mayúscula inicial en todos sus términos cuando se refiere a la sede de una institución o entidad: *el Cuartel General del Ejército.*

cubismo. 'Tendencia artística que se caracteriza por el predominio de formas geométricas.' Se escribe con minúscula inicial: *el cubismo se difundió a partir de 1908.*

cuenca. 'Territorio que envía sus aguas a un río, un lago o un mar.' Se escribe con minúscula inicial: *la cuenca del Tajo.*

cuerpo consular. 'Conjunto de diplomáticos que representan los intereses de sus países en una ciudad.' Se escribe con minúscula inicial: *ese señor pertenece al cuerpo consular.*

cuerpo diplomático. 'Conjunto de diplomáticos que representan los intereses de sus países en otro.' Se escribe con minúscula inicial: *pertenecía al cuerpo diplomático.*

cuerpo de ejército. 'Gran unidad integrada por dos o más divisiones.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se alude a uno concreto: *el XX Cuerpo de Ejército; el VI Cuerpo de Ejército.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *enviar un cuerpo de ejército al Volga.*

cuesta. 'Terreno en pendiente.' Se escribe con minúscula inicial: *la cues-*

ta de las Perdices; la cuesta de la Vega; la cuesta de Moyano.

cueva. 'Cavidad subterránea.' Se escribe con minúscula inicial: *las cuevas de Altamira* (Cantabria); *la cueva de Arce* (Cádiz), *la cueva de Fonfría.*

2. Se escribe con mayúscula inicial en *la Santa Cueva* (Montserrat [Barcelona]).

cumbre. 'Reunión de máximos dignatarios.' Se escribe con mayúscula inicial: *Raffarin, en la Cumbre de Poitiers.*

curia. 'Conjunto de congregaciones y tribunales de la corte papal o de los obispos católicos.' Se escribe con minúscula inicial: *la curia romana; la curia papal; la curia episcopal; la curia diocesana.*

curso. 'Período anual de clases.' Se escribe con minúscula inicial: *el curso comienza más tarde este año.*

2. 'Serie de clases sobre una materia determinada y de duración variable.' Se escribe con mayúscula inicial: *el mes próximo comienza el Curso de Informática Básica.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *este año hay varios cursos sobre informática.*

D

dadá. DADAÍSMO.

dadaísmo. 'Movimiento artístico y literario de vanguardia que niega los cánones estéticos establecidos.' Se escribe con minúscula inicial: *el dadaísmo surge a principios del siglo* XX.

dalái lama. 'Supremo dirigente religioso y político del Tíbet.' Se escribe con minúscula inicial: *el dalái lama visita España.*
◆ El DRAE01 escribe *dalái-lama;* el DPD05, el DE05 y el DELE06, *dalái lama.* Se usa mucho más esta grafía sin guión.

dalái-lama. DALÁI LAMA.

damasco. 'Tela fuerte de seda o lana.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* damasco *se deriva de* Damasco, *topónimo sirio.*

danza. 'Arte que consiste en la creación de posiciones y pasos ejecutados según un ritmo musical.' Se escribe con minúscula inicial: *desde pequeña le gustó la danza.*

darwinismo. 'Teoría de Darwin, según la cual la evolución de las especies se produce por selección natural.' Se escribe con minúscula inicial: *el darwinismo se opone al creacionismo.*

década. 'Conjunto de diez años.' Se escribe con mayúscula inicial en los sintagmas *Década Moderada* (entre 1843 y 1854) y *Década Ominosa* (entre 1823 y 1833).

decadencia. 'Período en que algo o alguien pierde fuerza, bondad, importancia o valor.' Se escribe con minúscula inicial: *a partir de entonces comienza la decadencia española.*

decálogo. 'Conjunto de los diez mandamientos de la ley de Dios.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Decálogo debe ser cumplido por los cristianos.*

decanato. 'Conjunto de dependencias destinadas oficialmente al decano para el desempeño de sus funciones.' Se escribe con mayúscula inicial: *en el Decanato no me han dado razón del asunto.*

2. Cuando significa 'dignidad de decano' y 'período en el que ejerce la dignidad de decano' se escribe con minúscula inicial: *su decanato duró cuatro años; falleció antes de terminar el decanato.*

declaración. 'Manifestación del ánimo o la intención.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de la denominación de un documento: *la Declaración de los Derechos del Hombre; la Declaración de Bogotá.*

decreto. 'Disposición dictada por una autoridad, en especial la emanada del Gobierno.' Se escribe con minúscula inicial: *se ha hecho público un (real) decreto por el que se dispone...*

2. En textos oficiales se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a uno concreto: *el Decreto 266/1964 por el que se dispone...; el Decretro de Nueva Planta.*

decreto ley. 'Disposición con carácter de ley dictada por el Poder Ejecutivo.' Se escribe con mayúscula inicial: *por el Decreto Ley 6/2000, de 23 de junio, de medidas urgentes...*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *se ha publicado un decreto ley que afecta a...*

defensor del lector. 'Persona designada por una publicación para que defienda los intereses de los lectores.' Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a quien ejerce el cargo: *como explica el defensor del lector...*, y con mayúscula inicial cuando se refiere al departamento de la publicación: El País *cuenta con Defensor del Lector desde hace tiempo.*

defensor del menor. 'Persona designada como cargo público para defender los derechos de los menores.' Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a quien ejerce el cargo: *interviene el defensor del menor,* y con mayúscula inicial cuando se refiere a la institución: *la oficina del Defensor del Menor interviene en la causa.*

defensor del pueblo. 'Persona designada como cargo público para defender los derechos fundamentales de los ciudadanos.' Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a quien ejerce el cargo: *interviene el defensor del pueblo,* y con mayúscula inicial cuando se refiere a la institución: *la oficina del Defensor del Pueblo interviene en la causa.*

del. 'Contracción de la preposición *de* y el artículo *el.*' Esta contracción no se realiza en los siguientes casos: *a*) ante un topónimo, si el artículo forma parte del nombre propio: *venimos de El Salvador; b*) delante del título de una obra literaria, si el artículo forma parte de él: *la noticia es de* El País; *las aventuras de* El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha; *c*) delante de nombres de firmas, entidades o

productos comerciales si el artículo forma parte del nombre: *viene de El León de Oro; estadio de El Molinón; de El Caserío, me fío.*

delfín. 'Primogénito del rey de Francia.' Se escribe con minúscula inicial: *el delfín de Francia.*

delta. 'Terreno situado entre los brazos de un río en su desembocadura.' Suele escribirse con mayúscula inicial únicamente en los casos en que designa una amplia región natural donde desemboca un río: *el Delta* (del Nilo, del Ebro, del Guadiana, etcétera), la cual no es conocida con otro nombre especial.

demiurgo. 'Dios creador del universo en la filosofía platónica.' Se escribe con minúscula inicial: *el demiurgo.*

demonio. 'Diablo, príncipe de los ángeles rebeldes.' Se escribe con minúscula inicial: *esas son cosas del demonio.* (→ DIABLO.)

departamento. 'Sección de una universidad que constituye una unidad de docencia.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Departamento de Geofísica.*

2. 'Zona bajo la jurisdicción de un capitán general de Marina.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Departamento Marítimo de Ferrol.*

3. 'Ministerio o ramo de la Administración pública.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Departamento de Estado; el Departamento de Hacienda.*

4. 'Sección especializada de una empresa.' Se escribe con minúscula inicial: *el departamento de personal.*

♦ Se entiende que, por aplicación de la mayúscula genuflexiva, dentro de una empresa o negociado se tienda a escribir con mayúsculas iniciales tanto el genérico como el específico (a veces solo el específico): *el Departamento de Personal,* pero fuera de esos ámbitos deben escribirse con minúscula.

5. 'En algunos países de Latinoamérica, división administrativa equivalente a la provincia.' Se escribe con minúscula inicial: *el departamento de Norte de Santander* (Colombia).

derecho. 'Ciencia que estudia el conjunto de principios y normas que regulan las relaciones humanas.' Se escribe con minúscula inicial: *el derecho internacional; el derecho romano; estudia derecho; el profesor de derecho mercantil; los derechos humanos.*

♦ La Academia, en el DE05, escribe con mayúscula inicial la palabra *Derecho* cuando se refiere a la materia que un profesor imparte: *es profesor de Derecho.* No parece justificado. Sí está justificada la mayúscula inicial, que asimismo recoge el DE05, cuando escribe, como ejemplo, *Facultad de Derecho,* puesto que en este caso es el específico del departamento que lleva ese nombre.

desembocadura. 'Lugar por donde desemboca una corriente de agua.' Se escribe con minúscula inicial: *el Miño se abre mucho en su desembocadura.*

desfiladero. 'Paso estrecho entre montañas.' Se escribe con minúscula inicial: *el desfiladero del Run, en el río Ésera* (valle de Benasque).

desierto. 'Extensión de terreno donde apenas llueve.' Se escribe con minúscula inicial: *el desierto de Gobi; el desierto del Sahara.*

destino. 'Fuerza que dirige la vida de las personas y determina el curso de los acontecimientos.' Se escribe con minúscula inicial: *mi destino; lo quiso el destino.*

deuda. 'Obligación de pagar, satisfacer o reintegrar algo.' Se escribe con minúscula inicial: *la deuda exterior; la deuda nacional; la deuda interior; la deuda pública.*

día. 'Jornada dedicada a la celebración de lo indicado por el específico.' Se escribe con mayúscula inicial en genérico y específico si el título de la fiesta es una denominación oficial o el de una fiesta religiosa: *el Día Internacional contra la Pobreza; el Día Internacional de la Mujer; el Día Mundial del Asma; el Día Mundial de los Docentes; el Día de las Letras Gallegas; el Día Mundial sin Accidentes; el Día de la Expiación* (de los judíos); *el Día de Acción de Gracias* (Estados Unidos).

2. Se escribe con minúscula inicial cuando el nombre no corresponde a designación oficial, sino a la costumbre o al uso comercial: *el día de la Madre; el día del Padre; el día del Libro; el día de Navidad; el día de Reyes; el día de Difuntos; el día del Juicio final; el día de San Valentín; el día de los Enamorados; el día de Año Nuevo.*

♦ La Academia, en el DE05, escribe *el día de los difuntos,* con minúscula en el específico. Por el contrario, escribe, en la misma fuente, *el Día del Libro.* También escribe, en el DE05 y en el DRAE01, *Día del Juicio* o *Día del Juicio Final,* con una inflación de mayúsculas no justificadas que deberían verse reducidas a *el día del Juicio final.* Por supuesto, se escribe *el día del juicio (por la tarde)* cuando se usa como locución adverbial: *le daré un aprobado el día del juicio por la tarde.* También escribe la Academia *día de Ceniza* como sinónimo de *miércoles de Ceniza.* Como esta mayúscula no tiene justificación, la de *día de Ceniza* por *día de ceniza* tampoco. En cuanto a la grafía de la palabra *día* (o *fiesta,* que está en el mismo caso), tanto la OLE99 (p. 35) como el DPD05 (p. 425) la escriben con mayúscula inicial en estos casos. Fernández Castillo (1959: 11) escribe *día* (como escribe *fiesta*) con minúscula inicial, acaso más recomendable.

diablo. 'Ángel rebelde.' Se escribe con minúscula inicial: *el diablo te confunda.*

diario. 'Periódico que se publica todos los días.' 'Relación de lo que ha sucedido día por día'. Se escribe con minúscula inicial: *el diario* (el periódico), *llevar o escribir un diario personal; el diario de Fulano.*

diáspora. 'Dispersión de grupos humanos, especialmente de los judíos.' Se escribe con minúscula

inicial: *la diáspora de los judíos.*

diccionario. 'Libro en el que se definen voces de una o más lenguas.' Solo se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere (por antonomasia) concretamente al editado por la Academia Española: *consultar el Diccionario.* En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *un diccionario; los diccionarios.*

diccionario de autoridades. Nombre que convencionalmente se aplica al *Diccionario de la lengua castellana,* editado por la Academia Española en seis volúmenes entre 1726 y 1739, y que daría lugar, publicado en un solo volumen en 1780, al actual *Diccionario de la lengua española.* Es decir, que el título de *Diccionario de autoridades* no existe de hecho, aunque se sepa a qué diccionario se refiere el escritor que lo use. Lo que no parece adecuado es, encima, escribir *Autoridades,* con una mayúscula que no se justifica.

diciembre. 'Duodécimo mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *en diciembre se celebra la fiesta de la Constitución.*

dictadura. 'Gobierno caracterizado por la ausencia de control democrático.' Cuando se refiere a un período determinado de la historia, se escribe con mayúscula inicial: *durante la Dictadura* (en España, tanto puede referirse a la de Primo de Rivera como a la de Franco; el contexto lo dirá).

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *la dictadura de Mussolini en Italia; la dictadura de Franco en España.*

diésel. 'Nombre que se aplica a un motor, un gasóleo y al vehículo que se mueve con ellos.' Se escribe con minúscula inicial: *un motor diésel; un camión diésel.*

dieta. 'Asamblea política y legislativa de algunos Estados.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Dieta de Fráncfort; la Dieta de Worms; la Dieta de Augsburgo.*

diez mandamientos. MANDAMIENTO.

diluvio. 'Inundación con que Dios castigó a los hombres en tiempos de Noé, según la Biblia.' Se escribe con minúscula inicial: *el diluvio universal; después del diluvio.*

♦ La Academia, en el DRAE01, en el DE05 y en el DPD05 (p. 426), pide la mayúscula inicial para esta palabra cuando se refiere al diluvio universal. No se ve la razón que ampara esta decisión, ya que el uso de esta mayúscula ni siquiera goza de tradición.

dinar. 'Unidad monetaria de varios países, especialmente árabes.' Se escribe con minúscula inicial: *en Iraq se usa el dinar.*

dinastía. 'Serie de príncipes soberanos de la misma familia.' Se escribe con minúscula inicial: *la dinastía de los Ming; la dinastía de los Qing; la dinastía Han; la cuarta dinastía.*

diócesis. 'Territorio en el que ejerce su autoridad un prelado.' Se

escribe con minúscula inicial: *el señor obispo visitará próximamente nuestra diócesis; la diócesis de Barbastro-Monzón.*

dios. 'Ser supremo hacedor del universo.' Se escribe con mayúscula inicial: *Dios se manifestó a su pueblo.* (→ HIJO DE DIOS.)

♦ Esta mayúscula inicial no tiene nada que ver con las creencias de quien escribe.

2. 'Deidad de otras religiones.' Se escribe con minúscula inicial: *cada religión rinde culto a su dios.*

diputación. 'Corporación que administra los intereses de una provincia.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Diputación de Pontevedra sufraga los gastos.*

2. 'Edificio donde tiene su sede.' Se escribe con minúscula inicial: *la diputación está algo más allá.*

♦ En la primera acepción también es frecuente decir y escribir *Diputación Provincial.*

diputado. 'Persona elegida como representante en una cámara legislativa nacional, regional o provincial.' Se escribe con minúscula inicial: *es diputado por La Coruña.*

dirección. 'Persona o conjunto de personas que dirigen.' Se escribe con minúscula inicial: *la dirección ha acogido favorablemente la propuesta.*

♦ Se entiende que, por aplicación de la mayúscula genuflexiva, dentro de una empresa o negociado los términos *Dirección* y *Dirección General* se escriban preferentemente con mayúscula inicial. Fuera de esos ámbitos deben escribirse con minúscula.

2. 'Entidad oficial que dirige uno de los ramos en que se divide la Administración.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Dirección General de Tráfico; la Dirección Provincial de Turismo.*

director. 'Persona que dirige.' Se escribe con minúscula inicial: *el director de la empresa aprueba el proyecto; el director general de la Vivienda.*

♦ Se entiende que, por aplicación de la mayúscula genuflexiva, dentro de una empresa o negociado los términos *Director* y *Director General* se escriban preferentemente con mayúscula inicial. Fuera de esos ámbitos deben escribirse con minúscula.

directorio. 'Régimen que sucedió, en Francia, al de la Convención.' Se escribe con mayúscula inicial: *durante el Directorio.* (→ CONVENCIÓN.)

disposición. 'Precepto legal o reglamentario.' Se escribe con inicial minúscula: *la disposición adicional sexta obliga a...*

distrito. 'Demarcación de las que resultan cuando se divide un territorio.' Se escribe con minúscula inicial: *el distrito de Franklin* (Canadá); *el distrito de Horta* (Barcelona).

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de una denominación toponímica: *el Distrito Federal; el Distrito de Columbia.*

diu. 'Dispositivo intrauterino.' Se es-

cribe con minúsculas: *el diu lo coloca y controla el médico.*

divinidad. 'Naturaleza divina.' 'Dios o ser divino.' Se escribe con minúscula inicial: *el texto pone en tela de juicio la divinidad de Jesucristo; hay muchas divinidades paganas.*

♦ A veces se ha usado con mayúscula inicial cuando se refiere concretamente al Dios de los cristianos, pero probablemente no hay razón para ello. El contexto debe ser suficiente para clarificar el sentido de la palabra sin necesidad de utilizar una mayúscula dudosa.

división. 'Unidad del Ejército integrada por dos o más brigadas o regimientos.' Se escribe con mayúscula inicial: *la División acorazada; la División blindada; la División motorizada.*

2. 'Grupo en que compiten los equipos de un deporte.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Celta está en Primera División; algunos equipos bajan a Segunda (División).*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *las dos primeras divisiones de la Liga de Fútbol comprenden a los equipos más potentes; se dispuso el envío de una división.*

doctor. 'Persona a la que la Iglesia reconoce un relieve especial.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Doctor Angélico* (santo Tomás), *el Doctor Seráfico* (san Buenaventura), *el Doctor Admirable* (Roger Bacon), *el Doctor de la Gracia* (san Agustín), *el Doctor Irrefragable* (Alejandro de Hales), *el Doctor Sutil* (Juan Duns Escoto).

2. 'Persona que ha obtenido un doctorado.' Se escribe con minúscula inicial: *el doctor Pérez.*

♦ Si se usa su abreviatura, *Dr.*, *Dra.*, esta se escribe con mayúscula inicial.

doctorado. 'Grado máximo que concede una universidad.' 'Estudios necesarios para obtener este grado.' Se escribe con minúscula inicial: *ha obtenido un doctorado* cum laude *en filología; está preparando el doctorado.*

documento nacional de identidad. 'Documento en el que constan datos fidedignos acerca de una persona.' Se escribe con minúscula inicial: *es conveniente obtener el documento nacional de identidad lo antes posible.*

♦ Es frecuente expresarlo en forma siglar, y entonces se escribe con mayúsculas o versalitas: *DNI*, DNI.

dólar. 'Unidad monetaria de los Estados Unidos y otros países.' Se escribe con minúscula inicial: *el dólar estadounidense es el más conocido.*

dom. 'Título honorífico que se da a algunos religiosos cartujos y benedictinos.' Se escribe con minúscula inicial, antepuesto al apellido: *dom Guéranger; dom Pérignon.*

domingo. 'Séptimo día de la semana, primero de la semana litúrgica.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del nombre de una fiesta: *el Domingo de Ramos; el Domingo de Resurrección.*

♦ La Academia, en el DRAE01, considera también nombres propios, y por consiguiente escritos con mayúscula inicial en ambos términos, los siguientes: *Domingo de Adviento; Domingo de Cuasimodo; Domingo de la Santísima Trinidad; Domingo de Lázaro* o *de la Pasión; Domingo de Pentecostés; Domingo de Piñata.*

don. 'Tratamiento de respeto que se antepone a los nombres de pila masculinos.' Se escribe con minúscula inicial: *don Quijote de la Mancha; don Juan Tenorio.*

♦ Si se usa en abreviatura, *D.*, esta se escribe con mayúscula.

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando aparece en un topónimo: *Don Benito* (Badajoz); *Valencia de Don Juan* (León); *la Villa de Don Fadrique* (Toledo).

♦ El DPD05 (p. 426) dice que «[...] por razones de respeto, los títulos de los miembros de la familia reinante en España suelen escribirse con mayúscula, aunque vayan seguidos del nombre propio de la persona que los posee, al igual que los tratamientos de *don* y *doña* a ellos referidos: *el Rey Don Juan Carlos, el Príncipe Felipe, la Infanta Doña Cristina*». Entiendo que si por respeto es, el mismo respeto se manifiesta escribiendo *el Rey Don Juan Carlos* que *el rey don Juan Carlos,* y por lo tanto no hay una razón gramatical notable para mantener la mayúscula.

don nadie. 'Hombre sin valía, desconocido, sin poder.' Se escriben ambos términos con minúscula inicial: *ese que ves ahí es un don nadie.*

doña. 'Tratamiento de respeto que se antepone a los nombres de pila femeninos.' Se escribe con minúscula inicial: *doña María de las Mercedes.*

♦ Si se usa en abreviatura, *D.ª*, se escribe con mayúscula inicial.

dóppler. 'Cierto fenómeno acústico y óptico.' Se escribe con minúscula inicial: *el efecto dóppler.*

ducado. 'Título nobiliario de duque.' 'Territorio vinculado a un duque.' Se escribe con minúscula inicial: *el ducado de Gandía;* pero *el Gran Ducado de Luxembugo.*

duma. 'Asamblea legislativa de Rusia.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Duma debate la nueva ley.*

duna. 'Colina de arena movediza formada por el viento.' Se escribe con minúscula inicial: *las dunas de Corrubedo* (La Coruña).

duque. 'Título de honor.' Se escribe con minúscula inicial: *el duque de Badajoz; la duquesa de Alba.*

dux. 'Magistrado supremo de Venecia.' Se escribe con minúscula inicial: *el dux de Venecia.*

E

eclesiastés. 'Libro bíblico del Antiguo Testamento.' Se escribe con mayúscula inicial: *el autor del Eclesiastés es un judío de Palestina.*

eclíptica. 'Círculo máximo de intersección del plano de la órbita terrestre con la esfera celeste.' Se escribe con minúscula inicial: *el ecuador y la eclíptica.*

♦ Mientras el DRAE01 la escribe con mayúscula inicial, *la Eclíptica,* el DE05 la escribe con minúscula inicial. No hay razones para la mayúscula.

ecuador. 'Círculo máximo que se considera en la esfera celeste, perpendicular al eje de la Tierra.' Se escribe con minúscula inicial: *el ecuador.*

♦ La Academia, en el DRAE01 y en el DE05, pide la mayúscula inicial (por ejemplo, en las entradas *ecuador* y *hemisferio*), pero no hay razón para ello. Tampoco la hay para escribir con mayúscula inicial *ecuador galáctico* y *ecuador terrestre,* como hace la Academia al escribir con mayúscula inicial la primera palabra en ambos casos.

edad. 'Gran período de tiempo en que se considera dividida la historia.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Edad Antigua* (o *Antigüedad*), *la Edad Media* (o *Medievo*), *la Edad Moderna* y *la Edad Contemporánea.* Igualmente se escriben con mayúscula inicial *Alta Edad Media* y *Baja Edad Media.*

2. Se escriben también con mayúsculas iniciales los dos grandes períodos prehistóricos, es decir, *la Edad de Piedra* y *la Edad de los Metales,* y, dentro de esta, *la Edad del Bronce, la Edad del Cobre* y *la Edad del Hierro.*

3. Se escriben con iniciales minúsculas las edades de los poetas: *la edad de bronce, la edad de hierro, la edad de oro* o *dorada* y *la edad de plata.*

edén. 'Cielo.' Se escribe con minúscula inicial: *los santos están en el edén.*

♦ La Academia pide la mayúscula inicial para esta palabra en el DE05, en el DPD05 (p. 426) y en la OLE99 (p. 38). No está justificada.

edicto. 'Decreto publicado con autoridad del soberano.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Edicto de Nantes; el Edicto de Milán; el Edicto de Caracala.*

edificio. 'Construcción fija destinada a habitación humana o a otros usos.' Se escribe con minúscula inicial: *el edificio Apolo X.*

♦ Esta minúscula inicial se extiende a *alcaldías, alcazabas, alcázares, arzobispados, ateneos, ayuntamientos, bibliotecas, casinos, castillos, catedrales, cuarteles, diputaciones, fábricas, fortalezas, fortificaciones, fuertes, iglesias, institutos, monasterios, museos, obispados, palacios, parlamentos, teatros, templos, torres, universidades,* etcétera. Normalmente estas palabras tienen dos valores semánticos: por un lado, su representatividad como institución; por el otro, como edificio o construcción. Según el primer criterio escribiremos *el Ayuntamiento de Sevilla* o *el Museo del Prado;* según el segundo, con minúscula inicial: *el ayuntamiento está en la plaza; el museo queda un poco más lejos.* Y así en los demás casos, en la medida en que se presten a este tratamiento.

edil. CONCEJAL.

eje. 'Agrupación de las potencias Alemania e Italia durante la segunda guerra mundial.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Eje Roma-Berlín.*

ejecutivo. 'Poder Ejecutivo.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Ejecutivo debe afrontar los problemas.* (→ 1.ª pte., 6-2.)

ejército. 'Conjunto de las fuerzas armadas de un Estado.' 'Cada una de las fuerzas que lo forman: Tierra, Mar y Aire.' 'Conjunto de las fuerzas de Tierra y del Aire del Ejército.' En todas estas acepciones se escribe con mayúscula inicial: *el rey preside el desfile del Ejército; ante el rey desfilan los Ejércitos de Tierra y Aire; el Ejército del Norte; el Ejército Rojo.*

2. También se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a la institución: *una representación del Ejército visitará Turquía.*

3. 'Gran unidad constituida por varios cuerpos de ejército.' Se escribe con mayúscula inicial: *el 2.º Ejército de tanques.*

4. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *el ejército; el ejército alemán atacó Stalingrado; el ejército soviético pasó al contraataque.*

el. 'Artículo determinado masculino singular.' Se escribe con minúscula inicial en los siguientes casos: *a*) cuando, en un topónimo, el artículo no le pertenezca: *el Sahara; b*) cuando se anteponga al nombre de una comarca natural: *el Maestrazgo; el Bierzo.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando, en un topónimo, el artículo le corresponda: *El Cairo; El Salvador; El Burgo de Osma*

(Soria); *El Real* (Honduras); *El Hierro* (Canarias).

3. Se escribe también con mayúscula inicial cuando se anteponga a un nombre comercial: *El Corte Inglés; El Caserío.*

embajada. 'Oficina del embajador.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Embajada de España en Francia; la Embajada de Francia en España.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *en la plaza hay una embajada; las embajadas están bien protegidas.*

embajador. 'Diplomático que representa al Estado que lo nombra ante otro Estado.' Se escribe con minúscula inicial: *el embajador de España en Francia presenta las cartas credenciales al presidente de ese país.*

embalse. 'Gran depósito de agua formado artificialmente.' Se escribe con minúscula inicial: *el embalse de Castrejón; el embalse de Entrepeñas.*

eminencia. 'Tratamiento que se aplica a un cardenal de la Iglesia católica.' Se escribe con minúscula inicial: *su eminencia el cardenal Bertone.*

♦ Normalmente va precedido de *su* o *vuestra.* Si se usa en abreviatura, *S. Em., V. Em.,* estas se escriben con mayúscula inicial.

eminentísimo. 'Tratamiento que se aplica a un cardenal de la Iglesia católica.' Se escribe con minúscula inicial: *el eminentísimo señor cardenal.*

♦ Suele emplearse antepuesto a *señor.* Si se usa en abreviatura, *Emmo.,* se escribe con mayúscula inicial. A veces precede a *reverendísimo: el eminentísimo y reverendísimo señor cardenal.* En abreviatura, *Emmo. y Rvdmo. Sr.,* se escriben con mayúscula inicial.

emirato. 'Territorio gobernado por un emir.' Se escribe con minúscula inicial: *el emirato de Kuwait.*

emperador. 'Título de mayor dignidad de algunos soberanos.' Se escribe con minúscula inicial: *el emperador Carlos I murió en el monasterio de Yuste* (Cáceres); *el emperador [Carlos I] decidió viajar...*

empresa. 'Organización dedicada a actividades industriales, mercantiles o de servicios.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del título o denominación oficial de una de ellas: *la Empresa Nacional Elcano.*

2. En los demás casos, aun refiriéndose a una concreta, se escribe con minúscula inicial: *los empleados de esta empresa; la empresa repudia los hechos...*

encarnación. 'Hecho de encarnarse el Verbo divino en el seno de la Virgen.' Se escribe con mayúscula inicial: *se celebra la fiesta de la Encarnación.*

enciclopedia. 'Obra en que se trata de muchas ciencias o técnicas.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a la obra de Diderot y a la época: *los tiempos de la Enciclopedia.*

encuentro. 'Reunión de muchas personas para el estudio de una materia.' Cuando se refiere a uno concreto se escribe con mayúscula inicial: *se celebra el V Encuentro Mundial de las Familias.*

enero. 'Primer mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *en enero se celebra el día de Reyes.*

entidad. 'Institución, organismo u otra colectividad.' Se escribe con minúscula inicial: *una entidad mercantil; en esta entidad.*

epifanía. 'Fiesta de Reyes.' Se escribe con mayúscula inicial: *por la Epifanía da fin el ciclo de fiestas navideñas y de Año Nuevo.*

epílogo. 'Última parte de un texto.' Se escribe con minúscula inicial: *el epílogo resume el contenido del texto que lo precede.*

epístola. 'Carta que se dirige a alguien.' Se escribe con mayúscula inicial en el uso bíblico: *la Epístola a los Colosenses; la Epístola a los Corintios,* y en casos semjantes: *la Epístola a los Pisones,* de Horacio.

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *leer la epístola; el lado de la epístola.*

época. 'Período extenso de tiempo marcado por un acontecimiento.' Se escribe con minúscula inicial: *la época carolingia; la época helenística.*

era. 'Gran período histórico.' Se escribe con minúscula inicial: *la era arcaica; la era musulmana; la era victoriana; la era primaria* o *paleozoica; la era secundaria* o *mesozoica; la era terciaria* o *cenozoica; la era cuaternaria* o *antropozoica; la era precámbrica; la era cristiana; la era común; la era vulgar; la era española; la era de César; la era de Nabonasar; la era atómica.* (→ HÉGIRA.)

ermita. 'Iglesia pequeña que suele estar alejada de una población.' Se escribe con minúscula inicial: *la ermita de San Martín* (El Rosal [Pontevedra]).

escolástica. 'Filosofía desarrollada en Europa durante la Edad Media.' Se escribe con minúscula inicial: *la escolástica se caracteriza por una conciliación de las doctrinas aristotélicas con las religiosas.*

♦ La Academia pide la mayúscula para esta palabra en la OLE99 (página 38), pero las restantes obras académicas, como el DRAE01, el DE05 y el DPD05, ignoran esa norma, no justificada, y escriben *escolástica* con minúscula inicial.

escolasticismo. ESCOLÁSTICA.

ertzaintza. 'Policía autonómica vasca.' Se escribe con mayúscula inicial: *acudió la Ertzaintza.*

escorpio. ESCORPIÓN.

escorpión. 'Constelación y octavo signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sol traspasa el signo de Escorpión en octubre.*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Escorpión.' Se escribe con minúscula inicial: *ese hombre de tan*

mal genio debe de ser escorpión.

escritura. 'La Biblia.' Se escribe con mayúscula inicial: *Santa, Sagrada Escritura; la Escritura.*

♦ También es común usarla en plural: *Santas, Sagradas Escrituras; las Escrituras.*

escuadra. 'Conjunto de buques de guerra reunidos en gran número para ciertas operaciones.' Se escribe con minúscula inicial: *la escuadra; la escuadra alemana.*

2. 'Unidad pequeña de soldados a las órdenes de un cabo.' Se escribe con minúscula inicial: *una escuadra de gastadores.*

escuadrilla. 'Conjunto de aviones que realizan un vuelo dirigidos por un jefe.' Se escribe con minúscula inicial: *una escuadrilla de cazas cruzó la ciudad.*

escuadrón. 'Unidad táctica de caballería a las órdenes de un capitán.' 'Unidad táctica aérea que comprende un número notable de aviones (entre ocho y veinticuatro).' Se escribe con minúscula inicial: *un escuadrón aéreo sobrevoló el desfile.*

escuela. 'Conjunto de seguidores de un maestro, una doctrina, un arte o un estilo.' Se escribe con minúscula inicial: *la escuela peripatética; la escuela francesa; la escuela de Chicago.*

2. 'Establecimiento en el que se da instrucción.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a una concreta: *asiste a la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales; la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos y de Montes; la Escuela Naval Militar* (Marín [Pontevedra]).

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *las escuelas de formación profesional; en esta ciudad hay pocas escuelas técnicas; la escuela de párvulos.*

escultura. 'Arte de modelar, tallar o esculpir en barro, piedra, madera, etcétera, figuras de bulto.' Se escribe con minúscula inicial: *se dedicó a la escultura.*

esquire. 'Título de nobleza británico.' Se escribe con minúscula inicial.

♦ Normalmente se coloca después del nombre. Si se usa en abreviatura, *Esq.*, esta se escribe con mayúscula inicial.

estación. 'Lugar donde hacen parada los vehículos de trasporte de pasajeros.' Se escribe con minúscula inicial: *la estación de Francia; la estación del Norte; la estación ferroviaria de Almadenejos* (Ciudad Real); *este pueblo no tiene estación (ferroviaria); la estación de autobuses.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando da nombre a algo: *el paseo de la Estación.*

3. Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a las del espacio: *estación espacial; estación espacial internacional; estación orbital.*

estadio. 'Recinto con graderías para los espectadores destinado a competiciones deportivas.' Se escribe con minúscula inicial: *el esta-*

dio Santiago Bernabéu; el estadio Luis II (Mónaco); *el estadio de El Molinón* (Gijón), salvo que el específico sea un adjetivo: *el Estadio Nacional.*

estado. 'Conjunto de los órganos de gobierno de un país.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Estado español; los Estados Pontificios; el golpe de Estado.* (→ 1.ª pte., 6-2.)

2. 'Territorio cuyos habitantes se rigen por leyes propias, en los países de régimen federal.' Se escribe con minúscula inicial: *el estado de Tejas; el estado de Jalisco; el estado de Pensilvania; el estado de Sonora.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *los estados totalitarios; los estados centroeuropeos.*

♦ La Academia, en el DPD05 (p. 426), dice que en plural se escribe también con mayúscula inicial: *los Estados totalitarios.* (→ GOBIERNO.)

4. Se escribe con minúscula inicial en *estado de la nación (el debate sobre el estado de la nación);* pero se escribe *el estado de la Unión* (Estados Unidos); *el estado de excepción.*

estado de bienestar. 'Sistema de organización social por el que el Estado trata de garantizar el bienestar de los ciudadanos en salud, empleo y educación.' La escritura habitual de este concepto hace uso de todas las formas posibles, unas más apropiadas que otras: *Estado de Bienestar; Estado del Bienestar; Estado de bienestar; Estado del bienestar; estado de bienestar; estado del bienestar.* Dado que la palabra *estado* hace aquí referencia al *Estado,* parece que la grafía más coherente es *el Estado de bienestar.* Entre *de* y *del* puede elegirse una u otra, siempre que se unifique su uso en un mismo trabajo (o en todos los trabajos de un periódico o una editorial).

estado de derecho. 'Estado en el que la autoridad del Gobierno se basa en leyes escritas adoptadas mediante un procedimiento establecido legítimamente y en el que impera el principio de legalidad o imperio de la ley.' Se escribe con mayúscula inicial en la voz *Estado: en España impera el Estado de derecho.*

estagirita. 'Natural de Estagira, antigua ciudad de Macedonia, patria de Aristóteles. Por antonomasia, Aristóteles.' Se escribe con mayúscula inicial en este caso: *el Estagirita por antonomasia es Aristóteles.*

estatuto. 'Conjunto de reglas con fuerza de ley para el gobierno de una entidad o colectividad.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Estatuto de los Trabajadores* (España), *el Estatuto de Westminster* (Reino Unido).

estatuto de autonomía. 'Ley especial básica para el gobierno de una comunidad autónoma.' Se escribe con mayúscula inicial en la palabra *estatuto: el Estatuto de Andalucía; el Estatuto de autonomía de Cataluña; el Estatuto de la Comunidad Valenciana; el Estatuto* (uno concreto de los de autonomía).

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un estatuto de autonomía.*

este. 'Punto cardinal por donde sale el Sol en los equinoccios.' Se escribe con minúscula inicial: *el este está a tu derecha.*

♦ La Academia pide la mayúscula inicial para los cuatro puntos cardinales, *Norte, Sur, Este* y *Oeste,* pero también para los intermedios, como *Noroeste, Suroeste, Sureste, Noreste* y asimismo para los intermedios de estos: *Nornoreste, Nornoroeste, Sursureste, Sursuroeste.* No es fácil concordar con este criterio. Si ya es difícil saber qué es un punto cardinal como, por ejemplo, el sur, más difícil aún, por no decir imposible, es saber qué es el sureste o el sursuroeste. Es tan inconsistente este criterio, que la Academia, al definir en el DRAE01 la palabra *este,* dice: «4. U[sado]. en apos[ición]. para indicar que lo designado por el sustantivo al que se pospone está orientado al **Este** o procede del **este** [la negrita es del original]». Según parece deducirse, la orientación se escribe con mayúscula inicial y la procedencia no. Pero la procedencia ¿no está íntimamente relacionada con el lugar adonde uno se orienta? En mi opinión, solo deben ponerse con mayúscula inicial cuando se usen en aposición para designar un punto concreto: *el polo Norte; el polo Sur;* o una región concreta: *los países del Este.*

2. 'Viento que sopla del este.' Se escribe con minúscula inicial: *el este soplaba con fuerza; no soporto el viento del este.*

estesudeste. ESTESURESTE.

estesureste. 'Punto del horizonte entre el este y el sureste.' Se escribe con minúscula inicial: *el estesureste se halla a igual distancia del este y del sureste.*

♦ La Academia, en el DRAE01, pide la mayúscula para esta palabra, pero no hay razón objetiva para ello. Escríbase con minúscula inicial, salvo que actúe de específico toponímico. Tampoco escribe la Academia *estesureste,* sino *estesudeste.* Ambas grafías son correctas.

2. 'Viento que sopla del estesureste.' Se escribe con minúscula inicial: *el estesureste soplaba con fuerza.*

estrecho. 'Zona de mar entre dos tierras más o menos próximas que comunica un mar con otro.' Se escribe con minúscula inicial: *el estrecho de Gibraltar* (pero *el Estrecho*); *el estrecho de Tiran* (pero *los Estrechos,* refiriéndose a los del mar de Mármara).

estrella. 'Cuerpo celeste que brilla en la noche (a excepción de la Luna, que no es una estrella).' Se escribe con minúscula inicial, excepto en *la Estrella Polar* o *Estrella del Norte* (la del extremo de la lanza de la constelación de la Osa Menor).

estuario. 'Desembocadura en el mar de un río cuyas márgenes van apartándose en el sentido de la corriente.' Se escribe con minúscula inicial: *el estuario del Río de la Plata; el estuario del Miño.*

♦ En el caso del Río de la Plata,

río no es un genérico ni *Plata* un específico por sí mismo, sino que ambos forman el específico de *estuario: estuario del Río de la Plata.* Lo normal, sin embargo, es que no se mencione la palabra *estuario,* sino que las referencias se hagan al *Río de la Plata.*

eucaristía. 'Sacramento de la Iglesia católica.' Se escribe con minúscula inicial: *recibió la eucaristía.*

♦ El DE05, en la entrada *eucaristía,* lo escribe con mayúscula inicial en el ejemplo *(La Eucaristía se instituyó en la última cena),* pero en el artículo no se pide ese requisito, el cual sí se pide en otros casos. Tampoco la pide el DRAE01 en la entrada *misa.* Por lo tanto, la mejor grafía, como en la escritura de los nombres de los demás sacramentos, es con minúscula inicial.

euríbor. 'European Interbank Offered Rate [tipo europeo de oferta interbancaria]'.) Es un tipo de interés medio que se aplica a las operaciones entre bancos europeos. Se escribe con minúscula inicial: *el valor del euríbor.*

evangelio. 'Conjunto de enseñanzas de Jesucristo trasmitidas por sus cuatro evangelistas.' Se escribe con mayúscula inicial: *predicar el Evangelio; el Evangelio según san Mateo.*

2. 'Libro que contiene el relato de la vida de Jesucristo.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Evangelio de san Lucas.*

3. Se escribe con minúscula inicial cuando hace referencia a los evangelios: *leer el evangelio; el lado del evangelio en el altar.*

evolución. 'Proceso de trasformación de las especies a través de cambios continuos.' Se escribe con minúscula inicial: *la teoría de la evolución.*

exarca. 'Dignidad inferior a la de patriarca, en la Iglesia griega.' Se escribe con minúscula inicial: *fue necesaria la intervención del exarca.*

excelencia. 'Tratamiento que se aplica a determinadas personas por su cargo o dignidad.' Se escribe con minúscula inicial: *su excelencia el presidente de la República.*

♦ Normalmente va precedido de *su* o *vuestra.* Si se usa en abreviatura, *S. E., V. E.,* estas se escriben con mayúscula inicial.

excelentísimo. 'Tratamiento que se aplica a determinadas personas por su cargo o dignidad.' Se escribe con minúscula inicial: *el excelentísimo señor embajador de México en España.*

♦ Se emplea antepuesto a *señor* o *señora.* Si se usa en abreviatura, *Excmo. Sr., Excma. Sra.,* estas se escriben con mayúsculas iniciales.

éxodo. 'Salida de los judíos de Egipto.' Se escribe con mayúscula inicial: *no se sabe con exactitud cuándo se produjo el Éxodo.*

2. 'Emigración de un pueblo.' Se escribe con minúscula inicial: *el éxodo del campo a la ciudad es común a varios países.*

expectación. 'Fiesta en honor de la Virgen María que se celebra el 18 de diciembre.' Se escribe con ma-

yúscula inicial: *hoy se celebra la Expectación.*

explanada. 'Lugar sagrado situado en la Ciudad Vieja de Jerusalén.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Explanada de las Mezquitas* (o *Monte del Templo,* en Jerusalén).

exposición. 'Manifestación pública de productos de la tierra, la industria o las artes y ciencias.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Exposición Universal; la Exposición de 1929* (Barcelona); *la Exposición de 1992* (Sevilla).

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *una exposición; celebrar una exposición internacional.*

extremaunción. 'Sacramento que consiste en la unción con óleo.' Se escribe con minúscula inicial: *ayer le dieron la extremaunción.*

extremo oriente. 'Conjunto de países de la parte más oriental de Asia: Indochina, China y Japón.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *la política de los países del Extremo Oriente.*

F

facultad. 'Gran división de una universidad correspondiente a una rama del saber.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Facultad de Filosofía y Letras; la Facultad de Derecho.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *elegir una facultad; una facultad universitaria; ir hacia la facultad.*

fallas. 'Período festivo durante el cual se queman en Valencia un conjunto de figuras de carácter burlesco (las fallas).' Se escribe en plural y con mayúscula inicial: *iremos a Valencia durante las Fallas.*

familia. 'Conjunto de personas emparentadas.' Se escribe con minúscula inicial: *todos los nombrados son miembros de su familia.*

2. 'Conjunto de ascendientes, descendientes, colaterales y afines de un linaje.' En ciertos escritos, especialmente en periódicos y revistas, se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a la familia real española: *asistieron miembros destacados de la Familia Real* (no a otras: *la familia real persa*).

3. También se escribe con mayúscula inicial en *la Sagrada Familia.* (→ SAGRADO.)

faraón. 'Rey del antiguo Egipto.' Se escribe con minúscula inicial: *el faraón; un faraón de la tercera dinastía; el faraón Amenofis III.*

faro. 'Torre alta situada en las costas con una luz elevada para que sirva de guía a los navegantes nocturnos.' Se escribe con minúscula inicial: *se veía el faro de Chipiona* (Cádiz); *a lo lejos se veía la luz del faro de cabo Silleiro* (Bayona [Pontevedra]).

faz. 'Imagen del rostro de Jesús.' Se escribe con mayúscula inicial en los sintagmas *sacra Faz* o *santa Faz.*

♦ Mientras la Academia escribe el genérico con minúscula inicial, como aquí se ha hecho, otras fuentes (por ejemplo, la *Nueva en-*

ciclopedia Larousse) lo escriben con mayúscula inicial: *la Sacra Faz* o *la Santa Faz*. Si consideramos que lo obtenido del rostro de Cristo (o aquello que lo representa) es una especie de obra de arte (pintura, por ejemplo), la mayúscula en el genérico parece más justificada.

febrero. 'Segundo mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *en febrero se celebra la Candelaria.*

federación. 'Organismo, entidad o Estado resultantes de la unión de varios organismos, entidades o Estados.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Federación Anarquista Ibérica (FAI); la Real Federación Española de Fútbol.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *los Estados Unidos son una federación.*

fénix. 'Ave fabulosa.' Se escribe con minúscula: *el ave fénix.*

2. 'Persona o cosa única en su especie.' Se escribe con minúscula inicial: *el fénix de los ingenios españoles.*

feria. 'Fiesta que se celebra con ocasión de un mercado.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Feria de Abril de Sevilla.*

2. 'Manifestación pública relacionada con un producto.' Se escribe con mayúscula inicial: *primera Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, XVIII Feria del Libro de Buenos Aires.*

festival. 'Fiesta, especialmente musical.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de un título: *el Festival de Músicas Religiosas; el Festival de Cante de las Minas; el Festival de Salzburgo; el Festival Pirineos Sur.*

festividad. 'Fiesta con que se celebra algo.' Se escribe con minúscula inicial: *mañana es la festividad de San José.*

fiesta. 'Día que se dedica a la celebración de algo.' Se escribe con mayúscula inicial en genérico y específico si es una fiesta establecida oficialmente: *la Fiesta Internacional de la Literatura; la Fiesta Internacional del Vino; la Fiesta Mundial del Teatro; la Fiesta de la Lactancia Materna.*

2. Se escribe con minúscula inicial en el genérico y con mayúscula inicial en el específico cuando el nombre no corresponde a una designación oficial, sino a la costumbre o al uso comercial: *la fiesta de las Cruces* (Granada), *la fiesta de la Raza; la fiesta del Trabajador; la fiesta del Árbol; la fiesta del Libro.* (→ DÍA.)

3. El sintagma *Fiesta Nacional* (en España, el 12 de octubre) se escribe con mayúsculas iniciales cuando se refiere a la fiesta oficial, pero se escribe con minúsculas *(la fiesta nacional)* cuando se refiere a la llamada *fiesta de los toros.*

fin de año. 'Período que comprende los últimos días del año.' Se escribe con minúscula inicial: *la fiesta de fin de año la pasaremos en Biarritz; los alimentos se encarecen antes de fin de año.*

fiordo. 'Golfo estrecho y profundo entre montañas de laderas abruptas.' Se escribe con minúscula inicial: *el fiordo del Almirantazgo* (Chile).

fiscalía. 'Oficina o despacho del fiscal.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Fiscalía pedirá el encarcelamiento de los implicados; la Fiscalía del Supremo pide...; la Fiscalía General del Estado.*

2. 'Oficio y empleo del fiscal.' Se escribe con minúscula inicial: *entró en la fiscalía por vocación.*

fisco. 'Conjunto de los organismos estatales que recaudan los impuestos.' Se escribe con minúscula inicial: *las relaciones del ciudadano con el fisco.*

flota. 'Conjunto de fuerzas navales de una nación.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Flota se hace a la mar.*

fonda. 'Establecimiento hotelero semejante o inferior a la pensión.' Se escribe con mayúscula inicial: *se aloja en la Fonda Aragonesa.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *más adelante hay una fonda.*

forma. 'Pan ácimo circular que sirve para la comunión de los fieles.' Se escribe con minúscula inicial: *va a recibir la forma consagrada.*

♦ Con frecuencia se expresa como *la sagrada forma,* también con minúscula inicial en ambas voces.

foro. 'Plaza donde se reunía el pueblo de Roma.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a un monumento: *el Foro romano; visitar el Foro y el Panteón; el Foro de Adriano; el Foro de Augusto; el Foro de Trajano.*

fortaleza. 'Recinto fortificado.' Se escribe con minúscula inicial: *la fortaleza de Valença do Minho* (Portugal).

franja. 'Porción larga y estrecha de territorio.' Se escribe con minúscula inicial: *la franja de Gaza.*

franklin. 'Unidad de carga eléctrica en el sistema cegesimal.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* franklin *se deriva de* Franklin, *científico estadounidense.*

fray. 'Apócope de *fraile.*' Se escribe con minúscula inicial: *fray Jacinto; fray Benito; fray Antonio de Guevara; fray Alonso de Madrid; fray Hernando de Talavera; fray Gerundio de Campazas.*

♦ Según dice la Academia en la OLE99 (p. 36) y el DPD05 (p. 427), «Solo cuando, por tradición, se han formado acuñaciones que funcionan como nombres propios, se escribirán estos tratamientos en mayúscula inicial: *Fray Luis,* referido a *Fray Luis de León; Sor Juana,* referido a *sor Juana Inés de la Cruz; Santa Teresa,* referido a *santa Teresa de Jesús*». La OLE99 (p. 36) añade el nombre de *san Antonio,* y podrían añadirse los de los restantes santos, sores, etcétera. El punto débil de normas como esta estriba en que no hay limitación para su aplicación. Así, si la mayúscula inicial se aplica al tra-

tamiento de estos personajes, ¿por qué no aplicarla a otros, como, por ejemplo, fray Luis de Granada y otros muchos frailes? ¿Dónde empieza y dónde termina la tradición para aplicar la mayúscula inicial a este tratamiento? Por estas razones, y porque no está justificada la mayúscula, lo mejor es aplicar siempre la minúscula inicial en estos casos.

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando este tratamiento forma parte de la denominación de un topónimo: *la formación Fray Bentos* (Uruguay), *Fray Mamerto Esquiú* (Argentina).

fuente. 'Obra de arquitectura que sirve para que salga el agua por uno o más caños.' Se escribe con minúscula inicial: *la fuente de la Poesía; la fuente de la Cibeles; la fuente de Neptuno.*

fuero. 'Compilación de leyes.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Fuero de los Españoles; el Fuero del Trabajo; el Fuero Juzgo.*

2. 'Jurisdicción.' Se escribe con minúscula inicial: *el fuero eclesiástico.*

fuerza acorazada. 'Conjunto de las unidades acorazadas de un ejército de tierra.' Se escribe con minúscula inicial: *intervino la fuerza acorazada.*

fuerza aérea. 'Conjunto de la fuerza de la Aviación militar y naval.' Se escribe con minúscula inicial: *intervino la fuerza aérea.*

fuerza antiaérea. 'Arma destinada a combatir aeronaves.' Se escribe con minúscula inicial: *intervino la fuerza antiaérea.*

fuerzas. 'Conjunto de personas dotadas de elementos para repeler desórdenes o hacer la guerra.' Se escribe con minúscula inicial: *las fuerzas aéreas; las fuerzas navales; las fuerzas de aviación; las fuerzas de orden público; las fuerzas de seguridad; las fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado.* (→ FUERZAS ARMADAS.)

fuerzas armadas. 'Conjunto de las tres armas: el Ejército, la Armada y la Aviación.' Se escribe con mayúscula inicial: *el desfile de las Fuerzas Armadas.*

fundación. 'Patrimonio sin finalidad lucrativa al que la ley confiere personalidad jurídica.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Fundación Ford; la Fundación March; la Fundación Rockefeller; la Fundación Smithsoniana; la Fundación del Español Urgente (Fundéu).*

futurismo. 'Movimiento vanguardista surgido en Italia a principios del siglo XX que trataba de reflejar en el arte el dinamismo de las máquinas.' Se escribe con minúscula inicial: *el impulsor del futurismo fue el poeta Marinetti.*

G

gabinete. 'Gobierno.' Se escribe con mayúscula inicial: *el primer ministro preside el Gabinete.* (→ 1.ª pte., 6-2.)

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *el gabinete ministerial.*

gal. 'Miembro de los Grupos Antiterroristas de Liberación (España).' Se escribe con minúsculas: *los gal pertenecen a una página ya pasada de la historia de España.*

galaxia. 'Conjunto de gran tamaño formado principalmente por estrellas.' Cuando equivalga a *Vía Láctea* o *Camino de Santiago* (es decir, nuestra galaxia) se escribe con minúscula inicial: *los límites de la galaxia.* No obstante, tiempo atrás (v. DRAE84 y DRAE92, por ejemplo) la Academia escribía esta palabra con mayúscula inicial.

galería. 'Pieza larga y espaciosa con ventanas que sirve para pasear o para colocar ciertos objetos.' Se escribe con minúscula inicial: *la galería de los Espejos* (Versalles).

2. 'Tienda o almacén de cierta importancia' (en plural). Se escribe con mayúscula inicial: *las Galerías Maldà* (Barcelona).

garganta. 'Estrechura de montes o ríos.' Se escribe con minúscula inicial: *la garganta del Run* (en el río Ésera).

gauss. 'Unidad de inducción magnética en el sistema cegesimal.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* gauss *se deriva de* Gauss, *físico alemán.*

gemelos. GÉMINIS.

géminis. 'Constelación y tercer signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *la constelación de Géminis coincide casi enteramente con el signo de Cáncer, en el que entra el Sol en el momento del solsticio de verano.*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Géminis.' Se escribe con minúscula inicial: *Carlos es géminis.*

generación. 'Conjunto de personas nacidas en fechas próximas y que por ello tienen tendencias o comportamientos afines.' Se escribe con minúscula inicial: *la generación del 98; la generación del 27.*

general. 'Oficial del Ejército.' Se escribe con minúscula inicial: *un general; el general Weyler; general de brigada; general de división; teniente general; capitán general.*

generalidad. 'Organismo de gobierno de la comunidad autónoma de Cataluña.' 'Organismo de gobierno de la comunidad autónoma de la Comunidad Valenciana.' Se escribe con mayúscula inicial: *estos asuntos se someten al departamento correspondiente de la Generalidad.*

génesis. 'Título del primer libro del Antiguo Testamento.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Génesis explica el principio del mundo.*

2. En las demás acepciones, minúscula inicial: *tu decisión es la génesis de este desacuerdo.*

geo. 'Miembro del Grupo Especial de Operaciones (España).' Se escribe con minúscula inicial: *un geo entró por la azotea; los geos desalojaron a los alborotadores.*

geórgicas. 'Por antonomasia, las obras de Virgilio que llevan este nombre.' Se escribe con mayúscula inicial: *las Geórgicas son un poema didáctico.*

gílbert. 'Unidad de fuerza magnetomotriz en el sistema cegesimal.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* gílbert *se deriva de* Gilbert, *físico británico.*

globo. 'Tierra.' Se escribe con minúscula inicial: *el globo* (la Tierra); *en cualquier parte del globo.*

gloriosa. 'Revolución española de setiembre de 1868.' Se escribe con mayúscula inicial: *se refería a la Gloriosa.*

gobernador. 'Persona que gobierna un Estado, un territorio o una provincia.' Se escribe con minúscula inicial: *se espera la visita del gobernador de Tejas.*

gobierno. 'Conjunto de los ministros de un país, un estado o una autonomía.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Gobierno español; el Gobierno portugués; el Gobierno del estado de Nueva York; el Gobierno de la Xunta de Galicia; el Gobierno de la Generalidad de Cataluña.* ♦ La forma plural, *los Gobiernos,* la escriben con mayúscula inicial unos y con minúscula inicial otros. En general, todas las segundas referencias en plural se escriben con minúscula inicial, pero el DPD05 (p. 316) dice que esta palabra se escribe con mayúscula inicial «tanto en singular como en plural». El DRAE01 la escribe con minúscula en la entrada *cámara:* «los gobier nos representativos». (→ 1.ª pte., 6-2.)

2. 'Representación del Gobierno en una unidad administrativa civil o militar.' Se escribe con mayúscula

inicial: *el Gobierno Civil; el Gobierno Militar.*

3. 'Acción de gobernar.' Se escribe con minúscula inicial: *el gobierno del Partido Popular ha sido un desastre.*

4. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un gobierno en el exilio; los gobiernos democráticos; un gobierno civil; el gobierno municipal.*

golfo. 'Gran porción de mar que penetra en la tierra.' Se escribe con minúscula inicial: *el golfo de México; el golfo de Tehuantepec* (México); *el golfo Pérsico.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando actúa en función antonomástica: *el Golfo* (el de México, por ejemplo).

3. Se escribe con mayúscula inicial cuando da nombre a una corriente marina: *la corriente del Golfo* (concretamente, en referencia al de México).

gótico. 'Arte desarrollado en Europa desde el siglo XII hasta el Renacimiento.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* gótico *fue acuñada por los humanistas italianos del Renacimiento.*

goya. 'Premio otorgado por la Academia del Cine a la mejor película, el mejor director, el mejor actor, etcétera.' Se escribe con mayúscula inicial: *a Almodóvar le otorgaron el Premio Goya al Mejor Director.*

2. 'Estatuilla que representa el premio.' Se escribe con minúscula inicial: *no sabía dónde colocar el goya.*

3. 'Persona que ha recibido el premio.' Se escribe con minúscula inicial: *Almodóvar es goya al Mejor Director.*

gramática. 'Ciencia que estudia los elementos de una lengua y sus combinaciones.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere (por antonomasia) concretamente a la editada por la Academia Española: *consultar la Gramática; la Gramática establece que...*

2. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *una gramática; estudia gramática; enseña gramática.*

gran. 'Apócope de *grande*.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de una denominación toponímica: *la Gran Bretaña; el Gran Madrid; el Gran San Bernardo; la Gran Colombia; el Gran Buenos Aires; el Gran Norte; la Gran Rusia; la Gran Manzana* (Nueva York).

2. Se escribe con mayúscula inicial en toponimia urbana: *la calle Gran Vía* (Madrid), *la Gran Via* (Barcelona).

3. Se escribe con mayúscula inicial cuando da nombre a una competición deportiva: *el Gran Premio Jean Bouin; el Gran Premio de Mónaco.*

4. Se escribe con mayúscula inicial cuando se aplica a otros conceptos: *la Gran Guerra* (nombre que se dio a la primera guerra mundial antes de que se produjera la segunda); *el Gran Miedo* (pánico que se produjo en Francia inmediatamente después de la revolución de julio de 1789); *la Gran Depresión* (crisis económica mundial que

se inició en 1929); *el Gran Oriente* (máximo organismo de la masonería en España).

gran explosión. BIG BANG.

gran sol. 'Caladero situado en el Atlántico Norte, al oeste de las islas británicas.' Se escribe con mayúscula inicial en ambas palabras: *España pesca en el Gran Sol.*

grande de España. 'Persona que tiene el grado máximo de la nobleza española.' Se escribe con minúscula inicial: *asistió un grande de España.*

grandeza de España. 'Dignidad de grande de España.' Se escribe con minúscula inicial: *la grandeza de España afecta a 2199 personas.*

grapo. 'Miembro de los Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre.' Se escribe con minúsculas: *los grapos dieron otro golpe.*

gregal. 'Viento fresco del noreste.' Se escribe con minúscula inicial: *el gregal, también llamado* galerno, grecal, greco *y* griego, *recibe este nombre en el Mediterráneo occidental.*

grupo. 'Pluralidad de seres.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de la denominación de una institución: *el Grupo de los Diez; el Grupo Socialista del Congreso; el Grupo Parlamentario (Socialista, Popular).*

grupo de ejércitos. 'Gran unidad integrada por dos o más ejércitos.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se alude a uno concreto: *el XX Grupo de Ejércitos; el VI Grupo de Ejércitos.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *tuvo que enviar un grupo de ejércitos al frente del Volga.*

gruta. 'Concavidad profunda.' Se escribe con minúscula inicial: *la gruta de las Maravillas.*

gruyer. 'Queso suave.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* gruyer *se deriva de* Gruyère, *región de Suiza.*

guardia. 'Cuerpo encargado de las funciones de vigilancia o defensa.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Guardia Civil; la Guardia Municipal; la Guardia Suiza; la Guardia Imperial; la Guardia de Corps; la Guardia Urbana.*

2. Cuando se aplica a uno o más de sus miembros se escribe con minúscula inicial: *acudió un guardia civil; un guardia urbano; un guardia municipal; un guardia de seguridad;* pero *un guardia de Corps.*

gu. 'Dígrafo de la escritura española.' Ante *e, i,* la mayúscula afecta a la *g* solamente cuando el resto de la palabra se escribe con minúsculas: *el* Guernica *es un cuadro de Picasso.* Si el contexto en que aparece se escribe todo él con mayúsculas, la *u* de este dígrafo también se escribe con mayúscula: EL GUERNICA ES UN CUADRO DE PICASSO.

guerra. 'Lucha armada entre dos o

más naciones.' Se escribe con minúscula inicial (con mayúscula inicial en el específico): *la guerra de los Treinta Años; la guerra de la Independencia; la guerra de Sucesión;* pero con mayúscula inicial: *la Guerra a Muerte* (Venezuela); *la Gran Guerra* (nombre que se dio a la primera guerra mundial antes de que se produjera la segunda).

2. Se escribe con minúscula inicial en el genérico y en el específico: *la guerra civil; la guerra fría; la guerra santa; la primera guerra púnica; la primera guerra mundial; la segunda guerra mundial.*

H

hacedor. 'Que hace.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se aplica a Dios: *el Hacedor, el Supremo Hacedor.*

hacienda. 'Departamento de la Administración pública que elabora los presupuestos generales.' Se escribe con mayúscula inicial: *eso corresponde a Hacienda; fue al Ministerio de Hacienda.*

hégira. 'Era de los musulmanes.' Se escribe con minúscula inicial: *la hégira comienza en el año 622 de la era cristiana.*

♦ La Academia pide mayúscula inicial para esta palabra en la OLE99 (p. 38), en el DPD05 (páginas 337 y 426) y en el DELE06. Sin embargo, en el DRAE01 y en el DE05 no aplica su norma, puesto que escribe esta palabra con minúscula y sin nota alguna relacionada con la grafía. Realmente, parece que en principio no hay razón para esta mayúscula y, por otro lado, si *hégira* se escribe con mayúscula inicial, también habrán de llevarla otras palabras como *era, era cristiana, era común, era de Cristo, era española, era vulgar,* las cuales figuran en los diccionarios académicos sin indicación de que se deben escribir con mayúscula inicial.

hemisferio. 'Mitad de la superficie de la esfera terrestre, dividida por un círculo máximo.' Se escribe con minúscula inicial: *el hemisferio oriental; el hemisferio occidental,* o *boreal,* o *austral; el hemisferio norte; el hemisferio sur.*

henry. 'Unidad de inductancia del sistema internacional (SI).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* henry *se deriva de* Henry, *físico estadounidense.*

hermana, hermano. 'Religioso respecto de los demás de la misma orden o congregación.' Se escriben con minúscula inicial: *la hermana Mercedes; el hermano Manuel.*

♦ Si se usa en abreviatura, *H.*,

HH., estas se escriben con mayúscula inicial.

hermandad. COFRADÍA.

hermanos. 'Conjunto de dos personas hijas de los mismos padres.' Cuando ambos son conocidos por la expresión *hermanos* y uno o dos apellidos, más que por sus respectivos nombres, la palabra se escribe con mayúscula: *los Hermanos Marx*; *los Hermanos Álvarez Quintero*. Sin embargo, cuando los apellidos seguidos de los respectivos prenombres identifican a cada uno de los miembros de la pareja, se escribe con minúscula: *los hermanos Grimm*.

herodes. 'Hombre cruel con los niños.' Se escribe con minúscula inicial: *este individuo está hecho un herodes*.

hertz. 'Unidad de frecuencia del sistema internacional (SI).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* hertz *se deriva de* Hertz, *físico alemán*.

hijo de Dios. 'Jesucristo.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *honramos al Hijo de Dios creyendo en él*.

hijo del hombre. 'Jesucristo.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *pero el Hijo del Hombre no hallará donde reposar su cabeza*.

hispanidad. 'Conjunto de los pueblos hispánicos.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de la denominación de una fiesta: *el día de la Hispanidad; la fiesta de la Hispanidad*.

2. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *la hispanidad de los pueblos americanos*.

historia. 'Narración de los acontecimientos pasados.' Se escribe con minúscula inicial: *la historia de España; una historia interesante*.

2. 'Disciplina que estudia estos acontecimientos.' Se escribe con minúscula inicial: *enseñar historia; estudia historia; profesor de historia*.

hoja de ruta. 'Documento en el que consta una serie de pasos que deben cumplirse para alcanzar un resultado.' Como tal documento, debe escribirse con mayúscula inicial: *para resolver los problemas de Oriente Medio es necesario, dicen, seguir las pautas de la Hoja de Ruta*.

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *se han concretado en un borrador los puntos más importantes de la hoja de ruta para alcanzar un acuerdo*.

holán. HOLANDA.

holanda. 'Lienzo muy fino.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* holanda *se deriva de* Holanda, *país europeo*.

holocausto. 'Genocidio nazi contra el pueblo judío.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Holocausto supuso la muerte de millones de judíos en Alemania*.

hombre. HIJO DEL HOMBRE.

hospital. 'Establecimiento destinado al diagnóstico y tratamiento de enfermos.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Hospital Central; el Hospital de San Rafael; el Hospital General.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *ir al hospital; el hospital está lejos.*

hostal. 'Establecimiento hotelero superior a la pensión.' Se escribe con mayúscula inicial: *se aloja en el Hostal Navarro.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *más adelante hay un hostal.*

hostia. 'Pan ácimo circular que sirve para la comunión de los fieles.' Se escribe con minúscula inicial: *va a recibir la hostia consagrada.* Con frecuencia se expresa como *la sagrada forma,* también con minúscula inicial en ambas voces.

hotel. 'Establecimiento de hostelería para huéspedes.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Hotel Nacional; el Hotel Presidente; el Gran Hotel.*

2. En los demás casos, con minúscula inicial: *alojarse en un hotel; ir al hotel; el hotel que busca está en la plaza.*

humanidad. 'Conjunto de personas.' Se escribe con minúscula inicial: *la humanidad avanza.*

humanismo. 'Cultivo de las letras humanas.' 'Movimiento renacentista.' Se escribe con mayúscula inicial: *los valores del Humanismo.*

huracán. 'Viento muy impetuoso que gira en grandes círculos.' 'Viento de fuerza extraordinaria.' Se escribe con minúscula inicial: *el huracán* Katrina.

I

iglesia. 'Conjunto de fieles que siguen la religión de Cristo.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Iglesia católica, apostólica y romana; la Iglesia militante; la Iglesia oriental.*

2. 'Conjunto del clero y las personas de órdenes y congregaciones religiosas.' Se escribe con mayúscula inicial: *las relaciones de la Iglesia y el Estado.*

3. 'Comunidad de fieles que sigue una doctrina cristiana particular.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Iglesia luterana; la Iglesia anglicana; la Iglesia ortodoxa griega.*

4. 'Conjunto de clero y pueblo donde el cristianismo tiene adeptos.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Iglesia griega.*

♦ En plural se mantiene la mayúscula inicial del singular en todos los sentidos: *las Iglesias protestantes; las Iglesias separadas.* (→ 1.ª pte., 6-2.)

5. 'Templo cristiano.' Se escribe con minúscula inicial: *la iglesia de San Antonio; la iglesia parroquial; la santa iglesia catedral; la iglesia mayor; la iglesia juradera; la iglesia fría; la iglesia metropolitana; la iglesia está en la plaza; la iglesia parroquial.*

ikurriña. 'Bandera del País Vasco.' Se escribe con minúscula inicial: *fue izada la ikurriña.*

ilustración. 'Movimiento filosófico y cultural del siglo XVIII.' Se escribe con mayúscula inicial: *durante la Ilustración; los pensadores de la Ilustración.*

ilustre. 'Tratamiento aplicado a personas distinguidas.' Se escribe con minúscula inicial: *tiene la palabra el ilustre representante de Costa Rica.*

2. 'Calificativo honorífico aplicado a algunas corporaciones.' Se escribe con minúscula inicial: *el ilustre Colegio de Abogados.*

♦ Si se usa en abreviatura, *I.*, *Il.* o *Iltre.*, *M. I. Sr.* (muy ilustre señor), estas se escriben con mayúscula inicial.

ilustrísima. 'Tratamiento que se daba a los obispos en sustitución de *su señoría ilustrísima*.' Se escribe con minúscula inicial: *su ilustrísima el señor obispo de Tuy.*

♦ Normalmente va precedido de *su* o *vuestra*. Si se usa en abreviatura, *S. I., V. I.*, estas se escriben con mayúscula.

ilustrísimo. 'Tratamiento que se aplica a determinadas personas por su cargo o dignidad.' Se escribe con minúscula inicial: *el ilustrísimo señor presidente.*

♦ Normalmente se antepone a *señor* o *señora*. Si se usa en abreviatura, *Ilmo. Sr., Ilma. Sra.*, estas se escriben con mayúscula inicial.

imperio. 'Conjunto de Estados sujetos a un emperador.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Imperio romano; el Imperio inglés; el Imperio español; el Imperio alemán; el Celeste Imperio; el Sacro Imperio romano-germánico; el Imperio de Oriente; el Imperio de Occidente; el Segundo Imperio; el Tercer Imperio (Tercer Reich); el Alto Imperio (romano); el Bajo Imperio (romano).*

2. 'Tiempo que dura el gobierno de un emperador.' Se escribe con minúscula inicial: *durante el imperio de Adriano; el imperio napoleónico.*

impresionismo. 'Tendencia artística que se propone exponer directamente las impresiones experimentadas por el artista.' Se escribe con minúscula inicial: *el impresionismo apareció en Francia en el siglo* XIX.

impuesto. 'Contribución obligatoria que se paga a una administración para hacer frente a las cargas públicas.' Los nombres de los impuestos deben escribirse con minúsculas iniciales: *el impuesto de tráfico de empresas; el impuesto sobre la renta de las personas físicas; el impuesto de bienes inmuebles; el impuesto sobre el valor añadido.*

♦ En los textos oficiales y semejantes suelen aparecer con iniciales mayúsculas en sustantivos y adjetivos, pero no parece una grafía justificada. Con frecuencia se abrevian con grafía síglica: *IRPF, ITE, IBI, IVA*, escrita con mayúsculas o versalitas.

índice. 'Lista ordenada de los contenidos de un texto.' Se escribe con minúscula inicial: *el libro dispone de un índice muy completo.*

infante. 'Hijo varón y legítimo del rey nacido después del príncipe o la princesa.' Se escribe con minúscula inicial: *el infante don Carlos; la infanta doña Leonor.*

♦ El DPD05 (p. 426) dice que «[...] por razones de respeto, los títulos de los miembros de la familia reinante en España suelen escribirse con mayúscula, aunque vayan seguidos del nombre propio de la persona que los posee, al igual que los tratamientos de *don* y *doña* a ellos referidos: *el Rey Don Juan Carlos, el Príncipe Felipe, la Infanta Doña Cristina*». Entiendo que si por respeto es, el mismo respeto se manifiesta escribiendo *el Rey Don Juan Carlos* que *el rey don Juan Carlos*, y por lo tanto no hay una razón gramatical notable para mantener la mayúscula.

infantería. 'Tropa que sirve a pie en la milicia.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se usa como nombre propio del arma: *el arma de Infantería; la patrona de Infantería; la decimoquinta promoción de Infantería.*

2. En los demás casos, con minúscula inicial: *la infantería española es denodada; la infantería ataca; un soldado de infantería; infantería de marina.*

infierno. 'Lugar adonde van los condenados después de la muerte.' Se escribe con minúscula inicial: *los que no se arrepienten de sus pecados van al infierno.*

♦ La Academia pide la mayúscula inicial para esta palabra en el DPD05 (p. 426) y en la OLE99 (página 38). No es necesaria, y menos aún después de que la Iglesia reconociera, el 6 de octubre del 2006, que tal lugar no existe.

informe. 'Documento en que consta la descripción de las características de un asunto.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Informe Patton.*

2. En los demás casos, con minúscula inicial: *se recibió el informe.*

inquisición. 'Tribunal eclesiástico que castigaba los delitos contra la fe.' Se escribe con mayúscula inicial: *en esos casos actuaba el tribunal de la Inquisición.*

inquisidor. 'Juez eclesiástico que conocía de las causas de la fe.' Se escribe con minúscula inicial: *el inquisidor general.*

institución. 'Organismo que desempeña una función de interés público.' Se escribe siempre con minúscula inicial, aunque se refiera a una concreta, como podría ser la Real Academia Española: *en esta institución* (refiriéndose a la RAE). Solo se escribe con mayúscula inicial cuando aparece en el título de una de ellas: *la Institución Libre de Enseñanza;* pero con minúscula inicial en una segunda referencia: *en esta institución dicen que...*

2. 'Organización fundamental de un Estado.' Se escribe con minúscula inicial: *la institución monárquica; la institución del feudalismo.*

instituto. 'Centro estatal de enseñanza secundaria.' Solo se usa con mayúscula inicial cuando forma parte del título de uno concreto: *el Instituto Balmes; el Instituto de Enseñanza Secundaria Ribas.*

2. 'Institución.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Instituto Municipal de Higiene; el Instituto Siquiátrico Pere Mata* (Reus); *el Instituto Anatómico Forense; el Instituto Medicolegal.*

3. En los demás casos, con minúscula inicial: *ir al instituto; estudiar en el instituto; aquí van a construir un instituto; el instituto armado* (la Guardia Civil).

inteligencia. 'Correspondencia secreta entre dos o más individuos o países.' Se escribe con minúscula inicial: *los servicios de inteligencia; los informes de inteligencia; la inteligencia estadounidense.*

internacional. 'Himno revolucionario internacional de los partidos comu-

nistas y socialistas.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Internacional se estrenó en Lille en 1888.*

internet. 'Red informática mundial que permite la trasferencia de datos entre ordenadores.'

♦ La grafía de esta palabra es un tanto compleja. Quienes defienden la escritura con minúscula comparan esta red de redes con otros sistemas de comunicación, como, por ejemplo, el teléfono, y de ahí deducen que, siendo un sistema más, *internet* debe escribirse así, con minúscula. Para otros, Internet es algo más que una mera red de redes para convertirse (o convertirla) en algo así como una entidad, una institución. Lo que parece quedar claro es que cada cual tiene de este fenómeno la idea que tiene y en función de ello escribe la palabra con mayúscula o con minúscula. Hay que decir que la grafía con mayúscula inicial es mucho más habitual que la que usa la minúscula. La Academia, en el DE05, dice que frecuentemente se escribe con mayúscula inicial, pero el DPD05 pide que se emplee la mayúscula inicial (porque «Funciona a modo de nombre propio») «y sin artículo». Pero más adelante dice que «Si se usa precedido de artículo u otro determinante, es preferible usar las formas femeninas (*la, una,* etc[étera].), por ser femenino el nombre genérico *red* [...]». Precisamente cuando se sustituye la forma anglosajona *(internet)* por la española *(red),* esta última se escribe con mayúscula inicial: *la Red.* Por consiguiente, parece lo más oportuno escribir *Internet,* con mayúscula inicial y sin artículo.

intifada. 'Insurrección palestina contra los ocupantes israelíes.' Se escribe con mayúscula inicial: *la primera Intifada se inicia en 1987.*

introducción. 'Parte que precede a una obra escrita.' Se escribe con minúscula inicial: *el libro dispone de una introducción muy clara.*

invierno. 'Estación del año que sigue al otoño y precede a la primavera.' Se escribe con minúscula inicial: *este es un invierno desapacible.*

irlanda. 'Cierto tejido de lana y algodón.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* irlanda *se deriva de* Irlanda, *país europeo.*

isla. 'Porción de tierra rodeada de agua por todas partes.' Se escribe con minúscula inicial: *la isla de Sálvora; las islas Baleares; las islas Canarias; las islas británicas; las islas griegas; las islas caribes.*

♦ Es frecuente ver la grafía *Islas Británicas,* con dos mayúsculas que no están justificadas. Aunque así se crea, *islas británicas* no es un sinónimo de *Reino Unido,* porque este sintagma, *islas británicas,* no solo comprende todas las islas que forman el Reino Unido, sino, además, Irlanda, que no pertenece en su integridad al Reino Unido. Escríbase, pues, *islas británicas,* término semejante a *islas españolas, islas griegas, islas helénicas, islas italianas,* etcétera, siempre escritas con minúsculas iniciales.

2. Se escribe con mayúscula ini-

cial cuando forma parte del topónimo: *Isla Cristina* (Huelva), *Isla Mujeres* (México), *Isla Umbú* (Paraguay).

♦ En las listas toponímicas de la ONU y de la UE, algunos topónimos, como *Islas Marshall, Islas Pitcairn* e *Islas Salomón,* aparecen con esta grafía, en la cual la palabra *Islas* forma parte del topónimo respectivo. Sin embargo, como nombres usuales (no oficiales), las grafías sin esa palabra son también correctas.

islam, islamismo. 'Conjunto de preceptos y dogmas que forman la religión de Mahoma.' Se escribe con minúscula inicial, igual que *cristianismo: practica el islam; pertenece al islamismo.*

J

jardín. 'Terreno donde se cultivan plantas.' Se escribe con minúscula inicial: *los jardines de Murillo; los jardines de Cervantes; los jardines de Carles Barral.*

jardín botánico. 'Terreno destinado al cultivo de plantas.' Se escribe con minúsculas iniciales: *en el jardín botánico se hacen estudios científicos.*

jardín zoológico. ZOO.

jefe. 'Persona que manda a otras.' Se escribe con minúscula inicial: *el jefe de Estado.*

jerarca. 'Superior en la jerarquía eclesiástica.' Se escribe con minúscula inicial: *su jerarca natural es el obispo.*

jerarquía. 'Conjunto de jerarcas de la Iglesia católica.' Se escribe con minúscula inicial: *en la Iglesia católica, la separación de la base y la jerarquía es clara.*

jerez. 'Vino que se cría y elabora en Jerez, El Puerto de Santa María y Sanlúcar de Barrameda.' Se escribe con minúscula inicial: *después de cenar se toma una copita de jerez.*

jornadas. 'Conjunto de días dedicados al estudio de una materia.' Se escribe con mayúscula inicial: *las Jornadas Feministas; las Jornadas Catalanas de la Mujer; las XVI Jornadas de Traducción Literaria.*

judicatura. 'Dignidad o empleo de juez.' 'Cuerpo constituido por los jueces de un país.' Se escribe con minúscula inicial: *ejerce la judicatura en una audiencia; durante su judicatura hubo muchos problemas.*

♦ La OLE99 (p. 37) y el DPD05 (p. 426) piden mayúscula inicial para esta palabra, pero de su definición se deduce que es una mayúscula gratuita. En efecto, de las dos acepciones apuntadas antes se infiere que no se trata de una entidad o una institución, sino solo de

un concepto, y los conceptos no se escriben sistemáticamente con mayúscula inicial por el mero hecho de serlo. Por ejemplo, no se escribe así *la abogacía, la prensa, la radio,* etcétera.

judicial. 'Poder Judicial (en relación con los otros dos poderes, el Ejecutivo y el Legislativo).' Se escribe con mayúscula inicial: *el Judicial debe afrontar los problemas.*

juego. 'Ejercicio recreativo sometido a reglas.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de denominaciones de competiciones mundiales o regionales: *los Juegos Olímpicos; los Juegos Mediterráneos; los Juegos Píticos; los Juegos Florales; los Juegos* (refiriéndose a una concreta de estas competiciones).

jueves. 'Día de la semana que sigue al miércoles.' Se escribe con minúscula inicial: *los jueves, garbanzos.*

♦ La Academia, en la entrada *jueves,* escribe *Jueves Santo* como definición de *jueves de la cena,* pero no lo define. En cualquier caso, no hay razones para escribirlo con ambas mayúsculas: *el Jueves Santo,* aunque ella misma lo escriba así en la entrada *academia: el Jueves Santo no hay academia* (es decir, reunión de los académicos). La grafía correcta es con minúsculas iniciales: *el jueves santo no hay academia.*

juicio. 'Conocimiento de una causa en la que el juez dicta sentencia.' Se escribe con minúscula inicial: *se ha suspendido el juicio; celebrar un juicio; juicio a puerta cerrada.*

2. 'Juicio que ha de hacer Jesucristo a todos los hombres al fin del mundo.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Juicio final; el día del Juicio final; el día del Juicio universal.*

♦ La Academia escribe *Juicio Universal* y *Juicio Final,* pero no se ven razones para tanta mayúscula. Son más correctas las grafías *Juicio universal* y *Juicio final.*

julio. 'Séptimo mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *el 7 de julio, San Fermín.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de una denominación: *el 14 de Julio es la fiesta nacional francesa.*

3. 'Unidad de trabajo del sistema internacional (SI).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* julio *se deriva de* Joule, *físico británico.*

junio. 'Sexto mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *en junio empieza el solsticio de verano.*

junta. 'Conjunto de personas nombradas para dirigir los asuntos de una colectividad.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de la denominación de una institución, entidad, organismo, etcétera: *la Junta de Obras del Puerto; la Junta Electoral Central; la Junta Central; la Junta de Defensa Nacional; la Junta de Gobierno; la Junta Municipal de Distrito; la Junta de Extremadura; la Junta de Energía Nuclear; la Junta de Taifas; la Junta Directiva del Real Madrid; la Junta de Gobierno (de*

tal universidad); la Junta de Portavoces (de un ayuntamiento, parlamento, etcétera).

2. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *celebrar junta; una junta general ordinaria; un miembro de la junta; la junta directiva* (de una asociación).

jurado. 'Conjunto de personas designadas para enjuiciar determinadas cuestiones mediante veredicto.' Se escribe con minúscula inicial: *el jurado delibera; los miembros del jurado; nombrar un jurado; el jurado del Premio Formentor.*

justicia. 'Conjunto constituido por tribunales, magistrados y personas encargadas de aplicar las leyes.' Se escribe con minúscula inicial: *la justicia es ciega; acudió la justicia; la justicia civil; la justicia penal; la justicia militar; la justicia ordinaria; la justicia suiza.*

2. 'Magistrado supremo de Aragón.' Se escribe con minúscula inicial: *el justicia; un justicia; el justicia mayor de Aragón; la intervención del justicia.*

3. 'Dignidad que en Castilla gozaba de grandes facultades.' Se escribe con minúscula inicial: *el justicia mayor de Castilla; el justicia mayor de la casa del rey; el justicia mayor del reino.*

juzgado. 'Tribunal de un solo juez y sitio donde se juzga.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a uno concreto: *Juzgado de lo Penal; Juzgado de Primera Instancia e Instrucción; Juzgado de Familia; Juzgado de lo Contencioso-Administrativo; Juzgado de Vigilancia Penintenciaria.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *el juzgado está en la plaza; presentó denuncia en el juzgado de guardia.*

K

káiser. 'Título de los emperadores de Alemania y Austria.' Se escribe con minúscula inicial: *el káiser Guillermo*.

L

la. 'Artículo determinado femenino singular.' Se escribe con minúscula inicial en los siguientes casos: *a*) cuando, en un topónimo, el artículo no le pertenezca: *la Macarena; b*) cuando se anteponga al nombre de una comarca natural o administrativa: *la Cabrera; la Mancha; la Cerdaña.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando, en un topónimo, el artículo le corresponda: *La Habana; La Meca; La Granja de San Ildefonso.*

lady. 'Señora de la nobleza, en el Reino Unido.' Se escribe con minúscula inicial y de redondo: *lady Hamilton.*

lago. 'Gran masa de agua que ocupa depresiones del terreno.' Se escribe con minúscula inicial: *el lago Salado; el lago Baikal; el lago Titicaca.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de un topónimo: *los Grandes Lagos; la región de los Grandes Lagos; Lago Buenos Aires* (Argentina); *Lago Ranco* (Chile).

laguna. 'Masa de agua en una depresión del terreno, generalmente de menor tamaño que un lago.' Se escribe con minúscula inicial: *la laguna de Carregal; las lagunas de Ruidera.*

lámina. 'Estampa, efigie o figura impresa que ocupa una página.' Se escribe con minúscula inicial: *la figura está impresa en una lámina suelta.*

las. 'Artículo determinado femenino plural.' Se escribe con minúscula inicial en los siguientes casos: *a*) cuando, en un topónimo, el artículo no le pertenezca; *b*) cuando se anteponga al nombre de una comarca natural o administrativa: *las Hurdes; las Landas; las Mariñas.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando, en un topónimo, el artículo le corresponda: *Las Navas del Marqués.*

latinidad. 'Lengua latina.' Se escribe con minúscula inicial: *la baja latinidad es el latín escrito después de la caída del Imperio romano y durante la Edad Media.*

latitud. 'Distancia desde un punto de la superficie terrestre al ecuador, expresada en grados de meridiano.' Se escribe con minúscula inicial: *latitud norte; latitud sur* (aquí, *norte* y *sur* se escriben con minúscula inicial porque equivalen a *septentrional* y *meridional,* respectivamente).

lazo. 'Distinción de la que forma parte una cinta doblada de forma reglamentaria.' Se escribe con minúscula inicial: *el lazo de la Orden de Isabel la Católica.*

legación. 'Casa u oficina del legado.' Se escribe con mayúscula: *la Legación apostólica.*

legado. 'Eclesiástico que representa al papa.' Se escribe con minúscula inicial: *el legado papal; el legado pontificio.*

legión. 'Unidad de combate romana.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Legión II Augusta; la Legión IX Hispana.*

2. 'Cuerpo de tropas.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Legión española; la Legión extranjera; la Legión* (una de las dos).

3. 'Organización de veteranos estadounidense.' Se escribe con mayúscula: *la Legión Americana.*

legislativo. 'Poder Legislativo.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Legislativo aprueba las leyes que propone el Ejecutivo.*

legislatura. 'Tiempo durante el cual funcionan los órganos legislativos.' Se escribe con mayúscula inicial: *en el 2004 comenzó la octava Legislatura española.*

lejano oeste. 'Territorio del oeste de los Estados Unidos al que se dirigía la expansión del país en el siglo XIX.' Se escribe con minúscula inicial: *me gustan las aventuras en el lejano oeste.*

♦ Es habitual ver escrito *Lejano Oeste,* pero no hay razón para esas mayúsculas. En efecto, si nos referimos a la parte occidental de los Estados Unidos, hablamos del *oeste del país,* no del *Oeste del país.* Entonces, si nos referimos a la parte occidental lejana, hemos de escribir *el lejano oeste.*

lejano oriente. ORIENTE.

leo. 'Constelación y quinto signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *en la actualidad, la constelación de Cáncer coincide casi exactamente con la de Leo.*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Leo.' Se escribe con minúscula inicial: *Antonio es leo.*

león. LEO.

letras divinas. 'Sagrada Escritura.' Se escribe con mayúsculas iniciales, lo mismo que su sinónima *Letras Sagradas: el empleo de* Letras Divinas *como sinónimo de* Biblia *es escaso.*

letras sagradas. LETRAS DIVINAS.

levante. 'Este, punto cardinal.' Se escribe con minúscula inicial: *miraba hacia levante.*

♦ La Academia pide la mayúscula inicial para los cuatro puntos cardinales, *Norte, Sur, Este* y *Oeste,* pero también para los intermedios, como *Noroeste, Suroeste, Sureste, Noreste,* y asimismo para los intermedios de estos: *Nornoreste, Nornoroeste, Sursureste, Sursuroeste* y para otros puntos como *Levante.* No es fácil concordar con este criterio. Si ya es difícil saber qué es un punto cardinal como, por ejemplo, el sur, más difícil aún, por no decir imposible, es saber qué es el sureste o el sursuroeste. Es tan inconsistente este criterio, que la Academia, al definir en el DRAE01 la palabra *norte,* dice: «4. U[sado]. en apos[ición]. para indicar que lo designado por el sustantivo al que se pospone está orientado al **Norte** o procede del **norte** [la negrita es del original]». Según parece deducirse, la orientación se escribe con mayúscula inicial y la procedencia no. Pero la procedencia ¿no está íntimamente relacionada con el lugar adonde uno se orienta? En mi opinión, solo deben ponerse con mayúscula inicial cuando se usen en aposición para designar un punto concreto: *el polo Norte, el polo Sur,* o una región concreta: *los países del Este.*

2. 'Nombre común a varias regiones del Mediterráneo español, en especial los de las comunidades de Valencia y Murcia.' Se escribe con mayúscula inicial: *hay un fuerte vendaval en el Levante español.*

3. 'Viento procedente del este.' Se escribe con minúscula inicial: *soplaba un levante muy desagradable.*

ley. 'Disposición votada por las Cortes y sancionada por el jefe del Estado.' Se escribe con minúscula inicial: *la ley de Empleo de 1946; la ley de Imprenta; la ley Electoral.* (No son los nombres oficiales de las respectivas leyes. Por ello se escriben con minúsula inicial en *ley.*)

♦ Grafía oficial: *Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.* Grafía usual: *ley orgánica de Protección de Datos,* e incluso *ley de Protección de Datos.* (Como se ve, en estos dos últimos casos la palabra *ley* no tiene por qué ir con mayúscula, al no tratarse del nombre oficial de esa ley.)

2. 'Relación existente entre los elementos que intervienen en un fenómeno.' Se escribe con minúscula inicial: *la ley de Laplace.*

3. 'Ley de Moisés, conjunto de preceptos que Dios dio al pueblo de Israel.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Ley y los profetas; los libros de la Ley; las Tablas de la Ley.*

4. Se escribe con minúscula inicial en casos como *la ley de Dios; la ley sálica; la ley marcial; la ley del talión; la ley mosaica; la ley islámica; la ley de superposición* (geología).

5. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *la ley; la ley de bases; la ley orgánica; el peso de la ley.*

ley seca. 'Decimoctava enmienda a la Constitución estadounidense

(1920-1933).' Se escribe con minúsculas iniciales: *la ley seca prohibía la fabricación, venta, trasporte y exportación de bebidas alcohólicas.*

2. 'Cualquier prohibición de consumo de bebidas alcohólicas.' Se escribe con minúsculas iniciales: *se ha impuesto la ley seca en el municipio.*

libra. 'Constelación y séptimo signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sol entra en la constelación de Libra en el equinoccio de otoño.*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Libra.' Se escribe con minúscula inicial: *María es libra.*

libra esterlina. 'Unidad monetaria inglesa.' Se escribe con minúsculas iniciales: *la libra esterlina fue adoptada en 1816.*

libro. 'Documento diplomático en forma de libro.' Se escribe con minúscula inicial: *el libro amarillo* (Francia), *el libro azul* (Reino Unido, Estados Unidos), *el libro blanco* (Alemania, Santa Sede), *el libro gris* (Bélgica), *el libro rojo* (Austria), *el libro verde* (Italia, Portugal, Serbia), *el libro violeta* (Austria).

2. 'Documento en forma de libro editado por la Administración española para exponer sus puntos de vista.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Libro Blanco de la Sanidad; el Libro Rojo.*

3. 'Libro comercial.' Se escribe con minúscula inicial: *el libro mayor.*

4. 'Escrito sagrado.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Libro (= la Biblia)* o con minúscula inicial: *el libro de Job; el libro de Ester; el libro de Samuel; el libro de Tobías; los libros de los Reyes.*

licenciado. 'Persona que ha obtenido una licenciatura.' Se escribe con minúscula inicial: *el licenciado Pérez.*

♦ Si se usa su abreviatura, *Ldo., Lda., Lic.*, o bien *Lcdo., Lcda.*, esta se escribe con mayúscula inicial.

licenciatura. 'Grado universitario inferior al doctorado.' Se escribe con minúscula inicial: *tras la presentación de la tesina le han otorgado la licenciatura.*

liga. 'Confederación de Estados.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Liga Hanseática; la Santa Liga; la Liga Árabe; la Liga de Naciones.*

2. 'Competición deportiva.' Se escribe con mayúscula inicial: *la marcha de la Liga.*

3. 'Agrupación de personas.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Liga Agraria; la Liga Europea de Cooperación; la Liga de Amigos* (El Rosal [Pontevedra]).

limbo. 'Lugar adonde van las almas de los niños que mueren sin el bautismo, según la doctrina cristina.' Se escribe con minúscula inicial: *ir al limbo.*

♦ La Academia pide la mayúscula inicial para esta palabra en el DPD05 (p. 426) y en la OLE99 (página 38). No es necesaria, y menos aún después de que la Iglesia reco-

nociera, el 6 de octubre del 2006, que tal lugar no existe.

línea. 'Sistema de fortificaciones militares.' Se escribe con minúscula inicial: *la línea Maginot; la línea Mac Mahon; la línea Siegfried.*

literatura. 'Conjunto de producciones literarias de una lengua.' Se escribe con minúscula inicial: *la literatura; la literatura española; la literatura griega.*

2. 'Conjunto de obras que versan sobre un arte o una ciencia.' Se escribe con minúscula inicial: *la literatura médica.*

ll. 'Dígrafo de la escritura española.' La mayúscula afecta a la primera *l* solamente cuando el resto de la palabra se escribe con minúsculas: *el Llobregat es un río catalán.* Si el contexto en que aparece se escribe todo él con mayúsculas, las dos eles *(ll)* de este dígrafo también se escriben con mayúsculas: *EN LLIVIA ESTÁ LA FARMACIA MÁS ANTIGUA DE EUROPA.*

llano. 'Terreno que no tiene desniveles o desigualdades.' Se escribe con minúscula inicial, excepto en el *Llano Estacado* (altiplano de los Estados Unidos), que lleva mayúscula inicial en ambos términos.

longitud. 'Distancia, que se expresa en grados, entre el meridiano de un punto y otro que se toma como referencia en el ecuador.' Se escribe con minúscula inicial: *longitud este, longitud oeste* (aquí, *este* y *oeste* se escriben con minúscula inicial porque no representan puntos cardinales, sino que equivalen a *oriental* y *occidental,* respectivamente).

lord. 'Título inglés.' Se escribe con minúscula inicial, siempre delante del nombre: *lord Byron.*

los. 'Artículo determinado masculino plural.' Se escribe con minúscula inicial en los siguientes casos: *a*) cuando, en un topónimo, el artículo no le pertenezca; *b*) cuando se anteponga al nombre de una comarca natural o administrativa: *los Monegros.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando, en un topónimo, el artículo le corresponda: *Los Llanos* (República Dominicana).

lucifer. 'Príncipe de los ángeles rebeldes.' Se escribe con mayúscula inicial: *Lucifer es el demonio.*

2. Con el sentido de 'lucero' o con el de 'hombre soberbio' se escribe con minúscula inicial: *eres un lucifer.*

luis. 'Moneda de oro francesa.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* luis *se deriva de* Luis XIII, *rey de Francia, en cuyo tiempo comenzaron a acuñarse.*

luna. 'Satélite natural de la Tierra.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Luna gira en torno a la Tierra; la Luna recibe la luz del Sol; llegar a la Luna; la luz de la Luna.*

2. 'Fase de la Luna.' Se escribe con minúscula inicial: *la luna nueva; la luna llena; la luna creciente; la luna menguante.*

3. En los demás casos, cuando no se refiera al satélite, minúscu-

la inicial: *estar en la luna; pedir la luna; prometer la luna; estar de buena luna; la luna de miel; a la luna de Valencia.*

lunes. 'Día de la semana que sigue al domingo.' Se escribe con minúscula inicial: *los lunes cuesta empezar el trabajo.*

M

macizo. 'Grupo de alturas o montañas.' Se escribe con minúscula inicial: *el macizo central francés; el macizo de Sierra Nevada; el macizo del Ruwenzori; el macizo central de los Picos de Europa; el macizo central asturiano; el macizo central de Galicia.*

madame. 'Tratamiento francés aplicado a las señoras.' Se escribe con minúscula inicial: *madame Bovary.*

mademoiselle. 'Tratamiento francés aplicado a las señoritas.' Se escribe con minúscula inicial: *es pariente de mademoiselle Moreau.*

madre. 'Por antonomasia, la Virgen.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Madre (de Cristo, de Dios).*

2. 'Título que se da a ciertas religiosas.' Se escribe con minúscula inicial: *la madre superiora; la madre Teresa de Calcuta.*

♦ Si se usa su abreviatura, *M.* (*MM.* en plural), se escribe con mayúscula inicial.

maestre. 'Superior de una orden militar.' Se escribe con minúscula inicial: *el maestre de la Orden de Malta.*

♦ La Academia, en el DRAE01, pide mayúscula inicial para esta palabra. Debe escribirse con minúscula, como todos los nombres de cargos y títulos.

maestro. 'Sobrenombre de Cristo.' Se escribe con mayúscula inicial: *las enseñanzas del Maestro.*

2. 'Nombre convencional dado a un pintor o escultor anónimo.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Maestro Mateo; el Maestro de Santa Gúdula; el Maestro de Burgos.*

3. Según Julio Casares (1959: 74), «En un artículo dedicado a exaltar la trascendental misión de la escuela no estaría fuera de lugar que para honrar la figura del Maestro se le tributase el homenaje de una mayúscula inicial». Ciertamente, no es un criterio que deba recomendarse, por cuanto, al tratarse de una apreciación personal,

la subjetividad haría que las mayúsculas iniciales camparan por sus respetos en todo tipo de escritos. Mejor sería no rendir demasiados homenajes por ese medio.

mafia. 'Organización criminal de origen siciliano.' Se escribe con mayúscula inicial: *fue asesinado por la Mafia.*

♦ También se escriben con mayúscula inicial designaciones como *la Cosa Nostra* o *la Camorra napolitana.*

2. 'Grupo organizado para la defensa de sus intereses.' Se escribe con minúscula inicial: *la mafia policial; las mafias gallegas.*

magdalena. 'Mujer penitente o arrepentida de sus pecados.' 'Bollo pequeño.' En ambas acepciones se escribe con minúscula inicial: *lloraba como una magdalena; para desayunar se tomaba una magdalena.*

magistrado. 'Alto dignatario del Estado.' Se escribe con minúscula inicial: *el rey es nuestro primer magistrado.*

2. 'Miembro de una sala de audiencia territorial o provincial o del Tribunal Supremo.' Se escribe con minúscula inicial: *un magistrado presidía el tribunal.*

magistratura. 'Oficio y dignidad del magistrado.' 'Tiempo que dura este oficio.' 'Conjunto de los magistrados.' Se escribe con minúscula inicial: *la magistratura del Supremo.*

magnífico. 'Tratamiento que se aplica a los rectores de universidad.' Se escribe con minúscula inicial: *el rector magnífico de la Universidad de La Laguna.*

♦ Se pospone a *rector.* A veces se emplea pospuesto a *excelentísimo* y antepuesto a *doctor.* Si se usa en abreviatura, *Magfco.*, o bien *Excmo. y Magfco. Dr.*, estas se escriben con mayúscula inicial.

magno. 'Grande.' Se escribe con mayúscula inicial: *Alejandro Magno; Alberto Magno; la Magna Grecia.*

majestad. 'Tratamiento que se da a Dios.' Se escribe con mayúscula: *Su Divina Majestad.*

2. 'Tratamiento que se da a emperadores y reyes.' Se escribe con minúscula inicial: *su majestad el rey.*

♦ Puede hacerse una excepción en los pocos casos en que un tratamiento sustituye al nombre de la persona a que se refiere, como sucede, por ejemplo, en *Su Majestad Británica,* cuando el tratamiento ocupa el lugar del nombre del soberano. Normalmente va precedido de *su* o *vuestra.* Si se usa en abreviatura, *S. M., V. M., SS. MM., VV. MM.*, estas se escriben con mayúscula inicial.

málaga. 'Vino dulce obtenido de la uva de Málaga.' Se escribe con minúscula inicial: *después de cenar le gusta tomar una copita de málaga.*

maligno. 'Sobrenombre del diablo.' Se escribe con minúscula inicial: *el maligno.*

♦ El DE05 pide la mayúscula para esta palabra, pero el DRAE01 mantiene la minúscula inicial. Otras fuentes (por ejemplo, NEL) la con-

sideran como derivada de un adjetivo *(espíritu maligno)* y no le conceden la mayúscula.

mancomunidad. 'Entidad formada por agrupación de municipios o provincias.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Mancomunidad Turística del Mar Menor.*

mandamiento. 'Precepto de la ley de Dios.' Se escribe con minúscula inicial: *Moisés y los diez mandamientos; el quinto mandamiento.*

manicomio. 'Hospital para enfermos mentales.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Manicomio de Reus.*

2. En denominaciones genéricas, con minúscula inicial: *fue llevado al manicomio; ingresó en un manicomio.*

manifiesto. 'Escrito en que se publican doctrinas o propósitos.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Manifiesto del Partido Comunista* (o *el Manifiesto Comunista*); *el Manifiesto de los Dadaístas; el Manifiesto del Futurismo* (1909); *el Manifiesto del Surrealismo* (1924); *el Manifiesto Ultraísta.*

2. Cuando el manifiesto tenga su propio título, el genérico se escribe con minúscula inicial: *el manifiesto Lo primero es lo primero* (1964).

3. En los demás casos, con minúscula inicial: *van a publicar un manifiesto.*

manuelino. 'Estilo artístico que se desarrolló en Portugal a fines del siglo XV y primera mitad del XVI.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* manuelino *se refiere al rey Manuel I de Portugal.*

mantuano. 'Natural de Mantua (Italia). Por antonomasia, el poeta Virgilio.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a Virgilio: *unos versos del Mantuano.*

mar. 'Masa de agua salada.' Se escribe con minúscula inicial: *el mar Mediterráneo; el mar Muerto; el mar de Cara; el mar Rojo; el mar Negro.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando da nombre a una albufera: *el Mar Menor* (España), *el Mar Muerto* (México).

3. Se escribe con minúscula en otros casos: *el mar cretáceo* (geología), *el mar rhaético* (geología).

maratón. 'Carrera de resistencia en la que se recorre una distancia de 42,195 km.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* maratón *se deriva de* Maratón, *topónimo griego.*

marca. 'Distrito fronterizo.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Marca Hispánica; la Marca del Este.*

marcha. 'Desplazamiento de personas con un fin.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Larga Marcha* (China), *la Marcha sobre Roma* (Italia).

mare nóstrum. 'Nombre con que los romanos se referían al Mediterráneo.' Se escribe con minúsculas iniciales: *los romanos lo llamaron* mare nóstrum *porque todas sus orillas habían sido conquistadas por ellos.*

maría. Se escribe con mayúscula inicial cuando significa 'marihuana' (droga) o cuando designa cierta galleta. (→ BAÑO MARÍA.)

marina. 'Conjunto de los buques de una nación.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Marina de guerra.*

2. En los demás casos, con minúscula inicial: *la marina mercante; la marina ataca; un soldado de marina; infantería de marina.*

mariscal. 'Grado máximo del Ejército en algunos países.' Se escribe con minúscula inicial: *el mariscal Pétain.*

mariscalía. 'Dignidad o empleo de mariscal.' Se escribe con minúscula inicial: *al fin alcanzó la mariscalía.*

marqués. 'Título de categoría inferior a la de duque y superior a la de conde.' Se escribe con minúscula inicial: *el marqués de Santo Floro.*

marquesado. 'Título de marqués.' Se escribe con minúscula inicial: *ha heredado un marquesado.*

2. 'Territorio que comprende el marquesado.' Se escribe con minúscula inicial: *el marquesado es extenso.*

marsellesa. 'Himno nacional francés.' Se escribe con mayúscula inicial: *se interpretó la* Marsellesa.

martes. 'Día de la semana que sigue al lunes.' Se escribe con minúscula inicial: *en martes, ni te cases ni te embarques.*

marzo. 'Tercer mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *en marzo comienza la primavera.*

más allá. 'El mundo de ultratumba.' Se escribe con minúscula inicial: *nadie sabe qué hay en el más allá.*

masonería. 'Asociación secreta de personas que profesan principios de fraternidad mutua, usan emblemas y signos especiales y se agrupan en entidades llamadas *logias*.' Se escribe con minúscula inicial: *pertenece a la masonería española.*

máster. 'Curso de posgrado en una especialidad.' Se escribe con mayúscula inicial: *en setiembre empieza el VI Máster de Edición.*

2. 'Título obtenido tras cursar un máster.' Se escribe con minúscula inicial: *tiene un máster en edición.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *hay muchos másteres sobre informática.*

matrimonio. 'Sacramento mediante el cual un hombre y una mujer se unen.' 'Unión de dos personas de acuerdo con lo dispuesto en las leyes.' Se escribe con minúscula inicial: *aquella pareja se unió en matrimonio.*

máuser. 'Fusil de repetición.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* máuser *se deriva de* Mauser, *apellido de dos hermanos armeros alemanes.*

máxwell. 'Unidad de flujo de inducción magnética en el sistema ce-

gesimal.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* máxwell *se deriva de* Maxwell, *físico y matemático británico.*

mayo. 'Quinto mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *mayo es el mes de las flores.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de una denominación: *Mayo del 68.*

mayor. 'Jefe de comunidad o cuerpo.' Se escribe con minúscula inicial: *el mayor Smith; el sargento mayor; un mayor.*

2. 'Superior.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Osa Mayor; Santiago el Mayor; el Estado Mayor; la calle Mayor.*

3. 'Parte principal.' Se escribe con minúscula inicial: *capilla mayor; altar mayor.*

meca. 'Lugar que atrae por ser centro de una actividad.' Se escribe con minúscula inicial: *Hollywood es la meca del cine.* (→ CECA.)

medalla. 'Distinción honorífica.' Se escribe con minúscula inicial: *le concedieron la medalla de oro al Mérito en las Bellas Artes.*

medicina. 'Ciencia que se aplica a la cura de las enfermedades.' Se escribe con minúscula inicial: *la medicina está muy adelantada; estudia medicina; el ejercicio de la medicina.*

medievo. EDAD MEDIA (en EDAD).

mediodía. 'Sur.' Como sinónimo de este punto cardinal, la Academia (DRAE01) pide la mayúscula. En todos los demás casos se escribe con minúscula inicial. (→ LEVANTE.)

memoria. 'Disertación o resumen general escrito sobre las actividades de una institución o sobre una materia.' Se escribe con minúscula inicial: *como se dice en la memoria; presentar una memoria.*

♦ Julio Casares (en Fernández Castillo, 1959: 75) dice que en este sentido se escribe siempre con minúscula «salvo cuando se haga referencia, sin otra determinación, al escrito o impreso que lleva este nombre: *el resultado del ejercicio económico es el que puede verse en la Memoria* [cursiva mía]» (v. Fernández Castillo, 1959: 52).

2. 'Relación escrita en que el autor narra su vida o partes de ella.' Se escribe con minúscula inicial: *escribir unas memorias.* (Se usa en plural.)

menor. 'Inferior.' Se escribe con mayúscula inicial: *Santiago el Menor; Osa Menor; Asia Menor; África Menor.*

meridional. 'Del sur.' Se escribe con minúscula inicial: *el Asia meridional; la América meridional.*

mes. 'Duodécima parte del año.' Se escribe con minúscula inicial: *el mes de febrero solo tiene veintiocho días, y los bisiestos, veintinueve; el mes de las flores; el mes de María.*

mesa. 'Conjunto de personas que dirigen una asamblea política, un colegio electoral u otra corporación, con diferentes cargos como

presidente, secretario, etcétera.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Mesa de las Cortes calificará hoy la propuesta; la Mesa del Senado.*

mesa redonda. 'Reunión de especialistas en una materia para debatir sobre ella.' Se escribe con minúscula inicial: *asistió a la mesa redonda titulada* María Moliner a la luz de la lexicografía moderna.

meseta. 'Planicie extensa a considerable altura sobre el nivel del mar.' Se escribe con minúscula inicial: *la meseta castellana; la meseta central.*

2. En sentido antonomástico se escribe con mayúscula inicial: *la Meseta.*

mesías. 'Hombre enviado por Dios para salvar a la humanidad.' Se escribe con mayúscula inicial cuando equivale a Jesucristo: *el 25 de diciembre se conmemora el nacimiento del Mesías.*

2. 'Sujeto en cuyo advenimiento hay puesta confianza desmedida.' Se escribe con minúscula inicial: *ser un mesías.*

mester. Se escribe con minúscula inicial: *el mester de juglaría; el mester de clerecía.*

metro. 'Abreviamiento de *(ferrocarril) metropolitano.*' Se escribe con minúscula inicial: *el metro de Moscú; tomar el metro; viajar en metro.*

metropolitano. 'Tren subterráneo.' Se escribe con minúscula inicial: *el metropolitano se llama* subterráneo *en la Argentina.*

mezquita. 'Edificio donde los musulmanes practican sus ceremonias religiosas.' Se escribe con minúscula inicial: *la mezquita de Córdoba,* salvo en el caso de *la Mezquita Roja* (Pakistán).

micado. 'Emperador de Japón.' Se escribe con minúscula inicial: *visitar al micado.*

micer. 'Antiguo título honorífico de la Corona de Aragón y de las Baleares.' Se escribe con minúscula inicial: *micer Domingo Mascaró.*

miembro. 'Parte de un todo unida a él.' Se escribe con minúscula inicial: el *Estado miembro; los Estados miembros.*

miércoles. 'Día de la semana que sigue al martes.' Se escribe con minúscula inicial: *los miércoles no trabaja.*

♦ La Academia, en el DRAE01, s. v. *miércoles,* escribe *miércoles de Ceniza,* con una mayúscula inicial que no parece justificada.

mikado. MICADO.

milady. 'Título que se da a la mujer de un lord.' Se escribe con minúscula inicial: *milady Hamilton.*

milán. 'Tela de lino que se fabricaba en Milán.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* milán *se deriva de* Milán, *nombre español de* Milano *(Italia).*

milord. 'Tratamiento que se da a los nobles en el Reino Unido.' Se escribe con minúscula inicial: *milord John Harrison.*

ministerio. 'Departamento gubernamental dirigido por un ministro.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Ministerio de Hacienda.*

2. En segunda referencia, al hacer mención de él, se escribe con minúscula inicial: *en el referido ministerio no dan razón del hecho.*

3. En los restantes casos se escribe con minúscula inicial: *el ministerio público; el sagrado ministerio.*

ministerio fiscal. 'Órgano que en un tribunal de justicia representa la legalidad y el interés público.' Se escribe con minúscula inicial: *el ministerio fiscal pide veinte años de cárcel para el acusado.*

ministerio público. MINISTERIO FISCAL.

ministro. 'Persona que dirige un ministerio.' Se escribe con minúscula inicial: *el ministro de Hacienda; la ministra de Cultura.*

mio Cid. 'Cantar de gesta castellano.' La escritura es muy variada. Se dan las siguientes variantes: *Cantar de mio Cid, cantar de Mio Cid, Cantar del mio Cid, Cantar del Mio Cid, Cantar de mío Cid, cantar de Mío Cid, Cantar del mío Cid, Cantar del Mío Cid.* En el poema se habla del *mio Cid,* pero las referencias literarias al título con que se le conoce escriben *Cantar de Mio Cid,* que parece la forma más adecuada.

misa. 'Celebración de la eucaristía.' Se escribe con minúscula inicial: *la santa misa; oír misa.*

misión. 'Tierra donde predican los misioneros.' Se escribe con minúscula inicial: *la misión fue fundada en el siglo pasado.*

2. 'Conjunto de personas enviadas por un Estado u organización para que los represente.' Se escribe con minúscula inicial: *el Gobierno envía una misión especial a Bruselas.*

miss. 'Tratamiento dado a la mujer soltera en los países de habla inglesa.' Se escribe con minúscula inicial: *miss Mary Poppins.*

2. 'Título dado a la mujer ganadora en un concurso de belleza femenina.' Se escribe con mayúscula inicial: *Fulanita es Miss Cuenca; Miss España; Miss Universo;* pero con minúscula en los demás usos de este sentido: *la han elegido miss por Córdoba.*

míster. 'Tratamiento dado a los hombres en los países de habla inglesa.' Se escribe con minúscula inicial: *mister John Peacock.*

♦ En esta acepción debe escribirse sin tilde: *mister.*

2. 'Título dado al hombre ganador en un concurso de belleza masculina.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se emplea en forma compleja: *Míster Universo; Míster Córdoba;* pero con minúscula en los demás usos de este sentido: *lo han elegido míster por Córdoba.*

♦ En esta acepción debe escribirse con tilde: *Míster, míster.*

3. 'Entrenador de un equipo deportivo, especialmente de fútbol.' Se escribe con minúscula inicial: *haré lo que diga el míster.*

♦ En esta acepción debe escribirse con tilde: *míster.*

misterio. 'Representación teatral medieval.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Misterio de Elche; el Misterio de la Asunción de Nuestra Señora Santa María.*

2. En los demás casos, con minúscula inicial: *esto es un misterio; se representa un misterio.*

mistral. 'Viento frío y seco que sopla en las costas del golfo de Lyon (mar Mediterráneo).' Se escribe con minúscula inicial: *el mistral también se llama* mestral.

mistress. 'Tratamiento dado a la mujer casada en los países de habla inglesa.' Se escribe con minúscula inicial: *mistress Mary Poppins.*

mitología. 'Conjunto de mitos de un pueblo.' Se escribe con minúscula inicial: *la mitología grecolatina; es interesante el estudio de la mitología nórdica.*

moción. 'Proposición hecha en una junta o asamblea deliberantes.' Se escribe con minúscula inicial: *se ha presentado en el Senado una moción...; la moción de censura.*

modernismo. 'Movimiento artístico y literario de finales del siglo XIX y principios del XX.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Modernismo está bien representado en Barcelona.*

monarca. 'Príncipe soberano de un Estado.' Se escribe con minúscula inicial: *el monarca español.*

monarquía. 'Estado regido por un monarca.' Se escribe con minúscula inicial: *Bélgica es una monarquía.*

2. 'Forma de gobierno en que el poder supremo lo ostenta el rey.' Se escribe con minúscula inicial: *los partidarios de la monarquía.*

3. 'Tiempo en que este régimen político ha perdurado en un país.' Se escribe con mayúscula inicial: *durante la Monarquía.*

monasterio. 'Convento donde viven en comunidad los monjes.' Se escribe con minúscula inicial: *el monasterio de El Escorial* (Madrid); *el monasterio de Montserrat* (Barcelona); *el monasterio de Piedra* (Zaragoza); *el monasterio de Samos* (Lugo); *el monasterio de Oya* (Pontevedra).

monseñor. 'Título honorífico que concede el papa a un eclesiástico o a un prelado, y en Francia, antiguamente, el que se daba al delfín y a otros dignatarios.' Se escribe con minúscula inicial: *monseñor Rodolfo Quezada Toruño; monseñor Juan Gerardi; monseñor Romero.*

monsieur. 'Tratamiento dado a los hombres en los países de habla francesa.' Se escribe con minúscula inicial: *monsieur Sarkozy.*

montaña. 'Gran elevación natural del terreno.' Se escribe con minúscula inicial: *el sermón de la montaña; la montaña Pelada; la montaña del Tibidabo; las montañas Rocosas.*

2. 'Sobrenombre de Cantabria.' Se escribe con mayúscula inicial:

la Montaña tiene muy hermosos paisajes.

monte. 'Gran elevación natural del terreno.' Se escribe con minúscula inicial: *el monte Aloia; el monte Pelado; el monte Sinaí; el monte del Templo* (Jerusalén); *los montes de Toledo; los montes Urales;* pero *el Monte Perdido* (que es un pico).

montilla. 'Vino fino que se elabora en Montilla (Córdoba [España]).' Se escribe con minúscula inicial: *una copita de montilla viene bien.*

moriles. 'Vino fino que se elabora en Moriles (Córdoba [España]).' Se escribe con minúscula incial: *le sirvió una copita de moriles.*

morse. 'Sistema de telegrafía.' Se escribe con minúscula inicial: *el sistema morse utiliza un alfabeto especial mediante rayas y puntos.*

mosén. 'Título que se daba a los clérigos y a los nobles de segunda clase en el antiguo reino de Aragón.' Se escribe con minúscula inicial: *el mosén es natural de la frontera catalanoaragonesa.*

mossos d'esquadra. 'Policía autonómica de Cataluña.' Se escribe con mayúscula inicial: *los Mossos d'Esquadra; acudieron los Mossos (d'Esquadra);* pero con minúscula en *acudió un* mosso; *mil* mossos d'esquadra *se desplegarán...*

muelle. 'Obra construida en la orilla del mar o de un río para facilitar el embarque y desembarque de personas y mercancías.' Se escribe con minúscula inicial: *el muelle de España; el muelle de Bosch i Alsina.*

mundial. 'Campeonato en que pueden participar todas las naciones del mundo.' Se escribe con mayúscula inicial: *en el 2006 se celebró en Alemania el Mundial de Fútbol.*

♦ Puesto que se trata de un acortamiento del título, que es *Campeonato Mundial de Fútbol,* la palabra que indica la materia, *Fútbol,* debe escribirse también con mayúscula inicial.

mundo. 'Planeta que habitamos.' Se escribe con minúscula inicial: *este mundo; el mundo; viaje alrededor del mundo.*

2. 'Parte de ese mundo que tiene nombre específico.' Se escribe con mayúscula inicial: *Nuevo Mundo; Viejo Mundo.*

3. Se escribe con mayúscula inicial en el sintagma *el Tercer Mundo,* 'conjunto de los países menos desarrollados'.

♦ Sin embargo, si es necesario referirse a los demás mundos, se escribe con minúscula inicial: *los países del primer mundo.*

muralla. 'Muro que protege un territorio.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a un monumento: *la Muralla china; la Gran Muralla (china).* En su propio contexto, *la Muralla; la Gran Muralla.*

muro. 'Obra que protege un territorio.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a un monumento: *el Muro de las Lamentaciones* (o *de los Lamentos*); *el Mu-*

ro de Adriano; el Muro de Berlín (*el Muro* cuando se refiere, en su propio contexto, a uno de ellos).

musa. 'Deidad que habitaba en el Parnaso y protegía las ciencias y las artes liberales.' Se escribe con minúscula inicial: *se cree que las musas eran nueve.*

museo. 'Institución abierta al público cuya finalidad es adquirir, conservar, estudiar y exponer obras culturales o científicas.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Museo del Prado; el Museo Arqueológico; el Museo Diocesano; el Museo Vaticano* (también conocido en plural, *los Museos Vaticanos*).

2. 'Edificio o lugar destinado al estudio de las ciencias, letras y artes.' Se escribe con minúscula inicial: *el museo de la Universidad de Pensilvania.*

N

música. 'Arte de combinar los sonidos de la voz humana o de los instrumentos, o de unos y otros a la vez, de suerte que produzca deleite.' Se escribe con minúscula inicial: *emplea su tiempo libre en escuchar música; estudia música.*

nacimiento. 'Hecho de nacer.' Cuando se refiere al acontecimiento de la vida de Cristo, suele escribirse con mayúscula inicial: *este cuadro representa el Nacimiento de Cristo.*

2. 'Representación del nacimiento de Cristo.' Se escribe con minúscula inicial: *un nacimiento bonito,* igual que sus sinónimos *belén, pesebre* y *portal.*

nación. 'Conjunto de los habitantes de un país regido por el mismo Gobierno.' Se escribe con minúscula inicial: *la nación española; la nación; el Gobierno de la nación.*

napoleón. 'Moneda francesa de oro de 20 francos acuñada por Napoleón Bonaparte en 1803.' Se escribe con minúscula inicial: *el napoleón llevaba la efigie del primer cónsul.*

naturaleza. 'Conjunto, orden y disposición de todo lo que compone el universo.' Se escribe con minúscula inicial: *los reinos de la naturaleza; la naturaleza; la madre naturaleza.*

naturalismo. 'Corriente literaria del siglo XIX.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Naturalismo intensifica los caracteres del realismo.*

navidad. 'Día en que se celebra la natividad de Cristo.' Se escribe con mayúscula inicial: *el 25 de diciembre es el día de Navidad.*

2. 'Tiempo comprendido entre la Navidad y el día de Reyes.' Se escribe con minúscula inicial y en plural: *estas navidades iré a ver a mis padres.*

◆ La Academia, en el DRAE01, pide la mayúscula para esta palabra no solo cuando se refiere al día de

Navidad, sino también para el período comprendido entre esta fiesta y el día de Reyes. En esta segunda acepción no hay razón objetiva para ello: las navidades es un período a caballo entre dos años. El DE05 no pide explícitamente esa mayúscula, pero la emplea en el ejemplo con que ilustra esta acepción: *Pasaremos las Navidades en el Caribe.*

negociado. 'Sección de una organización que se encarga de un asunto.' Se escribe con minúscula inicial: *es el jefe de este negociado.*

neoclasicismo. 'Corriente artística y literaria dominante en Europa en la segunda mitad del siglo XVIII.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Neoclasicismo busca su inspiración en la Antigüedad clásica.*

neodarwinismo. DARWINISMO.

nerón. 'Hombre muy cruel.' Se escribe con minúscula inicial: *es un nerón insoportable.*

newton. 'Unidad de fuerza del sistema internacional (SI).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* newton *se deriva de* Newton, *científico británico.*

niño. 'Que tiene pocos años.' Como sobrenombre de Cristo, se escribe con mayúscula inicial: *el Niño Dios; el Niño Jesús; el Niño que nació en Belén; lotería del Niño.*

2. 'Fenómeno de interacción entre la atmósfera y el océano Pacífico tropical.' Se escribe con mayúscula inicial: *el fenómeno de El Niño.*

♦ La fase fría de este fenómeno se conoce como *La Niña,* también escrito con mayúsculas iniciales.

nobel. 'Premio otorgado por la Fundación Alfred Nobel de Suecia como reconocimiento de los méritos excepcionales de algunas personas en relación con determinada actividad.' Se escribe con mayúscula inicial: *a Echegaray le otorgaron el Nobel de Literatura.*

noche buena. NOCHEBUENA.

noche vieja. NOCHEVIEJA.

nochebuena. 'Noche de la vigilia de Navidad.' Se escribe con mayúscula inicial, tanto en una palabra como en dos: *la Nochebuena y la Noche Buena son la misma cosa.*

nochevieja. 'Última noche del año.' Se escribe con mayúscula inicial, tanto en una palabra como en dos: *la Nochevieja y la Noche Vieja son la misma cosa.*

nordeste. NORESTE.

noreste. 'Punto del horizonte situado entre el norte y el este.' Se escribe con minúscula inicial: *Cataluña está situada al noreste de España.*

♦ La Academia, en el DRAE01 y en el DE05, pide la mayúscula para esta palabra, pero no hay razón objetiva para ello. Escríbase con minúscula inicial, salvo que actúe de específico toponímico.

2. 'Viento que sopla del noreste.' Se escribe con minúscula inicial: *el noreste resultaba desagradable.*

nornordeste. NORNORESTE.

nornoreste. 'Punto del horizonte situado entre el norte y el noreste.' Se escribe con minúscula inicial: *el Pirineo de Huesca está en el nornoreste.*

♦ La Academia, en el DRAE01, pide la mayúscula para esta palabra, pero no hay razón objetiva para ello. Escríbase con minúscula inicial, salvo que actúe de específico toponímico. (En realidad, la Academia no admite *nornoreste,* sino *nornordeste,* pero *nornoreste* es tan correcta como *nornoroeste,* palabra que sí registra.) (→ ESTE.)

2. 'Viento que sopla del nornoreste.' Se escribe con minúscula inicial: *el nornoreste soplaba con fuerza.*

nornoroeste. 'Punto del horizonte situado entre el norte y el noroeste.' Se escribe con minúscula inicial: *el norte de Galicia está en el nornoroeste de España.*

♦ La Academia, en el DRAE01, pide la mayúscula para esta palabra, pero no hay razón objetiva para ello. Escríbase con minúscula inicial, salvo que actúe de específico toponímico. (→ ESTE.)

noroeste. 'Punto del horizonte situado entre el norte y el oeste.' Se escribe con minúscula inicial: *Galicia está situada al noroeste de España.*

♦ La Academia, en el DRAE01 y en el DE05, pide la mayúscula para esta palabra, pero no hay razón objetiva para ello. Escríbase con minúscula inicial, salvo que actúe de específico toponímico. (→ ESTE.)

2. 'Viento que sopla del noroeste.' Se escribe con minúscula inicial: *el noroeste también se llama* cauro.

nortada. 'Viento fresco del norte.' Se escribe con minúscula inicial: *la nortada sopla sin interrupción durante un tiempo.*

norte. 'Punto cardinal del horizonte situado frente al observador a cuya derecha está el este.' Se escribe con minúscula inicial: *el norte está a tu derecha.*

♦ La Academia pide la mayúscula inicial para los cuatro puntos cardinales, *Norte, Sur, Este* y *Oeste,* pero también para los intermedios, como *Noroeste, Suroeste, Sureste, Noreste,* y asimismo para los intermedios de estos: *Nornoreste, Nornoroeste, Sursureste, Sursuroeste.* No es fácil concordar con este criterio. Si ya es difícil saber qué es un punto cardinal como, por ejemplo, el sur, más difícil aún, por no decir imposible, es saber qué es el sureste o el sursuroeste. Es tan inconsistente este criterio, que la Academia, al definir en el DRAE01 la palabra *norte,* dice: «4. U[sado]. en apos[ición]. para indicar que lo designado por el sustantivo al que se pospone está orientado al **Norte** o procede del **norte** [la negrita es del original]». Según parece deducirse, la orientación se escribe con mayúscula inicial y la procedencia no. Pero la procedencia ¿no está íntimamente relacionada con el lugar adonde uno se orienta? En mi opinión, solo deben ponerse con mayúscula inicial cuando se usen en aposición para designar un punto con-

creto: *el polo Norte; el polo Sur.*
2. 'Viento que sopla del norte.' Se escribe con minúscula inicial: *el (viento del) norte viene frío.*

nos. 'Plural mayestático de primera persona que usan los monarcas o altos dignatarios de la Iglesia en escritos, cartas o decretos.' Se escribe con mayúscula inicial: *Nos, el Rey, decretamos...* Es fórmula obsoleta.

noviembre. 'Undécimo mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *en noviembre, la matanza.*

nuestro, nuestra. 'Pronombre personal masculino y femenino.' Se escriben con mayúscula inicial cuando, seguidos de *señora* o *señor,* respectivamente, se refieran a la Virgen o a Jesucristo: *Nuestra Señora, Nuestro Señor.*

nuevo. 'Que sobreviene o se añade a algo que había.' Se escribe con mayúscula inicial: *Nuevo Testamento; Nuevo Mundo.*

nunciatura. 'Tribunal de la Rota de la Nunciatura Apostólica en España.' Se escribe con mayúscula inicial: *de estos asuntos se encarga la Nunciatura.*

nuncio. 'Representante diplomático del papa.' Se escribe con minúscula inicial: *ha llegado el nuevo nuncio.*

O

obispado. 'Territorio asignado a un obispo.' 'Edificio donde funciona la curia episcopal.' Se escribe con minúscula inicial: *ha ido al obispado.*

obispalía. 'Palacio o casa del obispo.' 'Territorio de jurisdicción del obispo.' Se escribe con minúscula inicial: *la obispalía alcanza el territorio de diez pueblos alrededor.*

obispo. 'Prelado superior de una diócesis.' Se escribe con minúscula inicial: *mañana llega el obispo; el obispo Sibilla.*

occidental. 'De(l) occidente.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de un topónimo o caso similar: *Pakistán Occidental; las Indias Occidentales.*

♦ Antes de que el Pakistán Oriental se independizara con el nombre de *Bangladés,* existían dos partes de Pakistán, la Oriental y la Occcidental, ambas escritas con mayúscula inicial.

2. Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a un país o ciudad que tiene dos partes independientes: *la Alemania occidental; el Berlín occidental.*

♦ La Alemania occidental se denominaba oficialmente *República Federal de Alemania,* y el Berlín occidental se denominaba oficialmente *Berlín Oeste.*

3. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *el África occidental; el África occidental francesa; el Mediterráneo occidental.*

occidente. 'Oeste, punto cardinal.'

♦ Dice la Academia (DRAE01, DE05, s. v.) que en esta acepción se escribe con mayúscula inicial: *el Sol se pone por Occidente.* No se ve muy claro que esto tenga que ser así. Los puntos cardinales no se escriben necesariamente con mayúscula. También se puede escribir *el Sol se pone por occidente;* es decir, por la parte occidental, el lugar situado al oeste de otro (situación relativa, pues).

2. 'Conjunto de países situados mayoritariamente en la parte occidental del mundo y que comparten un mismo sistema social, económico y cultural.' Se escribe con mayúscula inicial: *en Occidente se piensa que...; el capitalismo de Occidente.*

3. 'Parte occidental.' Se escribe con minúscula inicial: *el occidente de Madrid; el occidente de la España peninsular.*

océano. 'Mar que cubre la mayor parte de la superficie terrestre.' Se escribe con minúscula inicial: *el océano.*

♦ No es correcta la mayúscula que algunos le adjudican considerando que se refiere a la totalidad de las aguas del planeta.

2. 'Parte de este mar.' Se escribe con minúscula: *el océano Atlántico; el océano Pacífico.*

octubre. 'Décimo mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *en octubre ya hace frío.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte de una denominación: *la Revolución de Octubre* (Rusia).

óersted. 'Unidad de intensidad de campo magnético en el sistema cegesimal.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* óersted *se deriva de* Oersted, *físico danés.*

oesnoroeste. 'Punto del horizonte entre el oeste y el noroeste.' Se escribe con minúscula inicial: *el oesnoroeste se halla a igual distancia del oeste y del noroeste.*

♦ La Academia, en el DRAE01, pide la mayúscula para esta palabra, pero no hay razón objetiva para ello. Escríbase con minúscula inicial, salvo que actúe de topónimo.

2. 'Viento que sopla del oesnoroeste.' Se escribe con minúscula inicial: *soplaba el oesnoroeste.*

oeste. 'Punto cardinal situado hacia donde se pone el Sol.' Se escribe con minúscula inicial: *el oeste está a tu derecha.*

♦ La Academia pide la mayúscula inicial para los cuatro puntos cardinales, *Norte, Sur, Este* y *Oeste,* pero también para los intermedios, como *Noroeste, Suroeste, Sureste, Noreste,* y asimismo para los intermedios de estos: *Nornoreste, Nornoroeste, Sursureste, Sursuroeste.* No es fácil concordar con este criterio. Si ya es difícil saber qué es un punto cardinal como, por ejemplo, el sur, más difícil aún, por no decir imposible, es saber qué es el sureste o el sursuroeste. Es tan inconsistente este criterio, que la Academia, al definir en el DRAE01 la palabra *oeste,* dice: «4. U[sado]. en apos[ición]. para indicar que lo designado por el sustantivo al que se pospone está orientado al **Oeste** o procede del **oeste** [la negrita es del original]». Según parece deducirse, la orientación se escribe con mayúscula inicial y la procedencia no. Pero la procedencia ¿no está íntimamente relacionada con el lugar adonde uno se orienta? En mi opinión, solo deben ponerse con mayúscula inicial cuando se usen en aposición para designar un punto concreto: *Madrid Oeste.*

2. 'Viento que sopla del oeste.'

Se escribe con minúscula inicial: *el oeste era una brisa agradable.*

oesudoeste. OESUROESTE.

oesudueste. OESUROESTE.

oesuroeste. 'Punto del horizonte entre el oeste y el suroeste.' Se escribe con minúscula inicial: *el oesuroeste se halla a igual distancia del oeste y del suroeste.*

♦ La Academia, en el DRAE01, pide la mayúscula para esta palabra, pero no hay razón objetiva para ello. Escríbase con minúscula inicial, salvo que actúe de específico toponímico. Tampoco escribe la Academia *oesuroeste,* sino *oesudoeste.* Ambas grafías son correctas.

2. 'Viento que sopla del oesuroeste.' Se escribe con minúscula inicial: *el oesuroeste soplaba con fuerza.*

ohm. 'Unidad de resistencia eléctrica del sistema internacional (SI).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* ohm *se deriva de* Ohm, *físico alemán.*

ojén. 'Aguardiente preparado con anís y azúcar.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* ojén *se deriva de* Ojén (Málaga).

olimpiada. 'Competición deportiva universal que se celebra cada cuatro años.' Se escribe con mayúscula inicial: *en Barcelona se celebró la XXV Olimpiada.*

omeya. 'Descendiente del jefe árabe fundador de esta dinastía.' Se escribe con minúscula inicial: *los omeyas; un omeya; un califa omeya; la dinastía de los omeyas.*

opa. 'Oferta pública de adquisición de acciones.' Se escribe con minúsculas: *Gas Natural presenta una opa por Endesa.*

ópera. 'Obra teatral cuyo texto se canta con acompañamiento de orquesta.' Se escribe con minúscula inicial: *ir a la ópera.*

2. 'Teatro en el que se representan óperas.' Su escritura depende de que tenga nombre específico o no. En principio, *teatro de la ópera* no es necesariamente un nombre propio, sino genérico. Hay algunos teatros que son de la ópera porque se han construido o adecuado para estas representaciones, pero su nombre verdadero es otro. Por ejemplo, en Barcelona el teatro de la ópera es el Liceo; en Milán, La Scala; en Madrid, el Real. En estos casos, el sintagma *teatro de la ópera* es genérico y se escribe con minúsculas iniciales. Sin embargo, en otros casos o no tiene nombre específico o este se desconoce a la hora de referirse a él, por lo que el sintagma *Teatro de la Ópera,* o simplemente *Ópera,* se convierte en nombre propio, generalmente acompañado del nombre de la ciudad donde reside: *el Teatro de la Ópera de Sídney; el Teatro de la Ópera de Aquisgrán; el Teatro de la Ópera de Marsella; la Ópera de Lyon.* En estos casos, cuando no tiene o se ignora un nombre específico, está justificado escribirlo con mayúsculas iniciales.

operación. 'Conjunto de decisiones

orientadas a la consecución de un fin.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Operación Halcón; la Operación Cicerón; la Operación Birmania; la Operación Tormenta del Desierto; la Operación Salida.*

oporto. 'Vino de color generalmente oscuro y algo dulce elaborado en Oporto (Portugal).' Se escribe con minúscula inicial: *después de cenar se toma una copita de oporto.*

oposición. 'Grupo político que se opone a la política de quienes gobiernan.' Se escribe con minúscula inicial: *los gritos procedían de los escaños de la oposición.*

2. En textos oficiales se escribe con mayúscula inicial: *el jefe de la Oposición.*

oratorio. 'Congregación de presbíteros fundada por san Felipe Neri.' Se escribe con mayúscula inicial: *es de la congregación del Oratorio.*

orden. 'Instituto religioso aprobado por el papa.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Orden de San Benito; la Orden Cisterciense; la Orden de los Carmelitas; la Orden Franciscana de Frailes Menores; la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios.*

♦ Las formas abreviadas o genéricas se escriben con minúscula inicial: *la orden carmelitana; la orden cartuja; las órdenes religiosas; las órdenes militares.*

2. 'Instituto religiosomilitar para la defensa de los ideales caballerescos.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Orden de Calatrava; la Orden de los Hospitalarios de San Juan de Jerusalén.*

3. 'Condecoración en forma de insignias o cruces que se concede como honor o distinción.' Se escribe con minúscula inicial: *la orden civil de Beneficencia; la orden de Cristo; la orden de Carlos III; se le concedió la real orden de Alfonso X el Sabio; recibió la real orden del Mérito Deportivo.*

♦ La Academia pide mayúscula inicial para la palabra *orden* en este sentido. No parece que sea imprescindible. Con frecuencia se ve escrito, incluso en el *Boletín Oficial del Estado, orden de Alfonso X el Sabio,* con minúscula inicial en *orden.*

4. 'Sacramento que reciben los obispos, presbíteros y diáconos.' Se escribe con minúscula inicial: *recibió la orden de diácono; las órdenes sagradas; órdenes mayores; órdenes menores.*

5. 'Mandato que se debe obedecer.' Se escribe con mayúscula inicial en el sintagma *real orden: por Real Orden de 13 de enero de 1839 se establece...* Pero se escribe con minúscula inicial cuando se usa como genérico: *la costumbre cambió después de hecha pública una real orden que lo prohibía.*

orden tercera. 'Agrupación de seglares que dependen de una orden y siguen su regla.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Orden Tercera dominica.*

organismo. 'Conjunto de oficinas, dependencias o empleos que forman un cuerpo o institución.' Se escribe con mayúscula inicial si forma par-

te del nombre propio de una institución: *el Organismo Internacional de la Energía Atómica.*

2. Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a una entidad ya mencionada (cualquiera que sea su nombre): *este organismo actuará motu proprio.*

organización. 'Organismo, especialmente el que no depende del Estado.' Se escribe con mayúscula inicial si forma parte del nombre propio de una institución: *Comisiones Obreras es una organización sindical.*

2. Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a una entidad ya mencionada (cualquiera que sea su nombre): *esta organización no depende de ninguna institución.*

oriental. 'De(l) oriente.' Se escribe con mayúscula cuando forma parte de un topónimo: *Pakistán Oriental; las Indias Orientales.*

♦ Antes de que el Pakistán Oriental se independizara con el nombre de *Blangladés,* existían dos partes de Pakistán, la Oriental y la Occcidental, escritas las dos con mayúscula inicial.

2. Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a un país o ciudad que tiene dos partes independientes: *Alemania oriental; Berlín oriental.*

♦ La Alemania oriental se denominaba oficialmente *República Democrática Alemana,* y el Berlín oriental se denominaba oficialmente *Berlín Este.*

3. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *el África oriental; el Mediterráneo oriental.*

oriente. 'Este, punto cardinal.'

♦ Dice la Academia (DRAE01, DE05, s. v.), que en esta acepción se escribe con mayúscula inicial: *el Sol sale por Oriente.* No se ve muy claro que esto tenga que ser así. Los puntos cardinales no se escriben necesariamente con mayúscula. También se puede escribir *el Sol sale por oriente;* es decir, por la parte oriental, el lugar situado al este de otro.

2. 'Conjunto de países situados mayoritariamente en la parte oriental del mundo que comprende Asia y las regiones inmediatas a ella de Europa y África.' Se escribe con mayúscula inicial: *en Oriente se toma postura por...; los Magos de Oriente; el enfrentamiento Oriente-Occidente; Extremo Oriente; Lejano Oriente; Próximo Oriente; Oriente Medio.*

3. 'Parte oriental.' Se escribe con minúscula inicial: *el oriente de Madrid.*

ortografía. 'Conjunto de normas y excepciones que regulan la escritura de una lengua.' Solo se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere (por antonomasia) concretamente a la editada por la Academia Española: *consultar la Ortografía.* En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *una buena ortografía; estudia ortografía; enseña ortografía.*

oscar. 'Premio otorgado por la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas, de Hollywood, a la mejor película, el mejor director, el mejor actor, etcétera.' Se escribe con

mayúscula inicial: *a Almodóvar le otorgan el Oscar al Mejor Director.*

2. 'Estatuilla que representa el premio.' Se escribe con minúscula inicial: *no sabía dónde colocar el óscar.*

♦ En esta acepción se escribe con tilde.

3. 'Persona que ha recibido el premio.' Se escribe con minúscula inicial: *José Luis Garci es óscar al mejor director; esta película fue galardonada con dos óscares.*

♦ En esta acepción se escribe con tilde.

otoño. 'Estación del año que sigue al verano y precede al invierno.' Se escribe con minúscula inicial: *el otoño es una estación triste.*

P

pabellón. 'Construcción que forma parte de un conjunto.' Se escribe con minúscula inicial: *el pabellón de España en la Feria de Buenos Aires; el pabellón francés.*

pacto. 'Tratado entre dos o más partes.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Pacto de Madrid; el Pacto Tripartito; el Pacto de Ankara; el Pacto de la* SEATO.

padre. 'Varón que ha engendrado.' Se escribe con minúscula inicial como en el caso de *la madre;* solo se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a Dios: *el Padre Eterno.*

2. Como sobrenombre del papa, *padre santo* o *santo padre,* o como tratamiento, *beatísimo padre,* debe escribirse con minúscula inicial, no solo para distinguirlo de los *Santos Padres* (de la Iglesia), sino porque equivale a *papa, pontífice.*

♦ En el caso de *Padre Santo, Santo Padre* y *Beatísimo Padre, Santísimo Padre,* la Academia lo escribe con mayúscula inicial, pero no es necesaria. Si se usa en abreviatura, *P., Bmo. P., Sto. P.,* estas se escriben con mayúscula inicial.

3. 'Tratamiento que se da a los sacerdotes.' Se escribe con minúscula inicial: *aún no ha llegado el padre Amorós.*

♦ Si se usa en abreviatura *(P., PP.),* se escribe con mayúscula inicial.

padre de la Iglesia. 'Nombre que se da a los primeros doctores de la Iglesia griega y latina.' Se escribe con mayúscula inicial: *eso está en los Padres de la Iglesia.*

♦ Se usa en plural.

padre nuestro. PADRENUESTRO.

padre santo. PADRE.

padrenuestro. 'Oración que empieza con las palabras *padre nuestro.*' Se escribe con minúscula inicial: *rezó un padrenuestro.*

país. 'Territorio.' Se escribe con ma-

yúscula inicial cuando se refiere a uno concreto: *el País Vasco; el País de Gales; el País Valenciano.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *los naturales de los países bálticos.*

palabra. 'Representación gráfica de la palabra hablada, situada entre espacios o entre signos de puntuación o ambos.' Se escribe con mayúscula inicial cuando equivale a *Evangelio: la divina Palabra.*

palacete. 'Palacio pequeño.' Se escribe con minúscula: *el palacete de la Moncloa.*

palacio. 'Casa destinada a residencia de los reyes, papas, arzobispos u obispos.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Palacio de Oriente* (Madrid); *el Palacio Real* (Madrid); *el Palacio Apostólico* (Vaticano); *el Palacio de los Papas* (Aviñón); *el Palacio Arzobispal; el Palacio Episcopal; el Palacio de Invierno* (Leningrado).

2. 'Edificio destinado a asuntos oficiales.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Palacio de Comunicaciones* (Madrid), *el Palacio de la Moncloa* (Madrid).

3. 'Residencia de un personaje o de sus descendientes.' Se escribe con minúscula inicial: *el palacio de Liria* (Madrid); *el palacio de Dueñas* (Sevilla); *el palacio (de los duques) del Infantado; el palacio de Santa Cruz; el palacio de Pedralbes* (Barcelona).

palacio de los deportes. 'Construcción de grandes dimensiones especialmente preparada para el ejercicio de ciertos deportes.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Palacio de los Deportes de Madrid.*

panamá. 'Tela de algodón de hilos gruesos.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* panamá *se deriva de* Panamá, *país americano.*

pandectas. 'Conjunto del Digesto y el Código.' Se escribe con mayúscula inicial: *se llama* Pandectas *a la recopilación de derecho mandada hacer por Justiniano.*

pantano. 'Gran depósito de agua formado artificialmente.' Se escribe con minúscula inicial: *el pantano de Entrepeñas.*

panteón. 'Monumento funerario.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Panteón de Marinos Ilustres* (San Fernando [Cádiz]).

2. 'Construcción funeraria.' Se escribe con minúscula inicial: *fue enterrado en el panteón familiar.*

papa. 'Sumo pontífice de la Iglesia católica.' Se escribe con minúscula inicial: *el papa reinante; un papa; el papa Pablo VI; el papa Alejandro Borgia; ser más papista que el papa.*

◆ La Academia, en el DRAE01, lo escribe con mayúcula inicial (en la frase *ser más papista que el Papa*), pero no está justificada. El DE05 pide la mayúscula, pero en sus ejemplos solo emplea la minúscula. No hay razón lógica para escribirlo con mayúscula inicial.

papado. 'Tiempo que dura el mandato de un papa.' Se escribe con mi-

núscula inicial: *el papado; durante el papado de Juan XXIII.*

parábola. 'Narración de la que se deduce una enseñanza moral.' Se escribe con minúscula inicial: *la parábola del grano de mostaza; la parábola del fariseo y el publicano.*

parador. 'Establecimiento hotelero dependiente de organismos oficiales.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a la entidad: *el Parador de Mojácar* (Almería); *el Parador Conde de Gondomar* (Bayona [Pontevedra]).

2. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *el parador nacional de turismo; el parador de turismo; el parador nacional; nos alojamos en un parador.*

paraíso. 'Cielo.' Se escribe con minúscula inicial: *los santos están en el paraíso.*

♦ La Academia pide la mayúscula inicial para esta palabra en el DE05, en el DPD05 (p. 426) y en la OLE99 (p. 38). No es necesaria.

paraninfo. 'Salón de actos en algunas universidades.' Se escribe con minúscula inicial: *el acto se celebrará en el paraninfo de la Universidad de Barcelona.*

párkinson. 'Cierta enfermedad.' Se escribe con minúscula inicial y, como palabra llana que es en español, con tilde en la *a: sufre párkinson.*

♦ Si el texto se refiere al médico británico que descubrió la dolencia, se escribe con mayúscula inicial y sin tilde: *el doctor Parkinson descubrió los orígenes de la enfermedad que lleva su nombre.*

parlamentario. 'Miembro de un Parlamento.' Se escribe con minúscula inicial: *un parlamentario dejó su escaño y salió.*

parlamento. 'Asamblea legislativa.' 'Edificio donde tiene su sede.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Parlamento español; el Parlamento de Cataluña; el Parlamento Europeo; el Parlamento de Galicia; el Parlamento inglés está formado por la Cámara de los Lores y la Cámara de los Comunes.* (→ 1.ª pte., 6-2.)

2. 'Antigua asamblea de los grandes del reino en Francia.' 'Antiguo tribunal superior de justicia en Francia.' Se escribe con mayúscula inicial.

parque. 'Terreno en el interior de una población destinado a prados, jardines y arbolado para recreo y ornato.'

♦ Hay tendencia a escribirla con mayúscula inicial en los nombres de los distintos parques urbanos, como en *el Parque Güell* (Barcelona); *el Parque del Retiro* (Madrid); *el Parque de María Luisa* (Sevilla); *el Parque Lineal del Manzanares* (Madrid). Sin embargo, puesto que se trata de un topónimo urbano equiparable a otros topónimos urbanos que se componen de un genérico y un específico, la escritura más acertada es la que emplea minúscula inicial: *el parque Güell* (Barcelona); *el parque del Retiro* (Madrid); *el parque de María Luisa* (Sevilla); *el parque lineal del*

Manzanares (Madrid), tal como se escribe cuando se refiere al terreno arbolado y ajardinado destinado a recreo: *lleva al niño al parque.*

2. También se escribe con minúscula inicial en los genéricos *parque nacional* (o *reserva nacional*), *parque natural, parque regional: el parque nacional de Sierra Nevada; el parque natural de la Sierra María; el parque natural de las Bardenas Reales; el parque natural del Monte Aloia; el parque regional de la Sierra de Gredos; el parque marítimo-terrestre de las Islas Atlánticas de Galicia.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un parque; ir al parque; un parque de atracciones; un parque nacional.*

4. Se escriben con minúscula inicial *parque zoológico* (también *zoológico* o *zoo*); *parque de artillería; parque de atracciones; parque de bomberos; parque temático; parque tecnológico;* pero con mayúscula inicial en *el Parque de Investigación Biomédica de Barcelona; el Parque Científico y Tecnológico de Madrid.*

parque móvil. 'Conjunto de vehículos de la Administración o de alguno de sus departamentos.' Se escribe con minúscula inicial: *el parque móvil del Estado.*

parque móvil del Estado. 'Entidad estatal que tiene a su cargo todo lo relativo a los vehículos de la Administración.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *el Parque Móvil del Estado.* Cuando el parque móvil lo es de una parte de la Administración se escribe con minúsculas iniciales: *el parque móvil de la Guardia Civil.*

♦ El antiguo Parque Móvil Ministerial se ha convertido, desde 1999, en el Parque Móvil del Estado.

parroquia. 'Iglesia encargada de la atención espiritual de los fieles de una demarcación.' Se escribe con minúscula inicial: *los fieles de esta parroquia asisten a misa.*

parte. 'División principal de las varias que puede tener una obra o escrito.' Se escribe con minúscula inicial: *eso está explicado en la segunda parte de su obra.*

partida. 'Código medieval mandado redactar por Alfonso X el Sabio.' Se escribe con mayúscula inicial: *las Partidas; las Siete Partidas; las Partidas de Alfonso el Sabio.*

pasaje. 'Paso entre dos calles.' Se escribe con minúscula inicial: *el pasaje de San Onofre.*

pascua. 'Fiesta de la Resurrección del Señor.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Pascua de Flores; la Pascua Florida; la Pascua del Espíritu Santo; dar las Pascuas; de Pascuas a Ramos; huevo de Pascua; mona de Pascua.*

2. Se escribe con minúscula inicial en casos como *cara de pascua; hacer la pascua; como una pascua* o *como unas pascuas; santas pascuas.*

paseo. 'Lugar público para pasearse.' Se escribe con minúscula inicial: *el paseo del Valle de Hebrón* (Barcelona); *el paseo del Prado* (Madrid).

pasión. 'Padecimiento de Cristo desde que fue apresado hasta morir en la cruz.' Se escribe con mayúscula inicial: *con frecuencia el arte representa escenas de la Pasión.*

paso. 'Desfiladero, garganta entre dos elevaciones.' (→ GARGANTA.) 'Estrecho.' Se escribe con minúscula inicial: *el paso del Noroeste.*

pastor. 'Persona que tiene fieles a su cargo y cuidado.' Se escribe con minúscula inicial: *un pastor protestante.*

2. Se escribe con mayúscula inicial en el sintagma *el Buen Pastor,* sinónimo de *Cristo.*

3. Los sintagmas *el pastor sumo* o *el pastor universal,* sinónimos de *sumo pontífice,* se escriben con minúscula inicial.

patio. 'Espacio comprendido entre paredes.' Se escribe con minúscula inicial: *el patio de los Arrayanes; el patio de las Doncellas* (Alcázar de Sevilla); *el patio de los Leones; el patio de los Naranjos.*

patria. 'Lugar en que se ha nacido.' Se escribe con minúscula inicial: *servir a la patria; un servidor de la patria; madre patria; patria chica.*

patrón, patrona. 'Protector elegido.' Se escriben con minúscula inicial: *el patrón de Madrid; la patrona de Infantería.*

patronato. 'Consejo formado por varias personas.' Si se usa como institución, se escribe con mayúscula inicial: *el Patronato de la Alhambra y el Generalife.*

patrono. PATRÓN.

patrulla. 'Coche de policía que se dedica a la vigilancia pública.' Se escribe con minúscula inicial: *un (coche) patrulla se presentó en el lugar de los hechos.*

paúl. 'Clérigo regular que pertenece a la congregación de misioneros de san Vicente de Paúl.' Se escribe con minúscula inicial: *celebraba misa un misionero paúl.*

pax. 'Palabra latina: *paz.*' Se escribe con minúscula inicial: *la pax romana; la pax augusta.*

paz. 'Tratado por el que se restablece la paz.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se considera elidida la palabra *Tratado: la Paz de Cambrai* o *Paz de las Damas; la Paz de los Pirineos; la Paz de Vervins; el Tratado de paz de Amiens; la Paz de Amiens.* (→ TRATADO.)

pelotón. 'Unidad de soldados que forma parte de una sección.' Se escribe con minúscula inicial: *el pelotón suele estar a las órdenes de un sargento o un cabo.*

penal. 'Lugar en que los penados cumplen condena.' Se escribe con minúscula inicial: *el penal de Ocaña; el penal de Burgos; el penal de El Puerto.*

península. 'Tierra rodeada de agua por todas partes menos por una.' Se escribe con minúscula inicial: *la península ibérica; la península italiana; la península balcánica.*

♦ Normalmente, la escritura es

otra: *península Ibérica* o incluso *Península Ibérica*. No parecen justificadas estas mayúsculas, que tal vez solo respondan a razones de cercanía o proximidad: es «nuestra» península. De hecho, en general se entiende bien que se escriba *península española, península itálica* o *italiana, península griega, península helénica, península arábiga, península malaya*. Parece que *península ibérica* está en el mismo caso. Sin embargo, si hay que adoptar alguna otra grafía, la más adecuada es *península Ibérica*, como se escribe *golfo Pérsico* e incluso, siguiendo el mismo esquema, *mar Mediterráneo*.

2. En sentido antomomástico (comprendiendo a España y Portugal, pero generalmente en referencia solo a España) se escribe con mayúscula inicial: *la Península; en toda la Península; trasladados a la Península*. En realidad, para evitar la impropiedad, en estos casos debería preferirse la expresión *la España peninsular*.

penitencia. 'Sacramento por el cual el sacerdote perdona los pecados mediante la confesión.' Se escribe con minúscula inicial: *acudió al sacramento de la penitencia*.

penitenciaría. 'Tribunal eclesiástico de la corte romana para acordar y despachar las bulas y gracias.' Se escribe con mayúscula inicial: *el asunto está en la Penitenciaría*.

pensión. 'Establecimiento hotelero pequeño.' Se escribe con mayúscula inicial: *se aloja en la Pensión Asturiana*.

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *más adelante hay una pensión*.

pentateuco. 'Conjunto de los libros del Antiguo Testamento que los judíos llaman Torá (Génesis, Éxodo, Levítico, Números y Deuteronomio).' Se escribe con mayúscula inicial: *el Pentateuco presenta un carácter muy completo*.

pentecostés. 'Fiesta anual judía en memoria del día en que Dios entregó las Tablas de la Ley a Moisés en el monte Sinaí.' 'Fiesta que celebran las Iglesias cristianas en memoria de la venida del Espíritu Santo sobre los apóstoles.' Se escribe con mayúscula inicial en ambos casos: *el Pentecostés de los judíos fue llamado primeramente* Fiesta de la cosecha *y* Fiesta de los primeros frutos.

peña. 'Cerro peñascoso.' Se escribe con minúscula inicial: *la peña Prieta; la peña de Martos; la peña Agoeira* (El Rosal [Pontevedra]).

peñón. 'Monte peñascoso.' Se escribe con minúscula inicial: *el peñón de Gibraltar; el peñón de las Ánimas*.

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando se usa por antonomasia: *el Peñón* (el de Gibraltar).

persona. 'Padre, Hijo y Espíritu Santo, considerados tres personas distintas en una misma esencia, según la doctrina cristiana.' Se escribe con minúscula inicial: *se aplica a una persona divina*.

pesebre. 'Nacimiento.' Se escribe con

minúscula inicial: *hay que preparar un pesebre monumental.* (→ NACIMIENTO.)

pez. PISCIS.

pico. 'Cúspide aguda de una montaña.' Se escribe con minúscula inicial: *el pico del Mulhacén; el pico de la Veleta; el pico de Urbión.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del nombre de un sistema montañoso: *los Picos de Europa; los Picos de Urbión.*

pintura. 'Arte de representar un objeto en una superficie mediante líneas y colores.' Se escribe con minúscula inicial: *lo que más le gusta es la pintura.*

pirámide. 'Sólido que tiene por base un polígono cualquiera, siendo sus caras triángulos que se juntan en un solo punto, el vértice.' Se escribe con minúscula inicial: *la pirámide de Chichén Itzá; la pirámide de Kefrén; las pirámides de Giza.*

piscis. 'Constelación y duodécimo y último signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sol entra en la constelación de Piscis hacia el 20 de diciembre.*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Piscis.' Se escribe con minúscula inicial: *los piscis son tranquilos.*

plan. 'Proyecto para realizar una serie de actuaciones con un fin.' Se escribe con mayúscula inicial: *el III Plan de Desarrollo; el Plan Marshall; el Plan Triffin; el Plan de Energía de Cataluña.*

2. Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere al nombre propio del autor del plan: *el plan de Marshall; el plan de Triffin.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *un plan de desarrollo.*

planeta. 'Cuerpo celeste que gira en torno a una estrella.' Se escribe con minúscula inicial: *nuestro planeta gira en torno al Sol; el planeta Tierra.*

plateresco. 'Estilo arquitectónico en el que se emplean ornamentos semejantes a los de los plateros del siglo XVI.' Se escribe con minúscula inicial: *el ayuntamiento de Sevilla es parcialmente de estilo plateresco.*

playa. 'Terreno plano y arenoso en la orilla del mar.' Se escribe con minúscula inicial: *la playa América* (Vigo [Pontevedra]); *la playa de San Antolín* (Llanes [Asturias]); *le gusta tomar el sol en la playa.*

plaza. 'Lugar ancho y espacioso en una ciudad.' Se escribe con minúscula inicial: *la plaza de Espronceda; la plaza Mayor; la plaza Real; la plaza Roja* (Moscú [Rusia]).

plaza de toros. 'Circo donde se lidian toros.' Se escribe con minúscula inicial: *la plaza de toros Monumental* (Barcelona); *la plaza de toros de Las Ventas* (Madrid); *la plaza de toros de la Maestranza* (Sevilla); *la antigua plaza de toros de las Arenas* (Barcelona).

pleno. 'Junta general de una corporación.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Pleno de las Cortes; el*

Pleno del Ayuntamiento; se acordó en Pleno.

2. Se escribe con minúscula inicial en el sintagma *en pleno: asistió el Ayuntamiento en pleno.*

poder. 'Suprema potestad rectora y coactiva del Estado.' Se escribe con minúscula inicial: *la lucha por el poder; adueñarse del poder; ejercer el poder.*

2. Se escribe con mayúscula inicial en *el Poder Ejecutivo; el Poder Legislativo; el Poder Judicial; el Consejo General del Poder Judicial.*

3. *Poder judicial* se escribe con minúscula inicial cuando es referencia genérica: *el poder judicial no actúa de igual forma en todos los países.*

poesía. 'Arte de componer obras poéticas en verso o en prosa.' Se escribe con minúscula inicial: *le gusta escribir poesía.*

policía. 'Cuerpo encargado de velar por el orden público.' Se escribe con minúscula inicial: *las fuerzas de la policía; acudió la policía; un policía.*

♦ La Academia, en el DRAE01, el DE05 y el DELE06, dice que se escribe con mayúscula inicial. No hay razón para ello, pues, en España al menos, no hay una entidad o institución que se llame *Policía.* Al revés, cada cuerpo de policía tiene su propio nombre: *Cuerpo Nacional de Policía; Guardia Civil; Policía Municipal; Policía Local; Policía Judicial; Policía Urbana; Ertzaintza; Mossos d'Esquadra.* Por lo tanto, en el hipotético caso de que habláramos de que *se presentó la policía,* ¿a qué policía nos referimos? Cuando decimos que *la policía busca al sospechoso,* ¿a qué cuerpo se refiere? Por lo tanto, corresponde usar la minúscula. Solo en los sintagmas *Dirección General de la Policía* y *director general de la Policía* se escribe *Policía* con mayúscula inicial, pero se trata de una mayúscula justificada por ser el específico de una denominación.

2. Se escriben con inicial mayúscula en sus componentes los nombres propios de las distintas policías: *el Cuerpo Nacional de Policía, la Guardia Civil, la Policía Local, la Policía Judicial, la Policía Urbana, la Ertzaintza, los Mossos d'Esquadra.*

3. Si se usa genéricamente o se refiere a alguno de sus miembros, se escribe con minúscula inicial: *la policía autonómica; la policía gubernativa; la policía secreta; acudió la policía; la policía informó debidamente; un guardia civil; un policía autonómico; una policía local; las fuerzas de la policía; la policía hizo acto de presencia.*

polo. 'Punto en el cual el eje de rotación de un astro encuentra la superficie de este y al que se llama *polo norte* o *boreal* y *polo sur* o *austral.*' Cuando vaya seguido de un adjetivo se escribe con minúscula inicial en ambos, sustantivo y adjetivo: *polo antártico; polo ártico; polo austral; polo boreal.*

2. Se escribe con minúscula inicial y mayúscula en el específico cuando este sea un nombre propio: *polo Norte; polo Sur* (v. DPD05).

♦ La Academia demuestra una

evidente desorientación al tratar la grafía de los polos. Incomprensiblemente, en el DRAE01 escribe *Polo Antártico, Polo Sur, Polo Ártico, Polo Norte, Polo Austral, Polo Boreal.* Por el contrario, en el DE05 escribe *polo antártico, polo austral, polo ártico, polo boreal, Polo Sur, Polo Norte,* y en el DELE06, *Polo Norte, Polo Sur.* Las grafías en que *polo* aparece con mayúscula inicial son claramente erróneas, por cuanto *polo* es un genérico toponímico y debe escribirse con minúscula inicial, como se escriben otros genéricos toponímicos como *golfo de México, bahía de Cádiz, cabo de San Vicente, río Nilo, pico de Urbión, montañas Rocosas,* etcétera. Por consiguiente, la palabra *polo* debe escribirse siempre con minúscula inicial, y solo deben escribirse con mayúscula inicial las palabras *Norte* y *Sur* cuando vayan precedidas de la palabra *polo.*

3. Si se refiere a los polos magnéticos, se escribe con minúscula inicial: *el polo norte (magnético); el polo sur (magnético).*

poniente. 'Oeste, punto cardinal.' Se escribe con minúscula inicial: *el Sol se pone por poniente.* (→ OESTE.)

2. 'Viento del oeste.' Se escribe con minúscula inicial: *nos azotaba el poniente.*

pontífice. 'Prelado supremo de la Iglesia católica.' Se escribe con minúscula inicial: *el pontífice; el sumo pontífice; el romano pontífice.*

portal. 'Nacimiento.' Se escribe con minúscula inicial: *hay que preparar un portal monumental.*

pórtico. 'Sitio cubierto delante de los templos.' Se escribe con minúscula inicial: *el pórtico de la Gloria.*

pórtland. 'Cierto cemento hidráulico.' Se escribe con minúscula inicial: *se necesitará más pórtland.*

posgrado. 'Curso de especialización posterior a la licenciatura.' Se escribe con mayúscula inicial: *empieza el VI Posgrado de Edición.*

potencia. 'Poder y fuerza, en especial de un Estado.' Se escribe con minúscula inicial: *los Estados Unidos son una potencia.*

pragmática. 'Antigua ley que se diferenciaba de los reales decretos y órdenes generales en fórmulas de su publicación.' Se escribe con minúscula inicial: *a partir del siglo XV los reyes de Castilla gobernaron por medio de pragmáticas.*

preámbulo. 'Introducción de un texto escrito.' Se escribe con minúscula inicial: *el preámbulo de la ley; el preámbulo de este libro.*

prefectura. 'Territorio bajo la jurisdicción de un prefecto.' Se escribe con minúscula inicial: *la prefectura se extiende hasta el sur.*

prehistoria. 'Período de la vida de la humanidad anterior a la documentación escrita.' Se escribe con minúscula inicial: *la historia y la prehistoria; profesor de prehistoria.*

prelatura. 'Dignidad y oficio de prelado.' Se escribe con minúscula inicial: *la prelatura del Opus Dei.*

premio. 'Galardón que se da por algún mérito.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Premio Nobel; el Premio Nobel de Física; el Premio Boscán de la Paz; el Premio Goncourt; el Premio Nadal; el Premio Planeta; el Gran Premio.*

2. 'Persona que ha recibido el premio.' Se escribe con minúscula inicial: *Camilo José Cela fue premio Nobel de Literatura en 1989; asistió el (premio) Planeta de este año.*

prensa. 'Generalidad de las publicaciones periódicas.' Se escribe con minúscula inicial: *la prensa española; los chicos de la prensa.*

presa. 'Muro grueso de contención de las aguas.' Se escribe con minúscula inicial: *la presa de las Tres Gargantas* (China).

presentación. 'Texto con el que una persona presenta un libro al lector.' Se escribe con minúscula inicial: *un gran escritor hace la presentación de la obra.*

presentación en el templo. 'Momento de la historia sagrada cuya fiesta se celebra cuarenta días después de la Navidad.' Se escribe con mayúscula inicial: *la fiesta de la Presentación (del Señor) en el Templo es el 2 de febrero, al mismo tiempo que la Purificación de la Virgen.*

presidente. 'Jefe del Gobierno.' 'Jefe del Estado de una república.' Se escribe con minúscula inicial, salvo en textos oficiales (leyes, decretos, etcétera).

2. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *el presidente está de viaje.*

preste. Se escribe con minúscula en el sintagma *preste Juan,* 'emperador de los abisinios'.

presupuestos generales del Estado. 'Cómputo anticipado anual de los gastos e ingresos del Estado.' Se escribe con mayúscula inicial: *ayer se presentaron los Presupuestos Generales del Estado.*

♦ Si se usa solo la primera palabra, se escribe igualmente con mayúscula inicial: *cuatro partidos presentan enmiendas a los Presupuestos.*

primado. 'Obispo o arzobispo que goza de primacía.' Se escribe con minúscula inicial: *el arzobispo de Toledo es el primado de España.*

primavera. 'Estación del año que sigue al invierno y precede al verano.' Se escribe con minúscula inicial: *la primavera es agradable.*

primer ministro. 'Jefe del Gobierno.' Se escribe con minúscula inicial: *asistió el primer ministro.*

♦ En textos oficiales y a veces en los periodísticos puede aparecer con mayúscula inicial. Se trata de una excepción.

primera dama. 'Esposa del mandatario más importante de un país que no sea monarquía.' Se escribe con minúscula inicial: *asistió la primera dama.*

♦ En textos oficiales y a veces en los periodísticos puede aparecer con mayúscula inicial. Se trata de una excepción.

2. 'Actriz que interpreta el papel principal en una obra de teatro.' Se escribe con minúscula inicial: *la primera dama fue muy aplaudida.*

♦ A veces se usa solo *dama.*

principado. 'Territorio sobre el que recae el título de príncipe.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se emplea como denominación oficial de un principado: *el Principado de Mónaco; el Principado de Asturias; el Principado de Andorra.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *Asturias es un principado; hemos visitado el principado en toda su extensión.*

príncipe. 'Hijo del rey.' Se escribe con minúscula inicial: *el príncipe de Asturias; el príncipe de Gales.*

♦ El DPD05 (p. 426) dice que «[...] por razones de respeto, los títulos de los miembros de la familia reinante en España suelen escribirse con mayúscula, aunque vayan seguidos del nombre propio de la persona que los posee, al igual que los tratamientos de *don* y *doña* a ellos referidos: *el Rey Don Juan Carlos, el Príncipe Felipe, la Infanta Doña Cristina*». Entiendo que si por respeto es, el mismo respeto se manifiesta escribiendo *el Rey Don Juan Carlos* que *el rey don Juan Carlos,* y por lo tanto no hay razón gramatical para mantener la mayúscula.

2. Con otros significados se escribe también con minúscula inicial: un *príncipe de la Iglesia* (cardenal); *el príncipe de los apóstoles* (el papa).

priorato. 'Cierto vino tinto.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* priorato *se deriva de* Priorato, *comarca catalana.*

profesor. 'Persona que enseña una ciencia o técnica.' Se escribe con minúscula inicial: *el profesor de química no ha llegado; es profesor agregado; actúa como profesor asociado; un profesor numerario.*

♦ La Academia, en la OLE99 (p. 110) y en el DE05, pide mayúscula inicial cuando se abrevia: *el Prof. García Pérez-Rubio, la Prof.ª Sánchez y Sánchez.* No está justificada. Considerarla tratamiento no es más que una decisión que, lo mismo que se toma para esta palabra, se podría tomar para otras iguales o semejantes: el *ingeniero Pérez, el impresor García, el matemático Sánchez, el médico Guevara, el teniente Pozas* (de alguna manera, al modo como se hace en los nombres de las calles cuando estas se dedican a un sabio o persona destacada: *calle del Taquígrafo Serra, avenida del General Ricardos,* donde no se consideran tratamientos, sino empleos, dedicaciones, grados, etcétera). Ello no justifica la mayúscula en cualquiera de las abreviaturas de estas palabras, y tampoco en la de *profesor,* que es *prof.,* no *Prof.*

profeta. 'Hombre que habla por inspiración de Dios.' Se escribe con minúscula inicial: *la Ley y los profetas; los profetas de Israel; el profeta Isaías.*

2. Cuando se aplica a Mahoma como sobrenombre, se escribe con mayúscula inicial: *el Pro-*

feta; Alí era yerno del Profeta.

programa. 'Proyecto ordenado de actividades.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Programa Apolo; el Programa Globus; el Programa de Promoción Cultural.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *el programa; un programa.*

prohibición. 'Restricción considerable de la venta y consumo de bebidas alcohólicas.' Se escribe con minúscula inicial: *la era o época de la prohibición en los Estados Unidos.*

prólogo. 'Texto que precede al cuerpo general de una obra escrita.' Se escribe con minúscula inicial: *este libro tiene un prólogo muy interesante.*

proposición. 'Texto legislativo que se propone.' Se escribe con mayúscula inicial: *Proposición de Ley de medidas para la implantación del software libre en la Administración del Estado; la Proposición no de Ley 56/97 R. 7518.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *presentaron una proposición no de ley.*

protocolo de Kioto. 'Documento en el que se establecen los parámetros que deben regir las medidas tendentes a paliar las alteraciones atmosféricas y climáticas provocadas por la actuación humana.' Se escribe con mayúscula inicial: *el 60 % de los españoles ignora qué es el Protocolo de Kioto.*

proverbios. 'Libro de la Biblia.' Se escribe con mayúscula inicial: *los Proverbios contienen varias sentencias de Salomón.*

providencia. 'Por antonomasia, prevención que conduce al logro de un fin.' Se escribe con mayúscula inicial: *encomiéndate a la (divina) Providencia.*

provincia. 'Gran división de un territorio o Estado.' Se escribe con minúscula inicial: *la provincia de Pontevedra.*

2. Cuando forma parte de un nombre propio, se escribe con mayúscula inicial: *las Provincias Unidas (= los Países Bajos).*

proyecto. 'Plan de cualquier trabajo.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Proyecto Manhattan; el Proyecto Apolo.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *el proyecto; un proyecto.*

puente. 'Construcción sobre un río, una vía o un obstáculo.' Se escribe con minúscula inicial: *el puente 25 de Abril* (Lisboa); *el puente romano de Alcántara* (Cáceres); *el puente de Rande* (Pontevedra); *el puente del Alma* (París).

puerta. 'Entrada a una población.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a un monumento o al nombre de un lugar: *la Puerta de Alcalá* (Madrid), *la Puerta del Sol* (Madrid), *la Puerta de Carmona* (Sevilla), *la Puerta de Jerez* (Sevilla); *la Puerta de Damasco; las Puertas de Cilicia.*

2. En los demás casos se escribe con minúscula inicial: *la puerta de san Ivo* (catedral de Barcelona); *la puerta del Vino* (Alhambra de Granada).

puerto. 'Paso entre montañas.' Se escribe con minúscula inicial: *el puerto del Portillo.*

2. 'Lugar en la costa o en las orillas de un río donde las embarcaciones cargan y descargan.' Se escribe con minúscula inicial: *el puerto de Barcelona; el puerto de Sevilla.*

punta. 'Lengua de tierra que penetra en el mar.' Se escribe con minúscula inicial: *la punta de Santa Tecla* (La Guardia [Pontevedra]).

purgatorio. 'Lugar al que van temporalmente las almas que necesitan purificarse, según la doctrina católica.' Se escribe con minúscula inicial: *según la doctrina de la Iglesia católica, algunas almas pasan por el purgatorio.*

◆ La Academia pide la mayúscula inicial para esta palabra en el DPD05 (p. 426) y en la OLE99 (p. 38). No es necesaria, y menos aún después de que la Iglesia reconociera, el 6 de octubre del 2006, que tal lugar no existe.

purificación. 'Fiesta que celebra la Iglesia católica para conmemorar la presentación del Hijo de María en el templo a los cuarenta días de su parto.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Purificación se celebra el 2 de febrero.*

querella de las investiduras. 'Conflicto entre el papado y el Sacro Imperio con motivo de los nombramientos de obispos y abades.' Se escribe con minúsculas iniciales: *la querella de las investiduras es un proceso largo entre ambos poderes en liza.*

quevedos. 'Lentes circulares que se sujetan en la nariz.' Se escribe con minúscula inicial: *sobre su nariz cabalgaban unos quevedos.*

R

radio. 'Empresa dedicada a radiar noticias, música, etcétera.' Se escribe con mayúscula inicial: *Radio Barcelona; Radio París; Radio Bagdad.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *la radio y la prensa.*

raglán. 'A modo de gabán de hombre.' Se escribe con minúscula inicial: *llevaba puesto un raglán.*

ramadán. 'Noveno mes del año de los musulmanes.' Se escribe con minúscula inicial: *los mahometanos ayunan durante el mes de ramadán.*

rambla. 'Calle ancha y con árboles, generalmente con andén central.' Se escribe con minúscula inicial: *la rambla de San José; la rambla de las Flores* (ambas en Barcelona), pero *La Rambla* (toda la calle, en Barcelona), *las ramblas.*

ranglán o **ranglan.** RAGLÁN.

real cédula. 'Despacho del rey en que se concedía una merced o se tomaba alguna providencia.' Se escribe con minúscula inicial: *concesión por real cédula.*

real decreto. DECRETO.

real orden. ORDEN.

realismo. 'Tendencia artística y literaria que intenta reflejar la realidad.' Se escribe con mayúscula inicial: *el concepto de Realismo es relativo.*

rebeca. 'Chaqueta femenina de punto, sin cuello, abrochada por delante.' Se escribe con minúscula inicial: *la rebeca apareció por primera vez en la película* Rebeca, *de Hitchcock.*

reconquista. 'Recuperación del territorio español invadido por los musulmanes.' Se escribe con mayúscula inicial: *durante la Reconquista.*

recopilación. 'Colección de las leyes de España publicada por manda-

to de Felipe II.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Recopilación se basa en una publicación de pragmáticas que ya corrían de molde en 1523.*

rector. 'Persona responsable de dirigir una universidad u otra institución.' Se escribe con minúscula inicial: *ha sido nombrado un nuevo rector.*

rectorado. 'Oficina del rector.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Rectorado de la Universidad Autónoma de Barcelona.*

red. INTERNET.

redacción. 'Lugar u oficina donde se redacta.' 'Conjunto de redactores de una publicación periódica.' Se escribe con minúscula inicial: *en la redacción no tienen noticia; estuvo de acuerdo toda la redacción.*

redención. 'Hecho de redimir llevado a cabo por Cristo.' Se escribe con mayúscula inicial: *por la Redención somos libres.*

redentor. 'Jesucristo.' Se escribe con mayúscula inicial: *Cristo es nuestro Redentor.*

reforma. 'Movimiento religioso que dio lugar al surgimiento de las Iglesias protestantes.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Reforma; la Reforma protestante; la guerra de la Reforma.*

regencia. 'Gobierno de un Estado durante la menor edad, ausencia o incapacidad de su príncipe.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Regencia de Oyarzun; la Regencia de Espartero; la Regencia de Felipe de Orleans; la Regencia de María Cristina de Borbón; la Regencia de Serrano; la Regencia de Urgel.*

régimen. 'Sistema político por el que se rige una nación.' Se escribe con minúscula inicial: *el régimen comunista; el régimen fascista; el régimen franquista; nuestro régimen.* (→ ANTIGUO RÉGIMEN.)

regimiento. 'Unidad militar compuesta de varios grupos o batallones a las órdenes de un coronel.' Se escribe con minúscula inicial: *es un regimiento de Infantería.*

región. 'Parte del territorio nacional de las que se establecen con fines militares.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Jefatura de la III Región Aérea con sede en Zaragoza.*

registro. 'Oficina donde se inscriben determinados documentos.' Se escribe con mayúscula inicial en todos sus elementos: *el Registro Civil; el Registro de la Propiedad Intelectual.*

reino. 'Estado con sus habitantes sujetos a un rey.' Cuando forma parte del nombre oficial de un país, se escribe con mayúscula inicial: *el Reino de Suecia.*

2. Se escribe con minúscula inicial en los demás casos: *las leyes del reino; España es un reino; el reino de Granada; el reino de Sevilla; el reino de Aragón; la política del reino; el reino de los cielos; el reino de Dios.*

relatividad. 'Teoría que se propone averiguar cómo se trasforman las leyes físicas cuando se cambia de sistema de referencia' (Academia). Se escribe con minúscula inicial: *la relatividad general; la relatividad restringida; la teoría de la relatividad.*

renacimiento. 'Época que comienza a mediados del siglo XV, en que se inicia la recuperación de la cultura clásica griega y romana.' Se escribe con mayúscula inicial: *durante el Renacimiento; el arte del Renacimiento.*

2. Cuando se aplica al estilo que lleva este nombre, se escribe con mayúscula inicial (es decir, conserva la mayúscula inicial, puesto que los estilos que no se expresan con un nombre propio se escriben con minúscula inicial): *el estilo Renacimiento.*

república. 'Organización del Estado cuya máxima autoridad es elegida por los ciudadanos.' Se escribe con mayúscula inicial: *la República Francesa; la República Española; la República Portuguesa; la Primera República; la Segunda República; la República Social Italiana; la República de San Marino; la República de Costa Rica.*

2. 'División administrativa que lleva esta denominación.' Se escribe con minúscula inicial: *la república de Chechenia; la república autónoma de Kalmikia.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *las repúblicas americanas; la república es una forma de gobierno; tras la instauración de la república; la república literaria; la república de las letras.*

reserva. 'Territorio en el que vive confinada una comunidad indígena.' Se escribe con minúscula inicial: *la reserva de los siux.*

residencia. 'Casa en que residen personas que tienen alguna característica común.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Residencia del Mar acoge a antiguos marineros; la Residencia El Fontán* (Oviedo); *la Residencia Almirante Vierna* (Vigo).

2. 'Establecimiento público donde se alojan viajeros o huéspedes estables.' Se escribe con mayúscula inicial: *en la Residencia Galicia se está bien atendido.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *aquí hay pocas residencias; la residencia de ancianos está más allá.*

resistencia. 'Acción contra la ocupación alemana durante la segunda guerra mundial en varios países europeos.' Se escribe con mayúscula inicial: *en el seno de la Resistencia confluían diversas tendencias.*

♦ En el sintagma *resistencia pacífica,* la palabra *resistencia* se escribe con minúscula inicial.

resolución. 'Cuestión que se decide.' Se escribe con mayúscula inicial: *hoy publica el Boletín Oficial del Estado Resolución de 23 de noviembre de 2005, de la Secretaría General para la Administración Pública, por la que se establece el calendario de días inhábiles.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *se es-*

pera resolución oficial acerca del asunto; han emitido una resolución; resolución ministerial.

restauración. 'Restablecimiento del régimen político que existía antes de ser sustituido por otro.' 'Período histórico que comienza con este restablecimiento.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Restauración española de 1874 llega hasta 1902 o, para algunos historiadores, hasta la dictadura de Primo de Rivera.*

restaurante. 'Establecimiento público donde se sirven comidas.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se sigue del nombre específico: *cenaremos en el Restaurante El Aliño* (Madrid).

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *aquí quieren poner un restaurante japonés.*

resurrección. 'Retorno de Cristo a la vida al tercer día de su muerte.' Se escribe con mayúscula inicial: *la escena de la Resurrección.*

reverencia. 'Tratamiento que se aplica a un religioso de determinada dignidad.' Se escribe con minúscula inicial: *su reverencia el padre prior.*

♦ Normalmente va precedido de *su* o *vuestra.* Si se usa en abreviatura, *S. R., V. R.,* estas se escriben con mayúscula.

reverendísimo. 'Tratamiento que se aplica a un cardenal, un arzobispo u otra alta dignidad de la Iglesia católica.' Se escribe con minúscula inicial: *el reverendísimo señor cardenal.*

♦ Suele emplearse antepuesto a *señor.* Si se usa en abreviatura, *Rvdmo.,* esta se escribe con mayúscula inicial. A veces va precedida de *eminentísimo* y seguida de *señor.* En abreviatura, *Emmo. y Rvdmo. Sr.*

reverendo. 'Tratamiento que se aplica a un religioso.' Se escribe con minúscula inicial: *el reverendo padre prior; la reverenda madre superiora.*

♦ Si se usa en abreviatura, *Rvdo., Rvda.,* estas se escriben con mayúscula inicial. Si se refiere a un sacerdote, *Rvdo. P.* (padre); si a una monja, *Rvda. M.* (madre). En plural, *Rvdos. PP., Rvdas. MM.,* respectivamente.

revolución. 'Cambio violento en las instituciones políticas, económicas o sociales de una nación.' Se escribe con mayúscula inicial (minúscula en el adjetivo): *la Revolución francesa; la Revolución rusa; la Revolución mexicana; la Revolución de Octubre.*

2. Se escribe con minúscula inicial en los siguientes casos: *la revolución proletaria; la revolución burguesa; la revolución inglesa de 1642; la revolución francesa de 1789; la revolución de 1789; la revolución de 1917; la revolución industrial; la revolución terciaria* (geología); *la revolución caledoniana* (geología).

rey. 'Príncipe soberano de un Estado.' Se escribe con minúscula inicial: *el rey de los belgas; el rey Balduino.*

♦ En España se escribe con mayúscula inicial cuando aparece en textos oficiales y generalmente, aunque no sea obligatorio, en las publicaciones periódicas. En cualquier caso, se escribe con minúscula inicial siempre que preceda inmediatamente al nombre propio: *asistirán el rey don Juan Carlos y la reina doña Sofía.* El DPD05 (página 426) dice que «[...] por razones de respeto, los títulos de los miembros de la familia reinante en España suelen escribirse con mayúscula, aunque vayan seguidos del nombre propio de la persona que los posee, al igual que los tratamientos de *don* y *doña* a ellos referidos: *el Rey Don Juan Carlos, el Príncipe Felipe, la Infanta Doña Cristina*». Entiendo que si por respeto es, el mismo respeto se manifiesta escribiendo *el Rey Don Juan Carlos* que *el rey don Juan Carlos,* y por lo tanto no hay razón gramatical para mantener la mayúscula.

2. Cuando se usa, junto con un específico, como sobrenombre de un rey, se escribe con mayúscula inicial: *el Rey Sol* (Luis XIV de Francia); *el Rey Sabio* (Alfonso X); *el Rey Prudente; el Rey Católico; los Reyes Católicos; la Reina Gobernadora; la Reina Católica.*

ría. 'Zona de una cuenca fluvial en la que ha penetrado el mar.' Se escribe con minúscula inicial: *la ría de Arosa; la ría de Vigo.*

ribeiro. 'Vino que se cosecha en la comarca del Ribeiro del Avia, en Orense.' Se escribe con minúscula inicial: *me gusta el ribeiro.*

río. 'Corriente de agua continua.' Se escribe con minúscula inicial en el genérico y con mayúscula inicial en el específico: *el río Grande del Norte; el río Bravo; el río Miño.*

♦ En el caso del *Río de la Plata* no se trata de un río, sino de un estuario, razón por la cual *río* no es aquí un genérico, sino un elemento que contribuye con otro a formar un nombre propio: *Río de la Plata.*

rioja. 'Vino de fina calidad que se cría en la comarca de la Rioja (España).' Se escribe con minúscula inicial: *el rioja es un vino excelente.*

rococó. 'Estilo artístico característico de la Europa del siglo XVIII que sucedió al Barroco.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Rococó precedió al Neoclasicismo.*

románico. 'Estilo arquitectónico europeo de los siglos XI al XIII que se caracteriza por el empleo de arcos de medio punto y bóveas de cañón.' Se escribe con minúscula inicial: *ese edificio es románico.*

romanticismo. 'Escuela literaria de la primera mitad del siglo XIX, muy individualista y que prescindía de los conceptos clásicos.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Romanticismo italiano; partidario del Romanticismo.*

2. 'Época de la cultura occidental en que prevalecía la escuela del Romanticismo.' Se escribe con mayúscula inicial: *durante el Romanticismo.*

ronda. 'Conjunto de calles y avenidas que rodean una ciudad o su casco

antiguo.' Se escribe con minúscula inicial: *la ronda de Dalt* (Barcelona); *la ronda de Toledo* (Madrid).

roquefort. 'Queso de origen francés fabricado con leche de oveja.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* roquefort *proviene del francés* Roquefort, *nombre de una población de Francia.*

rosario. 'Rezo de la Iglesia católica.' Se escribe con minúscula inicial: *a continuación rezaron el rosario.*

rota. TRIBUNAL.

roterodamense. 'Natural de Róterdam, ciudad de los Países Bajos. Por antonomasia, Erasmo.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a Erasmo: *así pensaba el Roterodamense.*

ruán. 'Tela de algodón estampada que se fabrica en Ruán (Francia).' Se escribe con minúscula inicial: *lleva un vestido de ruán.*

rusia. 'Lienzo grueso y tosco para hamacas.' Se escribe con minúscula inicial: *en la arboleda había una hamaca de rusia.*

ruta. 'Itinerario.' Se escribe con minúscula inicial: *la ruta jacobea; la ruta del Vino; la ruta de la Plata; la ruta de Santiago.*

S

sábado. 'Día de la semana que sigue al viernes.' Se escribe con minúscula inicial: *los sábados, descanso.*

sacerdote. 'Persona que ha recibido las órdenes sagradas.' Se escribe con minúscula inicial: *el sacerdote administra los sacramentos.*

sacramento. 'Acto religioso cuya finalidad es la santificación de quien lo recibe.' Se escribe con minúscula inicial: *el sacramento de la penitencia.* (→ SANTÍSIMO.)

sagitario. 'Constelación y noveno signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sol pasa por Sagitario entre el 22 de noviembre y el 22 de diciembre.*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Sagitario.' Se escribe con minúscula inicial: *este sagitario me cae simpático.*

sagrado. 'Que recibe culto religioso.' Se escribe con inicial mayúscula en los sintagmas *Sagrada Familia, Sagrado Corazón, Sagrada(s) Escritura(s).* (→ FORMA.)

2. En el título *La sagrada familia o crítica de la crítica crítica,* de Karl Marx, la grafía del sintagma es con minúsculas iniciales.

sala. 'Aposento de amplias dimensiones.' Se escribe con minúscula inicial: *la sala de los Reyes; la sala de la Barca; la sala del Trono; la sala de los Misterios; la sala capitular.*

2. 'Local amplio destinado a un uso.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Sala Muntaner.*

3. 'Local donde se constituye un tribunal de justicia.' Se escribe con mayúscula inicial: *el juicio se celebra en la Sala de lo Penal de la Audiencia; la Sala de lo Contencioso-Administrativo; la Sala Segunda del Tribunal Supremo.* (→ 1.ª pte., 6-2.)

salmista. 'Autor de salmos. Por antonomasia, el profeta David.' Se escribe con mayúscula inicial cuando

se refiere a David: *el profeta David es el Salmista.*

salón. 'Aposento de amplias dimensiones.' Se escribe con minúscula inicial: *el salón del Trono del Palacio Real; el salón de sesiones de un ayuntamiento.*

2. 'Exposición anual de distintas industrias o artes.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Salón del Automóvil; el Salón de los Independientes; el Salón de Otoño.*

salvador. 'Jesucristo.' Se escribe con mayúscula inicial: *Cristo es el Salvador.*

san, santo. 'Puro, perfecto, libre de toda culpa.' Se escriben con minúscula inicial: *san José; san Onofre; santa Ofelia; santo Domingo; santo Dios; Dios santo; santo cielo; santo Cristo; lugar santo; puerta santa; año santo; santo y seña.*

2. Se escriben con mayúscula inicial cuando forman parte de la denominación de una iglesia, parroquia, calle, lugar, etcétera: *iglesia de San José; parroquia de Santa Ofelia; calle de Santo Domingo; San Diego* (California); *Tierra Santa; Semana Santa; Santo Oficio; Santo Sepulcro; Santos Lugares.*

♦ Según dice la Academia en la OLE99 (p. 36) y el DPD05 (página 427), «Solo cuando, por tradición, se han formado acuñaciones que funcionan como nombres propios, se escribirán estos tratamientos en mayúscula inicial: *Fray Luis,* referido a *fray Luis de León; Sor Juana,* referido a *sor Juana Inés de la Cruz; Santa Teresa,* referido a *santa Teresa de Jesús*». El punto débil de normas como esta estriba en que no hay limitación para su aplicación. Así, si se aplican a estos personajes, ¿por qué no a otros, como, por ejemplo, fray Luis de Granada? ¿Dónde empieza y dónde termina la tradición para aplicar la mayúscula inicial a este tratamiento? Por estas razones, lo mejor es aplicar siempre la minúscula inicial en estos casos.

sanedrín. 'Consejo supremo de los judíos en el que se trataban los asuntos de Estado y de religión.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sanedrín deliberó.*

santa cena. ÚLTIMA CENA.

santidad. 'Tratamiento que se da al papa.' Se escribe con minúscula inicial: *su santidad el papa Pablo VI.*

♦ La Academia, en el DRAE01, pide la mayúscula inicial, no justificada. Si se usa en abreviatura, *S. S.*, esta se escribe con mayúscula.

santísimo. 'Superlativo de *santo.*' 'Tratamiento que se da al papa.' Se escribe con minúscula inicial: *el santísimo padre.*

2. 'Cristo en la eucaristía.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Santísimo Sacramento.*

3. Se escribe con mayúscula inicial en *la Santísima Trinidad.*

santo. SAN, SANTO.

santo padre. PADRE.

santuario. 'Templo.' Se escribe con minúscula inicial: *el santuario de la Virgen de Regla* (Chipiona [Cá-

diz]); *el santuario del Sagrado Corazón* (Barcelona).

sargento. 'Suboficial del Ejército cuyo empleo es superior al de cabo e inferior al de brigada.' Se escribe con minúscula inicial: *el sargento sabe lo que debe hacer.*

satán. SATANÁS.

satanás. 'Príncipe de los demonios.' Se escribe con mayúscula inicial: *Satanás se rebeló contra Dios, según la tradición cristiana.*

2. 'Persona perversa.' Se escribe con minúscula inicial: *está hecho un satanás.*

sección. 'Parte de las varias en que se divide una empresa, organización, etcétera.' Se escribe con minúscula inicial: *la sección de personal; la sección de relaciones públicas; la sección de ediciones.*

♦ Se entiende que, por aplicación de la mayúscula de proximidad, dentro de una empresa o negociado se tienda a escribir con mayúsculas iniciales tanto el genérico como el específico (a veces solo el específico): *la Sección de Personal; la Sección de Relaciones Públicas; la Sección de Ediciones,* pero fuera de esos ámbitos deben escribirse con minúscula.

2. 'Espacio que se dedica a un tema en los medios de comunicación.' Se escribe con minúscula inicial: *la sección de política internacional; la sección de deportes.*

♦ Se entiende que, por aplicación de la mayúscula de proximidad, dentro de una empresa o negociado se tienda a escribir con mayúsculas iniciales tanto el genérico como el específico (a veces solo el específico): *la Sección de Política Internacional; la Sección de Deportes,* pero fuera de esos ámbitos deben escribirse con minúscula.

secretaría. Se escribe con mayúscula inicial cuando equivale, en el mundo anglosajón, al ministerio español: *la Secretaría de Estado; la Secretaría de Defensa.*

2. Se escribe con minúscula inicial en los demás casos: *este asunto se lo resolverán en secretaría.*

sede. 'Jurisdicción y potestad del papa.' Se ecribe con minúscula inicial: *la sede papal; la sede apostólica.*

♦ El sintagma *Santa Sede,* que tiene el mismo significado, se escribe con mayúsculas iniciales: *es un embajador ante la Santa Sede.*

seguridad social. 'Organización estatal que se ocupa en atender determinadas necesidades económicas y sanitarias de los ciudadanos.' Se escribe con minúscula inicial: *estas necesidades las atiende la seguridad social; en los países del Tercer Mundo la seguridad social casi no existe,* salvo si forma parte de la denominación de un organismo o parte de él: *el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social; la Tesorería de la Seguridad Social; las obligaciones de la Seguridad Social.*

selección. 'Equipo nacional que se forma con jugadores de diversos clubes de un país.' Se escribe con minúscula inicial: *la selección española de fútbol; la selección de baloncesto.*

♦ Recuérdese que el nombre propio de tales equipos es el que corresponde al país. En nuestro caso, el equipo se llama *España*.

selectividad. 'Conjunto de pruebas para acceder a la universidad (en España).' Se escribe con minúscula inicial: *para acceder a la universidad es imprescindible aprobar la selectividad.*

selva. 'Terreno extenso muy poblado de árboles.' Se escribe con minúscula inicial: *la selva tropical; la selva virgen; la selva de Teutoberger* (Alemania).

2. Se escribe con mayúsculas iniciales en *la Selva Negra* (región alemana).

semana. 'Serie de siete días naturales seguidos.' Se escribe con mayúscula inicial cuando forma parte del título de una exposición, congreso o fiesta: *la Semana Nacional del Seminario; la Semana Santa; la Semana Internacional de la Moda; la Semana Internacional de la Lactancia Materna.*

2. Se escriben también con mayúsculas iniciales los sintagmas *Semana Trágica* (insurrección producida en Cataluña, en especial en Barcelona, durante el mes de julio de 1909) y *Semana Roja* (aplastamiento en Berlín del movimiento revolucionario, en especial del espartaquismo, que dio lugar a la muerte de sus principales dirigentes en enero de 1919).

seminario. 'Centro religioso donde se preparan los futuros sacerdotes.' Se escribe con minúscula inicial: *a los quince años ingresó en el seminario (conciliar).*

2. 'Conjunto de sesiones docentes donde los alumnos realizan actividades de investigación dirigidos por un profesor.' Se escribe con mayúscula inicial: *en Barcelona se celebrará el XVI Seminario de Traducción Literaria.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *los seminarios conciliares cada vez tienen menos alumnos; los seminarios suelen estar dotados de su propia biblioteca; creo que pronto habrá aquí un seminario sobre esa materia.*

senado. 'Cuerpo colegislador.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Senado de los Estados Unidos.*

2. 'Edificio donde celebran sus sesiones los senadores.' Se escribe con mayúscula inicial: *el edificio del Senado.*

señera. 'Bandera de las comunidades que formaron la Corona de Aragón.' Se escribe con minúscula inicial: *fue izada la señera.*

señor, señora. 'Dios, Jesús.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Señor sea contigo; bendice, Señor, estos alimentos que vamos a tomar; la viña del Señor.*

2. También se escribe con mayúscula inicial en los sintagmas *Nuestro Señor* (Jesucristo) y *Nuestra Señora* (la Virgen María).

♦ Si se usan en abreviatura, *N.º Sr., N.ª Sra.*, estas se escriben con mayúscula inicial.

3. 'Tratamiento de cortesía antepuesto al apellido de un hombre o una mujer casada o viuda.' Se

escribe con minúscula inicial: *el señor Rodríguez no estará presente; la señora García es aquella del fondo; señor, no puede dejar ahí su coche.*

♦ Se aplica el mismo tratamiento a *señorita*. Si se usa en abreviatura, *Sr., Sra., Srta.*, estas se escriben con mayúscula inicial.

señoría. 'Tratamiento que se aplica a determinadas personas por razones de su cargo o dignidad.' Se escribe con minúscula inicial: *se lo puedo explicar a su señoría.*

♦ Puede ir precedido de *su* o *vuestra*. Si se usa en abreviatura, *S. S.ª*, esta se escribe con mayúscula.

seo. 'Catedral.' Se escribe con minúscula inicial: *la seo de Barcelona.*

septentrión. 'Norte en el sentido de punto cardinal, polo Norte, lugar situado al norte de otro y viento del norte.' Se escribe con minúscula inicial: *eso está hacia el septentrión.*

♦ La Academia, en el DRAE01 y en el DE05, pide mayúscula inicial para esta palabra cuando se aplica al norte como punto cardinal. Anteriormente, nadie, ni la misma Academia, pedía esta mayúscula. Habría que matizar: puede aceptarse (aunque no parece muy justificada) en libros didácticos o especializados en la materia, pero en textos no específicos debe considerarse correcta la escritura con minúscula inicial. (→ NORTE.)

septentrional. 'Del septentrión o norte, dicho de un lugar, viento o punto cardinal.' Se escribe con minúscula inicial: *la América septentrional.*

septiembre. 'Noveno mes del año.' Se escribe con minúscula inicial: *en el mes de septiembre se vuelve al colegio.*

séptimo arte. ARTE.

serenidad. 'Tratamiento que se daba a algunos príncipes.' Se escribe con minúscula inicial: *presidió el acto su serenidad.*

serenísimo. 'Tratamiento que se daba en España a los príncipes hijos de reyes.' Se escribe con minúscula inicial: *serenísimo señor.*

♦ Normalmente va precedido de *su* o *vuestra*. Se usaba pospuesto a *alteza* o antepuesto a *señor* o *príncipe*. En abreviatura, *Sermo.* o *Sermo. Sr.*, estas se escriben con mayúscula inicial.

sermón. 'Discurso que predica el sacerdote ante los fieles.' Se escribe con minúscula inicial: *el sermón de la montaña.*

serranía. 'Conjunto de sierras de altura moderada pero de gran extensión superficial.' Se escribe con minúscula inicial: *la serranía de Ronda; la serranía de Córdoba.*

siémens. 'Unidad de conductancia del sistema internacional (SI).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* siémens *se deriva de* Siemens, *ingeniero alemán.*

sierra. 'Unidad de relieve, generalmente de forma más alargada que

ancha, que destaca por su altura sobre los relieves circundantes y cuyas dimensiones son inferiores a las de una cordillera.' Se escribe con minúscula inicial: *la sierra de Aconquija; la sierra de Gata; la sierra de Gredos; la sierra de Aracena; la sierra de Alcudia; la sierra de Cebollera; la sierra de la Demanda; la sierra de Espuña; la sierra del Cabo de Gata.*

2. 'Sistema montañoso formado por diversas sierras.' Se escribe con mayúscula inicial en cada uno de sus términos: *Sierra Madre Centroamericana; Sierra Madre de Chiapas; Sierra Madre Oriental; Sierra Madre Occidental; Sierra Morena; Sierra Nevada; Sierra Maestra.*

3. 'Comarca formada por sierras.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Sierra* (Huelva, Sevilla, Córdoba, Jaén, Badajoz, Ciudad Real, o Guadalajara, Madrid, Segovia y Soria); *la Sierra Alta* (Huelva); *las Sierras* (Teruel); *Sierras Planas* (Oviedo).

4. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *ir a la sierra; veranear en la sierra.*

siervo de Dios. 'Persona católica fallecida cuya causa de beatificación se ha iniciado.' Se escribe con minúscula inicial: *el siervo de Dios Miguel Rua.*

siglo. 'Período de cien años.' Se escribe con minúscula inicial: *el siglo de oro; el siglo de las luces; el siglo de la Redención.*

simbolismo. 'Movimiento poético y pictórico surgido en Francia a finales del siglo XIX.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Simbolismo se caracteriza por intentar sugerir los objetos por medio de símbolos.*

simón. 'Coche de plaza o de punto.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* simón *se deriva de* Simón, *nombre de un alquilador de coches de Madrid.*

simposio. 'Reunión de especialistas de un ámbito científico para tratar determinado tema.' Se escribe con mayúscula inicial: *Primer Simposio de Mercadotecnia; III Simposio Internacional de Edición Científica.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *en Barcelona se celebrará un simposio sobre formación médica.*

simún. 'Viento abrasador que sopla en los desiertos de África y Arabia.' Se escribe con minúscula inicial: *el simún era insoportable.*

sin. 'Preposición que denota carencia o falta de algo.' Se escribe con minúscula inicial cuando se aplica como nombre de una persona o entidad: *Juan sin Tierra; Juan sin Miedo; Movimiento de los Trabajadores sin Tierra* (Brasil); *Reporteros sin Fronteras.*

sindicatura. 'Oficio o cargo del síndico.' Se escribe con minúscula inicial: *llegó a la sindicatura siendo muy joven.*

2. 'Oficina del síndico.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Sindicatura estudia los hechos.*

sínodo. 'Concilio de los obispos.' Se escribe con mayúscula inicial: *el*

Sínodo de Éfeso; el Sínodo de la Encina.

sir. 'Tratamiento honorífico empleado por los británicos.' Se escribe con minúscula inicial: *sir John Morison.*

♦ Precede al nombre seguido del apellido.

siroco. 'Viento procedente del sureste.' Se escribe con minúscula inicial: *soplaba un fuerte siroco.*

sistema internacional de unidades. 'Sistema de medidas adoptado oficialmente en la undécima Conferencia General de Pesas y Medidas en sustitución del sistema métrico decimal.' Aunque a veces se ve escrito con mayúsculas iniciales, parece que la mejor grafía, como se hizo con el sistema anterior (el sistema métrico decimal), es la que hace uso de la minúscula: *este sistema, que se abrevia* SI *internacionalmente, se adoptó en París en 1960.*

sistema métrico decimal. 'Conjunto de medidas que tenían el metro por base.' Se escribe con minúscula inicial: *el sistema métrico decimal ya no se usa.* (→ SISTEMA INTERNACIONAL DE UNIDADES.)

sistema solar. 'Conjunto formado por el Sol y todos los astros que gravitan alrededor de él: planetas, satélites, asteroides y cometas.' Se escribe con minúscula inicial: *las características de nuestro sistema solar, también llamado* sistema planetario...

♦ A veces, sobre todo en la prensa, aparece escrito con mayúsculas iniciales: *Sistema Solar.* Esas mayúsculas son innecesarias y no están justificadas.

soberano. 'Príncipe de un Estado.' Se escribe con minúscula inicial: *el soberano de los belgas.* (→ REY.)

sociedad. 'Agrupación de comerciantes o accionistas de alguna compañía.' Se escribe con minúscula inicial: *los miembros de esta sociedad,* salvo que forme parte del nombre de una entidad: *Sociedad Anónima Internacional de Medicina Cibernética.*

sol. 'Astro considerado el centro de un sistema planetario.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sol y la Tierra.*

2. 'Luz, radiación o influjo solar.' Se escribe con minúscula inicial: *aquí no da el sol; la puesta de sol; el sol sale por el este; la salida del sol; está tomando el sol; aquí da un sol de justicia.*

solano. 'Viento que sopla de donde nace el Sol.' Se escribe con minúscula inicial: *un ligero solano.*

soldado desconocido. 'Combatiente no identificado, muerto en el campo de batalla.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *hizo una ofrenda floral en la tumba del Soldado Desconocido.*

sor. 'Tratamiento que se da a algunas religiosas.' Se escribe con minúscula inicial: *sor Mercedes.*

♦ Se usa antepuesto al nombre.

♦ Según dice la Academia en la OLE99 (p. 36) y el DPD05 (pági-

na 427), «Solo cuando, por tradición, se han formado acuñaciones que funcionan como nombres propios, se escribirán estos tratamientos en mayúscula inicial: *Fray Luis,* referido a *fray Luis de León; Sor Juana,* referido a *sor Juana Inés de la Cruz; Santa Teresa,* referido a *santa Teresa de Jesús*». El punto débil de normas como esta estriba en que no hay limitación para su aplicación. Así, si se aplica a estos personajes, ¿por qué no también a otros, como, por ejemplo, fray Luis de Granada? ¿Dónde empieza y dónde termina la tradición para aplicar la mayúscula inicial a este tratamiento? Por estas razones, lo mejor es aplicar siempre la minúscula inicial en estos casos.

subte. 'Abreviamiento de *subterráneo* [= metro].' Se escribe con minúscula inicial: *el subte de Buenos Aires.*

subterráneo. 'Tren que circula bajo tierra.' Se escribe con minúscula inicial: *el subterráneo de Buenos Aires.*

sucre. 'Unidad monetaria de Ecuador.' Se escribe con minúscula inicial: *tengo mi cuenta en sucres.*

sudestada. 'Viento fuerte de la Argentina y Uruguay que impulsa el Río de la Plata sobre la costa desde el sureste.' Se escribe con minúscula inicial: *soplaba una sudestada inaguantable.*

sudeste. SURESTE.

sudoeste. SUROESTE.

sudsudeste. SURSURESTE.

sudsudoeste. SURSUROESTE.

sultán. 'Emperador de los turcos.' 'Príncipe o gobernador mahometano.' Se escribe con minúscula inicial: *el sultán de Marruecos.*

sultanato. 'Territorio gobernado por un sultán.' Se escribe con minúscula inicial: *el sultanato de Brunéi.*

sumiller de corps. 'Jefe de palacio que tenía a su cargo el cuidado de la real cámara.' Se escribe con minúsculas iniciales: *el sumiller de corps estaba ausente.*

sumo pontífice. 'Papa.' Se escribe con minúscula inicial: *el sumo pontífice visitará Francia.*

superrealismo. SURREALISMO.

supremo. 'Tribunal Supremo.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Supremo rectifica la sentencia.*

sur. 'Punto cardinal diametralmente opuesto al norte.' Se escribe con minúscula inicial: *el sur está a tu derecha.*

♦ La Academia pide la mayúscula inicial para los cuatro puntos cardinales, *Norte, Sur, Este* y *Oeste,* pero también para los intermedios, como *Noroeste, Suroeste, Sureste, Noreste,* y asimismo para los intermedios de estos: *Nornoreste, Nornoroeste, Sursureste, Sursuroeste.* No es fácil concordar con este criterio. Si ya es difícil saber qué es un punto cardinal como, por ejemplo,

el sur, más difícil aún, por no decir imposible, es saber qué es el sureste o el sursuroeste. Es tan inconsistente este criterio, que la Academia, al definir en el DRAE01 la palabra *sur,* dice: «4. U[sado]. en apos[ición]. para indicar que lo designado por el sustantivo al que se pospone está orientado al **Sur** o procede del **sur** [la negrita es del original]». Según parece deducirse, la orientación se escribe con mayúscula inicial y la procedencia no. Pero la procedencia ¿no está íntimamente relacionada con el lugar adonde uno se orienta? En mi opinión, solo deben ponerse con mayúscula inicial cuando se usen en aposición para designar un punto concreto: *el polo Sur.*

2. 'Viento procedente del sur.' Se escribe con minúscula inicial: *soplaba un sur inmisericorde.*

surestada. SUDESTADA.

sureste. 'Punto del horizonte situado entre el sur y el este.' Se escribe con minúscula inicial: *Murcia está situada al sureste de España.*

♦ La Academia, en el DRAE01 y en el DE05, pide la mayúscula para esta palabra, pero no hay razón objetiva para ello. Escríbase con minúscula inicial, salvo que actúe de genérico toponímico. Por ejemplo, en el sintagma *Sureste asiático* se escribe con mayúscula por la misma razón que *Cono Sur.*

2. 'Viento procedente del sureste.' Se escribe con minúscula inicial: *soplaba un sureste fuerte.*

suroeste. 'Punto del horizonte situado entre el sur y el oeste.' Se escribe con minúscula inicial: *el sur de Portugal está situado en el suroeste de la península ibérica.*

♦ La Academia, en el DRAE01 y en el DE05, pide la mayúscula para esta palabra, pero no hay razón objetiva para ello. Escríbase con minúscula inicial, salvo que actúe de genérico toponímico.

2. 'Viento procedente del suroeste.' Se escribe con minúscula inicial: *el suroeste era fresquito.*

surrealismo. 'Movimiento artístico y literario surgido en Francia en los años veinte del siglo XX cuyo fin es expresar la irracionalidad y el subconsciente.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Surrealismo fue definido en 1924 por André Breton.*

sursureste. 'Punto del horizonte situado entre el sur y el sureste.' Se escribe con minúscula inicial: *Almería está situada al sursureste de España.*

♦ La Academia, en el DRAE01, pide la mayúscula para esta palabra, pero no hay razón objetiva para ello. Escríbase con minúscula inicial, salvo que actúe de genérico toponímico.

2. 'Viento procedente del sursureste.' Se escribe con minúscula inicial: *el sursureste era húmedo.*

sursuroeste. 'Punto del horizonte situado entre el sur y el suroeste.' Se escribe con minúscula inicial: *Huelva está situada al sursuroeste de España*

♦ La Academia, en el DRAE01, pide la mayúscula para esta pala-

bra, pero no hay razón objetiva para ello. Escríbase con minúscula inicial, salvo que actúe de genérico toponímico.

2. 'Viento procedente del sursuroeste.' Se escribe con minúscula inicial: *se agradecía el sursuroeste.*

T

tablas de la ley. 'Piedras en que se escribió el Decálogo.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *Moisés recibió de Dios las Tablas de la Ley.*
♦ En 1959, Casares (en Fernández Castillo, 1959: 75) recomendaba escribir *tablas de la Ley.* Por su lado, el Diccionario académico, en sus ediciones de 1970, 1984 y 1992, escribía *tablas de la ley,* pero he aquí que en la del 2001 escribe *Tablas de la Ley.* Tal vez la mejor grafía sea la recomendada por Casares: *tablas de la Ley.*

tafilete. 'Cuero bruñido y lustroso más delgado que el cordobán.' Se escribe con minúscula inicial: *este libro está encuadernado en tafilete.*

taifa. 'Reino de los varios en que se dividió la España árabe.' Se escribe con minúscula inicial: *los reinos de taifas.*

tajo. 'Escarpa alta y cortada casi a plomo.' Se escribe con minúscula inicial: *el tajo de Ronda;* pero *el Tajo* (por antonomasia, el de Ronda).

talgo. 'Tren articulado ligero Goicoechea-Oriol.' Cuando se refiere al tipo de tren se escribe con minúscula inicial: *el talgo llegó sin retraso; viajó en talgo; tres vagones del talgo descarrilan en Tarragona.*

taller. 'Seminario de ciencias o de artes.' Se escribe con mayúscula inicial: *en Barcelona se celebrará el XVI Taller de Traducción Literaria.*

tanagra. 'Estatuilla de barro cocido.' Se escribe con minúscula inicial: *se las llama* tanagra *por el lugar de Grecia, Tanagra, donde se hallaron este tipo de estatuillas.*

taoísmo. 'Sistema filosófico y religioso de los chinos.' Se escribe con minúscula inicial: *la fundación del taoísmo se atribuye a Lao-tsé.*

tarot. 'Baraja de 78 naipes que se uti-

liza en cartomancia.' Se escribe con minúscula inical: *no me agrada el tarot.*

tauro. 'Constelación y sexto signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sol recorre Tauro desde el 20 de abril hasta el 20 de mayo.*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Tauro.' Se escribe con minúscula inicial: *es tauro nacido en abril.*

teatro. 'Edificio o local destinado a la representación de obras dramáticas o musicales y a espectáculos de variedades.' Se escribe con inicial mayúscula: *el Teatro Odeón; el Teatro María Guerrero.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *ayer fuimos al teatro; el teatro está en la plaza.*

teatro de la ópera. ÓPERA.

técnica. 'Conjunto de procedimientos y recursos de que se sirve una ciencia o un arte.' Se escribe con minúscula inicial: *la técnica para compaginar un texto.*

tedeum. 'Cántico que usa la Iglesia católica.' Se escribe con minúscula inicial: *entonar un tedeum.*

telón de acero. 'Frontera política e ideológica que dividía la Europa occidental y la Unión Soviética y sus satélites.' Se escribe con minúscula inicial: *los países de detrás del telón de acero.*

tempestad. 'Tormenta grande.' Se escribe con minúscula inicial: *arrecia la tempestad.*

templario. 'Individuo de una orden de caballería.' Se escribe con minúscula inicial: *los templarios están aquí.*

temple. 'Orden religiosa y militar fundada en Jerusalén en el siglo XII.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Orden del Temple.*

templo. 'Edificio destinado al culto.' Se escribe con minúscula inicial: *el templo de San Francisco el Grande.*

2. Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere al mandado construir por Salomón: *la Presentación en el Templo.*

teniente. 'Oficial del Ejército cuyo empleo es inmediatamente superior al de alférez.' Se escribe con minúscula inicial: *el teniente arengó a sus soldados.*

teniente coronel. 'Jefe del Ejército cuyo empleo es inmediatamente superior al de comandante.' Se escribe con minúscula inicial: *estas tropas están a las órdenes de un teniente coronel.*

teología de la liberación. 'Movimiento cristiano que propone una nueva lectura del Evangelio.' Se escribe con minúsculas iniciales: *la teología de la liberación arraiga sobre todo en la América latina.*

tercer mundo. MUNDO.

tercio. 'Regimiento de infantería es-

pañola de los siglos XVI y XVII.' Se escribe con minúscula inicial: *intervino en los tercios de Flandes.*

2. 'Batallón de infantería del Ejército español.' Se escribe con mayúscula inicial: *acudió el Tercio; el Tercio Gran Capitán; el Tercio Duque de Alba.*

♦ Inicialmente, a la Legión se la llamó *Tercio de extranjeros.* Hubo tercios también en la organización de los cuerpos de requetés (voluntarios armados del carlismo). Finalmente, tiene tercios la Guardia Civil; en este caso se trata de una unidad al mando de un coronel, se compone de varias comandancias y suele comprender varias provincias. Se escribe con mayúscula.

territorio. 'Porción de la superficie terrestre que pertenece a una nación, región, provincia, etcétera.' Se escribe con minúscula inicial: *en todo el territorio nacional.*

tesla. 'Unidad de inducción magnética del sistema internacional (SI).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* tesla *se deriva de* Tesla, *físico yugoslavo.*

tesorería. 'Oficina o despacho del tesorero.' Normalmente se escribe con minúscula inicial, salvo que se refiera a una entidad o departamento oficial: *la Tesorería de la Seguridad Social.*

tesoro. 'Erario de una nación.' Se escribe con mayúscula inicial: *los bonos del Tesoro.*

testamento. 'Alianza de Dios con su pueblo y la Iglesia.' Se escribe con mayúscula inicial: *el arca del Testamento; Antiguo Testamento; Nuevo Testamento* y *Viejo Testamento.*

tierra. 'Tercer planeta del sistema solar.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Tierra gira en torno al Sol.*

2. 'Comarca de España.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Tierra de Campos* (León, Palencia, Valladolid, Zamora); *la Tierra de Barros* (Badajoz); *la Tierra Baja* (Teruel y Zaragoza); *la Tierra Llana* (Huelva).

3. También se escribe con mayúscula inicial cuando da nombre a realidades topográficas: *la Tierra Amarilla* (Chile); *la Tierra Blanca* (México); *la Tierra del Fuego* (Argentina y Chile); *Tierra Firme; la Tierra Nueva* (México); *Tierra Santa.*

4. En los demás casos, con minúscula inicial: *tomar tierra.*

tifón. 'Huracán en el mar de China.' Se escribe con minúscula inicial: *hicieron frente a un tifón.*

tílburi. 'Carruaje de dos ruedas grandes, ligero y sin cubierta.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* tílburi *se deriva de* Tilbury, *su inventor.*

toisón. 'Insignia de la orden del Toisón, instituida por Felipe el Bueno en 1430.' Se escribe con mayúscula inicial: *fue condecorado con el Toisón de Oro.*

tornado. HURACÁN.

toro. TAURO.

torre. 'Edificio o construcción de más altura que superficie.' Se escribe con minúscula inicial: *la torre Eiffel* (París); *la torre del Oro* (Sevilla); *la torre de Londres; la torre de Pisa; la torre de los Escipiones* (Tarragona); *la torre Tavira* (Cádiz); *la torre de Hércules* (La Coruña); *la torre de Babel.*

2. Si se usa en sentido antonomástico, se escribe con mayúscula inicial: *la Torre* (de Londres); *la Torre* (del Oro).

3. Se escribe con mayúscula inicial cuando da nombre a un edificio: *la Torre Picasso* (Madrid); *la Torre del Agua* (Barcelona, Zaragoza); *las Torres Gemelas* (Nueva York).

tramontana. 'Viento del norte.' Se escribe con minúscula inicial: *la tramontana nos vuelve locos.*

transfiguración. 'Estado glorioso en que Cristo se mostró entre Moisés y Elías en el monte Tabor.' Se escribe con mayúscula inicial: *en el momento de la Transfiguración estaban Pedro, Juan y Santiago.*

transición. 'Período de la historia de España en que se pasa del franquismo a la democracia.' Suele escribirse con minúscula inicial, pero también se ve con mayúscula inicial.

tratado. 'Documento en que constan las condiciones para la realización de un negocio.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Tratado de Fráncfort* (entre Francia y Alemania); *el Tratado del Elíseo.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *este tratado puso fin a la guerra de 1870-1871.*

tribunal. 'Lugar destinado por los jueces para administrar justicia.' Se escribe con mayúscula inicial cuando constituye parte de la denominación de un organismo: *el Tribunal Supremo; el Tribunal de Cuentas; el Tribunal Tutelar de Menores; el Tribunal Constitucional; el Tribunal de las Aguas; el Tribunal de la Competencia; el Tribunal de la Signatura Apostólica* (Vaticano).

2. Se escribe con minúscula inicial cuando no forme parte de la denominación: *el tribunal de la Inquisición* (= la Inquisición, que era un tribunal); *el tribunal de la Rota; el tribunal de la Sagrada Rota romana; el tribunal de la Rota española.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *será juzgado por un tribunal militar.*

trienio. 'Período de tres años.' Se escribe con mayúscula inicial en los sintagmas *Trienio Constitucional* o *Liberal* (comprendido entre 1820 y 1823).

trinidad. 'Conjunto de las tres personas divinas.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Trinidad está formada por el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo.*

♦ Con frecuencia aparece precedido por el adjetivo *Santísima,* asimismo escrito con mayúscula inicial: *la Santísima Trinidad.*

trofeo. 'Competición en la que se entrega un objeto al participante que

resulte ganador.' Se escribe con mayúscula inicial: *el V Trofeo de Tiro con Arco; el Trofeo Godó de Tenis; el Trofeo Teresa Herrera.*

2. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *este año participaré en un trofeo de tiro con arco.*

trópico. 'Paralelo del globo terrestre que dista del ecuador 23° 27´ sur y 23° 27´ norte.' Son dos, y se escriben con minúscula inicial: *el trópico de Cáncer* (hemisferio norte), *el trópico de Capricornio* (hemisferio sur).

tuna. 'Conjunto musical formado por estudiantes.' Se escribe con minúscula inicial: *la tuna le cantó una hermosa canción.*

túnel. 'Paso subterráneo abierto artificialmente para establecer una vía de comunicación.' Se escribe con minúscula inicial: *el túnel de la Mancha* (o *del canal de la Mancha*).

U

uci. 'Unidad de cuidados intensivos.' Se escribe con minúsculas: *el paciente estaba en la uci.*

última cena. 'Cena que tomó Cristo con sus apóstoles.' Se escribe con mayúscula inicial en *Cena: la última Cena ha sido representada pictóricamente.*

♦ Se dice también *santa Cena.* Algunos autores escriben *Santa Cena* y *Última Cena,* pero no parece necesario utilizar tantas mayúsculas. El DE05, en el ejemplo de la entrada *eucaristía,* escribe *última cena,* ambas minúsculas. Así lo escriben también el DRAE01 y el DELE06.

ultramar. 'En relación con un país, otro u otros que están situados al otro lado del mar.' Se escribe con minúscula inicial: *viajó a ultramar; el ultramar portugués.*

universidad. 'Institución formada por facultades donde se imparte enseñanza superior.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Universidad de Barcelona; la Universidad de Princeton; la Universidad Nacional Autónoma de México; la Universidad Nacional de Educación a Distancia.*

♦ La Academia, en el DPD05 (página 426), pide mayúscula para esta palabra cuando designa una colectividad institucional: *la Universidad.* No se ve clara la aplicación de esta norma. En general, si no se refiere a una concreta, lo más acertado es escribirla con minúscula.

2. 'Edificio o conjunto de edificios donde se imparte enseñanza superior.' Se escribe con minúscula inicial: *la universidad está en la plaza.*

3. Si se usa genéricamente, se escribe con minúscula inicial: *de mayor quiere ir a la universidad; un profesor de universidad; la endogamia de la universidad española.*

universo. 'Conjunto de todo lo creado.' Se escribe con minúscula ini-

cial: *parece que el universo está en expansión.*

urbanización. 'Núcleo residencial situado en las proximidades de una población.' Se escribe con minúscula inicial: *reside en la urbanización Los Chopos.*

urgencias. 'Departamento de un hospital donde se atiende a los enfermos graves que requieren atención inmediata.' Se escribe con minúscula inicial: *fue ingresado en urgencias.*

♦ Se entiende que, por aplicación de la mayúscula de proximidad, dentro de un hospital la palabra *urgencias* se escriba preferentemente con mayúscula inicial. Fuera de esos ámbitos debe escribirse con minúscula.

usía. 'Vuestra señoría.' Se escribe con minúscula inicial: *el tratamiento de un coronel es el de usía.*

♦ Se usa como tratamiento.

usted. 'Pronombre personal que se usa como tratamiento de respeto.' Se escribe con minúscula inicial: *agradezco a usted su intervención.*

♦ Si se usa en abreviatura, *U.*, *Ud.*, se escribe con mayúscula inicial.

uvi. 'Unidad de vigilancia intensiva.' Se escribe con minúsculas: *el paciente estaba en la uvi.*

V

valdepeñas. 'Vino procedente de Valdepeñas (Ciudad Real).' Se escribe con minúscula inicial: *aquí se vende mucho valdepeñas.*

valle. 'Depresión del terreno alargada y más o menos ancha cruzada por un curso de agua.' Se escribe con minúscula inicial: *el valle de Aosta; el valle de la Muerte; el valle de El Rosal* (Pontevedra); *el valle del Ebro; el valle de los Reyes* (Egipto).

van. 'Partícula del neerlandés.' Se escribe con minúscula inicial cuando aparece entre nombre y apellido: *Andreas van Agt.*
♦ También existen las formas *van den, van der.*

vaso de elección. 'Persona especialmente escogida por Dios para un ministerio singular. Por antonomasia, el apóstol san Pablo.' Se escribe con mayúscula inicial cuando se refiere a este santo: *san Pablo es Vaso de elección.*

vega. 'Tierra baja, llana y fértil.' Se escribe con mayúscula inicial en casos como *la Vega de Granada; la Vega Baja* (Toledo).

vendaval. 'Viento fuerte que sopla del sur.' 'Viento fuerte que no llega a ser temporal.' Se escribe con minúscula inicial: *el vendaval azotaba la costa con fuerza.*

venerable. 'Primer título que concede la Iglesia católica a quienes mueren con fama de santidad.' Se escribe con minúscula inicial: *el venerable Miguel Rua.*

venusino. 'Por antonomasia, el poeta latino Horacio.' Se escribe con mayúscula inicial: *los versos del Venusino.*

verano. 'Estación del año que sigue a la primavera y precede al otoño.' Se escribe con minúscula inicial: *este es un verano muy caluroso.*

verbo. 'Hijo de Dios, segunda perso-

na de la Santísima Trinidad.' Se escribe con mayúscula inicial: ... *y el Verbo se hizo carne.*

verónica. 'Lance del toreo en el que el lidiador sostiene la capa de frente y a dos manos.' Se escribe con minúscula inicial: *la verónica es el lance básico en el toreo de capa.*

vía. 'Camino, recorrido que conduce de un punto a otro.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Vía Latina; la Vía Domiciana; la Vía Flaminia; la Vía Augusta,* pero *la vía de la Plata.*

2. 'Calle.' Se escribe con minúscula inicial: *la gran vía de Carlos III,* menos en *la Gran Vía* (Barcelona, Bilbao, Madrid).

vía crucis. VIACRUCIS.

vía láctea. 'Nuestra galaxia.' Se escribe con mayúscula inicial: *siguieron la Vía Láctea.*

viacrucis. 'Camino señalado con diversas estaciones que se recorre rezando en cada una de ellas.' Se escribe con minúscula inicial: *el párroco inició el recorrido del viacrucis.*

viaducto. 'A manera de puente que salva una hondonada.' Se escribe con minúscula inicial: *el viaducto de Vallcarca* (Barcelona); *en Madrid hay un conocido viaducto.*

vicario. 'Eclesiástico que sustituye a otro.' Se escribe con minúscula inicial: *el vicario general; el vicario general castrense; el vicario coadjutor; el cardenal vicario; el vicario capitular; el vicario perpetuo.*

vichy. 'Tejido fuerte de algodón, de rayas o cuadros.' Se escribe con minúscula inicial: *se llama* vichy *por* Vichy, *nombre de una ciudad de Francia.*

victoria. 'Coche de caballos de dos asientos, abierto y con capota.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* victoria *se deriva de* Victoria, *nombre de la reina de Inglaterra que lo usó por primera vez.*

viejo. 'Antiguo.' Se escribe con mayúscula inicial en estos casos: *el Viejo Continente; el Viejo Testamento; el Viejo Mundo; Plinio el Viejo.*

viernes. 'Día de la semana que sigue al jueves.' Se escribe con minúscula inicial: *viernes y trece.*

♦ La Academia, en la entrada *viernes,* escribe *Viernes Santo* como definición de *viernes de indulgencias* o *viernes de la cruz;* pero no lo define. En cualquier caso, no hay razones para escribirlo con ambas mayúsculas: *el viernes santo.*

villa. 'Denominación otorgada a una población por motivos históricos, independientemente de que fuera grande o pequeña.' Se escribe con minúscula inicial: *la villa y corte; la villa de Madrid; la villa del oso y el madroño.*

2. 'Casa aislada con jardín o huerta.' Se escribe con minúscula inicial: *la villa Isabel; la villa Médicis; la villa Rotonda.*

3. 'Conjunto de instalaciones para el alojamiento de los partici-

pantes en unos juegos olímpicos.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Villa Olímpica de Barcelona.*

vip. 'Persona muy importante.' Se escribe con minúscula inicial: *está considerado un vip.*

♦ La palabra es un siglónimo del inglés: *very important person.*

virgen. 'Por antonomasia, María, madre de Cristo.' Se escribe con mayúscula inicial: *la Virgen; la Virgen María; fíate de la Virgen y no corras; viva la Virgen.*

2. Se escribe con minúscula inicial cuando se refiere a un objeto: *a la cabecera de la cama había una virgen; el marmolista talló una virgen preciosa.*

3. VIRGO.

virgo. 'Constelación y duodécimo y último signo del Zodiaco.' Se escribe con mayúscula inicial: *el Sol entra en Virgo entre el 22 de agosto y el 21 de septiembre.*

2. 'Persona nacida bajo el signo de Virgo.' Se escribe con minúscula inicial: *María es virgo nacida en agosto.*

vísperas sicilianas. 'Levantamiento popular de Sicilia contra la dominación francesa el 30 de marzo de 1282.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *las Vísperas Sicilianas se producen tras el asesinato, por Carlos de Anjou, de los legítimos sucesores al trono siciliano, Manfredo y Conradino Hohenstaufen.*

vivero. 'Lienzo que se fabrica en Vivero (Lugo).' Se escribe con minúscula inicial: *me gusta el vivero que empleas.*

vizconde. 'Título de dignidad otorgado por un soberano.' Se escribe con minúscula inicial: *la fidelidad al vizconde.*

volcán. 'Abertura en la tierra por donde salen humo, llamas o materias derretidas.' Se escribe con minúscula inicial: *está activo el volcán Merapi* (Indonesia).

von. 'Partícula nobiliaria alemana que equivale a la española *de*.'

♦ En alemán se escribe normalmente con minúscula inicial, incluso cuando se menciona sola ante el apellido: *von Ribbentrop*. En español puede mantenerse esa misma grafía, aunque entre nosotros sea costumbre, en este caso y situación, escribir la partícula con mayúscula inicial: *Von Ribbentrop.*

vulgata. 'Nombre que se aplica desde la Edad Media a la traducción latina de las Sagradas Escrituras realizada por san Jerónimo.' Se escribe con mayúscula inicial: *con el nombre de* vetus et vulgata editio *(vieja y divulgada edición), la Vulgata fue prescrita como «auténtica» para el uso religioso y público por el Concilio de Trento.*

watt. 'Unidad de potencia eléctrica en el sistema internacional de unidades (SI).' Se escribe con minúscula inicial: watt *se deriva de* Watt.

web. 'Red, en inglés.' (→ INTERNET.)

wéber. 'Unidad de flujo de inducción magnética del sistema internacional de unidades (SI).' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* wéber *se deriva de* Weber, *físico alemán.*

Y

yacimiento. 'Lugar donde se hallan restos arqueológicos.' Se escribe con minúscula inicial: *el yacimiento del Collet* (Calonge [Gerona]).

Z

zar. 'Título que se daba al emperador de Rusia y al soberano de Bulgaria.' Se escribe con minúscula inicial: *el correo del zar; el zar de todas las Rusias.*

zepelín. 'Globo dirigible.' Se escribe con minúscula inicial: *la palabra* zepelín *se deriva de* Zeppelin, *militar e industrial alemán.*

zodiaco. 'Zona del universo.' Se escribe con mayúscula inicial: *por el centro del Zodiaco pasa la eclíptica.*

2. 'Representación material del Zodiaco.' Se escribe con minúscula inicial: *en su casa hay un zodiaco muy bonito.*

zona cero. 'Lugar de Nueva York donde se erigían las Torres Gemelas derribadas por terroristas en el año 2001.' Se escribe con mayúsculas iniciales: *la Zona Cero es el espacio que quedó en el lugar en que estaban las Torres Gemelas.*

Bibliografía

ACADEMIA ESPAÑOLA: *Orthographía española,* [Madrid, 1741] (ed. facs.: AECI: Ediciones Cultura Hispánica, Madrid: Gráficas Bouncopy, 2001).

— *Prontuario de ortografía castellana en preguntas y respuestas,* Madrid: Perlado, Páez y Compañía, 1913.

— *Nuevas normas de prosodia y ortografía,* Madrid: Imprenta Aguirre, 1952. [Contiene el informe de Julio Casares, pp. 25-134.]

— *Gramática de la lengua española,* nueva edición, reformada, de 1931, Madrid: Espasa-Calpe, 1959.

— *Ortografía,* Madrid: Imprenta Aguirre, 1969 (2.ª ed., 1974).

BEZOS, Javier: *TEX y tipografía: uso de las minúsculas,* <http://www.texytipografia.com/lc.html.> [Consulta: 17/10/2006.]

BOSQUE Y DEMONTE = Ignacio BOSQUE y VIOLETA Demonte: *Gramática descriptiva de la lengua española,* 3 vols., Madrid: Espasa, 1999.

CAMPS, Magí, y otros: *Libro de redacción,* Barcelona: La Vanguardia, 2004.

CARNICER, Ramón: *Nuevas reflexiones sobre el lenguaje,* Madrid: Prensa Española, 1972.

CASARES, Julio: v. *Academia Española,* 1952, y *Fernández Castillo,* 1959.

COMUNIDADES EUROPEAS: *Libro de estilo interinstitucional: vademécum del editor,* Luxemburgo: Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas, 1998.

CRESPO, Juan: «Formas de prescripción en la *Ortografía* de la RAE: de la prescripción a la descripción: la nueva tendencia», *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante (ELUA),* número 17 (2003: 223-245).

— y David MARÍN HERNÁNDEZ: «El uso de mayúsculas en español y francés», *An-Mal Electrónica,* núm. 18 (dic. 2005).

DE05 = REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario del estudiante,* Madrid: Santillana, 2005.

DELE06 = REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario esencial de la lengua española, Madrid: Espasa, 2006.

DPD05 = REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario panhispánico de dudas,* Madrid: Santillana, 2005.

DRAE01 = REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario de la lengua española,* 22.ª ed., Madrid: Espasa, 1991.

FERNÁNDEZ CASTILLO, José, y otros: *Normas para correctores y compositores tipógrafos,* Madrid: Espasa-Calpe, 1959.

LOZANO RIBAS, Miguel: *Gramática caste-*

llana para uso de tipógrafos, Barcelona: Mateu, [¿1928?]:

MARTÍNEZ DE SOUSA, José: *Libro de estilo,* Barcelona: RBA Realizaciones Editoriales, 1999.

— *Manual de estilo de la lengua española,* 3.ª ed., Gijón: Trea, 2007.

— *Libro de estilo Vocento,* Gijón: Trea, 2003.

— *Ortografía y ortotipografía del español actual,* 2.ª ed., Gijón: Trea, 2008.

MESTRES, Josep M. (coord.): «L'ús de les majúscules i les minúscules», en *Criteris i altres materials per al llibre d'estil de l'Institut d'Estudis Catalans* [dossier de treball]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Oficina de Correcció i Assessorament Lingüístics, 2003. <http://www.iecat.net/institucio/presidencia/ocal/pdf/Majuscules.pdf>. [Consulta: 19/10/2006.]

MÜLLER DELGADO, Martha Virginia, Cristian FALLAS ALVARADO, Alberto BARAHONA NOVOA y María Rosa SOLANO SOLANO: *Uso moderno de las mayúsculas,* San José de Costa Rica: ICER, 2002.

NEL = *Nueva enciclopedia Larousse,* Barcelona: Planeta, 1980, 20 vols. + 10 de suplemento.

OLE99 = REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Ortografía de la lengua española,* Madrid: Espasa, 1999.

PAÍS, EL: *Libro de estilo,* Madrid: Santillana, 2002.

PERIÓDICO DE CATALUNYA, EL: *Libro de estilo,* Barcelona: Primera Plana, 2002.

POLO, José: *Ortografía y ciencia del lenguaje,* Madrid: Paraninfo, 1974.

RÍOS, Francisco: *Libro de estilo de La Voz de Galicia,* Arteixo (La Coruña): La Voz de Galicia, 2002.

Índice alfabético

A: 51, 89, 105
a: 51
Å: 51
A.: 40
A. R.: 40
abad: 42
abadesa: 42
abadía: 95
abasí: 95
abejar: 87
abencerraje: 95
abietáceo: 48
abietíneo: 48
abogacía: 30
abogado: 42
ábrego: 54, 95
abreviaturas: 40, 41
abreviaturas de órdenes religiosas: 69
abreviaturas de tratamiento: 41
abril: 66, 95
Abu-l-Abbás: 95
abuso de la mayúscula de proximidad: 31
Academia: 16
academia: 95
Academia y las mayúsculas, La: 19
acalefo: 48
acantáceo: 48
acantocéfalo: 48
acantopterigio: 48
acárido: 48
ácaro: 48
acates: 43
accidentes geográficos: 80
aceite diésel: 75
acentuaciones ortográficas en las mayúsculas: 21
aceráceo: 48
aceríneo: 48
achelense: 63
acontecimientos históricos: 63, 64
acotiledoóneo: 48
acrídido: 48
acrónimos: 34
Acta: 66
acta: 96
Actos de los Apóstoles: 101
acuario: 96
Acueducto: 86, 96
acueducto: 86, 96
Acuerdo: 66
acuerdo: 96
ADIF (Administrador de Infraestructuras Ferroviarias): 89
adjetivos: 18
Administración: 29
administración: 96
Administración activa: 96
Administración autonómica: 96
Administración central: 96
Administración de Justicia: 96
Administración económica: 96
Administración general del Estado: 96
Administración militar: 96
Administración municipal: 96
Administración provincial: 96
Administración pública: 96
adobe caslon: 77
adonaí: 96
adonay: 96
adonis: 43
adrián: 77, 96
Adviento: 62
adviento: 62, 97
advocaciones: 44
aerobús: 74, 90
aeródromo: 97
aeropuerto: 97
afaníptero: 48
agá: 97

agaricáceo: 48
agá Jan: 97
agente de policía: 79
agnomentos: 38
agosto: 66, 97
agrupación: 97
agua colonia: 85
agua de Colonia: 85
aire: 97
airén: 87
aizoáceo: 48
al: 97
alá: 98
alameda: 98
alangiáceo: 48
alarije: 87
albañil: 42
albarazada: 87
albariño: 87
albilla: 87
alcalde: 32, 42, 98
alcaldía: 98
alcaldías: 142
alcañón: 87
alcazaba: 98, 142
alcázar: 98, 142
aldeides: 46
alegorías: 39
alella: 87
alemán: 90
Alemania occidental: 83
Alemania oriental: 83
alférez: 42, 98
alférez de fragata: 42
alférez de navío: 42
Alfonso XII: 64
Alfonso XIII: 64
alga: 48
algarbe: 98
aliados: 98
alianza: 98
Alianza Atlántica: 98
Alianza de Civilizaciones: 98
Alianza para el Progreso: 98
alias: 38
alisios: 54, 98
alismatáceo: 48
allariz: 84, 99
almacenes: 99
almansa: 87
Almirantazgo: 99
almirantazgo: 99
almirante: 99
almirante: 42, 99
almirante del Mar Océano: 99
almirante de Indias: 99
almirante general: 42
almohade: 99
almorávide: 99
alta: 99
altar: 68, 99
Alta Edad Media: 64, 141
alteza: 40, 99
alteza real: 40
altísimo: 100
alto: 99, 100
alto comisionado: 100
Alto Imperio: 163
alto tribunal: 99
alzheimer: 100
alzhéimer: 100
amarantáceo: 48
amarilidáceo: 48
amarilídeo: 48
Ambadiang, Théophile: 76
ameba: 48
América: 100
américa: 100
América anglosajona: 84
América Central: 83, 119
América central: 83
América del Centro: 119
América del Norte: 83, 119
América del Sur: 83, 119
América Latina: 84
América latina: 84
América meridional: 83
América septentrional: 83
americana de chevió: 85
amiba: 48
amibo: 48
amigdaláceo: 48
Amigo: 29
ampere: 51, 77
anabolena: 43
anacanto: 48
anacardiáceo: 48
anafóricos: 29
anatiforme: 48
anejo: 100
anélido: 48
anexo: 100
anfibio: 48
anfineuro: 48
anfípodo: 48
anfitrión: 43
Ángel: 43
ángel caído: 100
ángel de la guarda: 100
ángeles: 69
ángelus: 68, 100
angiospermo: 48
anglicismo ortográfico: 35
ángstrom: 51, 77
animales históricos: 47
animales literarios: 47
animales mitológicos: 47
animales protagonistas de relatos radiofónicos, televisivos o fílmicos: 47
anomuro: 48
anonáceo: 48
anopluro: 48
anseriforme: 48
antenombres: 40
antenombres extranjeros: 40
Anti-OTAN: 32
anti-OTAN: 32
anticiclón: 100
anticristo: 100
antigua Alianza: 98
Antigüedad: 64, 141
Antigüedad romana: 17
antiguo: 101
antiguo régimen: 101
Antiguo Testamento: 229
antonomasia: 43, 65, 83, 84, 101
antozoo: 48
antropomorfo: 48
antropónimos: 37, 43
Antropónimos antonomásticos: 43

antropónimos árabes: 97
Anunciación: 45
anunciación: 101
anuncios de prensa: 31
anuro: 48
Año: 61
año: 101
año común: 101
año de gracia: 101
año eclesiástico: 101
año escolar: 101
año sabático: 101
año santo: 101, 218
año santo compostelano: 101
AP: 89, 105
Aparición: 45
aparición: 101
apellidos: 19, 37
apellidos de autores en las bibliografías: 33
apellidos o nombres, Partículas entre: 39
apéndice: 70
aplicación de las mayúsculas y minúsculas: 37
Apocalipsis: 71
apocalipsis: 101
apocináceo: 48
ápodo: 48
apodos: 38
Apóstol: 43
apóstol: 101
Apóstol de las gentes (o de los gentiles): 101
apotecónimos: 86
apterigiforme: 48
Aquel: 44
aquifoliáceo: 48
aquilón: 54, 101
ara: 68, 101
aráceo: 48
arácnido: 48
araliáceo: 48
árbol: 102
arca: 102
arcaico: 63
arcángel: 102
arcángeles: 69
arcángel san Gabriel: 101
arca del Testamento: 102, 229
arca de la Alianza: 98, 102
arca de Noé: 102
archidiócesos: 102
archiduque: 41, 102
Archipiélago: 102
archipiélago: 102
arcipreste: 42
Arco: 86
arco: 86, 102
ardeiforme: 48
área: 51
areópago: 102
arganda: 84, 102
argentino: 90
argonautas: 46
argos: 43
aries: 102
arije: 87
aristocracia: 102
aristoloquiáceo: 48
aristónimos: 38
arlequín: 77
arma: 102
Armada: 42
armada: 103
Armada Invencible: 79
arma acorazada: 103
arma aérea: 103
arma antiaérea: 103
aroca: 84, 103
aroideo: 48
arquíptero: 48
arquitectura: 103
Arranz: 75, 76
arranz: 76
arrianismo: 69
arrianos: 69
arroyo: 103
arte: 30, 103
artes gráficas: 103
arte mayor: 20
arte menor: 20
ártico: 103
artículos: 38
artículo intermedio: 38
Artillería: 79
artillería: 79, 103
artiodáctilo: 48
Artista: 29
artista: 38
artrópodo: 48
arzobispado: 104
arzobispados: 142
Arzobispo: 31
arzobispo: 42, 104
asamblea: 104
asambleas políticas: 56
Asamblea constituyente: 104
Asamblea Nacional: 104
Ascensión: 45
ascensión: 104
ascetónimos: 38
asclepiadáceo: 48
asclepiadeo: 48
ascomiceto: 48
asignaturas: 59
asociación: 54, 104
asociaciones: 54
aspirina: 72, 74
astracán: 84, 104
Asunción: 45
asunción: 104
atanasia: 77, 104
Ateneo: 56
ateneo: 142
atlas: 77, 104
atto: 51
audiencia: 104
Audiencia Eclesiástica: 105
Audiencia Nacional: 104
Audiencia Territorial: 104
augusto: 41, 105
aureomicina: 74
auriñaciense: 63
australiano: 91
austro: 54, 105
automedonte: 43
Autónoma: 56
autopista: 105
autopista de peaje: 89
autopistas: 89
autoridad: 105
autovía: 105
autovías: 89

auxiliar: 42
avaricia: 68
avemaría: 68, 105
avenida: 105
avenidas: 85
averno: 105
aviación: 79, 105
aviones: 89
ayudante: 42
Ayuntamiento: 20, 30, 56
ayuntamiento: 105
ayuntamientos: 142
azoláceo: 48
azoleo: 48

b: 51
B.: 40, 41
B. P.: 108
babel: 84, 106
Babieca: 47
bacanales: 62
bachiller: 41
bachillerato: 58, 106
bacongos: 90
baedéker: 77, 106
bahía: 31, 84, 80, 106
baja: 106
bajá: 106
Baja Edad Media: 64, 141
bajo: 106
Bajo Imperio: 163
baladí: 87
balanza: 106
balanza comercial: 106
balanza de pagos: 106
balboa: 77, 107
ballet: 107
bamba: 74
banca: 107
banco: 107
Banco Central: 107
banco central: 107
Bandera: 31
bandera: 107
bandos: 34
baño de María: 107
baño de maría: 107
baño María: 107
baño maría: 107
bar: 51, 107
barcos: 89
barn: 51
barón: 41, 107
baronet: 41
baronía: 107
barrabás: 43
barriadas: 85
barrio: 107
barrios: 85
barroco: 67, 107
baseláceo: 48
basílica: 108
baskerville: 77
batalla: 108
batallas: 65
batallón: 31, 108
batería: 108
batista: 77
batracio: 48
bauer bodoni: 77
bautismo: 31
bautismo: 67, 68, 108
bautista: 108
Beatísimo Padre: 197
beatísimo padre: 40, 108, 197
beatitud: 40
beato: 40, 108
beatos: 46
bechamel: 77
becquerel: 51
bedel: 32, 42
begoniáceo: 48
belén: 84, 108
bellas artes: 103
Bella Easo: 84
bembo: 77
Bembo, Pietro: 77
benemérita: 108
benjamín: 43, 109
berberidáceo: 48
bereberes: 90
berjonláceo: 48
bernia: 84
betuláceo: 48
bey: 41, 109
Biblia: 71
biblia: 109
bibliografía: 109
biblioteca: 109
bienio: 109
Bienio Liberal: 65, 109
Bienio Negro: 65, 109
Bienio Progresista: 65, 109
bien de interés cultural: 88
bierzo: 87
bignoniáceo: 48
Big Bang: 109
bimano: 48
bímano: 48
biología: 49
bitneriáceo: 48
bixáceo: 48
bixíneo: 48
Blanca Subur: 84
Blasco Castro, Mariano: 23
Bmo. P.: 40, 197
bobal: 87
bodocal: 87
bodoni: 77
boletín: 109
bolívar: 77, 110
bolsa: 110
bombacáceo: 48
bombáceo: 48
bonos del Tesoro: 229
bóreas: 54, 110
borgoña: 84, 110
borragináceo: 48
borragíneo: 48
borrasca: 110
Bosque: 76
bosque: 110
botafumeiro: 68, 110
botánica: 47
bóvido: 48
bovino: 48
boyardo: 41
Bq: 51
brabante: 84
Braga Riera, Jorge: 16
brahmanismo: 110
braille: 77, 110
brancello: 87
branquiuro: 48
braquícero: 48

braquiópodo: 48
braquiuro: 48
brasileño: 91
bretaña: 84
brevipenne: 48
brigada: 31, 42, 79, 110
briofito: 48
briozoo: 48
brisa: 54
bromeliáceo: 48
Bto.: 40
Bucéfalo: 47
buda: 110
budismo: 69, 111
budistas: 69
buena nueva: 111
bujía: 84
bula: 111
bulevar: 111
bullas: 87
buna: 74
Bunsen: 78
bunsen: 77, 78
burdeos: 84, 87, 111
burgos: 84
burgrave: 41
burseráceo: 48
butomáceo: 48
butomeo: 48
buxáceo: 48

C: 51
°C: 51
c: 51
caballería: 79, 112
caballero: 41
caballero cubierto: 41
cabeceras de las publicaciones periódicas: 34
cabernet: 87
cabildo: 112
cabo: 42, 80, 112
Cabo Cañaveral: 28, 80
cabo mayor: 42
cabo primero: 42
cabrales: 84, 112
cáceres: 84
cachemir: 84, 112
cachemira: 112
caco: 43
cactáceo: 48
cácteo: 48
café: 112
cafetería: 113
caíño: 87
caja: 35
caja alta: 35
caja baja: 35
caja de ahorro: 113
caja de componer: 35
cajistas de imprenta: 35, 42
calasancios: 69
calatayud: 87
calcedonia: 84
caldera: 113
califato: 113
cáliz: 68, 113
calle: 113
callejones: 85
calles: 85
calvados: 84, 113
calvario: 84, 113
cámara: 113
Cámara alta: 56
cámara apostólica: 114
Cámara baja: 56
Cámara de los Comunes: 56
Cámara de los Lores: 56
Cámara de Representantes: 56
camarlengo: 41
cambriano: 63
cámbrico: 63
cámbrico inferior: 63
cámbrico medio: 63
cámbrico superior: 63
camélido: 48
camembert: 84
caminos: 85
Camino de Santiago: 154
camino de Santiago: 114
camorra: 114
campanuláceo: 48
campeador: 114
Campeonato: 60
campeonato: 56, 114
campo: 114
campo de borja: 87
campus: 114
canabíneo: 48
canáceo: 48
Canal: 84
canal: 114
cáncer: 115
canciller: 27, 115
cancillería: 115
cancionero: 115
candela: 51
Candelaria: 45
candelaria: 115
caneláceo: 48
cangrejo: 115
cánido: 48
cannabáceo: 48
cannáceo: 48
canónigo: 42, 115
canosianos: 69
Cantar de los Cantares: 71
cantar de los cantares: 115
cantigas: 115
cantón: 115
cantor: 48
cañadas: 85
cañón: 115
caparidáceo: 48
caparídeo: 48
capellán: 42, 116
capellanía: 116
capilla: 116
Capilla Paulina: 116
Capilla Real: 116
Capilla Sacramental: 116
Capilla Sixtina: 116
capitalismo: 67
capitalista: 67
capital romana: 17
capitán: 42, 116
capitán de corbeta: 42
capitán de fragata: 42
capitán de navío: 42
capitán general: 42
capítulo: 70, 116
capricornio: 116
caprifoliáceo: 48
capuchinos: 69

capúlido: 48
carábido: 48
caracala: 77
caracteres tipográficos: 77
caradriforme: 48
carbonífero: 63
carbonífero inferior: 63
carbonífero superior: 63
cárcel: 116
cardán: 77
cardenal: 31, 42, 116
cargo: 40
cargos: 19, 20, 27, 41
caricáceo: 48
caridad: 68
cariñena: 84, 87, 116
cariocariáceo: 48
cariofiláceo: 48
cariofileo: 48
cárites: 46
Carlos de Anjou: 236
carnaval: 62, 116
carne: 68
carnero: 116
carnestolendas: 62, 116
Carnicer, Ramón: 18, 19, 22
carniola: 84
carnívoro: 48
cárolus: 77
carpintero: 42
carreras: 85
carretera: 89, 117
carreteras: 89
carreteras autonómicas: 89
carreteras comarcales: 89
carreteras nacionales: 89
carreteras nacionales radiales: 89
carreteras provinciales: 89
carta: 66, 117
carta magna: 117
carteles: 31
cárter: 77
cartera: 117
cartilla de racionamiento: 80
cartuja: 117
casa: 117
casa consistorial: 117
casa cuartel: 117
Casares, Julio: 20, 23, 112, 177, 181
casimir: 84
casimira: 84
casinos: 142
caslon: 77
caso: 118
castilla: 84, 118
castillo: 118
castillos: 142
casuárido: 48
casuariforme: 48
casuarináceo: 48
casulla: 68
catarata: 118
catarrino: 48
catartiforme: 48
cátedra: 118
catedral: 118
catedrales: 142
cátedras: 59
catolicidad: 118
catolicismo: 69, 118
católicos: 69
caucasianos: 90
caudillo: 118
cauro: 54, 118
cayo: 118
caza: 90
cazalla: 84, 118
CD: 51
ceca: 119
cecias: 54
cédula real: 119
cefalópodo: 48
céfiro: 54, 119
celastráceo: 48
celastríneo: 48
celebraciones: 62
celentéreo: 48
Celeste Imperio: 163
celestina: 43
celo: 72, 74
celofán: 72, 74
celomado: 48
celtídeo: 48
cementerio: 119
Cena: 45
cena: 119
cencibel: 87
ceniza: 119
cenozoico: 63
cenozoico superior: 63
centi: 51
central: 119
centro: 30, 119
cercano oriente: 119
cercera: 119
cércera: 54
cerro: 119
certamen: 119
césar: 41, 119
cestodo: 48
cetáceo: 48
CH: 33
Ch: 33
ch: 33, 119, 157
chambergo: 75, 77
champán: 84, 119
champaña: 84, 87, 119
chantillí: 84
chantilly: 84
chardonnay: 87
chartreuse: 84
chassepot: 77
cherinola: 84
chéster: 84, 120
chevió: 84, 120
cheviot: 84, 120
chianti: 84, 87
chihuahua: 84
chiismo: 69
chiitas: 69
china: 84
chubesqui: 74, 77
chupa-chup: 75
chupa-chups: 75
chupachús: 75
churrigueresco: 120
Cíber-Estado: 32
cíber-Estado: 32
Ciberestado: 32
cicadáceas: 48
cicádido: 48
cícero: 77
cicerón: 43, 120

cicerone: 120
cicindélido: 48
cíclopes: 46
ciclóstomo: 48
ciclos educativos: 58
ciconiforme: 48
cid: 43, 120
cielo: 120
ciencia: 30, 120
cierzo: 54, 120
cigales: 87
cigofiláceo: 48
cigüete: 87
cine: 120
cinemascope: 74
cinerama: 74
cingiberáceo: 48
cíngulo: 68
cinturón circumpacífico: 82
Cinzano: 72
circe: 43
circo: 120
círculo: 120
círculos imaginarios: 51
círculos imaginarios del universo: 52
círculo polar: 120
círculo polar antártico y ártico: 52, 121
Circuncisión: 45
circuncisión: 121
cirineo: 43
cisma: 121
Ciudad: 20, 30
ciudad: 121
Ciudad-Estado: 32
ciudad-Estado: 32
Ciudad Arce: 121
Ciudad China: 121
Ciudad Condal: 84
Ciudad Condal o de los Condes: 121
Ciudad del Cabo: 121
Ciudad del Vaticano: 121
Ciudad de los Condes: 84
Ciudad de los Reyes: 84, 121
Ciudad Eterna: 84, 121
Ciudad Hô Chi Minh: 28, 121
Ciudad Imperial: 84
Ciudad Inmortal: 84
Ciudad Luz: 84
Ciudad Manchú: 121
Ciudad Prohibida: 121
Ciudad Santa: 84, 121
Ciudad Tártara: 121
Ciudad Vieja: 121
civilización: 30, 121
clárens: 77
clases: 19, 47, 48
clasicismo: 67, 121
clásico: 121
claustro: 121
claxon: 74
coadjutor: 42
Coca-Cola: 72, 76
coca-cola: 72, 73, 74, 76
código de identificación fiscal: 122
cofradía: 122
cognomentos: 38
colección: 122
colectivos: 46
colegiata: 122
Colegio: 20, 30
colegio: 122
colina: 123
Coliseo: 86
coliseo: 123
collada: 123
collado: 123
collar: 61
colón: 77, 90, 123
Colón, Cristóbal: 99
Colonia: 76
colonia: 76, 84, 123
coloquio: 56, 123
colt: 77, 123
columna: 86, 123
comandante: 42, 123
comarca: 123
combinaciones binarias: 49
combinaciones binomiales: 49
cometas: 52, 53
comisaría: 123
comisión: 124
comité: 124
Compañía: 31
compañía: 124
competiciones deportivas: 59, 60
completas: 68
cómputos cronológicos: 63
comunicación: 58
Comunicaciones: 88
Comunidad: 19, 30
comunidad: 124
comunidad autónoma: 124
comunidad internacional: 124
Comunión: 31
comunión: 67, 68, 125
comunismo: 67
comunista: 67
concatedral: 125
concejal: 42, 125
concejalía: 125
concejo: 125
Concepción: 45
concepción: 125
conceptismo: 67
conceptos: 28
conceptos políticos: 67
Conceptos religiosos: 67
concilio: 56, 125
cónclave: 125
Concordato: 66
concordato: 125
condado: 125
conde: 41, 125
condecoraciones: 60
condestable: 41, 125
confederación: 125
conferencia: 58, 126
confesión: 68
confirmación: 67, 68, 126
congregación: 126
congregaciones religiosas: 69
congresista: 42
Congreso: 56
congreso: 56, 126
conjunto: 46

conmemoraciones religiosas católicas: 62
conmigo: 44
Cono Sur: 81, 225
cono sur: 126
Conradino Hohenstaufen: 236
consejería: 126
consejero: 42, 126
Consejo: 20, 30
consejo: 55, 126
consejo de administración: 126
Consejo de Ciento: 56
consejo de guerra: 127
consejo de ministros: 127
consejo regulador: 87
conserje: 42
conservatorio: 127
consigo: 44
consistorio: 127
constelaciones: 52
Constitución: 29, 66
constitución: 127
constitucional: 127
consulado: 127
contigo: 44
continente: 127
contralmirante: 42
Contrarreforma: 67
contrarreforma: 127
contray: 84
convención: 57, 127
convenio: 128
convento: 128
Coñac: 76
coñac: 75, 76, 84, 128
Copa: 60
copa: 128
copia manual de libros: 18
copla: 128
copón: 68
Corán: 71
cordado: 48
Cordillera: 84
cordillera: 128
córdoba: 84, 128
corinto: 84
cornisa Cantábrica: 82
cornisa cantábrica: 28, 82
coro: 54
Corona: 29
corona: 30, 128
Corona de Aragón: 129
coronel: 42, 129
Coros celestiales: 69
corporación: 30, 54, 129
corporaciones: 54
corporales: 68
corps: 129
corpus: 129
Corpus Christi: 45
corredores biológicos: 88
correferentes: 29
correos: 129
corriente: 129
corte: 129
Cortesía: 40
Cortes Generales: 56
cortijo: 130
coruña: 84, 130
córvido: 48
cosa nostra: 130
cosmos: 84
costa: 130
costa levantina: 28
costanillas: 85
Costa Azul: 80
Costa de la Muerte: 80
cotanza: 84
cotiledóneo: 48
coulomb: 51
crasuláceo: 48
creación: 130
Creador: 44
creador: 130
credo: 68, 130
creso: 43
Crespo, Juan: 22
cretácico: 63
cretácico inferior: 63
cretácico medio: 63
cretácico superior: 63
Criador: 44
criptógamo: 48
crisobalanáceo: 48
crisomélido: 48
cristiandad: 130
cristianismo: 69, 130
cristianos: 69
Cristo: 44
cristo: 130
crónica: 130
crónicas: 71
cronicón: 131
Cronología: 63
crucífero: 48
crucíferos: 69
Crucificado: 45
Crucifixión: 45
crucifixión: 131
crustáceo: 48
cruz: 61, 68, 131
cruzada: 131
ctenóforo: 48
Cuádruple Alianza: 98
cual: 44
Cuaresma: 62
cuaresma: 131
cuarteles: 142
cuaternario: 63
cuaternario inferior: 63
cuaternario superior: 63
cubiertas de los libros: 34
cubismo: 67, 131
cuculiforme: 48
cucurbitáceo: 48
cuenca: 131
cuerpo consular: 131
Cuerpo de Ejército: 31
cuerpo de ejército: 79, 131
cuerpo diplomático: 131
Cuerpo Nacional de Policía: 204
cuesta: 131
cuestas: 85
cueva: 132
culícido: 48
culteranismo: 67
cumbre: 132
cupresáceo: 48
curia: 132
curita: 74
curso: 57, 132
d: 51
D.: 40

da: 51
dacron: 72
dadá: 133
dadaísmo: 67, 133
dalái lama: 133
dalái-lama: 133
damasco: 84, 133
dame: 41
danza: 133
darwinismo: 133
dato: 41
DDT: 74
de: 28, 37, 78, 85
de la: 37
de las: 37
de los: 37
deán: 42
deca: 51
década: 133
Década Moderada: 65
Década Ominosa: 65
decadencia: 133
decálogo: 133
decanato: 134
decápodo: 48
deci: 51
Declaración: 66
declaración: 134
decreto: 134
decreto ley: 134
decretos: 80
decretos legislativos: 80
decretos leyes: 80
dédalo: 77
dedeté: 74
dedicación: 29
dedicaciones: 27
defensor del lector: 134
defensor del menor: 134
defensor del pueblo: 134
definiciones de mayúscula y minúscula: 25
del: 134
delco: 74
delegado del Gobierno: 42
delfín: 41, 135
delta: 135
demiurgo: 135
demonio: 68, 69, 135
Demonte: 76
demóstenes: 43
denominaciones de entidades: 28
denominaciones de origen: 86
denominaciones pluriverbales: 28, 85
dentirrostro: 48
Departamento: 31
departamento: 31, 135
deportes: 59
derecho: 135
Derechos del Hombre: 66
derivación implícita: 43
derivación impropia: 43, 47
Descendimiento: 45
Descubrimiento: 64
desdentado: 48
Desembarco: 64
desembocadura: 135
desierto: 136
destino: 30, 136
determinante: 38
deuda: 136
devónico: 63
devónico inferior: 63
devónico medio: 63
devónico superior: 63
Día: 61
día: 51, 62, 136
día del Juicio: 62
día del juicio: 62
día del Juicio Final: 62
día del Juicio final: 168
día del juicio final: 62
día del Juicio universal: 168
día del Padre: 62
día de la Flor: 62
día de la Madre: 62
día de los Difuntos o Finados: 62
día de los difuntos o finados: 62
día de los Enamorados: 62
día de los Inocentes: 62
día de los inocentes: 62
diablo: 69, 136
diácono: 42
diario: 71, 136
días de la semana: 66
diáspora: 30, 136
dibranquial: 48
dibujante: 42
Diccionario: 78
diccionario: 74, 137
Diccionario de Autoridades: 18
Diccionario de autoridades: 20
diccionario de autoridades: 137
Diccionario de la Academia: 25
Diccionario de la lengua española: 20
Diccionario panhispánico de dudas: 21
diciembre: 66, 137
dicotiledóneo: 48
dictadura: 137
dictáfono: 74
didelfo: 48
Diesel: 76
diésel: 75, 76, 77, 137
dieta: 137
diez mandamientos: 137
Digesto: 78
dignidad: 19, 20
dileniáceo: 48
Diluvio: 78
diluvio: 78, 137
dinar: 137
dinastía: 137
diócesis: 137
dioptría: 51
Dios: 44, 69
dios: 138
diosas: 46
dioscoreáceo: 48
dioscóreo: 48
dioscuros: 46
dioses: 46
Dios santo: 218
Dipl.: 41
diplomado: 41

dipsacáceo: 48
dipsáceo: 48
díptero: 48
dipterocarpáceo: 48
dipterocárpeo: 48
diputación: 138
diputado: 42, 138
Dirección: 31
dirección: 31, 138
Dirección General: 31
dirección general: 31
Director: 31
director: 42, 138
Director General: 31
director general: 42
Director Gerente: 31
directorio: 138
disciplinas: 58
disciplinas científicas: 59
discurso: 58
disposición: 138
disposiciones: 80
distrito: 85, 138
diu: 138
divinidad: 139
divinidades: 44
divinidades paganas: 46
división: 79, 139
do: 90
doctor: 41, 139
Doctor Admirable: 43
Doctor Angélico: 43
Doctor de la Gracia: 43
Doctor Irrefragable: 43
Doctor Seráfico: 43
Doctor Sutil: 43
doctorado: 139
doctrinas: 67
documentos: 80
documentos históricos: 66
documento nacional de identidad: 139
dólar: 139
dom: 139
dominaciones: 69
domingo: 66, 139
dominicos: 69
dominios: 47
don: 40, 41, 140, 215
don juan: 43
don nadie: 140
Donald: 47
donjuán: 43
doña: 41, 140, 215
dóppler: 140
doradilla: 87
Dr.: 41
duarte: 78
ducado: 140
Ducatti: 74
dulcinea: 43
duma: 140
Dumbo: 47
duna: 140
DuPont: 73
duque: 41, 140
dux: 41, 140

E: 51
E.: 40
Eclesiastés: 71
eclesiastés: 141
Eclíptica: 141
eclíptica: 52, 141
Economía: 91
ecuador: 52, 141
ecuador galáctico: 141
ecuador terrestre: 141
edad: 141
Edad Antigua: 64, 141
Edad Contemporánea: 64, 141
edad de bronce: 64, 141
edad de hierro: 64, 141
Edad de los Metales: 64, 141
edad de oro: 64, 141
Edad de Piedra: 64, 141
edad de plata: 64, 141
Edad del Bronce: 64, 141
edad del bronce: 63
Edad del Cobre: 64, 141
Edad del Hierro: 64, 141
edad del hierro: 63
edad dorada: 64, 141
Edad Media: 64, 141
Edad Moderna: 64, 141
Edades históricas: 64
edades históricas: 63
edén: 141
Edicto: 66
edicto: 142
edificio: 142
edil: 42, 142
editorial: 71
educación primaria: 58
educación secundaria: 58
efendi: 41
Eje: 98
eje: 142
Ejecutivo: 29, 30
ejecutivo: 142
Ejército: 29
ejército: 79, 142
Ejército del Aire: 42
Ejército del Norte: 79
Ejército de Tierra: 42
el: 38, 142
Él: 44
él: 44
electronvolt: 51
Ella: 44
ella: 44
Em.: 40
Em.ª: 40
embajada: 143
embajador: 143
embalse: 143
eminencia: 40, 143
eminentísimo: 40, 143
eminentísimo y reverendísimo señor: 40
emirato: 143
Emmo.: 40, 143
Emmo. y Rvdmo. Sr.: 40, 143, 214
Emperador: 43
emperador: 41, 143
empleo: 40
empleos: 27, 41
empleos de la Administración: 42
empleos honoríficos: 19, 20
empleos militares: 42
empleos religiosos: 42
empresa: 30, 143
encarnación: 143

enciclopedia: 143
encomienda: 61
encomienda con placa: 61
encuentro: 57, 144
enero: 66, 144
enrique: 78
enseñanza media: 58
enseñanza superior: 58
entidad: 30, 55, 144
entidades: 54
envidia: 68
eoceno: 63
eoceno inferior: 63
eoceno superior: 63
Epifanía: 45
epifanía: 144
epílogo: 144
episodios de la vida de Cristo y de la Virgen: 45
epístola: 144
época: 144
épocas históricas: 63
equipos deportivos: 59
era: 144, 159
era antropozoica: 64
era arcaica: 144
era atómica: 144
era cenozoica: 64
era común: 144, 159
Era Cristiana: 64
era cristiana: 64, 144, 159
era cuaternaria: 64
era cuaternaria o antropozoica: 144
era de César: 144
era de Cristo: 159
era de Nabonasar: 64, 144
era española: 144, 159
era hispánica: 64
era mesozoica: 64
era musulmana: 144
era paleozoica: 64, 144
era primaria: 64, 144
era secundaria: 64
era secundaria o mesozoica: 144
era terciaria: 64
era terciaria o cenozoica: 144
era victoriana: 144
era vulgar: 144, 159
eras geológicas: 19, 63
eras históricas: 64
Erlenmeyer: 75, 78
erlenméyer: 75, 78
ermita: 144
Ertzaintza: 204
ertzaintza: 144
escalinatas: 85
escamoso: 48
escapulario: 68
escifozoo: 48
escíncido: 48
escolapios: 69
escolástica: 144
escolasticismo: 144
escómbrido: 48
escorpio: 144
escorpión: 144
escritor: 38
Escritura: 78
escritura: 145
escritura carolingia: 17
escritura gótica: 17
escritura latina: 17
Escrituras: 145
escrofulariáceo: 48
escuadra: 79, 145
escuadrilla: 79, 145
escuadrón: 79, 145
escuálido: 48
escuela: 145
escultura: 145
Ese: 44
esfenisciforme: 48
esfíngido: 48
espacio económico europeo: 91
espacio único europeo: 91
espadeiro: 87
España del norte: 83
España del sur: 83
España meridional: 83
España peninsular: 83
España septentrional: 83
español: 90
especies: 19, 48
esperanto: 78
esperanza: 68
espermafito: 48
Espíritu Santo: 44
espongiario: 48
esporozoario: 48
esporozoo: 48
esquire: 41, 145
establecimiento: 55
establecimientos: 54
Establecimientos comerciales: 86
estación: 145
estaciones: 85
estaciones del año: 66
estaciones espaciales: 90
estadio: 145
estadístico: 42
Estado: 29, 30, 55
estado: 81, 146
estado de bienestar: 146
estado de derecho: 146
Estagirita: 43
estagirita: 146
estaovaína: 74
estatua: 86
Estatuto: 29
estatuto: 146
estatuto de autonomía: 146
Este: 44, 173, 189, 192, 224
este: 53, 54, 147, 175
estenoreste: 53, 54
esterculiáceo: 48
esterorradián: 51
estesudeste: 147
estesureste: 53, 54, 147
estilos artísticos: 66, 67
estilos literarios: 66, 67
estiracáceo: 48
estola: 68
estomatópodo: 48
estradivarius: 76
estratos geológicos: 19
Estrecho: 31, 84
estrecho: 147
estrella: 52, 147
estrigiforme: 48
estrucioniforme: 48

estuario: 147
Eterno: 44
etnias: 90
etnónimos: 90
reservas nacionales: 88
eucaristía: 68, 148
eudistas: 69
euforbiáceo: 48
euro: 54, 90
europeo: 90
eV: 51
evangelio: 148
evolución: 30, 148
evolución de la mayúscula en español: 18
exa: 51
exarca: 42, 148
Exc.ª: 40
excelencia: 39, 40, 148
excelentísima: 40
excelentísimo: 40, 148
excelentísimo señor: 40
excelentísimo y magnífico doctor: 40
excelentísimo y magnífico señor: 40
Excelso: 44
Excma.: 40
Excmo.: 40
Excmo. Sr.: 40
Excmo. y Magfco. Dr.: 40
Excmo. y Magfco. Sr.: 40
éxodo: 148
expectación: 148
explanada: 149
exposición: 57, 68, 149
exposición del Santísimo: 68
exposiciones: 59
expresionismo: 67
extremaunción: 67, 149
extremo oriente: 149

F: 51
f: 51
fa: 90
fábrica: 142
Fabro, Francisco: 18
facultad: 150
facultades: 59
faetón: 75, 78
fagáceo: 48
fajas del universo: 52
falcónido: 48
falconiforme: 48
fallas: 150
fama: 19, 20
familia: 150
familias: 19, 47, 48
fanerógamo: 48
fanerozoico: 63
farad: 51, 77
faraón: 41, 150
faria: 74
faro: 150
fases de la luna: 53
fauvismo: 67
faz: 150
fe: 68
fe de bautismo: 80
febrero: 66, 151
federación: 151
félido: 48
femto: 51
fendi: 41
fénix: 151
Feria: 59
feria: 57, 151
Fernández Castillo, José: 22, 44, 45, 181
Fernando VI: 65
ferodo: 74
Ferrocarriles: 89
festival: 151
festividad: 62, 151
fez: 84
ficoideo: 48
fiesta: 61, 62, 136, 151
fiesta del Árbol: 62
fiesta de las Cabañuelas: 62
fiesta de las cabañuelas: 62
fiesta de los Tabernáculos: 62
fiesta de los tabernáculos: 62
fiestas: 61
fiestas civiles: 61
fiestas religiosas: 62
fígaro: 43
filicíneo: 48
filos: 47
fin de año: 151
fiordo: 152
firmas de los comercios: 34
fiscal: 42
fiscalía: 152
fisco: 30, 152
fitoftirio: 48
fitolacáceo: 48
Flagelación: 45
flagelado: 48
flota: 79, 152
flotilla: 79
folios explicativos: 33
folletos: 70
fonda: 152
foraminífero: 48
Ford: 72
forma: 152
formalina: 74
formica: 74
formícido: 48
Foro: 86
foro: 152
fortaleza: 68, 152
fortificaciones: 142
fotomatón: 74
Fr.: 40
fraile: 42
francés: 90
franciscanos: 69
franco: 90
franja: 152
franklin: 78, 152
franqueniáceo: 48
franquismo: 67
Fray: 218, 224
fray: 40, 152
freón: 74
frigidaire: 72
fringílido: 48
fúcar: 43
fuente: 153

fuero: 153
fuertes: 142
fuerzas: 153
Fuerzas armadas: 79
fuerzas armadas: 79, 153
fuerzas de orden público: 79
Fuerzas de policía: 79
fuerzas de la policía: 204
fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado: 79
fuerza acorazada: 153
fuerza aérea: 153
fuerza antiaérea: 153
función demarcativa: 25
función distintiva: 25, 27
fundación: 153
futbolín: 74
futurismo: 67, 153

G: 51
Gabinete: 29, 30
gabinete: 154
gádido: 48
gal: 154
galaxia: 84, 154
galeno: 43
galeote: 43
galería: 154
galerna: 54
galináceo: 48
gallego: 90
galliforme: 48
gallináceo: 48
ganoideo: 48
garamond: 77
garbino: 54
García Guerrero, Pablo: 16
garganta: 154
garnacha: 87
garrido: 87
gasterópodo: 48
gauss: 78, 154
gecónido: 48
gemelos: 154
géminis: 154
gencianáceo: 48
generación: 30, 155
general: 27, 155
general del aire: 42
general de brigada: 42
general de división: 42
general de ejército: 42
generalidad: 155
género: 47
géneros: 19, 48
génesis: 155
gentilicio: 90
gentilicios: 18, 90
gentleman: 41
geo: 155
Geórgicas: 78
geórgicas: 155
geraniáceo: 48
Gerencia: 31
gerencia: 31
Gerente: 31
gesneriáceo: 48
giga: 51
gigantes: 46
gílbert: 78, 155
gillette: 78
Gil y Carrasco: 18
gimnospermo: 48
Giro: 60
globo: 155
globos: 89
globulariáceo: 48
gloria: 68
glorietas: 85
Gloriosa: 44, 78
gloriosa: 155
gnetáceo: 48
gobernador: 42, 155
Gobierno: 29, 30, 55
gobierno: 155
Gobierno Civil: 29
Gobierno Militar: 29
Gobiernos: 155
godello: 87
Golfo: 31, 84
golfo: 156
gótico: 67, 156
Goya: 75, 76
goya: 60, 75, 76, 156
goyas: 76
graciano: 87
gracias: 46
grado: 51
grado Celsius: 51
gramática: 156
Gramática de la lengua española: 20, 21
gramíneo: 48
gramófono: 74
gramola: 74
gran: 156
gran cruz: 61
Gran Depresión: 64
gran depresión: 156
Gran Explosión: 109
gran explosión: 157
Gran Guerra: 65, 156, 158
Gran Miedo: 156
Gran Muralla: 78, 185
Gran Oriente: 157
Gran Premio: 60
Gran Salto Adelante: 65
gran sol: 157
grande de España: 41, 157
grandeza de España: 157
grapo: 157
gravetiense: 63
gray: 51, 77
gregal: 54, 157
grial: 68
Griffo, Francesco: 18
gruiforme: 48
grupo: 79, 157
grupo de ejércitos: 79, 157
grupos taxonómicos botánicos: 47
grupos taxonómicos zoológicos: 47
gruta: 157
gruyer: 84, 157
GU: 33
Gu: 33
gu: 33
guardia: 157
Guardia Civil: 79, 157, 204, 229
guardia civil: 79
Guardia de Corps: 157
Guardia Imperial: 79, 157
Guardia Móvil: 79
Guardia Municipal: 79, 157

Guardia Noble: 79
Guardia Suiza: 79, 157
Guardia Urbana: 157
guayaquil: 84
guerra: 157
Guerra a Muerte: 158
Guerra Civil: 66
guerra civil: 65
guerra de 1914-1918: 65
guerra de las Dos Rosas: 65
guerra de la Independencia: 65
guerra de los Cien Años: 65
guerra de los Seis Días: 65
guerra de los Treinta Años: 65
guerra de Secesión: 65
guerra fría: 65
guerra revolucioonaria: 65
guerra santa: 65
guerras: 65
guerras médicas: 65
guerras púnicas: 65
guinea: 84
gula: 68
gunneráceo: 48
gusano: 49
gutífero: 49
Gy: 51

H: 51
h: 51
H.: 40, 159
hacedor: 159
hacienda: 159
hamadríades: 46
hamamelidáceo: 49
hapálido: 49
hebén: 87
hebén prieta: 87
Hechos de los Apóstoles: 71, 101
hecto: 51
hégira: 64, 159
Héjira: 64
héjira: 64
helvetica: 77
hemíptero: 49
hemisferio: 159
hemisferio austral: 159
hemisferio boreal: 159
hemisferio meridional o austral: 52
hemisferio norte: 159
hemisferio occidental: 159
hemisferio occidental o descendente: 52
hemisferio oriental: 159
hemisferio oriental o ascendente: 52
hemisferio septentrional o boreal: 52
hemisferio superior o inferior: 52
hemisferio sur: 159
hemisferios: 52
henry: 51, 78, 159
hepático: 49
hércules: 43
hermana: 40, 159
hermandad: 160
hermano: 40, 159
hermanos: 160
Hernández Mostajo, Ángel: 16
Hernández Rodríguez, Cristóbal: 23
Hernúñez, Pollux: 16
herodes: 43
herodes.: 160
héroes: 46
heroínas: 46
herrial: 87
hertz: 51, 77, 78
heterómero: 49
heteróptero: 49
hexacoralario: 49
HH.: 160
hidalgo: 41
hidropteríneo: 49
Hijo del Hombre: 45
hijo del hombre: 160
Hijo de Dios: 45
hijo de Dios: 160
himenóptero: 49
hiperbóreos: 46
hipericíneo: 49
hiperrealismo: 67
hipocastanáceo: 49
hisopo: 68
hispanidad: 160
Hispanoamérica: 81
historia: 160
Hna.: 40
Hno.: 40
Hohenstaufen, Manfredo: 236
hoja de ruta: 160
hojas de cálculo: 78
holán: 160
holanda: 84, 160
holocausto: 160
holoceno: 63
holotúrido: 49
hombre: 161
homóptero: 49
hongo: 49
hora: 51
Horacio: 234
Horas canónicas: 68
hortensia: 78
hospital: 56, 161
hostal: 161
Hostia: 31
hostia: 68, 161
hotel: 56, 161
Huida a Egipto: 45
humanidad: 30, 161
humanismo: 67, 161
huracán: 54, 161
Hz: 51

I.: 41, 162
ictérido: 49
idealismo: 67
idiomas: 90
Iglesia: 29, 30, 46, 79
iglesia: 162
iglesias: 142
iguánido: 49
ikurriña: 162
Il.: 41, 162
ilicíneo: 49
Ilmo.: 41
Ilmo. Sr.: 41

Ilmo. y Rvdmo. Dr.: 41
Ilmo. y Rvdmo. Sr.: 41
Iltre.: 41, 162
Iltre. Sr.: 41
ilustración: 67, 162
ilustre: 41, 162
ilustre señor: 41
ilustrísima: 163
ilustrísimo: 41, 163
ilustrísimo señor: 41
ilustrísimo y reverendísimo doctor: 41
ilustrísimo y reverendísimo señor: 41
imperio: 163
Imperio alemán: 163
Imperio del Sol Naciente: 81
Imperio de Occidente: 163
Imperio de Oriente: 163
Imperio español: 81, 163
Imperio inglés: 81, 163
Imperio romano: 163
imprenta: 18
impresionismo: 67, 163
impuesto: 163
incensario: 68
índice: 163
infante: 41, 163
infantería: 79, 164
infanzón: 41
infierno: 68, 164
infografía: 74
informática: 78
informe: 164
infraestructuras ferroviarias: 89
ingeniero: 42
inglés: 90
Inmaculada Concepción: 45
inquisición: 164
inquisidor: 164
insectívoro: 49
insecto: 49
insignias: 61
institución: 30, 55, 164
instituciones: 54
instituto: 164
institutos: 142
inteligencia: 164
internacional: 164
internet: 165
intifada: 165
introducción: 70, 165
invar: 74
invertebrado: 49
investigador: 42
invierno: 66, 165
ira: 68
iridáceo: 49
irlanda: 84, 165
Isabel II: 20, 65
isidro: 43
isla: 80, 165
islam: 166
islamismo: 166
Islas Británicas: 82
islas Británicas: 82
islas británicas: 82
islas españolas: 82
islas griegas: 28, 82
islas italianas: 82
Islas Marshall: 80, 83
Islas Pitcairn: 83
Islas Salomón: 83
isópodo: 49
isóptero: 49
italia: 87
italiano: 90

J: 51
jabí: 87
jaén: 84, 87
jaloque: 54
japón: 84
jardín: 167
jardín botánico: 85, 167
játiva: 84
jauja: 84
jazmíneo: 49
jeep: 76
jefe: 167
Jefe del Estado: 42
jefe del Estado: 42
Jefe de Personal: 31
Jehová: 44
Jenson, Nicolaus: 18
jerarca: 42, 167
jerarquía: 167
jeremías: 43
jerez: 75, 84, 87, 167
jerónimos: 69
Jesucristo: 44
jesuitas: 69
Jesús: 44
jet: 90
jipijapa: 84
job: 43
Jordà Mathiasen, Eivor: 16
jordán: 84
jornadas: 57, 167
joule: 51, 77
judaísmo: 69
judas: 43
judicatura: 30, 167
judicatura: 30
judicial: 168
judíos: 69
juego: 57, 168
Juegos Olímpicos: 60
jueves: 66, 168
jueves de la cena: 168
Jueves Negro: 65
Jueves Santo: 62, 168
juez: 42
juicio: 68, 168
Juicio Final: 168
Juicio final: 168
Juicio Universal: 168
Juicio universal: 168
julio: 66, 78, 168
jumbo-jet: 90
jumilla: 87
juncáceo: 49
junio: 66, 168
junta: 168
Junta Militar: 29
jurado: 169
jurásico: 63
jurásico inferior: 63
jurásico medio: 63
jurásico superior: 63
justicia: 68, 169
juzgado: 169

K: 51

k: 51
káiser: 41, 170
kat: 51
katal: 51
kelvin: 51, 77
kg: 51
kilo: 51
kilogramo: 51
kleenex: 72

L: 51
l: 51
la: 37, 44, 90, 171
laboratorios espaciales: 90
lady: 41, 171
lago: 171
laguna: 171
lairén: 87
lámina: 171
landgrave: 41
lanzaderas espaciales: 90
lanzadores: 90
Larga Marcha: 179
larije: 87
las: 171
latinidad: 172
latitud: 172
latitudes: 52
latitud norte o boreal: 52, 172
latitud sur o austral: 52, 172
laudes: 68
lazarillo: 43
lazaristas: 69
lázaro: 43
lazo: 61, 172
Lcda.: 174
Lcdo.: 174
Lda.: 174
Ldo.: 174
le: 44
lebeche: 54
legación: 172
legado: 42, 172
Legión: 229
legión: 172
Legión de Honor: 61
legislativo: 172
legislatura: 172
lejano oeste: 172
lejano oriente: 172
león: 172
lesnoreste: 54
letra bembo: 18
letra capital: 17
letra capitular: 35
letra garamond: 18
letra gótica: 18
letra mayúscula: 20
letra sabon: 18
letra tipográfica: 18
letra versalita: 33
Letras Divinas: 172
letras divinas: 172
Letras Sagradas: 172
letras sagradas: 172
letras unciales: 17
letreros: 34
Levante: 173
levante: 54, 173
levi's: 72
lexicalización de nombres de cosas: 75
ley: 173
ley de Marcas: 73
ley seca: 173
Ley y los profetas: 207
leyes: 80
Liberación: 64
Libertador: 43
libra: 174
libra esterlina: 90, 174
libro: 174
libro amarillo: 174
libro azul: 174
libro blanco: 174
libro de familia: 80
libro gris: 174
libro rojo: 174
libro verde: 174
libro violeta: 174
Libros: 70
Libros cuyo título encierra su contenido: 71
Libros sagrados: 71
Lic.: 41, 174
Licdo.: 41
licenciado: 41, 174
licra: 74
licurgo: 43
Liga: 60
liga: 174
ligeruela: 87
limbo: 174
línea: 175
linotipo: 74
lira: 90
literatura: 30, 175
litro: 51
liturgia: 68
LL: 33
Ll: 33
ll: 33, 175
llano: 175
lm: 51
longitud: 175
longitud este: 52, 175
longitud oeste: 52, 175
longitudes: 52
lorantáceo: 49
lord: 41
los: 175
loureiro: 87
lucífer: 175
lugar santo: 218
luis: 78, 175
luisa: 78
lujuria: 68
lumen: 51
luna: 175
lunes: 66, 176
lupercales: 62
lux: 51
lx: 51

M: 51
m: 51
M.: 40, 41, 177
M. I. Dr.: 41
M. I. Sr.: 41, 162
macabeo: 87
macadam: 78
macadán: 78
mach: 78
macizo: 177
macruro: 49

madame: 41, 177
madeira: 84
mademoiselle: 41, 177
madonna: 41
madrás: 84
Madre: 44
madre: 40, 177
madre patria: 201
maestral: 54
maestre: 177
maestría: 57
Maestro: 29, 43
maestro: 177
Maestro de Burgos: 177
maestro de obras: 42
Maestro de Santa Gúdula: 177
Maestro Mateo: 177
mafia: 178
magdalena: 43, 178
magdaleniense: 63
Magfco.: 41
magistrado: 42, 178
magistratura: 178
magnate: 41
magnetófono: 74
magnífico: 39, 41, 178
magno: 178
magnoliáceo: 49
Magreb: 81
Mahoma: 207
maicena: 72, 74
maitines: 68
maître: 41
majestad: 39, 41, 178
malacopterigio: 49
málaga: 85, 87, 178
malbec: 87
Maligno: 43
maligno: 178
malpigiáceo: 49
malváceo: 49
malvar: 87
malvasía: 87
mamífero: 49
manchuela: 87
mancomunidad: 179
mandamiento: 179
mandarín: 41
mandingas: 90
manicomio: 179
manierismo: 67
manifiesto: 179
manila: 85
Mantuano: 43
mantuano: 179
manuelino: 179
Manuzio, Aldo: 18
mar: 80, 179
marantáceo: 49
maratón: 78, 85, 179
marca: 179
marca registrada: 72
marcas comerciales: 71, 74
marcas registradas: 71
marcha: 179
Marcha sobre Roma: 179
mare nóstrum: 179
margrave: 41
María: 44
maría: 180
marianistas: 69
Marín Hernández, David: 22
marina: 180
marinero: 42
mariscal: 41, 180
mariscalía: 180
maristas: 69
maritornes: 43
Mar Muerto: 82
mar Muerto: 82
marqués: 41, 180
marquesado: 180
marsellesa: 180
marsupial: 49
marta: 43
martes: 66, 180
Martini: 72, 76
martini: 72, 76
marxismo: 67
marzo: 66, 180
masáis: 90
masonería: 180
máster: 57, 180
más allá: 180
matemático: 42
materias curriculares: 59
materias de estudio: 59
matrimonio: 67, 68, 180
matusalén: 43
máuser: 78, 180
máxwell: 78, 180
mayo: 66, 181
Mayo del 68: 64
mayor: 181
mayúscula de dignidad: 19, 32
mayúscula de la publicidad: 32
mayúscula de ornato: 19, 31
mayúscula de proximidad: 30, 31
mayúscula de respeto: 31
Mayúscula diacrítica: 7, 29, 30
mayúscula diferencial: 29
mayúscula en el principio de cada verso: 21
mayúscula estilística: 29
mayúscula genuflexiva: 31
mayúscula intercalada: 32
mayúscula intermedia: 32
mayúscula reverencial: 31
mayúscula subjetiva: 30
mayúsculas: 17, 21, 25
mayúsculas, Tilde en las: 33
mayúsculas científicas y profesionales: 27
mayúsculas en otros autores: 22
mayúsculas impresas: 17
mayúsculas impropias: 30
mayúsculas manuscritas: 17
mazuelo: 87
me: 44
meca: 181
mecánico: 42
mecano: 74
mecenas: 43
medalla: 61, 181
medicina: 181
médico: 42
Medievo: 64, 141

medievo: 181
mediodía: 181
mega: 51
melastomáceo: 49
melastomatáceo: 49
meliáceo: 49
melíades: 46
Memoria: 71
memoria: 181
mencía: 87
menegilda: 43
Menéndez Pidal, Ramon: 43
menispermáceo: 49
menor: 181
mensaje publicitario: 32
mentolato: 74
mercado agrícola comunitario: 91
mercado único europeo: 91
merced: 41
mercedarios: 69
Mercedes: 74
merecimientos: 40
meridianos: 51
meridional: 83, 172, 181
merlot: 87
mes: 181
mesa: 181
mesalina: 43
mesa redonda: 57, 182
meseguera: 87
meses: 66
Meseta: 82, 182
meseta: 82, 182
meseta castellana: 182
meseta central: 182
Mesías: 43, 44
mesías: 43, 182
mesozoico: 63
mester: 182
metazoo: 49
metro: 51, 182
metropolitano: 182
mezquita: 182
Mí: 44
mi: 90
micado: 41, 182
micer: 182
michelín: 74
microsporidio: 49
miembro: 182
miércoles: 63, 66, 182
miércoles de Ceniza: 62, 63
miércoles de ceniza: 62, 63
mikado: 182
milady: 41, 182
milán: 85, 182
milenios: 33
mili: 51
milímetro de mercurio: 51
milla náutica: 51
milord: 41, 182
mimosáceo: 49
min: 51
minerva: 78
mínimos: 69
ministerio: 183
ministerio fiscal: 183
ministerio público: 183
ministra: 27
Ministro: 31
ministro: 42, 183
minúsculas: 25, 35
minúsculas impresas: 17
minúsculas manuscritas: 17
minúscula cursiva: 17
minusculización: 43
minuto: 51
mioceno: 63
mioceno inferior: 63
mioceno medio: 63
mioceno superior: 63
mio Cid: 183
miriápodo: 49
miriópodo: 49
miristicáceo: 49
mirsináceo: 49
mirtáceo: 49
mirza: 41
Misa: 31
misa: 68, 183
misión: 183
misionero: 42
mismo: 44
miss: 41, 183
mister: 41
míster: 183
misterio: 184
mistral: 54, 184
mistress: 41, 184
mitología: 46, 184
Miura: 76
miura: 76
mixomiceto: 49
MM.: 177
mmHg: 51
Mn.: 40
moción: 184
modernismo: 67, 184
mol: 51
molusco: 49
monarca: 184
Monarquía: 55
monarquía: 184
monasterio: 184
monastrell: 87
mondéjar: 87
Monedas: 90
monimiáceo: 49
monja: 42
monje: 42
monocotiledóneo: 49
monotrema: 49
Mons.: 41
monseñor: 41, 184
monsieur: 41, 184
montaña: 184
montañas: 80
monte: 185
Montgolfier: 78
montgolfier: 78
montilla: 85, 185
montilla-moriles: 87
monumento: 86
monumentos: 85, 87
monumentos naturales: 88
moráceo: 49
morfología de la mayúscula: 32
moriles: 85, 185
moringáceo: 49
mormones: 69
mormonismo: 69

morse: 78, 185
moscatel: 87
mosela: 87
mosén: 40, 185
Mossos d'Esquadra: 204
mossos d'esquadra: 185
movimientos: 67
movimientos culturales: 66
movimientos culturales: 63, 67
movimientos políticos: 63
movimientos religiosos: 63
moviola: 72
moya: 78
muelle: 185
muerte: 68
mundial: 185
mundo: 68, 84, 185
Muralla: 78
muralla: 185
múrido: 49
murillos: 76
Muro: 78
muro: 185
musa: 186
musas: 46
museo: 186
museos: 142
musgo: 49
música: 90, 187
mustélido: 49
musteriense: 63
muy ilustre doctor: 41
muy ilustre señor: 41

N: 51
n: 51
N.º Sr.: 220
N.ª Sra.: 220
Nacimiento: 45, 78
nacimiento: 187
nación: 30, 187
nacionalcatolicismo: 67
nacionalsocialismo: 67
nailon: 74
naire: 41
nano: 51
nanquín: 85
napoleón: 78, 187
narciso: 43
Natividad: 45
naturaleza: 30, 187
naturalismo: 67, 187
navarra: 87
Navas Álvarez, Antonio: 22
Navidad: 62
navidad: 187
Navidades: 62
navidades: 187
náyades: 46
nazi: 67
nazismo: 67
nebulosas: 52
negociado: 188
nematelminto: 49
nematócero: 49
nematodo: 49
neoclasicismo: 67, 188
neodarwinismo: 188
neógeno: 63
neolítico: 63
neologismos por habilitación: 43
nepentáceo: 49
nereidas: 46
nerón: 43, 188
netáceo: 49
neuróptero: 49
newton: 51, 78, 188
nexo: 28
nicaragua: 85
nictagináceo: 49
nictagíneo: 49
nilón: 74
ninfas: 46
ninfeáceo: 49
Niña: 188
Niño: 45
niño: 188
Niño Dios: 188
Niño Jesús: 45, 188
nobel: 75, 188
Nobel, Alfred: 188
Nochebuena: 62
nochebuena: 62, 188
nochevieja: 188
Noche Buena: 62
noche buena: 62, 188
noche vieja: 188
nodo: 74
nombre común: 27, 43
nombre específico: 28
nombre genérico: 28
nombre gentilicio: 90
nombre hipocorístico: 37
nombre nobiliario: 38
nombre propio: 24, 27, 28, 43
nombre religioso: 38
nombres apelativos: 19, 30
nombres aplicados a animales en función de nombre propio: 47
nombres colectivos: 19, 20, 30
nombres comunes: 74
nombres de animales: 47
nombres de asignaturas: 59
nombres de cátedras: 59
nombres de conceptos religiosos: 19
nombres de cosas: 50
nombres de cosas antonomásticos: 77
nombres de dignidad: 42
nombres de divinidades: 37, 44
nombres de documentos: 80
nombres de facultades: 59
nombres de idiomas: 91
nombres de las competiciones deportivas: 60
nombres de las disciplinas: 58
nombres de las variedades de uvas y vinos: 87
nombres de los caracteres tipográficos: 77
nombres de los ciclos educativos: 58
nombres de los deportes: 59
nombres de los días de la semana: 66

nombres de los equipos deportivos: 59
nombres de los lanzadores: 90
nombres de los monumentos: 85
nombres de los objetos religiosos: 68
nombres de los productos: 72
nombres de los puntos cardinales: 54
nombres de los sacramentos: 67
nombres de los tipos de imprenta: 77
nombres de los vientos: 54
nombres de lugar: 43, 80
nombres de marcas comerciales: 76
nombres de materias curriculares: 59
nombres de órdenes religosas: 69
nombres de órdenes religiosomilitares: 69
nombres de persona: 43
nombres de personas: 37
nombres de profesión: 18
nombres de programas o series espaciales: 90
nombres de razas (etnónimos): 90
nombres de razas de animales: 47
nombres de religiones: 69
nombres de unidades: 50
nombres de vegetales: 47
nombres propios: 19, 74
nona: 68
nordeste: 54, 188
Noreste: 173, 189, 192, 224
noreste: 53, 54, 188
normas: 21
nornordeste: 189
Nornoreste: 173, 189, 192, 224
nornoreste: 53, 189
Nornoroeste: 173, 189, 192, 224
nornoroeste: 53, 54, 189
Noroeste: 173, 189, 192, 224
noroeste: 53, 54, 189
nortada: 189
Norte: 173, 189, 192, 224
norte: 53, 54, 83, 172, 189
nos: 190
notario: 42
notas musicales: 90
noticias: 71
novecentismo: 67
novena: 68
noviembre: 66, 190
novísimos: 68
nudo: 51
nuestra: 190
Nuestra Señora: 44, 190
nuestro: 190
Nuestro Señor: 44, 190
nueva Alianza: 98
nuevo: 190
Nuevo Mundo: 84
nuevo realismo: 67
Nuevo Testamento: 229
números romanos: 33
nunciatura: 190
nuncio: 42, 190

obispado: 191
obispados: 142
obispalía: 191
obispo: 32, 42, 191
objetos religiosos: 68
obras de creación: 70
occidental: 175, 191
Occidente: 81
occidente: 191
océano: 80, 84, 192
octocoralario: 49
octópodo: 49
octubre: 66, 192
óersted: 78, 192
oesnoroeste: 53, 54, 192
Oeste: 173, 189, 192, 224
oeste: 53, 54, 175, 192
oesudoeste: 193
oesudoste: 54
oesudueste: 193
oesuroeste: 53, 54, 193
oficial: 42
oficio: 42
Oficios: 42
oficios: 27
oficios públicos: 19, 20
ohm: 51, 78, 193
ojén: 85, 193
oleáceo: 49
oligoceno: 63
oligoceno inferior: 63
oligoceno superior: 63
Olimpiada: 60
olimpiada: 193
omeya: 193
Omnipotente: 44
opa: 193
ópera: 193
operación: 193
oporto: 75, 85, 194
oposición: 194
optima: 77
óptima: 77
Oración en el huerto: 45
oraciones: 68
oratorio: 194
orbe: 84
orden: 194
orden sacerdotal: 67, 68
orden tercera: 194
ordenanza: 42
órdenes: 19, 47, 48
órdenes religiosas: 69
órdenes religiosomilitares: 69
ordovícico: 63
ordovícico inferior: 63
ordovícico medio: 64
ordovícico superior: 64
oréades: 46
organismo: 55, 194
organismos: 54
organización: 55, 195
organización de la sociedad: 54
organizaciones: 54

oriental: 175, 195
oriente: 54, 195
Oriente Medio: 81
orlón: 72, 74
orobancáceo: 49
orquidáceo: 49
orquídeo: 49
Ortografía: 21, 44
ortografía: 195
ortografía académica: 20
ortóptero: 49
ortotipografía: 22
Oscar: 60, 196
oscar: 195
óscar: 60, 75, 76, 196
otoño: 66, 196
oxalídeo: 49
óxford: 85

P: 51
p: 51
P.: 40, 197
Pa: 51
pabellón: 197
pablorromeros: 76
Pablo Romero: 76, 77
pacto: 197
Padre: 44
padre: 40, 197
Padrenuestro: 31
padrenuestro: 68, 197
Padre de las Misericordias: 43
padre de la Iglesia: 197
Padre Eterno: 44, 197
padre nuestro: 197
Padre Santo: 197
padre santo: 197
país: 197
paisajes: 87
paisajes naturales: 88
País de Gales: 198
País Valenciano: 198
País Vasco: 198
pájaro: 49
Palabra: 43
palabra: 198
palabras antonomásticas: 78
palabras de botánica: 48
palabras de zoología: 48
palabras polisémicas: 29
palacete: 198
palacio: 198
palacio de los deportes: 198
palacios: 142
paleoceno: 64
paleoceno inferior: 64
paleoceno superior: 64
paleógeno: 64
paleolítico: 64
paleolítico inferior: 64
paleolítico medio: 64
paleolítico superior: 64
paleozoico: 64
paleozoico inferior: 64
paleozoico superior: 64
palma: 49
palmáceo: 49
palmípedo: 49
paloma: 49
palomino: 87
panamá: 85, 198
panateneas: 62
pandanáceo: 49
pandáneo: 49
Pandectas: 78
pandectas: 198
Pannartz, Arnold: 18
pantano: 198
Panteón: 86
panteón: 198
Papa: 31
papa: 32, 42, 197, 198
papado: 30, 199
papaveráceo: 49
papayáceo: 49
papilionáceo: 49
paquidermo: 49
par: 41
parábola: 199
Paráclito: 44
parador: 199
paraíso: 199
paralelos: 51
paraninfo: 199
parellada: 87
párido: 49
parlamentario: 199
Parlamento: 56
parlamento: 199
parque: 199
parque móvil: 200
parque móvil del Estado: 200
Parque Móvil Ministerial: 200
parque natural: 200
parque regional: 200
parque zoológico: 85
Parques: 87
parques: 85
parques comarcales: 88
parques nacionales: 88
parques naturales: 88
parques periurbanos: 88
parques regionales: 88
parraleta: 87
párroco: 42
parroquia: 200
parte: 70, 200
partes de una publicación periódica: 71
partes de un libro: 70
partícula: 37
partículas entre apellidos o nombres: 39
partida: 200
partida de nacimiento: 80
pasaje: 200
pasajes: 85
pasarelas: 85
pascal: 51
Pascua: 45, 62
pascua: 200
Pascua Florida: 45
paseo: 200
paseos: 85
paseriforme: 49
pasifloráceo: 49
pasiflóreo: 49
Pasión: 45
paso: 201
pastor: 42, 201
patena: 68
Patiño Díaz, Gustavo: 16

patio: 201
Patria: 31
patria: 30, 201
patria chica: 201
patria potestad: 201
patriarca: 42
patricio: 41
patrimonio común de la humanidad: 88
patrimonio cultural submarino: 88
patrimonio de la humanidad: 88
patrimonio intangible: 88
patrimonio nacional: 88
patrimonios: 88
patrimonios histórico-artísticos: 88
patrimonios naturales: 87
patrón: 201
patrona: 201
patronato: 201
patrono: 201
patrulla: 79, 201
paúl: 85, 201
paúles: 69
pax: 201
paz: 201
pecados capitales: 68
pedaliáceo: 49
Pedro Jiménez: 87
pedro jiménez: 87
pedrojiménez: 87
Pegaso: 47
pelecaniforme: 49
pelotón: 201
penal: 201
Península: 83
península: 201
península arábiga: 202
península balcánica: 201
península española: 202
península griega: 82, 202
península helénica: 82, 202
Península Ibérica: 82, 83, 202
península Ibérica: 82, 83, 202
península ibérica: 82, 83, 201
península italiana: 82, 201, 202
península itálica: 202
península malaya: 202
penitencia: 67, 68, 202
penitenciaría: 202
pensión: 202
pentámero: 49
pentateuco: 202
Pentecostés: 45
pentecostés: 202
peña: 202
peñón: 202
pepsi-cola: 73
pequín: 85
pereza: 68
perillán: 43
periódico: 35
período glacial: 64
períodos: 62, 63
períodos geológicos: 63
perisodáctilo: 49
perlón: 72, 74
pérmico: 64
permiso de conducción: 80
pero jimén: 87
pero jiménez: 87
persona: 202
personificaciones: 46
pesebre: 202
peta: 51
pez: 49, 203
pianola: 74
piaristas: 69
picapolla: 87
Picasso: 75
picasso: 76
pico: 51, 80, 203
Picos de Europa: 80, 81
pimpón: 74
ping-pong: 72
pinnípedo: 49
pintura: 203
piperáceo: 49
pirámide: 203
piscis: 203
placentario: 49
plan: 203
planeta: 203
planetas: 52
plantaginácea: 49
Plasmador: 44
plastilina: 74
platanáceo: 49
platáneo: 49
plateresco: 203
Platero: 47
platirrino: 49
Platón: 95
playa: 203
plaza: 203
plaza de toros: 203
plazas: 85
plazoletas: 85
plazuelas: 85
plectognato: 49
pleistoceno: 64
pleistoceno inferior: 64
pleistoceno medio: 64
pleistoceno superior: 64
pleno: 203
pleuronectiforme: 49
plexiglás: 74
plioceno: 64
plioceno inferior: 64
plioceno superior: 64
plumbaginácea: 49
plumbagíneo: 49
pluralidad: 46
Poblet, María-Fernanda: 16
poder: 30, 204
Poder Ejecutivo: 204
Poder Judicial: 204
Poder Legislativo: 204
poesía: 20, 204
poesías de arte menor: 20
Poeta: 43
polaroid': 76
polemoniácea: 49
policía: 30, 79, 204
policía autonómica: 204
policía gubernativa: 79, 204
Policía Judicial: 79, 204
Policía Local: 79, 204

Policía Municipal: 204
Policía Nacional: 79
policía secreta: 79, 204
Policía Urbana: 79, 204
poligaláceo: 49
poligáleo: 49
poligonáceo: 49
polipodiáceo: 49
política: 91
política agrícola común: 91
polo: 72, 74, 204
Polo, José: 22
Polo Antártico: 205
polo antártico: 52, 204, 205
Polo Ártico: 205
polo ártico: 52, 204, 205
Polo Austral: 205
polo austral: 52, 204, 205
Polo Boreal: 205
polo boreal: 52, 204, 205
Polo Norte: 205
polo Norte: 52, 173, 190, 192, 204, 225
Polo Sur: 205
polo Sur: 52, 173, 190, 192, 204, 225
polos: 52
pomáceo: 49
ponencia: 58
poniente: 54, 205
pontederiáceo: 49
pontevedrés: 90
Pons, Amadeu: 16
pontífice: 42, 197, 205
porífero: 49
portadas de los libros: 34
portal: 205
pórtland: 85, 205
portulacáceo: 49
posgrado: 57, 205
posimpresionismo: 67
pósit: 75
postrimerías: 68
potencia: 30, 205
potestades: 69
potito: 74
potosí: 85
PP.: 197
pragmática: 205
preámbulo: 205
precámbrico: 64
Precursor: 43
prefectura: 205
prehistoria: 205
prelado: 42
prelado doméstico: 42
prelatura: 205
premio: 60, 206
premios: 75
Premio Nobel: 188
Prendimiento: 45
prenombre: 46
prenombres: 37
prensa: 30, 206
prerrafaelismo: 67
presa: 206
presbítero: 42
presentación: 206
Presentación en el Templo: 45
presentación en el templo: 206
Presidente: 31
presidente: 27, 32, 206
presidente del Gobierno: 42
preste: 206
presupuestos generales del Estado: 206
prieto picudo: 87
prima: 68
primado: 42, 206
primate: 49
primavera: 66, 206
Primavera de Praga: 64
primera dama: 206
Primera Guerra Mundial: 66
primera guerra mundial: 65
primera letra de los versos: 35
Primera República: 213
Primer Imperio: 81
primer ministro: 206
primuláceo: 49
principado: 207
principados: 69
príncipe: 41, 207
Príncipe de las Tinieblas: 43
príncipe de la Iglesia: 207
Príncipe de los Apóstoles: 43
príncipe de los apóstoles: 207
principio de cualquier escrito: 19
prior: 42
priorato: 85, 207
problemas de ortografía: 21
proboscidio: 49
proceso de minusculización: 18
proclamas políticas: 34
proclamas sindicalistas: 34
procordado: 49
Prof.: 27, 207
prof.: 207
profesión: 29, 42
profesiones: 27, 42
profesor: 27, 42, 207
Profeta: 43
profeta: 207
programa: 57, 208
programas: 78
programas de investigación: 78
programas de radio: 79
programas de televisión: 79
programas informáticos: 78
programas políticos: 79
prohibición: 208
prólogo: 70, 208
pronombres personales: 44
proposición: 208
prosimio: 49
proteáceo: 49
proterozoico: 64
protocolo de Kioto: 208
protozoario: 49
protozoo: 49

proverbios: 208
Providencia: 44
providencia: 208
Provincia: 20, 30
provincia: 208
proximidad: 84
prudencia: 68
psitácida: 49
psitaciforme: 49
pteridofito: 49
publicaciones periódicas: 34, 71
publicitarios: 31
pueblos: 90
puente: 208
puerta: 208
puerta santa: 218
puerto: 209
pulmonado: 49
punicáceo: 49
punta: 209
punto final: 19
puntos cardinales: 19, 53, 54
purgatorio: 209
Purificación: 45
purificación: 209
Purísima: 45
Purísima Concepción: 45
purismo: 67
puzol: 85

QU: 33
Qu: 33
qu: 33
que: 44
quebranta: 87
quenopodiáceo: 49
querella de las investiduras: 210
querubines: 69
quesos: 84
quevedos: 75, 78, 210
quianti: 85
quien: 44
quijote: 43
quilate métrico: 51
químico: 42
quinqué: 75
quiróptero: 49

R.: 41
rad: 51
radio: 30, 211
radiolario: 49
raglán: 78, 211
rais: 41
Rally: 60
ramadán: 211
rambla: 211
ramnáceo: 49
rámneo: 49
ranglán o ranglan: 211
ranunculáceo: 49
ráyido: 49
rayón: 74
razas: 90
razas de animales: 47
re: 90
reactor: 90
reaganismo: 67
realismo: 67, 211
real cédula: 211
real decreto: 211
real orden: 211
rebeca: 78, 211
Reconquista: 64, 78
reconquista: 211
recopilación: 211
Rector: 31
rector: 212
rectorado: 212
red: 212
redacción: 212
Redención: 78
redención: 212
Redentor: 43, 45
redentor: 212
reforma: 212
regencia: 212
régimen: 30, 212
regimiento: 212
región: 212
registro: 212
reiforme: 49
reina: 41
Reina Católica: 43, 215
Reina Gobernadora: 215
Reino: 20, 30
reino: 81, 212
reinos: 19, 47, 48
relatividad: 30, 213
Religión: 19, 30
Religiones: 69
reliquia: 68
remington: 78
remios: 60
renacimiento: 67, 213
Renault: 72, 76
renault: 76
Renfe: 89
Renfe Operadora: 89
renombres: 19
reportajes: 71
representante: 42
reptil: 49
réptil: 49
República: 55
república: 81, 213
República Social Italiana: 213
resedáceo: 49
reserva: 213
reserva de la biosfera: 88
reserva nacional: 200
reservas nacionales: 88
reservas naturales: 88
residencia: 213
resistencia: 213
resolución: 213
respeto: 40, 41, 45
Restauración: 64
restauración: 214
restaurante: 214
Resurrección: 45, 78
resurrección: 214
Reuniones: 56
Revelación: 45, 78
reverencia: 41, 214
reverendísimo: 41, 214
reverendo: 39, 40, 41, 214
revista: 35
Revolución: 29
revolución: 214
Rey: 42
rey: 27, 32, 41, 42, 214
Rey Católico: 43, 215

Rey Lobo: 43
Rey Prudente: 215
Rey Sabio: 43, 215
Rey Sol: 43, 215
Reyes Católicos: 43, 99, 215
Reyes Magos: 43
rheingau: 87
ría: 215
rías baixas: 87
ribeiro: 85, 87, 215
ribera del duero: 87
ribera del júcar: 87
ricohombre: 41
rímel: 74
río: 215
rioja: 85, 87, 215
Río de la Plata: 81, 147, 215
Ríos, Francisco: 16
ritual: 68
rizofito: 49
rizófito: 49
rizoforáceo: 49
rizofóreo: 49
rizópodo: 49
robinsón: 43
Rocinante: 47
rocinante: 47
rococó: 67, 215
roedor: 49
rojal: 87
Rólex: 74
románico: 67, 215
romano pontífice: 205
romanticismo: 67, 215
rome: 87
Romea: 56
ronda: 215
rondas: 85
roquefort: 85, 216
ros: 75, 78
rosáceo: 49
rosalino: 90
rosario: 68, 216
rosminianos: 69
roterdamense: 216
Roterodamense: 43
rotondas: 85
Rr: 33
rr: 33
ruán: 85, 216
rubiáceo: 49
rueda: 87
rumiante: 49
rusia: 85
ruta: 89, 216
rutáceo: 49
Rvda.: 214
Rvda. M.: 214
Rvdas. MM.: 214
Rvdmo.: 41
Rvdo.: 40, 41, 214
Rvdo. P.: 214
Rvdos. PP.: 214

S: 51
s: 51
S.: 40, 41
S.ª: 41
S. A.: 86, 99
S. A. D.: 86
S. Em.: 143
S. I.: 163
S. L.: 86
S. M.: 178
S. R.: 214
S. S.: 40
S. S.ª: 221
sábado: 66, 217
sábana santa: 68
Sabio: 43
Sacerdote: 31
sacerdote: 42, 217
sacramentinos: 69
sacramento: 217
Sacramentos: 67, 68
Sacro Colegio: 123
Sacro Imperio romano-germánico: 163
sagitario: 217
Sagradas Escrituras: 145
sagrado: 217
sagrado ministerio: 183
Sala: 30
sala: 217
salesianos: 69
salicáceo: 49
salicíneo: 49
salmista: 217
salmónido: 49
salomón: 43
Salón: 59
salón: 218
salsoláceo: 49
Salvador: 44, 45
salvador: 218
salve: 68
san: 40, 218
san Pablo: 101
Sanedrín: 56
sanedrín: 218
Santa: 218, 224
santa: 40, 152
Santas Escrituras: 145
Santa Alianza: 98
Santa Capilla: 116
santa cena: 218
Santa Cueva: 132
Santa Teresa: 18
santaláceo: 49
Santiago: 101
santidad: 39, 218
Santísima Trinidad: 44
santísimo: 41, 218
Santísimo Padre: 197
santo: 40, 41, 218
santo Graal: 68
santo Grial: 68
Santo Padre: 197
santo padre: 197, 218
santo sacrificio: 68
santo y seña: 218
Santos: 46
Santos Padres: 197
santuario: 218
sapindáceo: 49
sargento: 42, 219
sargento primero: 42
satán: 219
satanás: 219
satélites: 52
satélites artificiales: 53, 90
saturnales: 62
saurio: 49
sauvignon: 87
sauvignon blanc: 87

saverianos: 69
saxifragáceo: 49
Seat: 72
séat: 72
sección: 79, 219
Sección de Personal: 31
sección de personal: 31
Seco, Manuel: 70
secretaría: 219
secretario: 42
Secretario de Estado: 42
secretario de Estado: 42
secretario general técnico: 42
sede: 219
Segunda Guerra Mundial: 66
segunda guerra mundial: 65
segunda referencia: 29
Segunda República: 213
segundo: 51
Segundo Imperio: 81, 163
seguridad social: 219
selacio: 49
selección: 219
selectividad: 220
Seltz: 76
seltz: 76
selva: 220
Semana: 59, 61
semana: 220
semana grande: 62
semana mayor: 62
Semana Roja: 65, 220
Semana Santa: 62
semana santa: 62
Semana Trágica: 65, 220
seminario: 57, 220
semiuncial: 17
Senado: 56
senado: 220
senador: 42
séneca: 43
señera: 220
señor: 40, 41, 220
señoría: 39, 41, 221
señorita: 40
seo: 221
septentrión: 221
septentrional: 83, 172, 221
septiembre: 221
séptimo arte: 103, 221
serafines: 69
serenidad: 221
serenísimo: 41, 221
seres mitológicos: 46
Sermo.: 41, 221
Sermo. Sr.: 221
sermón: 221
serranía: 221
Servicio Jurídico: 31
servicio jurídico: 31
setiembre: 66
seudónimos: 38
sexta: 68
si: 44, 90
Sí: 45
sí: 44
siémens: 51, 78, 221
sierra: 221
Sierra Madre: 80
siervo de Dios: 222
siévert: 51, 77
sigla: 34
siglas, División de: 34
siglas escritas con mayúsculas: 34
siglo: 222
siglo de las luces: 66, 222
siglo de la emacipación de los pueblos: 66
siglo de la Redención: 222
siglo de oro: 66, 222
siglos: 33, 66
signora: 41
signore: 41
signorina: 41
signo de marca registrada: 72
signos del Zodíaco: 52, 75
silúrico: 64
silúrico inferior: 64
silúrico superior: 64
simbolismo: 67, 222
símbolo de los apóstoles: 101
símbolos de unidades: 51
simón: 78, 222
simoncini garamond: 77
simposio: 57, 222
simún: 54, 222
sin: 127, 222
sindáctilo: 49
sindicatura: 222
sínodo: 58, 222
sintasol: 74
sir: 41, 223
sirenio: 49
siroco: 54, 223
sistema de unidades: 50
sistema internacional de unidades: 50, 223
sistema métrico decimal: 50, 223
sistema planetario: 223
Sistema Solar: 223
sistema solar: 223
siux: 90
SI (sistema internacional de unidades): 50, 51
Smo.: 41
Snoopy: 47
soberano: 41, 223
soberbia: 68
sobrenombres: 19, 38
sociedad: 30, 223
sociedad anónima: 86
sociedad anónima deportiva: 86
sociedad limitada: 86
sol: 52, 90, 223
solanáceo: 49
solano: 54, 223
soldado: 42
Soldado Desconocido: 86
soldado desconocido: 223
solferino: 85
solutrense: 64
Sol de Justicia: 44
somascos: 69
sombrero de jipijapa: 85
somontano: 87
sondas espaciales: 90
Sor: 218, 224
sor: 40, 152, 223
sosia: 43

sousón: 87
sr: 51
Sr.: 40, 41, 221
Sra.: 221
Srta.: 40, 221
SS. MM.: 178
Sta.: 40
stempel garamond: 77
Sto.: 40, 41
Sto. P.: 197
Stradivarius: 76
su: 40
subcapítulo: 70
subdelegado del Gobierno: 42
subdiácono: 42
suboficial mayor: 42
subsecretario: 42
subte: 224
subteniente: 42
subterráneo: 224
subtítulo: 70
sucre: 78, 90, 224
sudestada: 224
sudeste: 224
sudoeste: 224
sudsudeste: 224
sudsudoeste: 224
suido: 49
sulpicianos: 69
sultán: 41, 224
sultanato: 224
sumiller de corps: 224
sumo pontífice: 205, 224
superiora: 42
superrealismo: 224
supremo: 224
Sur: 173, 189, 192, 224
sur: 53, 54, 83, 172, 224
surestada: 225
Sureste: 173, 189, 192, 224
sureste: 53, 54, 225
Sureste asiático: 81, 225
Suroeste: 173, 189, 192, 224
suroeste: 53, 54, 225
surrealismo: 67, 225
Sursureste: 173, 189, 192, 224
sursureste: 53, 54, 225
Sursuroeste: 173, 189, 192, 224
sursuroeste: 53, 54, 225
Su Divina Majestad: 178
Su Majestad Británica: 178
su santidad: 40
Sv: 51
Sweynheym, Konrad: 18
syrah: 87

T: 51
t: 51
tabasco: 74
tablas de la ley: 227
tafilete: 85, 227
tajo: 227
talgo: 89, 227
taller: 58, 227
Talmud: 71
talofita: 49
tamaricáceo: 49
támpax: 74
tanagra: 85, 227
tanagras: 75
tannat: 87
taoísmo: 227
tardígrado: 49
tarot: 227
tartán: 74
tauro: 228
taxáceo: 49
taxodiáceo: 49
taxones: 47
taylorismo: 67
te: 44
teáceo: 49
teatinos: 69
teatro: 56, 228
Teatro de la Ópera: 193
teatro de la ópera: 228
teatros: 142
técnica: 30, 228
tecnicolor: 74
tedeum: 68, 228
teflón: 75
tejidos: 84
tela cambray: 85
tela damasco: 85
tela de Cambray: 85
tela de Damasco: 85
teleósteo: 49
teletexto: 75
teletipo: 75
telón de acero: 228
tempestad: 228
templanza: 68
templarios: 228
temple: 228
templo: 228
templos: 142
tempranillo: 87
tendencias: 67
teniente: 42, 228
teniente coronel: 42, 228
teniente de alcalde: 42
teniente de navío: 42
teniente general: 42
tenorio: 43
tentaciones del alma: 68
teología de la liberación: 67, 228
tera: 51
Tercer Imperio: 163
Tercer Mundo: 81
tercer mundo: 228
Tercer Reich: 65, 163
tercia: 68
terciario: 64
tercio: 228
Tercio de extranjeros: 229
tergal: 75
terminología astronómica: 51
terminología científica: 47
términos geográficos: 28
términos religiosos: 68
termo: 75
terra alta: 87
territorio: 229
tesla: 51, 78, 229
tesorería: 229
tesoro: 229
testamento: 229
teta de vaca: 87
tetrabranquial: 49
Tetragrámaton: 44

tetrámero: 49
tetrápodo: 49
text: 51
textos: 58
Ti: 44
ti: 44
tierra: 52, 229
Tierra Santa: 84
tifáceo: 49
tifón: 54, 229
tílburi: 78, 229
tílbury: 75
timbreo: 49
timeleáceo: 49
Times: 77
times: 77
tinta: 87
tintorera: 87
tipografía: 35
tipógrafo: 42
tipos: 19, 47, 48
tipos de imprenta: 77
tipos de mayúsculas: 29
tirita: 75
tisanuro: 49
titanes: 46
titánides: 46
título: 35, 70
títulos: 42
títulos académicos: 41
títulos de autoridad: 19, 20
títulos de colecciones bibliográficas: 71
títulos de cuadros: 70
títulos de dignidad: 41
títulos de esculturas: 70
títulos de folletos: 70
títulos de libros sagrados: 71
títulos de los libros de la Biblia: 71
títulos de los miembros de la familia reinante en España: 41
títulos de obras de cine: 70
títulos de obras de creación: 70
títulos de obras de música: 70
títulos de obras de radio: 70
títulos de obras de teatro: 70
títulos de obras de televisión: 70
títulos nobiliarios: 41
título de nobleza: 41
todas las letras mayúsculas: 33
Todopoderoso: 44
toisón: 229
Toisón de Oro: 61
tonelada: 51
tonsurado: 42
topónimo: 40
topónimo urbano: 40
topónimos: 43, 80, 82
topónimos antonomásticos: 84
topónimos pluriverbales: 80
topónimos urbanos: 28, 85
tornado: 54, 229
toro: 87, 229
Torre: 86
torre: 86, 230
torres: 142
torrontés: 87
tortozón: 87
Tour: 60
tracias: 54
tramontana: 54, 230
Transfiguración: 45
transfiguración: 230
transición: 230
Tránsito: 45
Tratado: 66
tratado: 230
tratados de botánica: 48
tratados de zoología: 48
tratamientos: 39, 40, 41
tratamientos de cortesía: 41
travesías: 85
treixadura: 87
trematodo: 49
trenes: 89
trepador: 49
triásico: 64
triásico inferior: 64
triásico medio: 64
triásico superior: 64
Tribunal: 20, 30
tribunal: 230
Tribunal de Cuentas: 230
Tribunal de las Aguas: 230
tribunal de la Inquisición: 230
Tribunal Supremo: 230
Tribunal Tutelar de Menores: 230
tribus: 90
triduo: 68
trienio: 230
Trienio Constitucional: 230
Trienio Liberal: 230
trímero: 49
Trinidad: 44
trinidad: 230
Triple Alianza: 98
trípoli: 85
trisagio: 68
trofeo: 230
tronos: 69
tropeoláceo: 49
tropeoleo: 49
trópico: 231
trópico de Cáncer: 52
trópico de Capricornio: 52
trópicos: 52
Tú: 44
tú: 41, 44
Tuchman, Barbara W. : 97
tuna: 231
túnel: 231
tunicado: 49
turborreactor: 90
túrmix: 75
turulés: 87
tutsis: 90
Tuyo: 45

u: 51

U.: 41, 233
uci: 232
Ud.: 41, 233
ujier: 42
ulmáceo: 49
última cena: 232
ultramar: 232
umbelífero: 49
unción de los enfermos: 68
ungulado: 49
unidad atómica de masa unificada: 51
Unigénito: 44, 45
unión política y monetaria: 91
Universidad: 20, 30, 232
universidades: 142
universo: 52, 84, 232
uralita: 75
urgencias: 233
urodelo: 49
urticáceo: 49
usía: 41, 233
usted: 41, 233
utiel-requena: 87
uvi: 233

V: 51
V.: 40
V. A.: 99
V. E.: 40
V. Em.: 143
V. I.: 163
V. M.: 178
V. R.: 214
V. S.: 41
valdeorras: 87
valdepeñas: 85, 87, 234
valerianáceo: 49
valle: 234
van: 234
vanguardismo: 67
variedades de uvas: 87
variedades de vinos: 87
vaselina: 72, 75
Vaso de elección: 44
vaso de elección: 234
Vd.: 41
Veda: 71
velázquez: 76
velcro: 75
vendaval: 54, 234
venerable: 40, 234
venerables: 46
Venida del Espíritu Santo: 45
venus: 43
Venusino: 44
venusino: 234
verano: 66, 234
verascopio: 75
verbenáceo: 49
Verbo: 44
verbo: 234
verdeja: 87
verdil: 87
vernier: 78
verónica: 78, 235
versal: 33, 35
versalita: 33, 34
verso heroico: 20
verso llano: 20
vertebrado: 49
vespa: 75
vía: 235
vía crucis: 235
Vía Láctea: 154
vía láctea: 235
viacrucis: 68, 235
viaducto: 235
vicario: 42, 235
vicealmirante: 42
viceministro: 42
vicesecretario: 42
vichy: 85, 235
victoria: 75, 78, 235
Victorino: 76
Victorinos: 76
victorinos: 76
viejo: 235
Viejo Testamento: 229
vientos: 54
viernes: 66, 235
Viernes Santo: 62
vigiriega: 87
villa: 235
villalón: 85
vinos: 84
violáceo: 49
vip: 236
Virgen: 44
virgen: 236
Virgilio: 155, 179
virgo: 236
virtudes: 69
virtudes cardinales: 68
virtudes teologales: 68
Visitación: 44, 45
vísperas: 68
vísperas sicilianas: 236
vitáceo: 49
viura: 87
vivero: 85, 236
vivérrido: 49
viyela: 75
vizconde: 41, 236
volcán: 236
volt: 51, 77
von: 236
Vos: 44
vos: 44
Vuelta: 60
vuestra: 40
vuestra excelencia: 40
Vulgata: 71
vulgata: 236
VV. MM.: 178

W: 51
watt: 51, 77, 237
web: 237
wéber: 51, 77, 237
wínchester: 78

xarełlo: 87
xerox: 72

Y: 51
y: 51
yacimiento: 238
yacusi: 72
yeda: 87
Yo: 44
yocto: 51
yorubas: 90
yotta: 51
yuglandáceo: 49

Z: 51
z: 51
zalema: 87
zancudo: 49
zar: 41, 239
zegríes: 95
zepelín: 78, 239
zepto: 51
zetta: 51
zigofiláceo: 49
zingiberáceo: 49
zódiac: 75
zodiaco: 49
zodíaco: 49, 52, 239
zoilo: 43
zona zero: 239
zonas del universo: 52
zoófito: 49
zooftirio: 49
zoología: 47
zotal: 75

www.trea.es

Otros títulos de esta colección:

Manual de estilo de la lengua española, 3ª edición, revisada y ampliada. JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA

Libro de estilo Vocento. JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA

Ortografía y ortotipografía del español actual. JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA

Antes de que se me olvide. Una aventura tipográfica y bibliológica personal e intransferible. JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA

Pequeña historia del libro. JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA

Diccionario de bibliología y ciencias afines. JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA

La palabra y su escritura. JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA

Diccionario de usos y dudas del español actual (DUDEA). JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA

Manual básico de lexicografía. JOSÉ MARTÍNEZ DE SOUSA

Normas de presentación de originales para la edición. SILVIA SENZ BUENO

Donde dice... debiera decir. Manías lingüísticas de un barman corrector de estilo. ALBERTO GÓMEZ FONT

La bibliografía. Historia de una tradición. LUIGI BALSAMO

Nueva introducción a la bibliografía material. PHILIP GASKELL

Prontuario de bibliografía. Pautas para la realización de descripciones, citas y repertorios. ALBERTO MONTANER FRUTOS

El libro de arte en España durante la edad moderna. RAMON SOLER I FABREGAT

La política del libro durante la Segunda República: socialización de la cultura. ANA MARTÍNEZ RUS

Orbe tipográfico. El mercado del libro en la Sevilla de la segunda mitad del siglo XVI. C. A. GONZÁLEZ SÁNCHEZ y N. MAILLARD ÁLVAREZ

La ilustración como categoría. Una teoría unificada sobre arte y conocimiento. JUAN MARTÍNEZ MORO

Bibliografía en resúmenes de la literatura española (artículos) 1998-2003. EMILIO MARTÍNEZ MATA (dir.)

Los patronos del libro. Las asociaciones corporativas de editores y libreros. ANA MARTÍNEZ RUS, RAQUEL SÁNCHEZ GARCÍA y JESÚS ANTONIO MARTÍNEZ MARTÍN

CALPE. Paradigma editorial (1918-1925). JUAN MIGUEL SÁNCHEZ VIGIL

Los señores del libro: propagandistas, censores y bibliotecarios en el primer franquismo. EDUARDO RUIZ BAUTISTA

Los diccionarios. Introducción a la historia de la lexicografía del español. ELENA BAJO PÉREZ (coord.)

Diccionario de epónimos del español. SANTIAGO GARCÍA CASTAÑÓN

Historia de la cultura escrita. ANTONIO CASTILLO GÓMEZ (coord.)

Si el lector pudiera mirar una página de texto sin dejarse captar por el fondo, sino solo por la forma, advertiría que las letras que lo componen pertenecen al mismo modelo: letras redondeadas, casi todas de la misma altura (letras de ojo medio), unas pocas que sobresalen por arriba o por abajo... Pero hay otras que se salen de la fila por la parte superior de la línea, algunas con figura distinta de las abundantes minúsculas: son las mayúsculas. Bien porque se hallen a principio de párrafo, porque vayan después de punto o porque encabecen una palabra o frase consideradas nombre propio, las mayúsculas rompen la monotonía del texto compuesto con minúsculas para erigirse en dominantes, como el pastor que vigila el rebaño, como la imponente iglesia que preside el pueblo por su altura y su forma.

Si el lector tuviera interés en saber cómo se administran las mayúsculas en un escrito, tal vez se daría cuenta de que en los textos españoles actuales aparecen menos mayúsculas que si el mismo texto estuviera escrito en inglés o en alemán y bastantes más que si el texto estuviera escrito en francés. Si profundizara un poco, advertiría que a lo largo de la historia las mayúsculas no se han empleado en los textos españoles de la misma manera que hoy y que los criterios aplicables para su uso tampoco han permanecido sin variación a lo largo del tiempo.

Pero si el lector siguiera profundizando y leyera el texto que tiene delante (ahora el fondo, no la forma), se daría cuenta de que, contra el criterio del autor del escrito, tal vez se podrían haber empleado más mayúsculas en determinadas palabras y menos en otras. En ese momento habría descubierto el gran problema que afecta al empleo de las mayúsculas en español: en buena parte se trata de una cuestión subjetiva, personal; es decir, muchas mayúsculas no obedecen a una norma ortográfica ni a una necesidad, sino al criterio particular del escribiente, dueño de su escrito no solo en el fondo, sino también en la forma. Descubriría asimismo la dificultad de establecer unas normas generales que cubran los casos posibles y, sobre todo, la obligatoriedad de obedecerlas por parte del escritor, traductor o periodista, entre otros autores de textos.

De esta necesidad de definición parte el autor de esta obra. Martínez de Sousa ha decidido tomar el toro por los cuernos y tratar de someterlo a la disciplina de la escritura y del sentido común en el empleo de las mayúsculas. No ignora la dificultad del empeño, y este es tal vez su mérito.

ISBN 978-84-9704-506-3

9 788497 045063

www.trea.es